

# La Tribuna

DE TOLEDO

1605 QVI.  
2005 XOTE



Viernes, 27 de agosto de 2004. Número 4.929

DIARIO INDEPENDIENTE

1 euro



TOLEDO / 16

Patrimonio remitió a Renfe el dictamen de resolución de las obras de la Rosa el 4 de junio



VIVIR TOLEDO / 18

'Mártires del Compás' y Jonathan Richman, actuaciones estrellas del Pícaro y el Círculo en septiembre



ATENAS 2004 / 33A40

Un oro en vela y un bronce en longitud hacen olvidar la derrota en baloncesto

► **MUERTE DE DON MARCELO** TOLEDO SE VISTE DE LUTO PARA LOS FUNERALES DE 'SU' CARDENAL EMÉRITO



Los restos mortales de Marcelo González Martín abandonan su casa de Fuentes de Nava (Palencia). / EFE / BRÁGIMO

## Rouco Varela presidirá las exequias de don Marcelo en medio de 3 días de luto oficial

► La capilla ardiente quedará abierta hoy a partir de las 10 horas en 'La Inmaculada Concepción' del Arzobispado ► Juan Pablo II, consternado por la noticia

EN PORTADA2A11



Las banderas ondean a media asta en la Puerta de Bisagra.

Ayuntamiento, Junta y Diputación expresan el dolor unánime causado tras el fallecimiento

La localidad palentina de Fuentes de Nava, donde murió, brindó ayer el último adiós al prelado

Y ADEMÁS...

ECONOMÍA Y EMPRESAS

**Las grúas de Toledo se unirán a la huelga del sector a partir de la medianoche**

Tras una maratónica reunión, los empresarios de asistencia en carretera de Toledo decidieron constituirse en asociación y sumarse a un paro técnico que será secundado por la gran mayoría. La causa gana adeptos con el paso de los días.

TOLEDO14

POLÁN

PSOE y PP entran en una 'guerra abierta y sin cuartel' ante la moción de censura

PROVINCIA20Y21

MEDIO AMBIENTE

'Parque de Nara' pide «premura» a Arévalo en la solución a los malos olores del vertedero

TOLEDO15

SUCESOS

Un incendio de pastos en Santa Teresa causa daños en tres vehículos

TOLEDO15

SUCESOS

La Policía Nacional detiene al presunto autor de siete robos en el interior de vehículos

TOLEDO16

DEPORTES52A55

► FÚTBOL SALA

La Asamblea de Clubes devuelve al Bargas a la División de Plata, donde jugará en el grupo 'C'

PRÉSTAMOS PERSONALES CCM

de 3.000  
a 50.000 €  
y hasta 8 años

Entregamos más coches que un concesionario

Para lo que no puede esperar, para los caprichos y necesidades, para los grandes proyectos.

www.ccm.es

Lo que quieres como quieras. Elige.

CCM



MUERTE DE DON MARCELO

TODA UNA CIUDAD SE PREPARA PARA LOS FUNERALES

## El cardenal Rouco Varela presidirá las exequias de don Marcelo

**Capilla ardiente.** Quedará abierta hoy a las diez de la mañana en la capilla arzobispal de la Inmaculada, situada en la calle Trinidad, y estará abierta día y noche para fieles y religiosos

**Misa y entierro.** La Eucaristía, presidida el cardenal Rouco Varela, será mañana a las doce del mediodía en la Catedral Primada. A continuación, será enterrado en la capilla de San Ildefonso



El escudo de Marcelo González, de luto, en el Arzobispado. / YOLANDA LANCHAS

• Cañizares será el encargado de la homilía, en una misa concelebrada por varios obispos, arzobispos, cardenales y entre 200 y 500 sacerdotes, incluidos todos los de la archidiócesis.

J. MONROY / TOLEDO

El presidente de la Conferencia Episcopal y cardenal de Madrid, Antonio María Rouco Varela, presidirá mañana la misa de exequias del cardenal emérito de Toledo, Marcelo González. Será a las doce del mediodía en el crucero de la Catedral Primada de Toledo. El arzobispo de la ciudad, Antonio Cañizares, será el encargado de la homilía, en una Eucaristía que será celebrada por varios obispos, arzobispos, cardenales, y entre 200 y 500 sacerdotes, incluidos todos los clérigos de la archidiócesis. Su Santidad el Papa estará presente en el acto con un comunicado que allí se leerá.

El entierro de don Marcelo será a continuación, en la capilla de San Ildefonso, justo por delante del sepulcro del cardenal Gil de Albornoz. Así lo pidió en su última voluntad, abierta ayer en el Arzobispado. Allí recordaba la gran relación que tuvo con el santo toledano, en cuya festividad entró como arzobispo a la ciudad, así como la gran admiración que procesaba por Gil de Albornoz y su obra. Tras la misa, el cadáver será conducido en procesión hasta la capilla, con una breve parada ante la capilla de la Virgen del Sagrario.

Marcelo González, irá ataviado en su lecho de muerte con la casulla, la mitra, el báculo y el anillo pastoral. En principio, parece que no penderá sobre la tumba el capelo cardenalicio, como ha sido tradición durante siglos. De hecho, Marcelo González no llegó a utilizarlo, tras ser abolido por el Concilio Vaticano II.

El ministro de Defensa, José Bono, que tuvo una gran amistad con el cardenal y lo acompañó en sus últimos momentos, ha confirmado su presencia en los actos de mañana. Igualmente, acudirá bajo mazas el Ayuntamiento en pleno y representantes de la Diputación provincial y el Gobierno regional.

**CAPILLA ARDIENTE.** El cuerpo del cardenal emérito llega a prime-

ra hora de la mañana de hoy a Toledo desde Fuentes de Nava, en la provincia de Palencia, acompañado por el arzobispo Antonio Cañizares. Su capilla ardiente, en el arzobispado, se abre a las diez de la mañana de hoy. La entrada, abierta para todos los que se quieran acercar, está en la calle Trinidad. A esa hora, Cabildo de la Catedral, sacerdotes y fieles rezan la oración de laudes y participan en la Santa Misa. Durante todo el día, están previstos turnos de vela y oración para sacerdotes y seglares. Para las tres y las once de la tarde se dejan las oraciones de nona y de vísperas. Por la noche, continuarán los turnos de vela y rosario

### HORARIO VIERNES

► **Primera hora.** El féretro de don Marcelo González llega a primera hora de la mañana de hoy a Toledo, desde Fuentes de Nava, acompañado del arzobispo de la ciudad, Antonio Cañizares.

► **10,00.** Se abre la capilla ardiente en la capilla del Arzobispado instalada en la calle Trinidad. Estará abierta a fieles y religiosos durante todo el día y la noche. Se organizarán turnos de vela y oración durante toda la jornada, con nonas a las 15,00 y vísperas a las 21,00.

### SABADO

► **12,00.** Santa misa en el crucero de la Catedral, presidida por Rouco Varela. El encargado de la homilía será el arzobispo Cañizares, con quien concelebrarán varios obispos, arzobispos, cardenales y entre 200 y 500 sacerdotes.

► **A continuación.** Terminada la misa, se procederá al entierro de don Marcelo en la capilla de San Ildefonso de la Catedral, por expreso deseo suyo, junto al féretro del cardenal Gil de Albornoz. Para llegar hasta allí, el cuerpo del fallecido se llevará en procesión dentro del templo primado. Hará una pequeña parada ante la Virgen del Sagrario.

# Molina decreta «tres días de luto oficial» en la ciudad

El alcalde de Toledo ha propuesto a la Comisión de Cultura dedicar una calle a don Marcelo, que podría ser la de los Aljibes, donde se ubica el Albergue de Transeúntes que él fundó

• La Corporación Municipal asistirá 'bajo mazas' a la procesión de traslado y los funerales posteriores que se celebrarán mañana a partir de las 12:00 horas en la Catedral.

CRISTINA RUIZ / TOLEDO

El alcalde de Toledo, José Manuel Molina, compareció ayer ante los medios de comunicación para comunicar las decisiones del Consistorio capitalino por el fallecimiento del cardenal y arzobispo emérito de Toledo, don Marcelo González Martín. Molina declaró que en su reunión con la Junta de Portavoces habían decidido decretar «tres días de luto oficial» que comenzaron ayer, y se prolongarán hasta el sábado tras la celebración de los funerales. De esta forma, ayer las banderas de la Ciudad Imperial se arriaron a media asta en señal de duelo.

La Corporación Municipal asistirá mañana al entierro 'bajo mazas'. Asimismo, José Manuel Molina tenía previsto asistir esta mañana a la apertura de la capilla ardiente, y acompañar al arzobispo de Toledo, Antonio Cañizares, y a los miembros del Cabildo en el velatorio.

Como tercera medida, el alcalde capitalino ha propuesto a la Comisión de Cultura dedicar una calle del Casco a don Marcelo. Molina ha señalado la posibilidad de



Molina mostró su respeto hacia don Marcelo y ensalzó su labor en la ciudad. / YOLANDA LANCHIA

que dicha calle sea la de los Aljibes, donde está ubicado el Albergue de Transeúntes del que fue fundador, y que lleva su nombre.

**MUY QUERIDO EN TOLEDO.** José Manuel Molina calificó a don Marcelo como «una persona muy querida en Toledo», según las distintas opiniones a las que había teni-

do acceso. Recordó parte de la historia que liga al fallecido con Toledo, comenzando por la medalla de oro de la ciudad que se le había conocido tres años después de su nombramiento (1976), y el posterior homenaje que se le dedicó en 1995 con motivo de su jubilación, y tras la que continuó residiendo en la ciudad.

El alcalde de Toledo, José Manuel Molina, indicó que sus homilias, y la labor pastoral y social que realizó don Marcelo le han hecho «estar muy presente en la historia de la ciudad» a la que siempre alabó y defendió. Por eso, con estos tres días Molina afirma que quiere responder al sentimiento de los ciudadanos.

## LAS DECLARACIONES

► **JOSÉ MANUEL TOFIÑO**  
PRESIDENTE DE LA  
DIPUTACIÓN

«Era muy cercano a los fieles»

«Siempre que llega una noticia de éstas lo ves como algo que impide el normal desarrollo de la actividad». Con estas palabras, el presidente de la Diputación de Toledo, José Manuel Tofiño, mostraba su pesar por la muerte de don Marcelo. «Era una persona muy arraigada dentro de la provincia, había visitado todas las parroquias de todos los pueblos... se sentía muy cercano a los fieles», continuó Tofiño, quien informó que la institución provincial decidirá la semana que viene sobre la posibilidad de acometer algún tipo de acto de homenaje.

► **ALEJANDRO ALONSO**  
PTE. MUNICIPAL DEL  
GRUPO SOCIALISTA

«Dejó una gran huella pastoral»

El presidente y portavoz del Grupo Municipal Socialista, Alejandro Alonso, subrayó ayer «la importante huella legada por el cardenal Don Marcelo González Martín en su labor pastoral, intelectual y educativa en nuestra ciudad y en nuestra provincia». «Don Marcelo se caracterizó por su enorme prestigio intelectual y por su gran vitalidad a la hora de realizar su trabajo en la diócesis toledana, donde entre otros muchos logros, creó el Centro de Estudios de Teología Espiritual y el Instituto de Estudios Mozárabes, al tiempo que introdujo los medios durante su mandato cardenalicio», añadió Alonso.

## Telegrama de condolencia del Papa



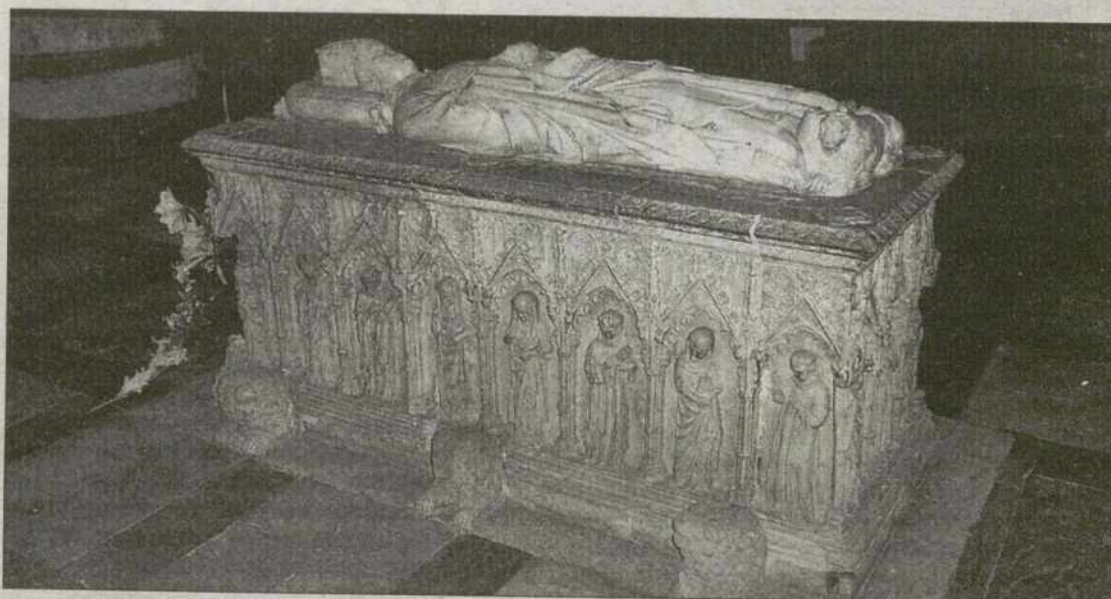
Juan Pablo II.

El Papa Juan Pablo II ha remitido al arzobispo de Toledo un telegrama de condolencia por la muerte del cardenal Marcelo González. A continuación, reproducimos íntegro el contenido del mismo:

«Al conocer la triste noticia del fallecimiento del señor cardenal Marcelo González Martín, arzobispo emérito de Toledo, ofrezco fervientes plegarias unido a los fieles de esa comunidad diocesana y a los de Astorga y Barcelona donde anteriormente ejerció con solicitud su ministerio episcopal, pidiendo a Dios que conceda el eterno descanso a quien durante

muchos años fue su diligente pastor. Recordando su abnegada acción pastoral que le distinguió en su ministerio episcopal en esa nación, trabajando en la aplicación de la doctrina Concilio Vaticano II y la renovación de la Iglesia en fidelidad a Cristo y al sucesor de Pedro, así como a su labor de diálogo y concordia a nivel eclesial, expreso mi sentido pésame a todos».

IOANNES PAULUS II



**Entierro junto al cardenal Gil de Albornoz.** Los restos mortales del cardenal emérito de Toledo, don Marcelo González, serán enterrados mañana en la capilla de San Ildefonso de la Catedral, cumpliendo con su última voluntad. «En Toledo entré como arzobispo el día de la fiesta de San Ildefonso», recuerda don Marcelo en su testamento. Su cadáver descansará junto a la tumba del cardenal Albornoz.



MUERTE DE DON MARCELO REACCIONES

## LAS DECLARACIONES

► JOSÉ BONO

«Doy gracias a Dios por haber podido estar cerca»

El ministro de Defensa, José Bono, dio ayer «gracias a Dios» por haber podido estar en la cercanía de un hombre que le ayudó mucho «y al que debo mucho, nada material, todo relacionado con mi creencia, con mi fe, con aspectos espirituales», en referencia al fallecido cardenal Marcelo González. Bono, que estuvo junto al cardenal en el momento de su muerte, afirma que «fue un día con una connotación especial. Yo estaba en Baleares y me llamó don Santiago Calvo, que ha sido desde hace cuarenta años la persona más cercana a don Marcelo, y me dijo: don Marcelo se está muriendo». En ese momento, el ministro se trasladó hasta el domicilio familiar del cardenal, en Fuentes de Nava (Palencia), donde llegó a las 19:20 horas, momento en que el religioso empezó a agonizar. «No me reconoció, él estaba inconsciente y le asistí, estuve en su cercanía, junto con el obispo de Palencia, Rafael Palmero, con don Santiago, con su sobrina y con otra persona más hasta que expiró y le cerramos los ojos», explicó.

► GARCÍA GASCO

«Era ejemplar para la nueva evangelización»

El arzobispo de Valencia, Agustín García-Gasco, ha definido al cardenal Marcelo González como «admirable, ejemplar y estimulante para la nueva evangelización». Según indica el prelado, «el perfil de don Marcelo ha sido admirable y ejemplar por su gran fidelidad a la Iglesia, pero también por su inquietud por la presencia activa de la misma Iglesia en la sociedad y por su tesón por el seminario, esperanza cierta de la vida de la Iglesia».

► UCLM

Las banderas ondean a media asta

Las banderas de la Universidad de Castilla-La Mancha ondearán a media asta hoy y mañana en honor de don Marcelo. Estuvo muy relacionado con la universidad. Como investigador en el área de la Teología, fue profesor en la Universidad de Valladolid, Barcelona y el Instituto de Estudios de Teología Espiritual, actividades que le llevaron a crear el Instituto de Estudios Mozárabes en Toledo. Fue nombrado doctor Honoris Causa por la UCLM en 1995.

## «Don Marcelo ha sido un hombre de Iglesia de primera categoría»

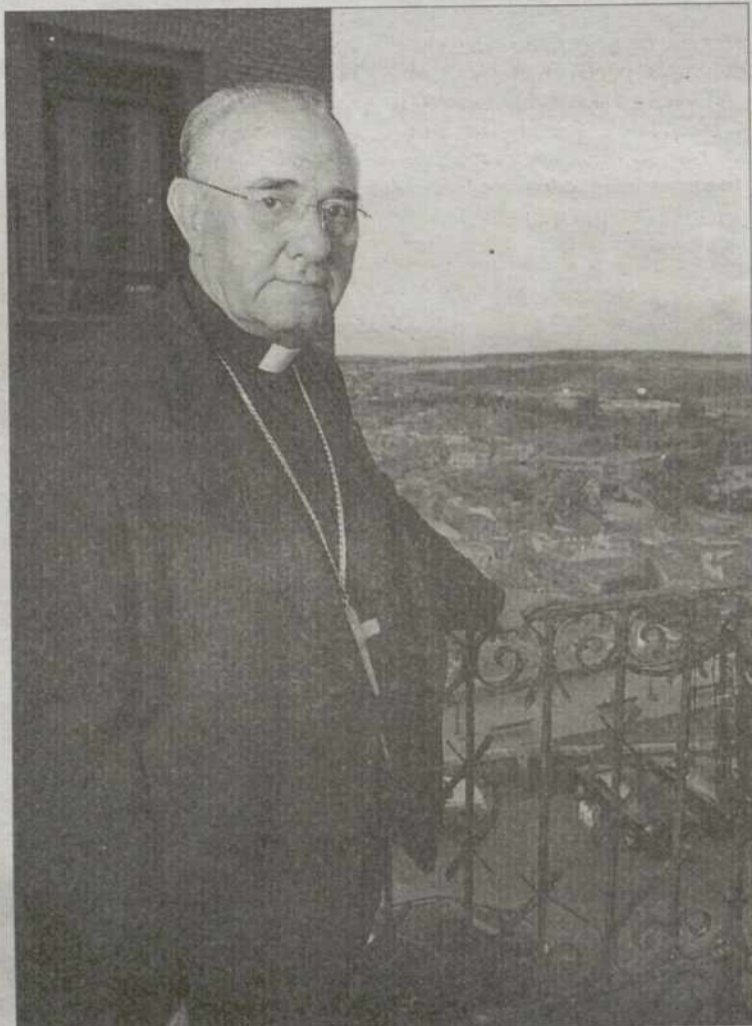
El que durante 21 años fuera vicario general en Toledo del cardenal Marcelo González recuerda su motivación por defender y fomentar el sacerdocio y su labor evangelizadora

• Hoy es el obispo de Guadix y recuerda a don Marcelo como su maestro. Juan García Santa Cruz rememora la imagen de un hombre con proyección nacional e internacional.

J. MONROY / TOLEDO

«Don Marcelo ha sido un hombre de Iglesia de primera categoría en nuestro tiempo para la diócesis de Toledo y todas las que ha estado, y un hombre de Iglesia de primerísima categoría para toda España e incluso también fuera de España». Así define al fallecido cardenal de Toledo Juan García Santa Cruz, obispo de Guadix, quien durante 21 años fue su vicario y «discípulo». «Destacaría su fidelidad, obediencia y amor a Dios, la Iglesia y a las diócesis donde ha estado, Astorga, Barcelona y Toledo, sobre todo» continúa. Esto le llevó a ser un seguidor estricto a la Ley de Dios y a «estar constantemente atento a todas las personas y a todas las situaciones».

El ex vicario recuerda su amor a los sacerdotes, por los que estaba constantemente interesado. Pendiente de ellos en su aspecto humano y personal, su vivienda y su dinero para que pudieran vivir con dignidad, fomentó una bolsa común de haberes para que no hubiera grandes diferencias económicas, sino una distribución. Suya fue también la responsabilidad de renovar el Seminario. «El tema de los sacerdotes lo tenía tan metido en el corazón, que de todos es conocido su amor por el Seminario». De hecho, su renovación consiguió nuevas vocaciones



El obispo de Guadix ha vuelto a Toledo estos días. VÍCTOR BALLESTEROS

y ordenaciones. Hasta 410 sacerdotes ordenó en esta diócesis. «Dudo que haya muchos obispos que puedan decir esto», afirma García Santa Cruz.

El obispo de Guadix destaca también el interés de don Marcelo por los más necesitados y su labor social. «Ha apoyado residen-

cias, ha fomentado guarderías infantiles, para que las madres pudieran tener a los hijos bien atendidos, también los albergues de transeúntes...» recuerda.

**EVANGELIZADOR.** Juan García Santa Cruz describe a don Marcelo como «un maestro en el decir»

dentro de su labor evangelizadora y sus predicaciones. Él promovió la evangelización en las escuelas públicas y los institutos. Y de él recuerda el obispo de Guadix que, estando en sus últimos años en la Conferencia Episcopal, «cuando pedía la palabra, nos mirábamos atentos y expectantes, a ver qué intervención iba a tener don Marcelo, y siempre eran intervenciones valiosísimas».

Cuando don Marcelo hablaba, todos miraban expectantes en la Conferencia Episcopal

Don Marcelo «hacía y hacía hacer» a los que le rodeaban y era un «hombre de Iglesia de primera fila» tanto en España como en el extranjero. Participó en dos cónclaves: uno para la elección de Juan Pablo I y otro de Juan Pablo II. «Y comentábamos entonces que seguro que don Marcelo ha tenido algún voto para la elección de Papa» rememora García Santa Cruz.

También participó en el Concilio Vaticano II, en absolutamente todas las sesiones. Con motivo de aquello, fue convocado en algunos de los sínodos de obispo que convocó Pablo VI «por su valía y forma de ver las cosas». No satisfecho con aquello, «quiso hacer el sínodo diocesano aquí en Toledo» recuerda el obispo de Guadix.

## Rouco Varela: «Era una de las grandes figuras del episcopado español»

E.P. / TOLEDO

El arzobispo de Madrid, cardenal Antonio María Rouco Varela, en unas declaraciones realizadas a la Cadena COPE, se ha referido a Monseñor Marcelo González Martín, arzobispo emérito de Toledo, como «una de esas grandes figuras del episcopado español», «que ha llenado de luz y de horizonte la historia, el presente y el futuro, de la Iglesia en España».

Don Marcelo, uno de los obispos que participó en el Concilio Vaticano II, ha guiado a la Iglesia en España, junto con otras grandes figuras del episcopado, «en años muy difíciles, épocas graves, históricamente decisivas para la historia de la Iglesia y la historia

de España», afirmó el Cardenal de Madrid. «Y lo ha hecho, añadió, con un sentido evangélico, una gran fidelidad a su vocación y con una entrega personal sin límites». Por eso, el arzobispo de Madrid ha reconocido, que a pesar de que hoy para nosotros es un día de luto, también lo es de acción de gracias por la figura y biografía del prelado.

**COMPROMISO SOCIAL.** El Presidente de la Conferencia Episcopal Española ha destacado también en su intervención el gran compromiso que don Marcelo asumió durante sus años de sacerdocio con la cuestión social, con los jóvenes y los universitarios. «Mu-

chos -señaló- le recuerdan de sus clases en la universidad de Valladolid, cuando la Religión tenía sitio en la Universidad».

Además, el cardenal Rouco indicó que don Marcelo González sabía responder a las inquietudes de una juventud, la de los años 50, que se asomaba a un horizonte cada vez más abierto desde el punto de vista social, político y espiritual. Dotado de grandes dotes literarias, «no solo transmitía lo que vivía, su vida de gran sacerdote que ama a Jesucristo, sino que también lo sabía expresar fantásticamente». Rouco Varela presidirá mañana las exequias del cardenal emérito de Toledo en la Catedral.



Antonio María Rouco Varela.

REACCIONES EN EL GOBIERNO DE CASTILLA-LA MANCHA

MUERTE DE DON MARCELO



## «Era un hombre muy preocupado por la sociedad a la que servía»

José María Barreda, presidente de la Junta de Comunidades, destaca la figura de don Marcelo como una persona de gran transcendencia para la historia española

• Al funeral está previsto que asista el consejero de Presidencia y Portavoz del Gobierno, Máximo Díaz-Cano y la consejera de Economía y Hacienda, María Luisa Araújo.

LA TRIBUNA / TOLEDO

El presidente de Castilla-La Mancha manifestó ayer que el fallecimiento del cardenal emérito de Toledo y primado de España don Marcelo González Martín es una «destacada pérdida, no sólo para la iglesia católica sino para toda la sociedad española». Barreda calificó la figura de González Martín como una persona de gran transcendencia en la historia española y cuya evolución ha sido interesante.

Del mismo modo, el presidente, que envió un telegrama al arzobispado de Toledo expresando sus condolencias, se mostró con-

vencido de que cuando haya una cierta perspectiva histórica se reconocerá en la personalidad de el cardenal don Marcelo «un hombre muy involucrado y preocupado por todo aquello que afectaba a la sociedad a la que servía». José María Barreda mencionó que tuvo la oportunidad de colaborar con él en varias ocasiones. «Recuerdo lo estimulante que resultaban para mí sus consejos cuando estábamos poniendo en marcha la Universidad de Castilla-La Mancha, siempre me animó y confió en que esa empresa llegaría a buen puerto y cuando fue una realidad me felicitó y recordó los momentos del comienzo».

En este orden de cosas, el presidente del Ejecutivo regional explicó como colaboró con el carde-

nal González Martín cuando se puso en marcha la Comisión Mixta Iglesia Católica Junta de Comunidades para el arreglo del patrimonio histórico artístico de la iglesia.

José María Barreda reiteró que por encima de sus cualidades, entre las que se encontraba ser un buen orador, «prevalió ser una persona magnífica, una buena persona». Don Marcelo González Martín recibió la Medalla de Oro de Castilla-La Mancha en año pasado. «Un reconoci-

miento muy justificado no sólo en su preocupación por su diócesis sino por el conjunto de la comunidad autónoma». «Él comprendió muy pronto que la Comunidad Autónoma era una oportunidad para todos los

«Colaboró con gran lealtad para que todo funcionara bien, le estaré siempre agradecido»



José María Barreda.

castellano-manchegos y colaboró con gran lealtad para que todo funcionara bien, yo le estaré siempre agradecido».

Díaz-Cano destaca el apoyo de don Marcelo para crear la UCLM

LT. / TOLEDO

El consejero de Presidencia y Portavoz, Máximo Díaz-Cano, expresó ayer el profundo pésame del Gobierno de Castilla-La Mancha por el fallecimiento del arzobispo emérito de Toledo, Marcelo González Martín, de quien destacó su proyección como «hombre de Iglesia» en el conjunto de la sociedad y su capacidad de entablar relaciones cordiales con el poder político. Díaz-Cano quiso recordar la preocupación que el cardenal mostró siempre por la conservación del Patrimonio Histórico en la región, que le llevó a promover la puesta en marcha de la Comisión Mixta Junta-Iglesia Católica, así como el impulso que ofreció al Ejecutivo de entonces para crear la Universidad de Castilla-La Mancha. Este hecho fue posteriormente reconocido con su nombramiento como doctor honoris causa. «Desde el Gobierno regional queremos reconocer la gran labor y aportación de don Marcelo a lo largo de su vida, tanto a la Iglesia como a la sociedad en la que vivió y unirnos al dolor de sus familiares».

La Diputación de Toledo recuerda la figura del Arzobispo y Cardenal Emérito de Toledo, **D. Marcelo González Martín**, por su categoría humana y labor pastoral durante toda su vida.





MUERTE DE DON MARCELO

FUENTES DE NAVA SE VUELCA EN EL ÚLTIMO ADIÓS

# Multitudinaria despedida de Palencia a don Marcelo en Fuentes de Nava

La ceremonia estuvo presidida por el arzobispo de Toledo, Antonio Cañizares

• Fuentes de Nava se despidió con emotividad y dolor, de uno de sus más ilustres y queridos vecinos, el arzobispo emérito de Toledo, Marcelo González.

**CARLOS H. SANZ / PALENCIA**  
Fuentes de Nava despidió ayer al cardenal Marcelo González con una misa multitudinaria en la iglesia de Santa María, a la que acudieron cerca de doscientos vecinos y que fue celebrada por el arzobispo de Toledo, Antonio Cañizares, el obispo de Palencia, Rafael Palmero, y el secretario personal de difunto obispo emérito de Toledo, Santiago Calvo; los cuales estuvieron ayudados por más de una veintena de sacerdotes procedentes de distintos puntos de Palencia, Valladolid, León, Ávila y Toledo.

Junto a los familiares y amigos de Marcelo González, asistieron al oficio religioso los presidentes de las diputaciones de Palencia y Valladolid -Enrique Martín y Ramiro Ruiz Medrano, respectivamente-, el subdelegado del Gobierno, Gabriel Castañeda, el delegado de la Junta de Castilla y León, José María Hernández, y el alcalde de la localidad, Jesús Gutiérrez.

La misa comenzó con la lectura por parte del obispo de Palencia de un texto escrito por el propio arzobispo emérito de Toledo durante su estancia en Fuentes de Nava desde el pasado mes de junio.

En sus palabras, Rafael Palmero expresaba cómo Marcelo González manifestaba al Señor que se sentía «contento de haberte ofrecido mi vida, ahora que ésta llega a su fin» y en el que le rogaba habitar junto a su «infinita belleza siendo un poco de pan y de vino para la misa». Sentimiento que fue plasma-

do en papel a pocos metros de la iglesia de Santa María, en la casa en la que falleció el miércoles, y en la que durante el día de ayer residió en cuerpo presente por última vez.

Las puertas del que fue su hogar permanecieron abiertas durante toda la mañana, ya que fueron muchas las personas que quisieron despedirse personalmente de este insigne miembro de la Iglesia Católica.

**HOMILÍA.** El arzobispo de Toledo, Antonio Cañizares, definió en su homilía a «nuestro querido Don Marcelo» como «un siervo fiel cuya vida entera fue una búsqueda de Dios».

«Sencillez», «gran humanidad», «pasión» o «generosidad» fueron algunos de los atributos que el máximo prelado de la archidiócesis de Toledo atribuyó a su predecesor y amigo.

«No quiso otra cosa que seguir a Jesucristo y le siguió como pastor que deja su vida por los demás y se desvive por nosotros», resaltó el arzobispo.

Antonio Cañizares dijo también que Marcelo González «no se ha pertenecido a sí mismo; se ha entregado en favor de la Iglesia por la que Cristo ha dado su vida y él también la ha dado».

«Él hizo presente la Verdad, la cual anunció incansablemente, con toda libertad y sin doblegarse a nada», resaltó sobre él.

El arzobispo de Toledo invitó a los asistentes a «seguir corriendo las huellas de Marcelo, ya que son las del Señor, hacia la meta que es para todos la casa del Padre».

Los restos del cardenal fueron trasladados, ya por la tarde, desde Fuentes de Nava hasta la capital, desde la que, una vez embalsamado su cuerpo, emprendieron camino hacia Castilla-La Mancha.



Más de doscientas personas, entre ellas diversas autoridades, despidieron ayer a Marcelo González. / EVA GARRIDO



**Sentida ceremonia.** Más de una veintena de sacerdotes procedentes de distintos puntos de la geografía regional como León, Valladolid, Palencia o Ávila, además de Toledo, quisieron participar en la ceremonia que se celebró ayer en Fuentes de Nava. / FOTO: EVA GARRIDO

## Aplausos

Los aplausos de un centenar de personas despidieron los restos mortales del cardenal Marcelo González a las puertas de su casa de Fuentes de Nava.

A las 17.00 horas, alrededor del coche fúnebre, los vecinos, familiares y amigos siguieron las oraciones de los obispos de Palencia y de León, Rafael Palmero y Julián López, respectivamente, quienes rezaron por el descanso eterno del cardenal fallecido ayer.

En la casa del cardenal, ubicada el número 11 de la Calle Mayor de la localidad, cerca de la esquina de la calle que lleva su nombre, los asistentes cantaron y rezaron por el alma del cardenal, paradójicamente bajo los banderines instalados con motivo de las fiestas de San Agustín. Varios vecinos recordaron que el cardenal Marcelo González ofició en los últimos años la misa de las fiestas. El féretro partió hacia el tanatorio de Palencia, desde donde se trasladó después hasta Toledo.

Formación y Empleo

Todos los domingos junto con tu ejemplar de **La Tribuna** encontrarás la más amplia información sobre las últimas ofertas de empleo y los mejores cursos de formación.



Formación y Empleo

La Tribuna



LAS DECLARACIONES

► **GABRIEL CASTAÑEDA**  
SUBDELEGADO DEL GOBIERNO



«Siempre destacó por su enorme capacidad para el diálogo»

El representante del Gobierno en Palencia, Gabriel Castañeda, aseguró que la muerte de Marcelo González «es una pérdida notable de alguien que tuvo un papel muy importante tanto en las últimas décadas del siglo XX como en la Transición».

«Era alguien con unas creencias muy fuertes, con una enorme capacidad de diálogo, gracias a la cual supo entenderse con gente con distintas convicciones», dijo.

► **ENRIQUE MARTÍN**  
PTE. DIPUTACIÓN DE PALENCIA

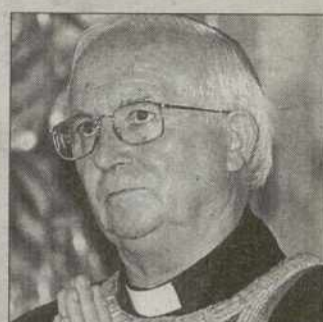


«Fue un hombre que se sintió profundamente palentino»

Enrique Martín, máximo responsable de la Diputación de Palencia, resaltó que «era un hombre que se sentía profundamente palentino y que era una persona emblemática en la Iglesia Católica».

«Hoy es un día triste no sólo para la provincia de Palencia sino también para toda España», apuntó Enrique Martín, quien rindió su particular adiós al cardenal de Toledo «con tristeza y verdadero dolor».

► **ANTONIO CAÑIZARES**  
ARZOBISPO DE TOLEDO



«Fue un hombre sencillo que destacó por su generosidad»

El arzobispo de Toledo, Antonio Cañizares, se trasladó hasta Fuentes de Nava para oficiar la misa con la que Palencia dio su último adiós a Marcelo González.

En su homilía, aseguró que el cardenal emérito de la capital castellano manchega «fue un hombre sencillo, que destacó por su gran generosidad y por su humanidad y que siempre puso pasión en sus acciones hacia los demás».

► **JESÚS GUTIÉRREZ**  
ALCALDE DE FUENTES DE NAVA



«Era alguien que siempre se implicaba en las fiestas»

El regidor destacó que Marcelo González «siempre se implicaba en las fiestas, ya que no dudaba en oficiar la misa tradicional de San Agustín». «Aunque ha sido algo esperado, le echaremos de menos».

► **JOSÉ M. HERNÁNDEZ**  
DELEGADO TERRITORIAL



«Es una sensible pérdida, especialmente para Fuentes»

El delegado territorial de la Junta de Castilla y León en la provincia de Palencia, José María Hernández, afirmó que «ésta es una sensible pérdida para Palencia, especialmente para Fuentes».

► **RAMIRO RUIZ MEDRANO**  
PTE. DIPUTACIÓN VALLADOLID



«Sobresalió por su compromiso con los más débiles»

El presidente de la Diputación de Valladolid, Ramiro Ruiz Medrano, se desplazó ayer hasta Fuentes de Nava para despedirse de Marcelo González. Sobre él, resaltó «su compromiso con los más débiles».



Cañizares se abraza emocionado a Santiago Calvo, deán de la Catedral. /EFE

**PRECISAMOS VENEDORES**

Comisiones del 25% al 50%. Actividad Independiente y Negocio Compatible por horas. Industria en tendencia, futuro

Telf.: 617 371 220

VISITE [www.NegocioMuyRentable.com](http://www.NegocioMuyRentable.com)

**SELECCIONAMOS**

personas del sector deportivo, gimnasios, entrenadores, atletas, aficionados o profesionales para distribuir productos como negocio, con o sin experiencia. Ingresos progresivos

Telf.: 617 371 220

VISITE [www.NegocioMuyRentable.com](http://www.NegocioMuyRentable.com)

**Trabajamos Para mejorar**



Para seguir mejorando la calidad de nuestro servicio, estamos trabajando en nuestras instalaciones. Por este motivo, nos vemos obligados a interrumpir temporalmente el suministro eléctrico.

**ZONAS AFECTADAS:**

**EL TOBOSO.** Día 30 de agosto de 2004. De 08:00 a 11:00 C/ Castilla-La Mancha, Antonio Machado, García Lorca, Los Bancos, Pastora Marcela, La Encina, Cno. Guzquez y adyacentes.  
**TOLEDO.** Día 31 de agosto de 2004. De 09:00 a 11:00 Paseo de la Rosa nº 12, alumbrado artístico Castillo San Servando y adyacentes

Si el trabajo finalizara antes de la hora indicada, restableceremos el suministro de forma inmediata y sin previo aviso. Rogamos a nuestros clientes disculpen las molestias

**NECESITAMOS**

personas del sector de la estética, belleza, peluquería, para distribuir productos como negocio, con o sin experiencia

Telf.: 617 371 220

VISITE [www.NegocioMuyRentable.com](http://www.NegocioMuyRentable.com)

**SE NECESITAN**

Oficiales, ayudantes, aprendices y estetician para próxima apertura de salón de peluquería en Toledo, muy buenas condiciones económicas.

670716967 teléfono  
teléfono 677375872



MUERTE DE DON MARCELO

REACCIONES EN FUENTES DE NAVA



Un buen número de vecinos de Fuentes de Nava se acercó a la casa familiar donde vivía el cardenal para darle el último adiós. /EVA GARRIDO

## Fiestas con sabor agridulce

Durante toda la jornada de ayer, cientos de personas se acercaron a la casa familiar del cardenal, situada en Fuentes de Nava, para ofrecerle su último adiós

A.F.C. / PALENCIA

Los vecinos de la localidad palentina de Fuentes de Nava comenzaron durante la jornada de ayer la celebración de sus fiestas patronales.

La alegría inicial de los festejos se vio truncada por la noticia del fallecimiento del Cardenal Emérito de Toledo, Marcelo González Martín, que murió en la tarde del pasado miércoles. El sacerdote era un vecino más para los habitantes de Fuentes, a pesar de que era natural de Villanubla (Valladolid) ya que cada verano acudía al municipio palentino para pasar el periodo estival en la localidad que vio nacer a su madre.

Y es que Marcelo González sembró su bondad en el pueblo y recogió a cambio el cariño de todos los vecinos, que sólo tuvieron palabras de afecto y elogios para el sacerdote. «Era una persona muy apreciada en el pueblo»; ésta fue la afirmación más repetida por los todos los habitantes de Fuentes de Nava.

**GRAN PÉRDIDA.** Además, coincidieron también en la «gran personalidad y carisma» que caracterizaba al religioso, cuya muerte ha supuesto «una gran pérdida para todos».

A pesar de que en el municipio se respiraban aires de norma-

### Marcelo González era una persona muy querida por todos los vecinos de Fuentes

lidad, la población, especialmente la de mayor edad, mostraba su pesar por el fallecimiento del tan apreciado clérigo.

Las calles de Fuentes de Nava transmitían una aparente felicidad; todo estaba ya listo para el inicio de los festejos. Numerosos

adornos decoraban las calles y las atracciones estaban ya dispuestas para proporcionar diversión a los más pequeños.

Sólo una bandera a media asta ondeando sobre la fachada de la Casa Consistorial denotaba el gran vacío que Marcelo González ha dejado en esta localidad palentina, que prácticamente lo vio nacer.

**ÚLTIMO ADIÓS.** Como muestra del cariño que le profesaban, desde que se supo la noticia, un gran número de vecinos se acercó a darle su último adiós hasta la casa familiar donde vivía, construida en Fuentes de Nava por un gru-

po de amigos en la década de los 70, donde se instaló una improvisada capilla ardiente por la que no cesó de entrar y salir gente durante todo el día.

Asimismo, casi 200 personas, procedentes de diversos lugares, estuvieron presentes en el velatorio, que tuvo lugar a las 13,00 horas de ayer. Sin duda, la conclusión de estas fiestas dejará un sabor agridulce en los habitantes de Fuentes de Nava, por la pérdida de un vecino que caló muy hondo en sus corazones.

Y es que Marcelo González fue una persona que supo hacerse querer entre aquellos que le rodeaban.

#### LOS VECINOS DE FUENTES, MUY AFECTADOS POR LA PÉRDIDA DEL CARDENAL

►LOURDES SERRANO



«Estoy muy emocionada; era muy buena persona»

►MIGUEL GARCÍA



«Es una pérdida enorme; ha dejado un gran vacío en el pueblo»

►YOLANDA MATÍA



«Es algo muy bonito que haya decidido morir aquí»

►M.LUISA SANTOS



«Era una persona muy apreciada y querida por todo el pueblo»

►JULIANA MARCOS



«He recibido la noticia con gran tristeza; tengo mucha pena»





# «¿Hoy no está el Papa?»

Desde que dejó el Arzobispado en 1995, don Marcelo pasó largas temporadas en la Residencia Hogar Madre Genoveva de Toledo • Allí cuentan que estaba muy pendiente de las preocupaciones de todo el mundo

J. DÍAZ BAZAGA / TOLEDO

Don Marcelo González Martín, arzobispo de Toledo durante 23 años, pidió su renuncia al ejercicio activo en el ministerio episcopal en 1995, año en el que se fundó la Residencia Hogar Madre Genoveva, de las Hermanas Angélicas. Desde ese año, don Marcelo se trasladó a vivir a esa residencia, donde pasaba largas temporadas, sobre todo en invierno.

Aunque su estancia en la residencia no fuera permanente, puesto que le gustaba ir a su pueblo, Fuentes de Nava, en Palencia, las religiosas y las residentes «le tenían como a uno más de la familia», afirma la Hermana M<sup>a</sup> Dolores, religiosa del hogar.

«Estamos muy consternadas porque, tal y como era don Marcelo, no esperábamos que esto fuera a ocurrir, veíamos que podía pasar de un momento a otro, pero no que fuera tan inminente», asegura la religiosa M<sup>a</sup> Dolores.

El tiempo que tenía que pasar en Toledo era también para hacerse revisiones periódicas, dado su ya debilitado estado de salud. Esas

estancias se fueron alargando más cuando, la hermana de don Marcelo, falleció hacia octubre de 2001. Pero nunca dejó de visitar su pueblo, a principios de este verano se marchó a Fuentes de Nava para huir de la ola de calor que asediaba Toledo. Allí estaba don Marcelo tan a gusto que «llamaba aquí a la residencia para decirnos que dormía con dos mantas».

«Don Marcelo era una persona amante de su vocación, muy espiritual, muy pendiente de sus sacerdotes, de las preocupaciones de todo el mundo, tanto a nivel social como eclesial, y una persona muy entregada a los que estaban a su alrededor. Se preocupaba mucho por las vocaciones de las señoras de la residencia». Con estas emotivas palabras describió la Hermana M<sup>a</sup> Dolores a don Marcelo, opinión que sin duda comparten las 13 religiosas del hogar.

Al que fuera cardenal emérito de Toledo, se le concedió el Premio de Humanidades de Castilla y León en reconocimiento a su larga trayectoria al servicio de la Iglesia y la Cultura, pero, ni aun con-



En la residencia le consideraban como uno más de la familia. / YOLANDA LANCHI

tando con la máxima distinción, dejó de ejercer su pasión por las letras, letras que escribía y leía en su despacho particular de la Residencia Hogar Madre Genoveva. «Su afición era estar en el despa-

cho leyendo y escribiendo, era lector habitual de prensa y lo ha sido casi hasta el último momento. El capellán le traía el periódico y don Marcelo lo revisaba todos los días», cuenta la Hermana.

Una residente solía preguntar por don Marcelo cuando no asistía a los oficios del día en el Hogar, con una frase que ya no podrá volver a repetirse en la misa: «¿Hoy no está el Papa en la Misa?».



**EL EMMO. Y RVDMO. SR. CARDENAL**

**D. MARCELO GONZÁLEZ MARTÍN**  
Arzobispo emérito de Toledo

HA FALLECIDO EN FUENTES DE NAVA (PALENCIA), EL DÍA 25 DE AGOSTO DE 2004

A LOS 86 AÑOS DE EDAD

HABIENDO RECIBIDO EL VIÁTICO, LA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS Y LA BENDICIÓN APOSTÓLICA DE SU SANTIDAD EL PAPA JUAN PABLO II

**R. I. P.**

El Excmo. Sr. Arzobispo de Toledo, Primado de España, el Cardenal Arzobispo emérito de Toledo, el Cabildo Primado, el Presbiterio diocesano, Vida Consagrada y Seminarios de Toledo.

Ruegan se sirvan encomendar su alma a Dios para que conceda el eterno descanso a quien durante muchos años fue su diligente Pastor.

La Capilla ardiente será instalada el viernes día 27, en la Capilla Arzobispal de "La Inmaculada Concepción", en la calle Trinidad, nº 1 de Toledo a las 10 de la mañana.

Su cuerpo será trasladado a la Santa Iglesia Catedral Primada, el día 28 de agosto a las 12 horas, donde se celebrará la Misa exequial y será inhumado su cuerpo en espera de la gloriosa resurrección.

Funeral de novenario se celebrará en la Santa Iglesia Catedral Primada de Toledo, el día 3 de septiembre a las 20 horas.



MUERTE DE DON MARCELO

IMÁGENES DE CUATRO DÉCADAS AL SERVICIO DE LA IGLESIA

# Historia de una vida pastoral que se



Don Marcelo posa junto a Pablo VI.



El nuevo Primado, creado cardenal por Pablo VI, en marzo de 1973



En su visita, Juan Pablo II recibe las llaves de Toledo bajo la atenta mirada de don Marcelo.



Baño de masas junto a Juan Pablo II en Toledo.



El cardenal emérito oficia la confirmación del Príncipe en 1978. /EFE

# iniciaba hace más de cuarenta años



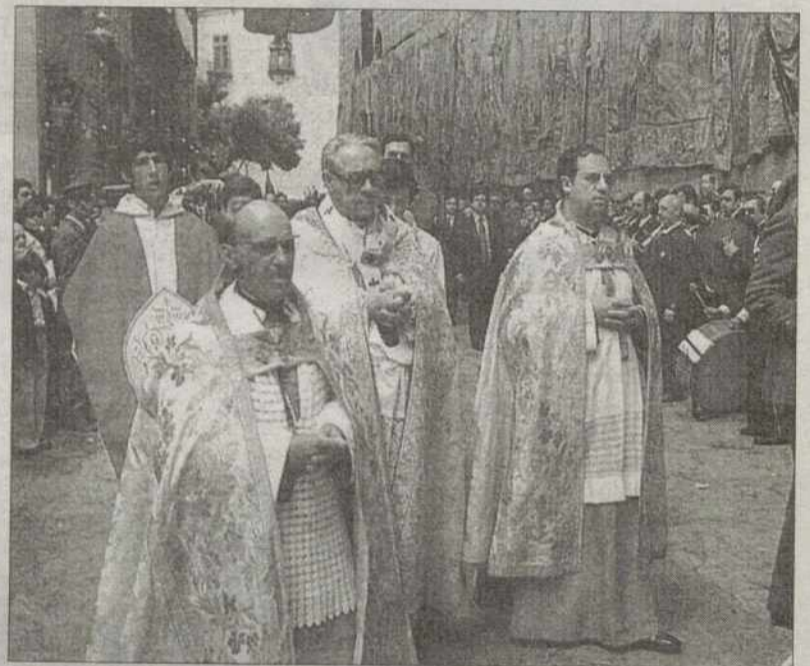
Veinticinco años de obispo.



Don Marcelo durante la toma de posesión de Antonio Cañizares como arzobispo de Toledo. /YOLANDA LANCHA



Bendición del monumento de la Ciudad de Toledo a Santa Teresa de Jesús.



En uno de sus Corpus.



Don Marcelo ante la Virgen de Montserrat.



Recibiendo la Medalla de Oro de Castilla-La Mancha de manos de José Bono. /VALDIVIELSO

## PICOTAZOS

## El agosto de los talleres

Las imágenes que han ofrecido los medios de comunicación de las carreteras del País Vasco nos pueden hacer una idea de lo que ocurrirá en Toledo. Ayer, los empresarios de este sector anunciaron el inicio de un paro técnico que afectará a toda la provincia de Toledo. Muchos conductores precavidos no dudarán en acudir a los talleres para poner a punto sus vehículos, una circunstancia que vendrá muy bien a los talleres de reparación. Lo más curioso es que muchos empresarios de grúas lo son también de talleres.

## El caso es que se retrasan

La Consejería de Cultura de la Junta de Comunidades ha salido a la palestra para negar con rotundidad las afirmaciones de la concejal de Urbanismo del Ayuntamiento de Toledo, Paz Ruiz, en las que asegura que el retraso en las obras del Paseo de la Rosa y de Renfe se debe a la actuación de la Dirección General de Patrimonio. Entre unos y otros, la casa sin barrer y los comerciantes y residentes del lugar hartos de las molestias.



### Descanse en paz, don Marcelo

Las muestras de pésame han sido unánimes y, como no, *La Tribuna* ha querido sumarse al dolor que ha despertado en la ciudad la muerte de don Marcelo. Sirvan estas pequeñas líneas y, todo el despliegue interior, para homenajear su figura. Entre hoy y mañana Toledo se quedará paralizada para despedir y recordar a un hombre que lo ha sido todo en la Iglesia Católica de este país.

### No hay que descuidarse

En los meses de verano no se puede bajar la guardia ni un solo momento. Las parcelas no edificadas exigen una revisión constante para que no proliferen las hierbas. Si estas zonas se descuidan, la mínima chispa puede desembocar en un gran incendio. Lo mismo estuvo a punto de pasar ayer, cuando las llamas se acercaron a una zona con coches, y alcanzó a tres de ellos. En lo que va de verano ya se han producido más incidentes de este tipo. Por eso, un cero para las administraciones.

### ¡Más agua para Burguillos!

El grupo socialista de la localidad lleva tiempo reclamando que se solucionen los problemas de agua que sufre el municipio, debido al importante crecimiento que está experimentando con la construcción de las urbanizaciones. El alcalde, Julián Turrero, asegura que la falta de agua sólo se produce en ocasiones puntuales por las obras que tienen pendientes, pero que, en cualquier caso, la responsabilidad no recae sobre el Ayuntamiento al ser un problema de gestión, no de abastecimiento. Sin embargo, los vecinos son los que están sufriendo los cortes mientras los grupos políticos discrepan por las soluciones.



## La Tribuna

EDITA: PROMECAM

Editor:

Antonio Méndez Pozo

Director:

Fernando Franco Serrador

Director Editorial Regional:

Guillermo Alonso

Redactor Jefe Edición y Diseño: Mario García

Jefes de Sección: Ana I. Martínez y Javier Campos

Redacción: Federico Frutos, Elena Llave, Marta García, Ramón de Juan, Rosa

Nogués, Justo Montroy, Cristina Martínez, María Menéndez, Francisco José Rodríguez e Israel Díaz.

Fotografía: Yolanda Lancha, David Pérez y Víctor Ballesteros

Edición: Carlos de Diego, Jonatán López y Alonso de la Fuente

Región: Marta Cansoco, Carolina Sánchez y Sergio Ramírez

Gerencias:

Administración: Carmina Camacho. Comercial: César Carretero del Pozo

p r o m e c a m

PROMOTORA DE MEDIOS DE CASTILLA LA MANCHA

Consejero Delegado:

Gregorio Méndez Ordóñez

Direcciones Generales: Jesús Ángel Bueno Ordóñez (Adjunto Consejero Delegado), Javier Gutiérrez González,

M. Ángel Arriaza Lacaroz y Rafael Muñiz Alonso

Subdirecciones Generales: Lorenzo Matas R. y José Manuel Sáenz de Cabezán

Directores Departamentales: Luis Santos Sánchez, Álvaro Miguel Orense y Daniel Méndez Prieto

## Luto en la Iglesia toledana

La Archidiócesis de Toledo y toda la Iglesia está de luto por la muerte de don Marcelo González. El cardenal emérito de Toledo falleció el pasado miércoles en la localidad palentina de Fuentes de Nava. Hombre de iglesia, don Marcelo pasará a la historia como uno de los más firmes defensores del Concilio Vaticano II, donde participó de manera muy activa. «¿Cómo queremos renovar a la Iglesia si no nos renovamos los obispos con una vida más santa?», aseguraba don Marcelo en el aula conciliar en donde también resaltó que la jerarquía eclesiástica no debía aparecer ante el mundo como «vigilantes o inspectores», sino como «padres y pastores».

Sucesor en la diócesis toledana del cardenal Tarancón, don Marcelo se convirtió en el número 117 de los arzobispos de la Iglesia de Toledo, la más eminente entre las diócesis españolas, sede de concilios, y por donde han pasado figuras señeras de la

historia de España y de la propia Iglesia, desde Lorenzana a Cisneros.

La principal preocupación de don Marcelo a su llegada a la ciudad imperial -antes fue obispo de Astorga, arzobispo coadjutor de Barcelona y arzobispo de Barcelona- fue el Seminario. En 1973, esta institución atravesaba unos momentos decisivos difíciles. En dos años, el número de alumnos mayores había descendido de 170 a 17. Eran años de cambios y de una fuerte crisis de valores. Pero don Marcelo se resistió a cerrar el Seminario y dedicarlo a otros fines no educativos. Así que optó de nuevo por la renovación: en octubre de 1973 dotó al Seminario de otro plan de estudios, situando la formación en la línea del Concilio Vaticano II. El resultado es un aumento significativo de las vocaciones y la revitalización, en definitiva, de la iglesia toledana.

Humanista de pro y gran intelectual, don Marcelo no rehuyó nunca en sus escritos y cartas pastorales las críticas a las actuaciones que consideraba contrarias a la doctrina de la Iglesia y el mensaje evangélico. Coherente con sus principios y su mensaje, el cardenal de Toledo fue uno de los firmes detractores de la ley del divorcio.

Don Marcelo, que ofició los funerales de Franco y confirmó a las infantas y al príncipe Felipe, se vio también en la tesitura de defender el paso del Corpus al domingo, una decisión que todavía escuece a muchos fieles de Toledo que no entienden, por mucho que se les explique, las razones de por qué no puede seguir celebrándose en jueves, como marca una tradición de honda raigambre en la ciudad. «Actuó como debía; aunque esto duela a alguien; creo que al primero que le dolió mantenerse en esta posición fue a él. Pero en esto, como en tantas cosas, nos dejó un legado de coherencia y fidelidad», explicaba Antonio Cañizares en una reciente entrevista en *La Tribuna*. Sea como fuere, don Marcelo vuelve de nuevo a Toledo para quedarse para siempre. Que descanse en paz.

## ZOOM



### En recuerdo a don Marcelo

El fallecimiento del que fuera durante 23 años arzobispo de Toledo, don Marcelo González, ha llenado de tristeza las calles de Toledo y a todos aquellos que le llegaron a conocer. Ayer las banderas de la Puerta Bisagra ondeaban a media asta y recordaban lo que el cardenal emérito ha significado para la ciudad. VÍCTOR BALLESTEROS

para su información **La Tribuna** DE TOLEDO

## CARTA DEL ARZOBISPO

# Ha muerto don Marcelo González Martín

Queridos diocesanos: En el atardecer de este día 25 de agosto, en Fuentes de Nava (Palencia), nuestro querido don Marcelo González Martín, cardenal arzobispo emérito de Toledo, ha muerto en el Señor, ha sido llamado por Él y ha descansado en su presencia. Su gran corazón, inquieto por Dios y anhelante de su rostro, se ha encontrado definitivamente con Él, en ese cara a cara sin término, que contemplándole, espere-mos le saciará para siempre y le hará vivir en la paz y en la felicidad que no tienen fin. Ha muerto como vivió, santamente.

Al dirigirme en estos momentos, desde el dolor y la esperanza firme, a cuantos formáis la Iglesia de Dios en Toledo, sacerdotes, religiosos, religiosas, personas consagradas, fieles cristianos laicos, que durante más de veintitrés años -¡gran regalo de Dios!- lo tuvisteis como vuestro obispo y pastor en tiempos muy decisivos para la Iglesia y la sociedad, solicito de todos que oréis a Dios llenos de confianza por el eterno descanso de su alma y, al mismo tiempo, que elevéis vuestra acción de gracias por la inmensa gracia de su persona y ministerio con que el Dador de todo bien ha enriquecido y bendecido a esta Iglesia toledana, y a toda la Iglesia.

Don Marcelo, como todos cariñosamente le conocíamos y tratábamos, fue una figura excepcional en la vida de la Iglesia y de España, una de esas figuras que dejan esa huella indeleble en su paso por la vida. Ha sido, ante todo, un sacerdote y buen pastor, como su Señor, al que únicamente intentó agrandar y seguir siempre, hasta el final de su carrera. Toda su vida ha sido un recorrer el camino, sin retirarse con la mira puesta en Él, sin escatimar nada, gastándose y desgastándose sin reserva en una entrega total por la Iglesia a la que tanto amó y también sirvió. Un hombre de Iglesia, con una fidelidad inquebrantable y sin fisuras, consciente de que sólo en ella y por ella nos alcanza el don de Jesucristo y su salvación en toda su extensión y hondura.

Ha sido, por encima de cualquier otra consideración, un hombre de Dios, «amigo fuerte de Dios», en expresión de Santa Teresa tan admirada y querida para él; de una fe sólida, honda y recia, con esas raíces que sustentan lo mejor de la vida de nuestras gentes y tierras españolas. Todo en él y en su magna obra, tiene la vibración firme y serena de quien es, como Obispo y guía, un sincero creyente que ama a su pueblo y se desvive por él.

En nuestro querido don Marcelo vemos cumplida aquella promesa del Señor: «os daré pastores conforme a mi corazón». Por eso ha sido, como sacerdote, primero, y posteriormente como Obispo en Astorga, en Barcelona y en Toledo. Por donde ha pasado y donde ha servido se ha podido palpar y comprobar ese gran corazón suyo, evangélico, que no sabe otra cosa que amar y darse, que buscar el bien para los fieles, que alimentarlos con los pastos que el Señor quiere darles, que



ANTONIO CAÑIZARES  
ARZOBISPO DE TOLEDO  
PRIMADO DE ESPAÑA

defender a sus ovejas de las asechanzas a las que con frecuencia están sometidas, que conducir las a Jesucristo, verdadera fuente de agua viva. Así ha sido el servidor fiel y prudente, siempre en vela, aguardando que el Señor llegue.

Pastor bueno y trabajador incansable del Evangelio de Jesucristo, se entregó por completo a predicar la Palabra de Dios con asiduidad, celo y valentía, con claridad y vigor intelectual, con rigor de pensamiento y razón bien fundada. Apasionado por el Evangelio y por darlo a conocer, dando siempre razón de la esperanza que contiene, don Marcelo retomó el talento y el ardor de los evangelizadores de los primeros tiempos, o de aquellos otros evangelizadores que salieron de España a la heroica aventura de sembrar de semillas del Reino de Dios y colaborar en la edificación de una humanidad nueva hecha sobre hombres nuevos, asenta-

bles. Así, no colocó la luz bajo el candelero, sino que la puso sobre el candelero, a la vista de todos los de la casa, de los que entran en ella, y también de los que están fuera. Centinela en la noche, estuvo en vela para alertar de lo que llega como amenaza, para defenderse o como gracia salvadora, para abrirse a ella. Así, como pocos, ha mostrado una alertada sensibilidad ante los retos que el mundo plantea hoy a cuantos creemos en el Señor. Sus palabras, alertas suyos del pasado, pronósticos de futuro de hace muchos años, se han convertido después en diagnósticos certeros del presente. Pocos como él han sabido escrutar y discernir los signos de los tiempos y leer en ellos las llamadas de Dios para llevar a cabo sus designios.

Apasionado por la Verdad y fiel a ella, proclamó fielmente la Palabra divina, sin vacilaciones ni temores, con vibración firme y serena, en sensibilidad ante los

tes y siendo fieles a los principios vitales que animan a la Iglesia como Dios quiere. Una expresión, entre otras muchas, de esta renovación es su gran obra en Toledo y en los seminarios, que hoy tratan de seguir su impronta y sus directrices.

Fue un servidor de los hombres. Su pasión por Dios fue una pasión por el hombre. Gran Humanista. Defensor de los derechos humanos y de la dignidad de todo hombre, aunque esto le trajese no pocas complicaciones e incluso incomprendimientos. Amante como pocos de su Patria, España, a la que tanto amó, a la que quiso tan fiel a sus raíces, y por cuya unidad siempre veló.

No quiero fatigaros más. Os dejo con su recuerdo, con la memoria agradecida de don Marcelo, con vuestra oración ante la misericordia infinita de Dios, y la mirada confiada y suplicante puesta en el Buen Pastor, Jesucristo, para que Él lo conduzca sobre sus hombros a la casa del Padre y goce para siempre en el Reino de los cielos del Amor infinito, del que fue testigo tan espléndido en medio de los hombres y en favor de la Iglesia.

Permitidme finalmente que invite a todos -sacerdotes, religiosos, religiosas, fieles, seminaristas-, autoridades civiles, judiciales, militares, académicas, a todo Toledo, a los funerales que se celebrarán Dios mediante mañana sábado a las doce del mediodía en la Santa Iglesia Catedral Primada. Al final de la Santa Misa en sufragio por su alma, sus restos, por expreso deseo suyo, serán inhumados en la capilla de San Ildefonso delante de la tumba del cardenal Gil de Albornoz.

Es muy significativa esta voluntad última de don Marcelo, porque como él mismo declara: «En Toledo entré como arzobispo el día de la Fiesta de San Ildefonso, arzobispo patrono de la ciudad y de la Archidiócesis. A él he venido encomendando mi vida y mis trabajos desde mis primeros años de sacerdote y de manera especial desde el comienzo de mi pontificado en esta querida Archidiócesis Primada y a este Santo bendito pido que acoja mi alma en el momento de la muerte. Él, que recibió de manos de la Santísima Virgen María la casulla, haga que la misma Bendita Madre de Dios reciba mi alma y la presente ante su Hijo, nuestro Señor Je-

sucristo, a cuya misericordia infinita me acojo. Siempre he tenido gran admiración al cardenal Gil de Albornoz por el servicio que prestó a la Iglesia, facilitando el regreso del Papa a Roma y por la creación del Colegio de San Clemente de los españoles de Bolonia, con cuyo Patronato he colaborado muy a gusto durante los años de mi servicio a la Iglesia en Toledo».

La capilla ardiente, como sabéis, estará en la iglesia arzobispal de la Inmaculada, en la calle Trinidad, a partir de las diez de la mañana de hoy. A ella podemos -y haríamos bien- acudir para rezar por el eterno descanso de su alma.

A todos muchas gracias.  
¡Descanse en paz nuestro muy querido don Marcelo!



Don Marcelo (d.) conversa con Rouco Varela en presencia de Antonio Cañizares. /VALDIVIELSO

da sobre los sólidos y duraderos cimientos de la Verdad revelada, que expuso y defendió valientemente y sin componendas ni 'apaños' porque en ella está la luz y el camino de la libertad y de la vida.

El Señor Cardenal, con una libertad que sólo puede brotar de su fidelidad insobornable al Evangelio de Jesucristo y a la palabra de Dios que no puede estar encadenada, no rehuyó en su predicación ni en sus escritos o actuaciones las aristas crucificadoras de la vida cristiana, ni cedió a la fácil tentación de eliminar o reducir lo duro, para halagar al oyente. Supo poner dulzura de comprensión en sus palabras, pero sin traicionar las exigencias de un mensaje, que sólo transmitiéndolo fielmente se mostrará en toda su realidad de la Verdad que nos hace li-

signos de los tiempos o los desafíos de presente y futuros retos que el mundo plantea, poniendo a su disposición la belleza de una palabra castellana que, pocos como él, la transmiten con más donaire y riqueza.

Fue un hombre del Concilio Vaticano II. Todo su episcopado se movió en torno a este Concilio, verdadero paso del Espíritu por la Iglesia y por la humanidad entera. Participó de manera muy activa en los trabajos conciliares. Después aplicó en sus diócesis y para España la renovación conciliar. Pocos como él han interpretado, aplicado y llevado a la realidad viva tal renovación, no como un mero cambio de estructuras, sino como la reforma interior que brota desde dentro e impulsa el Espíritu volviendo a las fuen-

► ECONOMÍA Y EMPRESAS

# Los gruistas toledanos se unen mañana a la huelga del sector

**Inicio de la protesta.** A partir de las 00:00 horas del sábado, las empresas de grúas de la provincia se sumarán a un paro técnico que afecta ya a la mayor parte de las comunidades del conjunto del país.

**Causas.** Exigen a las aseguradoras elevar las tarifas hasta lo que consideran un precio justo en el mercado que, aunque variaría en cada región, se situaría entre los 44 y 46 euros. En Toledo, la tasa actual es de 21 euros.

• Cuarenta empresarios de asistencia en carretera se reunieron ayer en la sede de Fedeto para definir su postura y constituirse como asociación provincial.

E.L.L. / TOLEDO

Después de una maratónica reunión, los empresarios de asistencia en carretera de Toledo decidieron ayer sumarse a la huelga de grúas que afecta ya a más de la mitad del país. El paro técnico, que será secundado por la mayor parte de los gruistas de la provincia, comenzará a las 00:00 horas de mañana sábado.

La inexistencia de una asociación de empresas de esta actividad en Toledo ha hecho que la capital castellanomanchega tarde en reaccionar a las primeras movilizaciones del norte del país. Alrededor de cuarenta representantes del sector se dieron cita ayer en la sede de la Federación Empresarial Toledana (Fedeto) para posicionarse en el conflicto y, de paso, constituirse como asociación. Así lo puso de manifiesto José Luis García Muñoz, presidente de la comisión gestora de este nuevo colectivo y el encargado de leer el comunicado que anunciaba el inicio del paro.

En declaraciones a los medios, indicó que la decisión de acudir a la huelga fue adoptada por una mayoría muy amplia de empresarios y que, entre los acuerdos aprobados, también se resolvió mantener los oportunos contactos con el resto de organizaciones de Cuenca, Guadalajara, Ciudad Real y Albacete con el fin de constituir una asociación regional. La de Toledo, según informó José Luis García, nace representando a la mayoría de los empresarios de grúas de la provincia, no sólo para hacer frente al problema que ahora les ocupa sino también para seguir sirviendo de defensor de los gruistas en el futuro.

Al igual que en el resto de España, la huelga que se iniciará en Toledo tendrá carácter indefinido. Para analizar y valorar como evolucionan los acontecimientos, los cuarenta empresarios de la provincia se volverán a reunir el próximo lunes en Fedeto. Tal y como ocurre también en otras comunidades y provincias, las empresas de Toledo están dispuestas a reti-



A la reunión acudieron la mayor parte de los empresarios de grúas de la provincia. / SANDRA GÓMEZ

rar a los arcones los vehículos que dificulten la circulación.

**REIVINDICACIONES.** El principal escollo que tanto separa a la patronal de seguros y a los gruistas es de tipo económico. Las empresas de grúas solicitan a Unespa, la

asociación representante de las aseguradoras, elevar las tarifas hasta lo que consideran un precio justo en el mercado que, aunque variaría en cada comunidad autónoma, se situaría entre los 44 y los 46 euros.

Actualmente, en la provincia

de Toledo la tarifa por cada servicio es de 21 euros.

**RECOMENDACIONES.** La Dirección General de Tráfico ha realizado un llamamiento a los usuarios para que, mientras dure el conflicto, sigan una serie de recomenda-

ciones. En el caso de accidente o incidente que conlleve la ocupación de la calzada, la DGT recuerda que los servicios de atención a los accidentes como Guardia Civil, ambulancias, bomberos, servicios de retirada de vehículo, servicios de limpieza de vía, serán los encargados de prestar la asistencia necesaria, ya que no están afectados por el conflicto. Por otra parte, las administraciones, a través de los agentes de la autoridad, están habilitadas para requerir los servicios convenientes para restablecer la normalidad del tráfico. En caso de avería, la DGT destaca que si el vehículo puede ser movido, los conductores deberán estacionarlo en un lugar adecuado, siempre fuera de la calzada y el arcén. En su defecto, en un área de servicio, gasolinera o área de descanso. A partir de ese momento, los conductores pueden contactar con su aseguradora, para que ésta envíe al servicio de asistencia, o llamar a su taller habitual, que se encargará de prestar la ayuda mecánica requerida o de recabar la asistencia del taller más cercano.

«Si llegamos a este punto es porque no nos queda más remedio»



José Luis García Muñoz.

El presidente de la comisión gestora de la asociación de empresarios de grúas de la provincia de Toledo, José Luis García Muñoz, aseguró ayer, tras el encuentro en el que se decidió el inicio de la huelga, que «si llegamos a este punto es porque no nos queda más remedio».

Respecto a las repercusiones que su movilización tendrá sobre el usuario, manifestó que lo ocurrido en el País Vasco puede ser un ejemplo de lo que pasará en las carreteras toledanas.

En Castilla-La Mancha, este mediodía han decidido unirse al paro las empresas de grúas de Cuenca mientras que mañana se sumarán las de Toledo y previsiblemente podrían hacerlo también las de Ciudad Real y Guadalajara.

José Luis García Muñoz cree que a medida que vaya pasando el tiempo todas las provincias, o la mayor parte de ellas, se irán sumando a la protesta, lo cual contribuirá a que el movimiento vaya cobrando fuerza.

Los gruistas defienden que sus reivindicaciones son del todo lógicas y que las tarifas que pagan actualmente las aseguradoras apenas sirven para cubrir costes. Por su parte, la patronal de las aseguradoras, Unespa, ha afirmado que el paro técnico convocado es ilegal porque los empresarios de las grúas exigen unos aumentos de precios ya pactados. No obstante, y aunque en principio la solución parece muy complicada, los primeros esperan que la lucha iniciada sirva para alcanzar una mejora en el sector.

## ► UCLM

La Biblioteca de la Universidad ampliará sus horarios durante septiembre

LA TRIBUNA / TOLEDO

La Biblioteca General del Campus de Toledo sí va a ampliar sus horarios para facilitar a los alumnos la preparación de los exámenes. La Universidad de Castilla-La Mancha ha rectificado la nota de prensa remitida hace unos días.

De esta forma, la Biblioteca, que durante el verano ha abierto de nueve de la mañana a ocho de la tarde, ampliará sus horarios hasta las once de la noche de lunes a viernes. Además, durante el fin de semana también dará servicio. Los sábados permanecerá abierta de nueve y media de la mañana a ocho de la tarde. El domingo también abrirá de diez a dos de la mañana.

**SEPTIEMBRE.** El nuevo horario se aplicará a partir del próximo lunes y hasta el 17 de septiembre. Actualmente, según datos aportados por responsables universitarios, el nivel de ocupación de las bibliotecas roza un 80 por ciento, cifra que se incrementará a primeros de septiembre, en que se espera un lleno completo.

La novedad este verano ha sido un servicio extra que ha permitido que se abrieran las bibliotecas en julio y agosto.

## ► CORREOS

El Plan de Contenerización afectará al nuevo centro de Toledo

L.T. / TOLEDO

Correos completará su Plan de Contenerización de los envíos postales con la compra de 410 expositores de tres y cuatro baldas y 1.250 carros portabandejas. Según informó el departamento de comunicación a este diario, el nuevo centro de tratamiento que está construyendo Correos en Toledo, en el Polígono Industrial, será uno de los que se beneficien de esta inversión.

Con el objeto de homogeneizar la imagen de la compañía, dotar de material a las nuevas secciones que pudieran surgir y sustituir a los deteriorados por el uso, Correos ha aprobado la adquisición de 3.200 carros para su personal de reparto a pie. Con esta compra, la sociedad estatal se ha provisto de cerca de 20.000 nuevos carritos en los últimos tres años, un modelo diseñado en exclusiva para Correos con notables mejoras tanto en su ergonomía como en su resistencia.

## ► SUCESOS

## Un incendio de pastos en Santa Teresa alcanza a tres vehículos

Según los bomberos, el descuido de la zona situada entre la acera y la explanada propició abundantes hierbas que, dadas las condiciones meteorológicas, ardieron con facilidad

• Aunque el fuego estuvo controlado en apenas 15 minutos, la cercanía de los coches aparcados en la explanada de Santa Teresa podría haber complicado el incendio.

C. RUIZ / TOLEDO

Minutos antes de las dos de la tarde de ayer un incendio sobre saltó a los vecinos del barrio de Santa Teresa. La zona comprendida entre la acera de la avenida de América -vía que rodea el barrio- y la explanada situada a unos cuatro metros comenzó a arder, por causas que se desconocen.

El descuido de esta zona había dejado crecer abundantes hierbas que, dadas las condiciones meteorológicas, ardieron con facilidad y propagaron las llamas. Aproximadamente, la extensión de la zona calcinada asciende a unos cuatro metros de profundidad, por unos diez de longitud.

El incendio no hubiera pasado a mayores de no ser porque las llamas alcanzaron a tres vehículos que se encontraban estacionados junto a la valla que separa ambas zonas.

Estos tres vehículos, dos turismos particulares y una furgoneta de la compañía Telefónica, sólo se vieron afectados en su zona delantera, derribando parte de los parachoques. Sin embargo, se desconoce si las altas temperaturas a las que les expusieron las llamas han perjudicado al motor y el funcionamiento de estos vehículos.

Habitualmente en esa explanada hay multitud de coches aparcados, al ser la única parte de la zona exenta del 'estacionamiento limitado'. Por eso, de haberse extendido las llamas a los coches ve-



Los abundantes pastos de la zona alimentaron las llamas. / VÍCTOR BALLESTEROS

cinos podría haberse presentado un grave incendio. Afortunadamente, la rápida actuación impidió que el fuego envolviera la totalidad de los vehículos afectados, lo que habría supuesto la extensión segura a los demás coches.

Hasta el lugar se desplazó una unidad del Parque de Bomberos de Toledo, que llegó en torno a las 13:50 horas y que, en apenas 15 minutos, tuvo totalmente controlado el incidente.

Según los bomberos, este fuego se podría haber evitado con una mayor atención de las administraciones ya que, de haberse eliminado totalmente el pasto que existe en esta zona, cualquier conato podría haberse extinguido sin problema.



El fuego sólo afectó la parte delantera de los vehículos. / VÍCTOR BALLESTEROS

## ► BUENAVISTA

## 'Parque de Nara' pide «premura» a Rosario Arévalo en la solución de los malos olores

L.T. / TOLEDO

La Asociación de Vecinos 'Parque de Nara' de Buenavista ha pedido a la consejera de Medio Ambiente de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, Rosario Arévalo, premura en la solución del problema de olores que se ven obligados a soportar los vecinos de este barrio como consecuencia de no se sabe qué o por qué, provienen del vertedero municipal situado en Valdeparaíso.

Así, y a través de una nota de prensa, los vecinos consideran

«incomprensible» que más de veinte mil vecinos de Toledo «tengamos que soportar un problema» mientras que los responsables «pasan el tiempo en lanzarse acusaciones mutuas sin dar soluciones».

De un lado a esta parte, continúa la nota, en esta barriada, especialmente en el sector 3 de Buenavista, «se ha convertido en una situación insostenible». El ruido de la autovía, «que hasta ahora ningún responsable oye», y el olor «que tampoco nadie huele» está acabando con la sa-

lud y la paciencia de los vecinos, «dispuestos a que se les escuche cómo y donde sea menester».

Por este motivo, la Asociación de Vecinos 'Parque Nara' cree que «para de verdad tener derecho a una vivienda digna y derecho a la salud, situaciones recogidas en la Constitución española, pero ignoradas por quienes nos gobiernan», afirman.

**DEFENSORA DEL PUEBLO.** En cuanto a las próximas acciones que tienen previsto llevar a cabo para que esta situación mejore,

por último los vecinos de Buenavista señalan que próximamente acudirán a la defensora del Pueblo, Henar Merino, además de unirse a todas las acciones que promueva la asociación Río Chico de Toledo.

### SE PRECISA

Delegado comercial con experiencia en alquiler para maquinaria de obras públicas y materiales de construcción

Interesados llamar al teléfono

686 944 268

Persona de contacto: ANGEL SÁNCHEZ

## SUCESOS

## La Policía Nacional detiene al autor de siete robos en el interior de vehículos

LT. / TOLEDO

Funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía detuvieron en la jornada de ayer en Toledo a un joven de 21 años de edad, cuya identidad se corresponde con las iniciales de S. M. G., como presunto autor de un total de siete robos en el interior de vehículos.

Según informó la Jefatura Superior de Policía de Castilla-La Mancha en una nota de prensa, el presunto autor de los hechos, que actuó en la Plaza de Padilla durante la noche del 17 al 18 de agosto, forzó las cerraduras de varios coches en la mayoría de los casos, y en otros, fracturó el cristal.

Las investigaciones policíacas efectuadas por funcionarios de la Unidad de Proximidad dieron como resultado la identificación del individuo como

presunto autor, y tras establecer un dispositivo especial, fue localizado y posteriormente detenido en las inmediaciones de su domicilio.

Las mismas fuentes precisaron que los robos fueron cometidos por una sola persona, que tiene antecedentes por hechos similares, y niegan la existencia de cualquier tipo de banda organizada.

Además, ante la sospecha fundada de que los objetos sustraídos en los diferentes robos pudieran estar aún en poder del detenido, el Cuerpo Nacional de Policía, solicitó al juez correspondiente un Mandamiento de Entrada y Registro en su domicilio, donde se encontraron, entre otros objetos, una emisora de radio, 207 CD's, unas gafas de sol, tres DNI, y un permiso de conducir.



La Policía Nacional detuvo al joven de 21 años. / DAVID PÉREZ

## SUCESOS

## Cuatro accidentes de tráfico centran la intervención de la Policía

Cuatro accidentes de circulación centraron la actividad de la Policía Local en la jornada del miércoles. Así, a las 14,45 horas se produjo el primero, en el Paseo de los Canónigos, y que consistió en la colisión de dos vehículos con el resultado de daños materiales. A las 18,00 horas, tuvo lugar el segundo, en la glorieta del Salto del Caballo tras la colisión por alcance de dos vehículos con el resultado de daños materiales. Una hora y media más tarde, esta vez a la altura de la calle Bolivia número 4, un 'quad' chocó contra dos turismos estacionados con el resultado de daños materiales. Asimismo, el vehículo causante del accidente fue trasladado a las dependencias policíacas al carecer su conductor de permiso de conducir y segu-

ro obligatorio. Por último, a las once de la noche, la Plaza de la Magdalena registró el cuarto accidente de la jornada, en el que un turismo colisionó contra una motocicleta con el resultado de daños materiales. El conductor de la motocicleta carecía de permiso de conducir.

## ROBO

**Recuperan un coche sustraído** ■ La Policía recuperó un vehículo sustraído en el barrio de Santa Bárbara, que fue depositado en la jefatura de Policía Nacional para la inspección ocular dando cuenta de la recuperación a su propietario.

## GRÚA

**Detenido por desobediencia y resistencia** ■ La Policía detuvo a una persona por desobediencia y resistencia a la autoridad, producido al tratar de impedir que la grúa municipal retirara un vehículo mas estacionado.

## LLAMAS

**Incendio en el Poblado Herrero** ■ El Colegio del Poblado Obrero registró un incendio tras la quema de palés y basura acumulada.

## ► OBRAS EN LA ESTACIÓN DE RENFE Y EN EL PASEO DE LA ROSA



Las obras que se desarrollan en el entorno de la estación se encuentran inmersas en la polémica. / YOLANDA LANCHAS

## Patrimonio remitió a Renfe el dictamen de resolución de las obras el pasado 4 de junio

Cultura desmiente a Ruiz asegurando que el retraso del proyecto no puede deberse a la falta de diligencia en los trámites administrativos

• Fuentes de la compañía se muestran contrariadas con la polémica y dejan claro que los trabajos que se desarrollan dependen «sólo» del Ayuntamiento.

LT. / TOLEDO

No se ha hecho esperar. La respuesta de la Consejería de Cultura de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha a las declaraciones de la concejala de Urbanismo, María Paz Ruiz, en las que responsabilizaba a la Dirección General de Patrimonio del retraso en la ejecución de las obras de Renfe y el bulevar del Paseo de la Rosa se antojan claras y contundentes. Hechos como que el expediente sobre el proyecto fue visto en la Comisión Especial del Casco Histórico el pasado 19 de mayo con la edil 'popular' presente o que la remisión a la compañía ferroviaria de la resolución del informe se produjo el pasado 4 de junio han servido a la Consejería para desmentir «rotundamente» que la demora en los trabajos responda a la achacada falta de diligencia de los trámites administrativos llevados a cabo en su departamento.

«El expediente sobre las obras de Renfe fue visto en la Comisión Especial del Casco Histórico celebrada el pasado 19 de mayo de 2004, de la que la concejala de Urbanismo del Ayuntamiento Toledo, María Paz Ruiz, es vicepresidenta. Todos los miembros de esta comisión, incluida María Paz Ruiz, tienen copia del acta de la reunión donde se incluye la resolución del citado expediente»,

puntualizó Cultura ayer mediante nota de prensa.

«La Dirección General de Patrimonio remitió a Renfe el pasado 4 de junio, como certifica la fecha de registro de salida de la Consejería de Cultura de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, la resolución del informe con todas las indicaciones sobre cómo deberán realizarse las obras. Estas indicaciones afectan al respeto al Monumento de la Estación de Ferrocarril, al entorno del recinto (jardines, bancos y verja) y a la armonía en el conjunto de la rotonda y el aparcamiento proyectado», continúan las observaciones de la misma.

Son estas las razones por las

que la Consejería de Cultura ha desmentido «rotundamente que el retraso en las obras responda a la falta de diligencia de los trámites administrativos llevados a cabo en la Dirección General de Patrimonio y Museos, destacando la profesionalidad del trabajo desarrollado por los técnicos de esta área».

Extrañados por las palabras y la actitud mostradas por María Paz Ruiz al término de la visita efectuada al lugar de la polémica el pasado miércoles, la Consejería cuestiona las razones que han llevado a la concejala de Urbanismo a verter unas manifestaciones «que no se ajustan a la realidad, máxime cuando ella misma asistió a la Comisión Especial del Casco Histórico en la que se adoptaron dichos acuerdos».

En cualquier caso, como ya declaraban a *La Tribuna* 24 horas antes, desde la Consejería de Cultura se quiso hacer constar su deseo de colaboración para resolver estas cuestiones con la mayor rapidez y diligencia, «por lo que el propio Director General de Patrimonio, Enrique Lorente, ha ofrecido su despacho para mantener mañana -por hoy- una reunión con representantes de Renfe y del Ayuntamiento de Toledo con el objetivo de alcanzar una solución».

Por su parte, fuentes de la compañía ferroviaria consultadas por este diario se mostraban contrariadas con la polémica y aprovecharon la oportunidad para aclarar que las obras en el paseo de Rosa son competencia municipal al tratarse de un proyecto del Ayuntamiento de Toledo.

### ■ 'Descolocados'

La pugna surgida entre Ayuntamiento de Toledo y Dirección General de Patrimonio de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha en torno al proyecto del paseo de la Rosa ha pillado por sorpresa a Renfe o más bien, se podría decir, 'descolocados'.

Ajenos a la polémica, al menos así se mostraban las fuentes de la compañía consultadas por este diario, no entienden las informaciones que se están sucediendo en algunos medios de comunicación. No en vano, las mismas fuentes indicaban que el proyecto objeto de polémica depende del Consistorio y es, por tanto, municipal.

«Tanto la reja como la polémica rotonda del bulevar dependen de otros», concluyen.



## RECOMENDACIONES DE LA DGT CON MOTIVO DEL CONFLICTO ENTRE LAS EMPRESAS DE ASISTENCIA EN CARRETERA Y LAS ASEGURADORAS

Ante el conflicto entre las empresas de asistencia en carretera y las compañías aseguradoras, la Dirección General de Tráfico, en coordinación con los distintos organismos de la Administración Central y Autonómica, ha adoptado las medidas precisas para garantizar la máxima seguridad y normalidad en la circulación. Los conductores pueden cooperar en el buen desarrollo de estas medidas siguiendo las siguientes recomendaciones:

### • Adopte precauciones antes de iniciar su viaje

1. **Revise su vehículo** y asegúrese de que está en buenas condiciones para circular.
2. Compruebe que su **teléfono móvil** tiene la batería cargada.
3. **Tenga a mano los números de teléfono** de su compañía de seguros y del taller que frecuente, así como el teléfono gratuito de la **DGT 900 123 505** y el de **emergencias 112**.

### • En caso de avería o accidente

1. En caso de accidente con **ocupación de la calzada**, contacte con las autoridades de Tráfico y espere su llegada.
2. En caso de **avería**, si el vehículo puede ser movido, **estacionelo en lugar adecuado fuera de la calzada y del arcén** (área de servicio, gasolinera o área de descanso). Si no puede mover el vehículo, **señaléclo debidamente**. Después contacte con su aseguradora o llame a su taller habitual. **Permanezca en el lugar** hasta que se coordine el servicio de retirada del automóvil.
3. De no recibir asistencia de su aseguradora o taller, si el vehículo está situado **en una autopista o autovía use los postes SOS**. En su defecto **llame al 112** para recabar la presencia de la Guardia Civil de Tráfico.
4. Recuerde que siempre, al bajar del vehículo, deberá **utilizar el chaleco reflectante**. Sitúese fuera de la calzada y el arcén, y **no camine por las vías públicas**.
5. Se recomienda pedir y **conservar la documentación** referente a la situación y estado del vehículo **y los justificantes de los gastos**, para reclamar, en su caso, los correspondientes daños y perjuicios.

# VIVIR<sub>18</sub>

T O L E D O

► PROGRAMACIÓN DEL PÍCARO Y CÍRCULO DE ARTE



Antinomia actuará el próximo 11.



Jonathan Richman.



Carlos Martínez, voz y guitarra de Swann.

► FORMACIÓN

## La Diputación patrocina un curso sobre el patrimonio natural e histórico

LT. / TOLEDO

El uno de septiembre concluye el plazo de inscripción de los interesados en tomar parte en un interesante curso destinado al estudio y análisis de los recursos patrimoniales y la riqueza medioambiental de las zonas rurales. El patrimonio natural e histórico será el objeto del debate de un curso que apuesta por el mejor conocimiento del mismo, su conservación y desarrollo para consolidar las acciones positivas dirigidas a la revitalización de las zonas rurales deprimidas. El paisaje y el aprovechamiento del mismo, como un elemento de desarrollo global, marca el comienzo de un curso que se celebrará en el Teatrillo de San Pedro Mártir, entre el seis y el ocho de septiembre.

Los destinatarios del curso organizado por la Diputación de Toledo y la Universidad de Castilla-La Mancha, con la colaboración de CCM, serán profesionales y estudiantes de los campos de Ciencias del Medio Ambiente, del Turismo, Ingenieros de Montes y Forestales, Arqueólogos, Historiadores y Geógrafos, Agentes de Desarrollo Rural, y todas aquellas personas preocupadas por el patrimonio y su incidencia en el medio natural. Los interesados podrán formalizar su inscripción en las Unidades de Gestión de Alumnos del campus, participando así de las diferentes ponencias y modelos de gestión del patrimonio, defendidos por ilustres profesionales de diferentes campos de actuación y docentes especialistas en el Medio Ambiente, Patrimonio histórico y el medio rural.

Los ponentes revisarán la existencia de los restos arqueológicos como legado de su importancia en la vida y evolución de los pueblos, así como la influencia del hombre sobre la naturaleza. Del mismo modo, los participantes podrán acercarse a los espacios naturales de la provincia en una excursión programada por las dehesas del oeste toledano. El turismo, la dotación de infraestructuras, las inversiones, la administración de los recursos y la influencia del patrimonio natural e histórico en el paisaje son aspectos a tener en cuenta en un curso caracterizado por la novedad de su propuesta.

# Richman y Mártires del Compás, ejes de septiembre

Jonathan Richman, conocido por su participación en 'Algo pasa con Mary', estará en Toledo el próximo día 30, mientras que los inventores del 'flamencobilly' lo harán el 25

• Los albaceteños 'Swann', 'Naive' o 'Antinomia' y varias exposiciones completan la oferta para el próximo mes. La inauguración de Nexo 2004 está prevista para el día 13.

LA TRIBUNA / TOLEDO

En apenas unos días comenzará el mes de septiembre, y con él, la vuelta a la normalidad. Así, el café-teatro Pícaro y el Círculo de Arte de Toledo vuelven una vez más a la carga con una programación diseñada para hacer más llevadera la llegada del otoño. De este modo, los grupos 'Naive', 'Swann' y Jonathan Richman tienen asegurada su presencia en el Pícaro, mientras que 'Antinomia', 'Sig Trio', 'Druhb', 'Luis Jiménez' y 'Mártires del compás' lo harán en la Iglesia de San Vicente. Pero no todo es música en esta programación. Exposiciones, recitales y concursos también forman parte de las citas previstas para el mes de septiembre. La exposición de pintura 'Azul', de Óscar Serna - a partir del próximo día 1 de septiembre - y 'Actos' de Magdalena Chuchnowska - a partir del 15 - cierran las actividades que acogerá el café-teatro situado en la calle Cadenas.



Mártires del Compás presentarán su sexto disco, 'Sin papeles.es conpapeles.son'

Por otro lado, el Círculo de Arte será testigo de algunos de los proyectos previstos para la edición de NEXO de este año. Así, el 13 de septiembre tendrá lugar la inauguración del evento y se llevará a cabo la presentación de los artistas. La música electrónica, el 'abstrak jazz' o proyecciones audiovisuales son algunas de las actuaciones previstas dentro de este encuentro internacional.

En cuanto a los conciertos pre-

visto destaca el que ofrecerá Jonathan Richman el próximo 30 de septiembre, a las 22,00 horas, en el Pícaro. Tras más de veinte años de fecunda actividad en el mundo de la música, clásicos como Pablo Picasso o Roadrunner o su papel en la película 'Algo pasa con Mary', jalonan la carrera de este músico que un buen día apostó por lo acústico y que cuenta historias de amor en sus canciones. Su absoluta desvergüenza y total impre-

sibilidad atraen a infinidad de seguidores dispuestos a dejarse arrollar por este trovador moderno.

Otra de las citas para septiembre será el concierto de 'Mártires del compás', que presentarán en Toledo - el 25 de septiembre - su sexto disco, 'Sin papeles.es conpapeles.son'. Inventores del 'flamencobilly' - flamenco jondo mezclado con blues, jazz, pop, ranchera, rap, rock - Chico Ocaña y demás familia llevan diez años innovando el flamenco a golpe de humor aberrante y fusiones sonoras. Trasladan a sus letras irónicas y surrealistas el sentir de la calle. Arrasan en los festivales de músicas del mundo del estilo de Womad, Midem, Montreux o La Habana, y su espectáculo es sinónimo de diversión, aunque su filosofía es claramente reivindicativa.

Los riojanos 'Naive', el 17 de septiembre en el Pícaro, y 'Swann' el 24 son otros de los grupos que llenarán la ciudad de música. Los primeros utilizan la música para denunciar las injusticias sociales a través de su trabajo 'Naivety'. Mientras, los segundos, son de Albacete y muestran aspiraciones literarias y practican un pop transgresor. Así lo muestran en su disco 'Llamados al olvido' donde combinan sensibilidad y fuerza en el desarrollo de su particular universo melancólico.



## FIESTAS EN HONOR DEL SANTÍSIMO CRISTO DE LA FE FIESTAS 2004 BURGUILLOS DE TOLEDO



### VIERNES, 27 DE AGOSTO

- 20:00 h. Santa Misa y comienzo del Novenario en honor al Santísimo Cristo de la Fe.
- 22:30 h. Coronación de Reinas y Damas de las Fiestas. Lugar: Plaza de la Constitución.
- 23:00 h. Actuación del grupo de danza española "CHELO OLIVA" en colaboración con la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha. Lugar: Plaza de la Constitución

### SÁBADO, 28 DE AGOSTO

- 20:00 h. Santa Misa y Novenario en Honor al Santísimo Cristo de La Fe.
- 22:30 h. Actuación del Grupo "LA TROVA DEL LLANO", en colaboración con la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha . Lugar: Plaza de la Constitución.

### DOMINGO, 29 DE AGOSTO

- 12:00 h. Santa Misa del Domingo y Novenario en Honor del santísimo Cristo de la Fe.

### LUNES, 30 DE AGOSTO

- 20:00 h. Santa Misa y Novenario en Honor del Santísimo Cristo de la Fe.
- 22:30 h. Concierto de Pop-Rock "CRISTALES ROTOS". Lugar: Plaza de la Constitución.

### MARTES, 31 DE AGOSTO

- 20:00 h. Santa Misa y Novenario en honor del Santísimo Cristo de la Fe.
- 22:30 h. Concierto de Música Tradicional Ibérica, Cuarteto "LA BAZANCA", en colaboración con la Excma. Diputación Provincial de Toledo. Lugar: Plaza de la Constitución.

### MIÉRCOLES, 1 DE SEPTIEMBRE

- 20:00 h. Santa Misa y Novenario en Honor del Santísimo Cristo de la Fe.
- 22:30 h. Gran espectáculo de variedades, con: KIMBO, PERICO DE LA MANCHA, LUISITA DE HUELVA, BAILE ESPAÑOL "JOSÉ ALCAZAR" Y BALLETO "START LADIES". Lugar: Plaza de la Constitución.

### JUEVES, 2 DE SEPTIEMBRE

- 11:30 a 13:30 y de 17:30 a 19:30 h. Actuación del Espectáculo infantil "SUPER CHILDREN" S PARK": Tren turístico, castillo hinchable, talleres, juegos y fiesta de la espuma, etc.... , en colaboración con la Excma. Diputación Provincial de Toledo. Lugar: Plaza Concejo.
- 20:00 h. Santa Misa y Novenario en Honor del Santísimo Cristo de la Fe.
- 22:30 h. Actuación del Grupo Infantil "EL CLUB DE LA FARÁNDULA", con canciones, magia, concurso y payasos. Lugar: Plaza de la Constitución.

### VIERNES, 3 DE SEPTIEMBRE

- 18:30 h. Tradicional Desfile y concurso de carrozas, con excelentes premios, acompañados por la Charanga "LA ALEGRÍA". Lugar: Salida de la Plaza Concejo. Finalizando el desfile se procederá a la ofrenda floral al Santísimo Cristo de la Fe.
- 20:00 h. Santa Misa y Novenario en Honor del Santísimo Cristo de la Fe.
- 23:30 h. PREGÓN OFICIAL: "Inicio de las Fiestas 2004". Lugar Plaza de la Constitución.
- 24:00 h. Gran Verbena amenizada por la Gran Orquesta "ESCALA ROYAL". A continuación Discoteca Móvil Hook. Lugar: Plaza de la Constitución.

### SABADO, 4 DE SEPTIEMBRE

- 13:30 h. Gran Mascletá. Lugar: Plaza Concejo.
- 14:30 h. Degustación y Comida preparada para todos los vecinos y amigos de Burguillos. Lugar: Plaza Concejo.
- 18:00 h. Gran Festival Taurino. El cartel lo compone Tomás López de Los Yébenes, Ramón García de Totanés, Martín de Vidales de Toledo y Francisco Gebrián de Tembleque.
- A continuación se soltarán 2 vaquillas para todo valiente que quiera pasar un rato bueno.. Lugar: Prados Concejiles.
- 21:00 h. Santa Misa y Novenario en Honor del Santísimo Cristo de la Fe.
- 23:00 h. Gran Verbena amenizada por la Gran Orquesta "GLAMOUR". A continuación Discoteca Móvil Hook. Lugar: Plaza de la Constitución.
- 24:00 h. Tradicional Quema de Fuegos artificiales. Lugar: Prados Concejiles.

### DOMINGO, 5 DE SEPTIEMBRE

- 12:30 h. Solemne Misa Concelebrada y Cantada.
- 13:30 h. Refresco y Aperitivo para todos los vecinos y amigos de Burguillos, ofrecido por el Excmo. Ayuntamiento de Burguillos. Lugar: Plaza de la Constitución.
- 20:30 h. Ofrecimiento al Santísimo Cristo de la Fe.
- 21:00 h. Solemne Procesión acompañados con la imagen del Santísimo Cristo de la Fe, por el itinerario habitual.
- 22:30 h. Gran Verbena amenizada por la Gran Orquesta "ATICA". Lugar: Plaza de la Constitución.

### LUNES, 6 DE SEPTIEMBRE

- 12:00 h. Juegos infantiles y concursos tradicionales para todos los asistentes. Lugar: Plaza Concejo.
- 20:00 h. Misa de Difuntos, en memoria de los hermanos fallecidos del Santísimo Cristo de la Fe.
- 22:00 h. Gran Verbena Popular amenizada por la Discoteca Gigante "HOOK". Lugar: Plaza de la Constitución.
- 24:00 h. Gran Traca FINAL DE FIESTAS, a continuación Verbena. Lugar: Plaza de la Constitución.

# Benayas: «La cuestión de confianza sirve para descubrir a los golfos»

El presidente provincial del PP adelantó que estará el día de la moción de censura con Pedro Cano; «estamos orgullosos de él, aunque sólo hizo una cosa mal: fiarse del PSOE»

• Según los 'populares', el endeudamiento al que habría llevado el Presupuesto habría sido del 1'47% sobre los recursos generales, «muy por debajo del 25% que marca la ley».

RAMÓN DE JUAN / TOLEDO

«Una cuestión de confianza es el instrumento para descubrir a los golfos, para que se les vea el plumero a los bomberos pirómanos». Así de contundentemente se expresó César Gómez Benayas, presidente provincial del Partido Popular, sobre todo el proceso que va a dar al traste precipitadamente con la gestión del 'popular' Pedro Cano al frente del Ayuntamiento de Yuncler, cuyo último acto tendrá lugar el próximo 4 de septiembre con el éxito de la moción de censura del PSOE, la cual hará que el actual portavoz socialista en ese Consistorio, Antonio Cortés, se convierta en el nuevo alcalde.

Gómez Benayas, en compañía del aún alcalde, Pedro Cano, compareció ayer ante los medios para expresar su apoyo a Cano, felicitarle por su gestión y lamentar la moción de censura socialista.

**1'47% DE DEUDA.** El PSOE argumentó para rechazar la cuestión de confianza «el excesivo endeudamiento del Consistorio provocado por la gestión de Cano». Los 'populares' rechazan este argumento. Según ellos, si se hubiera aprobado el Presupuesto, la deuda municipal habría sido del 1'47% sobre los recursos ordinarios, «cuando el límite legal de endeudamiento es el 25%», dijo Benayas.

Las cuentas del PP son estas: «el préstamo de la Casa Cuartel de la Guardia Civil asciende al 0'56% el endeudamiento; los 87.000 euros para arreglar unas calles (a lo que accedía el PSOE), elevaban la



Benayas adelantó que la Ejecutiva estará con Cano el día de la moción, el 4 de septiembre. / VÍCTOR BALLESTEROS

deuda al 0'84%; mientras que la residencia ascendía la deuda al definitivo 1'47%, sobre un presupuesto de 300 millones de las antiguas pesetas». Para Benayas, estas cifras daban cuenta «de unos de los ayuntamientos menos endeudados de la región». «Los presupuestos no pueden más 'light', concluyó sobre este punto.

Por otro lado, el presidente del PP puso el ejemplo del municipio de Bartolomé de las Abiertas, en el que ha funcionado el turnismo entre PP y PSOE. Dijo que el PP gobernó durante los primeros dos años, y que, cuando los dirigentes locales propusieron a la Ejecutiva seguir al contar con el apoyo de los independientes, la Dirección contestó que no.

Pedro Cano, por su parte, manifestó públicamente que podría haber incidentes durante la celebración del Pleno el próximo 4 de

septiembre. «Por nuestra parte no habrá incidentes, ya que estos son provocados por los perjudicados, y nosotros adelantamos que no los vamos a provocar», respondió Benayas a esta cuestión.

«El ejemplo de Bartolomé de las Abiertas demuestra que el turnismo es posible»

**«VOTÓ SEIS VECES».** Por otra parte, según Pedro Cano, «el edil socialista 'elegido' por sorteo votó hasta seis veces contra el PP, vulnerando así el acuerdo de caballeros» pactado entre los dos partidos para hacer posible la gobernabilidad. «Además, en el apartado V del pacto se decía que no se podían presentar mociones de censura», añadió.

«Aquí no hay ninguna maniobra artera. Si Pedro se va, es porque el PSOE le echa. El día de la moción estaremos con él. Estamos orgullosos de él. Quizá lo único que haya hecho mal es fiarse del PSOE, y eso que se lo dijimos...»

**LAS DECLARACIONES**

► BENAYAS

«Se ha descubierto a los bomberos pirómanos»

«Por nuestra parte no habrá incidentes»

«Si se va Cano, es porque el PSOE le echa»

► PEDRO CANO

«El pacto decía que no podía haber mociones de censura»

► ANTONIO CORTÉS

«La deuda habría sido de 66 millones de pesetas»

«No tenemos ansiedad, después de 14 meses»

► FDO. MUÑOZ

«Cano había presentado su dimisión antes del 22 de julio»

«El único responsable es Cano con su huida hacia adelante»

**EL PECULIAR TURNISMO DE POLÁN**

## Crónica de un relevo anunciado y precipitado

• **25 de mayo de 2003.** Las elecciones municipales dan como resultado un empate técnico entre los dos principales partidos nacionales y también del municipio toledano de Polán: PP y PSOE. Ambas formaciones obtuvieron cinco concejales cada uno. Según dijo ayer Pedro Cano, los 'populares' propusieron gobernar en coalición, pero el PSOE -siempre según la versión de Cano- prefería la fórmula del turnismo, por la cual el PP gobernaría los dos primeros años y el PSOE los dos segundos. Se llegó a esta fórmula



Eran otros tiempos.

merced a un pacto de caballeros, por el cual el resultado del sexto concejal, que fue a parar a las filas del PSOE, no sería vinculante, esto es, que dicho edil se comprometía a abstenerse en todas las elecciones. Así, el voto de calidad del alcalde decidiría siempre a favor del mismo.

• **22 de junio.** La cuestión de confianza fue presentada debido a que, el 22 de junio, el equipo de Gobierno presentó los presupuestos de 2004 para su aprobación en Pleno ordinario. Según Cano, dichos

presupuestos fueron informados desfavorables en comisión informativa del pasado 17 de junio por parte del grupo socialista. El presupuesto fue debatido en Pleno y finalmente rechazado por seis votos a favor del PSOE y cinco en contra del PP. Según Cano, en otras seis ocasiones el 'sexto' edil, el que salió por sorteo, incumplió el pacto por el cual debía abstenerse en todas las votaciones. Por su parte, Cortés responde que el edil 'afortunado' ha votado no sólo en contra de Cano, sino también a favor.

# Para el PSOE la moción se debe a una «situación torticera» creada por Cano

El próximo alcalde, el portavoz del grupo socialista Antonio Cortés, dijo que «la partida de la Residencia, de haberse aprobado, habría elevado la deuda a más de 900.000 euros»

• El PSOE incidió en su mensaje de que la moción de censura no se debe a su iniciativa, sino que se han visto abocados a proponerla «por la voluntad inequívoca del alcalde».

R. D. J. / TOLEDO

El secretario de Política Municipal del PSOE, Álvaro Gutiérrez, aseguró ayer que la moción de censura que el próximo 4 de septiembre nombrará a Antonio Cortés nuevo alcalde de Polán en detrimento de Pedro Cano no se debe a «una iniciativa del PSOE sino a una situación torticera provocada por el alcalde».

Gutiérrez estuvo acompañado por el citado edil y próximo regidor, Antonio Cortés, y el secretario de Comunicación del PSOE, Fernando Muñoz, quien aseguró que la deuda a que habría llevado la aprobación del Presupuesto habría sido de 66 millones de las antiguas pesetas, y que el tope de endeudamiento que estaba dispuesto a consentir su grupo era de 87.888 euros.

«La partida de la residencia, de haberse aprobado, habría elevado la deuda a más de 900.000 euros», especificó Cortés.

«**TAMBIÉN A FAVOR.**» Pedro Cano aseguró ayer que el edil socialista que salió por sorteo votó hasta seis veces en contra del equipo de Gobierno. «Sí, pero también votó a veces a favor de resoluciones del PP, así que se debía haber abstenido tanto en lo positivo como en lo negativo», respondió el futuro alcalde.

«Pedro Cano dice que somos víctimas de la ansiedad. Después de catorce meses, que venga Dios y lo vea. Nunca nos hemos planteado una moción de censura», dijo Cano, al que le inquieta el hecho de que, según él, el PP lanzará una nota informativa antes del 4



Los socialistas afirmaron que «lamentan la situación». / VÍCTOR BALLESTEROS

de septiembre «en la que dirá que es el PSOE el que le echa». Para Cortés, esta supuesta nota «calentará el ambiente y provocará problemas de orden público». Los socialistas creen que esta iniciativa supondría «una falta de responsabilidad tanto de Cano como de la Ejecutiva». En este sentido, el PSOE, aseguró Fernando Muñoz, «garantizará que no habrá altercados y que la votación se hará sin problemas».

Para Fernando Muñoz, «lo único que ha hecho el PSOE ha sido cumplir con su derecho y deber de fiscalizar toda acción de gobierno, impidiendo que el municipio de Polán quedase hipotecado». El secretario de Comunicación de los socialistas dijo que Pedro Cano «ya había presentado su dimisión» antes del Pleno del pasado 22 de julio.

Cano dijo también ayer que los socialistas había incumplido el

«Lo que ha hecho el PSOE ha sido impedir que Polán quedase hipotecado»  
(Muñoz)

punto V del pacto de caballeros, según el cual no se podía presentar ninguna moción de censura. En ese punto los socialistas tenían a su disposición una fácil argumentación, ya que «la presentación de la moción de censura no se ha producido en esta ocasión al uso, sino ligada al rechazo de los Presupuestos y por tanto de la cuestión de confianza», explicó.

**LA NORMATIVA.** En ello incidió Gutiérrez: «La normativa nos ha obligado a presentar una moción de censura en un plazo no superior a treinta días. Es el alcalde el que nos ha obligado a presentarla por su voluntad inequívoca, al presentar unos presupuestos inviables, los cuales iban a generar un endeudamiento que impediría cualquier acción de gobierno», dijo. La moción de censura prosperará el próximo sábado 4 de septiembre, a las 12'00 de la mañana.

► VALMOJADO

El equipo de Gobierno asegura que el PAU del Mirador se ajusta a la ley

LA TRIBUNA / VALMOJADO El equipo de Gobierno del Ayuntamiento de Valmojado asegura en nota de prensa que «el PAU 'El Mirador de Valmojado' ha cumplido todos los plazos y tramitaciones que marca la LOTAU».

Hace unos días, la oposición del Partido Popular protestó por la «falta de transparencia» del citado PAU y por que el equipo de Gobierno no había dejado a los propietarios afectados el salón de plenos para celebrar una reunión con el fin de ser informados.

Por contra, según el equipo de Gobierno, «los propietarios han recibido en sus domicilios por correo certificado información puntual de los promotores del PAU». En parecidos términos, se dice en la nota que la aprobación inicial de este Plan Urbanístico está expuesto públicamente.

A raíz de la aprobación, «el PP local comenzó una campaña puerta a puerta en contra del referido Plan, con intención de manipular a la opinión pública sobre la verdadera realidad de este tema», se añade en el comunicado. El equipo de Gobierno asegura que el Ayuntamiento ha informado «a todos los propietarios por escrito de esta campaña», y sus responsables aseguran que los vecinos pueden acudir, para cualquier consulta o duda, tanto a los concejales como a los técnicos municipales, presentes en el Consistorio por las mañanas y por las tardes.

Por otro lado, se afirma en la nota que «el equipo de Gobierno nunca negó el salón de plenos... únicamente solicitó a la persona que se nombraba asimismo como representante de los propietarios afectados por el Plan de Actuación que presentase firmas de los mismos que confirmasen este extremo, a lo que esta persona se negó».

• **19 de julio.** Un mes después, el equipo de Gobierno modificó y presentó los presupuestos según lo sugerido por el grupo socialista, al que no le había parecido bien los presupuestos presentados el 22 de junio. Entre los cambios, figuraba la desaparición de la tercera fase de la residencia, con su correspondiente préstamo, a propuesta del PSOE. Previamente, el 19 de julio se reunió la comisión informativa para estudiar la nueva propuesta. El Grupo Socialista hizo tres propuestas de modificación a lo presentado por el equipo de Go-

bierno. Este rechazó las dos primeras y dijo que estudiaría la tercera. Según el PP, se modificó de nuevo el Presupuesto, poniéndose las variaciones propuestas por el PSOE en la opción tercera, aunque los socialistas, por su parte, dicen que Cano se opuso a suprimir la segunda fase de la residencia, la que a juicio de la oposición era lo que hacía peligrar las cuentas.

• **22 de julio.** El Grupo Socialista vota en contra de los presupuestos por seis votos en contra por cinco a favor del PP.



Cano se va antes de tiempo.

• **9 de agosto.** Pleno en el que el equipo de Gobierno propone una cuestión de confianza ligada a los presupuestos de 2004, cuestión que es rechazada por el el PSOE al oponerse a la partida de Cano para 2004.

• **25 de agosto.** El Grupo Municipal Socialista, obligado por ley a hacerlo, propone una moción de censura contra Cano y a favor de Antonio Cortés, que se votará en Pleno el próximo día 4 del mes de septiembre.

► BURGUILLOS DE TOLEDO

# Turrero: «No hay problemas de agua, sólo en ocasiones puntuales por las obras»

El alcalde del municipio, Julián Turrero, asegura que las obras básicas están garantizadas, pero que aún tienen mucho que hacer en infraestructuras para lo que pide ayuda a la Junta de Comunidades

• El municipio comienza sus fiestas en honor al Cristo de la Fe, para lo que han preparado multitud de actividades, desde culturales e infantiles, hasta toros de fuego.

J. DÍAZ BAZAGA / TOLEDO

Las fiestas mayores de la localidad de Burguillos, en honor al Santísimo Cristo de la Fe, dan comienzo estos días con un aperitivo cultural que se desarrollará toda esta semana. Con contenidos como actividades culturales, actuaciones de música medieval y tradicional, teatros y coros, la Semana Cultural servirá de introducción a unas fiestas cargadas de eventos y celebraciones.

Entre los festejos que se van a desarrollar, el alcalde de Burguillos, Julián Turrero, ha querido destacar este año la celebración de las 'carretillas', ya que, en un principio, no se iba a llevar a cabo por medidas de seguridad, al tratarse de unos toros de fuego, que se ponen en castillos. Al final sí que lo van a celebrar porque han subsanado esos problemas de seguridad «acotando la calle donde se realiza esta actividad con vallas, y alambradas, reduciendo así el riesgo de accidentes», explicó Turrero.

Tras la Semana de la cultura, en la que también se producirá la coronación de la Reina y Damas de las fiestas de Burguillos, comenzarán las celebraciones con una Santa Misa y Novenario en honor al Santísimo Cristo de la Fe, el miércoles 1 de septiembre, tras la que habrá un gran espectáculo de variedades, con las actuaciones de Kimbo, Perico de la Mancha y Luisita de Huelva, entre otros.

El jueves se desarrollarán actividades infantiles para los más pequeños, como un tren callejero, castillos hinchables, talleres, juegos y fiesta de la espuma. El día infantil estará amenizado por el espectáculo de 'Super Children's Park', y el encargado de poner el punto y final será el grupo de teatro 'El Club de la Farándula'.

El viernes tomará protagonismo el tradicional desfile de carrozas, con importantes premios. Por la noche, se dará el pregón de fiestas a cargo de la popular presentadora de televisión del programa Música Uno, que se emite los sábados por la mañana en la Primera de TVE. Y para el cierre se ha preparado la actuación de la gran orquesta 'Escala Royal' y la discoteca móvil 'Hook'.

El día grande, sábado 4 de septiembre, los vecinos de Burguillos de Toledo se despertarán con una gran Mascletá en la Plaza del Concejo, para que todos los vecinos de la localidad asistan a la degustación de la paella gigante que se co-



Julián Turrero, alcalde de Burguillos de Toledo. / DAVID PÉREZ

minará en la misma plaza. «Una celebración a la que están invitados no sólo los vecinos de Burguillos, sino todos los amigos que quieran venir, el año pasado se dieron 1.500 raciones, que son más que los habitantes de la villa, y este año seguro que damos más», apuntó Julián Turrero. Ya con el estómago lleno, los burguillosenses podrán disfrutar de un emocionante festival taurino, cuyo cartel lo componen Tomás López, de los Yébenes, Ramón García, de Totanés, y Francisco Cebrián, de Tembleque. Por la tarde se oficiará una Santa Misa

y Novenario en honor al Santísimo Cristo de la Fe, y la noche la amenizará la orquesta 'Glamour', con la tradicional quema de fuegos artificiales en la Plaza de la Constitución. Esa misma noche, a las 2 y a las 4 de la madrugada, se producirá la tirada de las carretillas escapadas por la calle, acotada y habilitada, para su desarrollo.

El domingo se desarrollarán diversos actos religiosos para el Cristo de la Fe, con una misa cantada, ofrenda al Cristo y procesión de la imagen por el itinerario habitual.

Y, para quien no haya tenido

suficiente, las actividades se prolongarán hasta el lunes 6 de septiembre con más juegos infantiles, la entrega de premios de los distintos torneos, orquesta y traca Fin de Fiestas con su posterior verbena en la Plaza de la Constitución.

**OBRAS BÁSICAS.** Julián Turrero asegura que, hasta el momento, «en Burguillos están garantizadas las obras básicas, como son el suministro de agua, de alcantarillado, la contratación para finalizar todas las calles de la localidad entre este año y el que viene, el alum-

brado, los accesos al municipio con una rotonda, etc.».

Turrero tiene previsto, para el año 2005, la ejecución de obras de gran envergadura como la ampliación de la Casa Consistorial, un pabellón polideportivo «que dado el número de habitantes que tenemos ya nos corresponde», y un consultorio médico, «año en que se producirá el salto en cantidad y calidad de obras y servicios del pueblo», anuncia el alcalde.

Para la ejecución de estas obras, el Consistorio ya ha pedido la colaboración de distintas administraciones para ayudar a la financiación de los proyectos, como la Diputación de Toledo y la Junta de Comunidades, a lo que Turrero añade, «ayudas que en algunos casos ya han concedido y en otros no han concedido, o han concedido poco, no obstante seguiremos pidiéndolas al tratarse de obras muy grandes donde las competencias no son únicamente del Ayuntamiento, sino de la Junta en la parte de infraestructura, porque la Diputación ya nos ha concedido algo».

Respecto a las carreteras, Turrero afirma que «ya se está haciendo la variante para descongestionar el tráfico, ya denso, de Burguillos, y, una vez terminada la Autovía de los Viñedos, tendríamos una situación privilegiada».

## El agua, un bien escaso

El alcalde de Burguillos de Toledo, Julián Turrero, explicó a *La Tribuna* la situación que está viviendo la localidad en relación al problema del agua. Apuntó que «el municipio experimenta un desarrollo urbanístico muy grande, debido a su situación geográfica y orografía, y muy cerca de Toledo, con lo que estamos multiplicando la población por cuatro en los últimos dos años. Esto nos obliga a hacer grandes obras de infraestructura para garantizar el suministro de agua, como redes de abastecimiento interno y la traída de agua en alta del embalse del Torcón».

Julián Turrero aseguró que este verano no habían sufrido problemas de suministro, «salvo ocasiones puntuales porque hay aún muchas obras pendientes», pero no considera suya la responsabilidad de esos casos porque, según cuenta, «no es un problema de suministro ni de las redes interiores del agua, lo que ocurre es que hay gente que va a vivir a las urbanizaciones

sin que estén del todo acabadas o entregadas, por lo que es un problema de la gestión del abastecimiento, que aún no ha pasado a manos del Ayuntamiento».

Por su parte, el grupo municipal socialista de Burguillos mantenía, en un comunicado, que el suministro de agua se había convertido en un elemento de discordia y crispación entre los vecinos de la localidad, que en su día remitieron una carta a la Defensora del Pueblo de Castilla-La Mancha, pidiendo una solución al problema. Esa carta aún no ha recibido respuesta, pero el concejal y portavoz del grupo socialista, Luis Galiano, asegura que los problemas persisten y que, en algunos puntos, se están agudizando por la falta de presión para poder calentar el agua de las casas en horas determinadas del día. Esta situación ya la adelantó Galiano a principios de mes, cuando denunciaba la situación que sufrían algunas urbanizaciones como la de Valdeclaras, «ante la despreocupación y pasividad del alcalde».

► CONSUEGRA

## María Santísima de la Blanca recibirá la medalla de oro el 8 de septiembre

La patrona de la localidad desde 1776 y alcaldesa de honor y perpetua desde 1954 recibirá una medalla de oro del Ayuntamiento toledano coincidiendo con el día de su festividad

• La Hermandad de María Santísima de la Blanca de Consuegra, compuesta por un total de 350 hermanas, ha recibido con total agradecimiento la distinción.

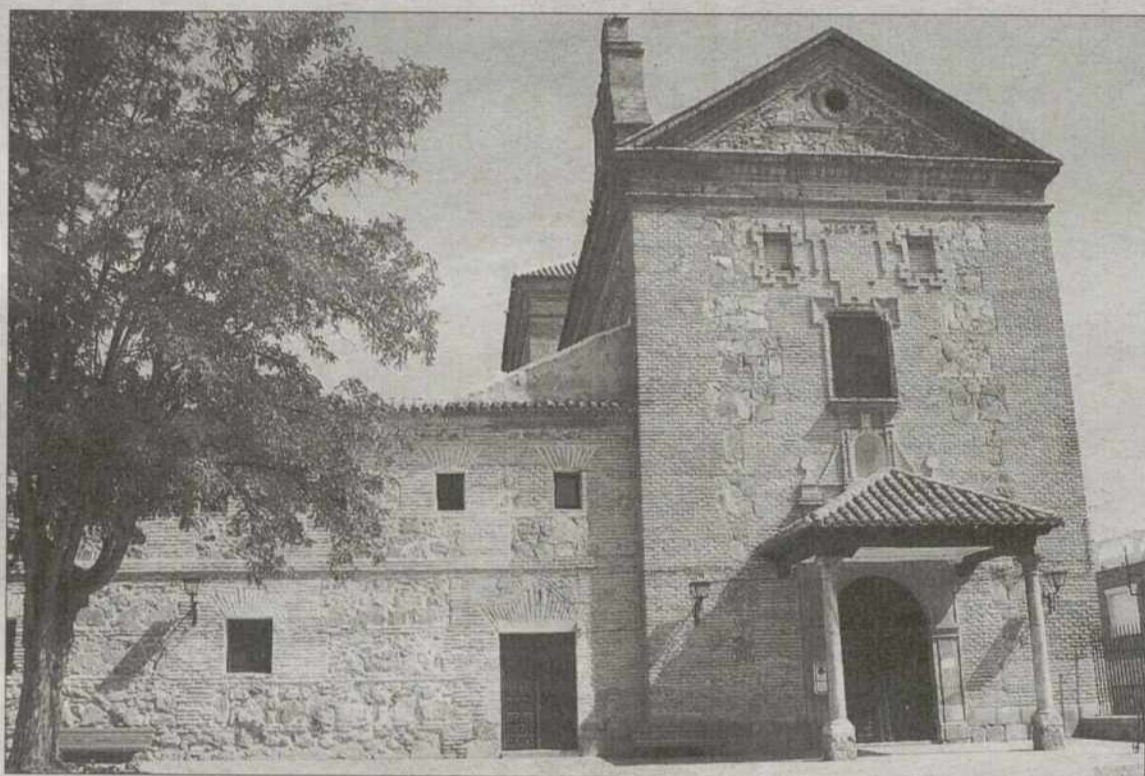
C. S. GALÁN / CONSUEGRA

María Santísima de la Blanca patrona de Consuegra desde el año 1776 y alcaldesa de honor y perpetua desde el año 1954 recibirá una medalla de oro del Ayuntamiento el próximo 8 de septiembre, día en que se celebra la festividad de la patrona.

La corporación en pleno se ratificaba en la noche del miércoles en el nombramiento de la Virgen como alcaldesa de honor y perpetua de la Ciudad de Consuegra y aprobaba por unanimidad la concesión de la medalla de honor de la Ciudad de Consuegra a María Santísima de la Blanca.

La Hermandad de María Santísima de la Blanca de Consuegra, que componen unas 350 hermanas, ha recibido con total agradecimiento la distinción que ha tenido el consistorio hacia la patrona y alcaldesa. Según han informado a *La Tribuna* fuentes de la hermandad la Virgen recibirá la medalla de manos del alcalde en la plaza de España durante el trayecto de la procesión. «La Virgen saldrá en procesión desde la Parroquia y a su paso por el ayuntamiento parará la procesión y será el alcalde del municipio, Antonio López Portillo quien entregará esta medalla a la Virgen, en representación de todos los vecinos».

La imagen que se conserva en la Parroquia de Santa María la Mayor fue comprada después de la



La virgen saldrá en procesión desde la parroquia y a su paso por el Ayuntamiento se parará. /C.S.

guerra pues la anterior, que se encontró en el castillo al derribar un muro, se destruyó.

El programa de actos en honor a María Santísima de la Blanca se inicia el próximo martes 31 de agosto con la inauguración de una exposición conmemorativa del 50 aniversario del nombramiento de la Virgen como alcaldesa de honor y perpetua. La citada exposición estará ubicada en la cripta de la Iglesia de Santa María la Mayor y la inaugurará el párroco del municipio, Jesús Martín Tesorero. La muestra estará abierta desde este día de siete a nueve horas de la tarde hasta el 8 de septiembre inclusive, y en ella se mostrarán documentos, fotografías y trajes de la

Virgen. El novenario comenzará tras inaugurar la exposición.

El día 5 de septiembre a las ocho de la mañana se rezará el Rosario de la Aurora en el paseo de Santiago Ramón y Cajal y sobre las dos y media de la tarde habrá una comida benéfica. El día 7 de septiembre a las 11 de la noche se celebrará la víspera patronal. Esta víspera contará con una ofrenda floral por parte de la dulcinea y damas de Consuegra, el grupo de coros y danzas 'Rosa del Azafrán' y el pueblo. El grupo de coros y danzas 'Rosa del Azafrán' interpretará unos cantos populares y en el atrio del templo de Santa María la Mayor comenzará una verbena popular en la que participará la ban-

da de música municipal dirigida por José Ramón Monreal. La Hermandad de Nuestra Señora de la Blanca repartirá limonada. El día 8 de septiembre con motivo de la festividad de la Virgen se celebrará a partir de los 7,30 horas de la tarde una solemne función religiosa en la que se conmemorará la natividad de la Virgen y festejará a la patrona y alcaldesa en conmemoración de su 50 aniversario, contando con la participación de la coral de Consuegra. Al término de la Eucaristía comenzará la procesión y en su trayecto el alcalde otorgará la medalla de oro de la ciudad de Consuegra a la Virgen. El vecindario colaborará engalanando las calles.

► CONSUEGRA

## Arrancan de nuevo las actividades programadas en la Semana Cultural

C. S. GALÁN / CONSUEGRA

La asociación de vecinos 'El Imparcial' de la localidad toledana de Consuegra reanudó ayer jueves las actividades de su semana cultural que arrancaban el pasado 21 de agosto con una verbena popular en la Plaza de Madrid.

Los vecinos se reunieron ayer jueves en una merienda coloquio que se celebró en la sede de la asociación donde la charla y la hermandad se fusionaron para con-

tar vivencias.

**ORIGINALIDAD Y PRESENTACIÓN.** El IV Concurso de Repostería 'El Imparcial' se celebrará hoy viernes a partir de las 19,00 horas. El jurado premiará la originalidad y presentación de los platos. A continuación habrá una degustación de los platos ganadores para todos los asistentes al concurso. La asociación entregará premios a los ganadores y obsequios

a los participantes.

Por otro lado, el sábado por la tarde se celebrará una jornada de juegos infantiles dirigida a los niños que se celebrará en la Plaza de Madrid para los niños. A las 23,00 horas habrá una actuación musical a cargo de Antolín Puertas.

El espectáculo de canción española y flamenco ha sido organizado pensando en los vecinos del municipio toledano de Con-

suegra. Rumbas, pasodobles, zambras, sevillanas y fandangos serán algunas de las piezas que interpretará el intérprete.

**SUBVENCIÓN.** La Semana Cultural de la Asociación de Vecinos 'El Imparcial' de la localidad toledana de Consuegra cuenta con la subvención de la Junta de Comunidades de Castilla La Mancha y del propio Ayuntamiento de Consuegra.

► CONSUEGRA

## La Concejalía de Bienestar Social organiza unas jornadas sobre la Infancia

C.S.G. / CONSUEGRA

La Concejalía de Bienestar Social del Ayuntamiento de la localidad toledana de Consuegra dentro del programa 'Infancia' ha organizado unas jornadas dirigidas a los más pequeños los próximos días 30 y 31 de julio.

Esta actividad que se organiza a través del Centro Social pretende divertir al colectivo infantil y clausurar las actividades realizadas a lo largo del verano durante los meses de julio y agosto.

**CLAUSURA.** Las juegosolimpiadas 2004 que comenzaban este mes de agosto será una de las actividades que se clausurarán en estos días con motivo de las jornadas de la infancia.

El lunes día 30 de agosto en la Plaza de España se realizarán diversos juegos y talleres, entre ellos el de pintado de camisetas, peluquería, elaboración de pelotas locas, trenzas de hilo, juegos de mesa y globoflexia.

El martes 31 de agosto la plaza de España se llenará de diversión con hinchables que llevarán temas como el basket bungee, glaiador o portería con diana. Las actividades se desarrollarán desde las 10 a las 13 horas de la mañana.

► MADRIDEJOS

## Comienzan los actos de culto en honor a la Virgen del Milagro

C. S. GALÁN / MADRIDEJOS

Los actos de culto en honor a la Virgen del Milagro comienzan en la jornada de hoy 27 de agosto con la novena que concluirá el próximo 4 de septiembre y que se celebrará estos días a las 7 de la tarde en las Monjas Clarisas.

**MISA SOLEMNE.** El próximo día 5 de septiembre a las 11 de la mañana habrá una misa solemne y por la tarde a las 8 se celebrará la procesión con la imagen de la Virgen. A continuación habrá una quema de fuegos artificiales, el canto de la Salve popular y el besacuerdo de la Virgen.

Por último, el lunes se cerrarán los actos de culto con una misa funeral que comenzará sobre las 8.30 horas de la mañana y que estará aplicada a los difuntos de la Hermandad de la Virgen del Milagro.

# Toros y música por San Bartolomé

Añoover de Tajo está viviendo un amplio programa de fiestas que se complementa con fuegos artificiales e importantes reuniones sociales • El grupo 'Elefantes' protagonizará el concierto más grande en la noche del sábado

RUBÉN CAÑO / AÑOOVER DE TAJO

El pasado día 23 el santoral indicaba que era el momento para felicitar a todos aquellos que llevan el nombre de Bartolomé. Probablemente para muchos la jornada pasó desapercibida. No para los vecinos de la localidad toledana de Añoover de Tajo, que ya estaban celebrando los festejos en honor a su patrón.

Desde que el sábado día 21 de este mes de agosto la Plaza de España del municipio acogiera la apertura de los actos con la rica degustación popular de Paella, la población toledana viene disfrutando de las celebraciones organizadas por la Concejalía de Festejos del Consistorio de Añoover de Tajo presidido por Alberto Villaseca. Un Campeonato de Petanca, el Festival de Pop Rock a cargo de los grupos locales y formaciones invitadas de la zona y la exhibición de tiro olímpico completaron el pasado fin de semana con alta participación. Y eso que aun no se había dado el pregón, pistoletazo de salida oficial.

**DESFILE.** Ese momento llegó el lunes. En pleno casco antiguo de un pueblo que destaca por su tradición taurina, la corporación municipal procedió al pitido inicial con la salida en comitiva desde la Plaza de España y el tradicional acompañamiento a la Reina de las Fiestas 2004.

Acto seguido se procedió al desfile de carrozas y con gran parte de los residentes en la localidad congregados en el espacio público, se dio el pregón. Tradicional Pólvoña. Los fuegos artificiales y la 'Orquesta Escala Royal' hicieron el resto para que la noche no durmiera.

El martes el despertar vino acompañado de la clásica diana. De nuevo la plaza principal fue punto neurálgico de la villa para ofrecer a los seguidores de San Bartolomé un aperitivo y limonada, sesión de encuentro social que precedió al primero de los encierros de toros. La Orquesta Volcán y una macrodiscoteca para los jóvenes pusieron la música para los diferentes sectores de edad.

El miércoles el Pabellón Polideportivo Municipal acogió la competición de tirada local en su variante de promoción en aire comprimiendo con carabina y pistola. Fuera del deporte, se procedió a la entrega de premios por el cartel de fiestas y los aficionados a las melodías pudieron pasarlo bien acudiendo al concierto de fiestas a cargo de la Agrupación Musical 'San Bartolomé'.

El día dejó también, con cambio de hora incluido, la siempre bien acogida corrida de toros goyesca, con astados para Eduardo Dávila, Fernando Robleño y Gómez Escorial, además del insustituible baile popular con la actuación de la orquesta Oropéndola. La 'Zona joven' se abrió a todos a partir de la 1,30 horas con la puesta en escena del grupo 'Slabon'.



El pasado sábado dieron comienzo las fiestas en Añoover de Tajo en honor a su patrón. /R.C.



Los vecinos participaron en los actos programados por el Área de Festejos. /R.C.

Un nuevo encierro de toros marcó las primeras horas de la mañana de ayer. Y, en la sesión

vespertina, se desarrolló la denominada 'Gran corrida de toros de rejones'. Borja Baena, Pablo Hermoso de Mendoza y Sergio Galán compusieron el cartel. La 'Orquesta 973', un nuevo llamamiento a la Zona joven y el concurso de las peñas clausuraron uno de

los días mas grandes por el Santo.

El tercero de los encierros, la Gran Becerrada Local de Doña Belén y Blanca Ortega y las actuaciones de la Orquesta Fama y el grupo 'Terra' son los actos previstos para hoy.

## ESPECTÁCULO INFANTIL.

El sábado, último día de festejos, arrancará con un espectáculo infantil a cargo del grupo 'Pilucos'. Después, muestra de la afición a la cocina propia de los vecinos sagreños, se ofrecerá una degustación de carne de novillo. La 'Orquesta Benidorm' y el concierto del grupo 'Elefantes', cita musical más importante de la semana, llevarán al fin de los días grandes de una población fiel a sus raíces.

La formación catalana pondrá continuidad a la buena serie de conciertos que viene albergando la Plaza de Toros Municipal desde años atrás. Grupos conocidos del pop-rock español, como es el caso La Oreja de Van Gogh, Celtas Cortos, No me pises que llevo chanclas, Víctor Manuel, Camela, Los Mojinos Escocíos... han pasado por un recinto

que también ha acogido tardes de gloria de figuras del toreo.

Bajo el lema 'Ven, te esperamos', la localidad toledana de

## Dávila, Robleño, Gómez Escorial, Baena o Hermoso de Mendoza, protagonistas de las tardes de toros

## El sábado, último día de las fiestas de la localidad, habrá una degustación de carne de novillo

Añoover de Tajo se convierte en estos días en foco de referencia para numerosos ciudadanos de la provincia.

**AGRUPACIÓN MUSICAL SAN BARTOLOMÉ.** La Agrupación Musical San Bartolomé forma parte

activa de un gran porcentaje de los festejos. Este colectivo pone su música en las celebraciones desde hace décadas y hay datos que demuestran que desde el año 1925 el componente musical ha sido esencial en la manera de pasarlo bien de los devotos del Patrón.

En la actualidad, además, la localidad toledana de Añoover de Tajo cuenta con una Escuela de Música Municipal que es la que nutre a la banda de músicos. Más de 50 músicos, que ocupan un lugar destacado como colectivo en la Comunidad Autónoma de Castilla-La Mancha amenizan cada momento de alboroto de esta villa.



► LA PUEBLA DE MONTALBÁN



El éxito de la representación en las cuevas fue clamoroso. / YOLANDA REDONDO

## El Ayuntamiento pretende ampliar el alcance del Sermo medieval

Aunque todavía no se tienen cifras del alcance de la sexta edición, el balance de la concejala del área, Araceli Ladera, es «muy positivo», ya que se superaron los 15.000 visitantes

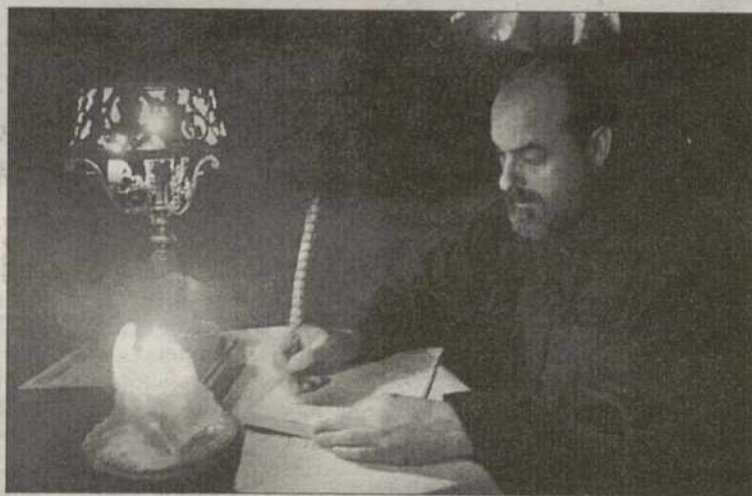
• El Consistorio ya ha presentado la documentación para pedir la declaración de Interés Turístico Regional; además, quiere que el festival dure todo el mes de agosto.

NURIA NIETO / LA PUEBLA

La sexta edición de 'La España de Rojas, el Sermo Medieval' se celebró el pasado fin de semana con mucho éxito. Casi una semana después, es el momento oportuno para hacer balance, aunque aún no se conocen las cifras definitivas y concretas del número de visitantes y personas que participaron en las diversas propuestas.

El Consistorio está aún a la espera de que la policía y los miembros de seguridad transmitan los datos que manejan, pero todo parece indicar que las fiestas posiblemente hayan logrado atraer a más de 15.000 personas, que fue las que hubo el año pasado. Así lo cree Araceli Ladera, concejala responsable del Museo de la Celestina. «La sensación que tenemos es buenísima: ha sido todo un éxito, ya que salió perfecto. El público ha sido participativo; en algunos momentos ha habido una afluencia desbordante».

Se repitió el interés suscitado



El Sermo está más que consolidado tras seis ediciones. / YOLANDA REDONDO

por las actuaciones en las cuevas. En los dos fines de semana consecutivos que abrieron sus puertas al público, el lleno fue absoluto: «Han arrasado; en media hora se agotaron tanto las entradas de la mañana como las de la tarde, quedándose de nuevo mucha gente sin poder pasar», indicó Ladera. «Representaciones medievales en la calle sí tenemos en varios sitios, y con mucho arraigo, pero lo de las cuevas únicamente se hace aquí. El ambiente es impactante, te metes bajo tierra, en una cueva centenaria, con iluminación de velas».

Por su parte, las visitas al alfar

en burro se estrenaron con excelente acogida, sobre todo entre los niños. En la plaza, los artesanos, además de llevar a cabo exhibiciones en vivo de su saber hacer y sus habilidades, vendían sus productos; según la información de Ladera, «estaban muy contentos porque habían vendido más que el año pasado», por lo que la nota general es más que un aprobado para este Sermo 2004.

El Ayuntamiento ya ha presentado la documentación necesaria para que se valore la declaración de esta fiesta como de interés turístico regional. El paso ya está dado. «En este momento es nuestro

objetivo prioritario, ya que sería un lanzamiento importante. Los organismos correspondientes tienen toda la memoria, con material fotográfico y de vídeo, para que se empapen».

Las iniciativas que se tienen en mente van más allá. Se quiere dar forma a un festival que dure todo el mes de agosto, que ofrecería propuestas y dinamizaría la vida cultural estival, al girar en torno a La Celestina y la figura de Fernando de Rojas.

A las actividades actuales se sumarían conciertos, espectáculos de danza y conferencias, fijándose hacerlo «a corto plazo», aunque para este ambicioso proyecto de futuro los responsables precisarán una implicación aún mayor de las administraciones provinciales y regionales y de los inversores privados.

«Creo que estamos consiguiendo que la fiesta se asiente y la gente la espere. En la zona tenemos de todo y todo bueno, además de un lugar privilegiado, con mucho bagaje cultural y mucha riqueza».

La gente tiene que acercarse a conocer el centro de España, y aunque haya muchos que se decidan por la playa o la montaña, seguro que también hay otra mucha gente interesada en el turismo cultural y rural».

► ALBARREAL

## La lectura del pregón abre hoy las fiestas en honor a San Agustín

NURIA NIETO / ALBARREAL

San Agustín recibe en estos días el cariño de los vecinos de Albarreal, que le dedican unas fiestas que arrancaron ayer con la lectura del correspondiente pregón. Hoy, desde las 11'00 horas, los vecinos podrá disfrutar de una exhibición de modelismo.

Ya por la tarde, a las 20'00 horas, habrá un desfile de carrozas que recorrerá las calles, con unos participantes que estarán acompañados por el grupo de majorettes de Torrijos. La noche se presenta muy larga, pues tras los fuegos artificiales y la verbena, a las 4'00 de la madrugada comenzará para la gente más joven el son de una discoteca móvil.

JORNADA DE MAÑANA.

Mañana la jornada empezará con suelta de vaquillas; después de que la diana floreada despierte a todos, tras la misa del mediodía, en la plaza de España, la Banda de La Puebla de Montalbán ofrecerá un recital. La imagen de San Agustín recorrerá las calles en procesión a partir de las 20'00 horas. La música repite el esquema de hoy: a la medianoche, orquesta, y a las 4'00, la disco móvil.

El domingo, la despedida irá dedicada a los niños, que tendrán juegos, castillos hinchables y otras atracciones, en horario de mañana y tarde, además de una fiesta de la espuma a las 13'00 horas. Por último, toros a las 18'00.

► TORRIJOS

## El miedo llegará al casino a cargo de la asociación de ocio 'Antares'

NURIA NIETO / TORRIJOS

La asociación de ocio y tiempo libre 'Antares', radicada en la localidad de Torrijos, ha preparado para esta noche, a partir de las 23'30 horas, su tradicional pasaje del terror, que este año se va a llevar a cabo en el antiguo casino.

Pequeños grupos de visitantes irán pasando al interior del recinto, donde los socios han preparado una serie de escenas terroríficas relacionadas con el mundo del juego. El Ayuntamiento de la localidad, dirigido por la socialista Mercedes Giner, ha colaborado en la celebración de esta propuesta de ocio, que a buen seguro hará las delicias de los vecinos, quienes no faltarán a la cita.

► QUINTA CAMPAÑA DE EXCAVACIONES EN EL YACIMIENTO DE ENTRETORRES

## El Ayuntamiento aboga por la continuidad en el yacimiento de Entretorres

**Concurso.** El concejal de Cultura tiene en proyecto la creación de un concurso para que los trabajos arqueológicos no paren durante los primeros meses de 2005.

• en esta quinta campaña los técnicos de Entretorres cuentan con 25 trabajadores además de los alumnos del módulo de auxiliar de arqueología de Ipetá.

**ARANCHA CAMACHO / TALAVERA**  
Los trabajos arqueológicos que se están llevando a cabo en el yacimiento de Entretorres cumplen ya su quinta campaña. Una temporada que tendrá una duración aproximada de cinco meses aunque desde la Concejalía de Cultura quieren dotar de mayor continuidad a dichos trabajos con el fin de conseguir cuanto antes un auténtico yacimiento urbano del que puedan disfrutar todos los ciudadanos y visitantes.

En una rueda de prensa que tuvo lugar ayer y que viene siendo habitual con el comienzo de cada campaña, el concejal de Cultura, Carlos Gil, acompañado por el equipo de la dirección técnica -Alberto Moraleda, Sergio Sánchez y Sergio Martínez- anunció que su intención es que Entretorres sea una instalación «con carácter de continuidad». «Queremos que el próximo año 2005, desde el Ayuntamiento sacar un concurso o algún modelo administrativo para que esa instalación no se pare y tenga cierta continuidad durante los primeros meses del próximo año», comentó Gil.

**YACIMIENTO URBANO.** Desde la Concejalía de Cultura se apuesta por la recuperación de estos restos arqueológicos de incuestionable valor, si bien teniendo siempre en cuenta la consolidación para que, en un futuro, se puedan visitar.

De hecho, Alberto Moraleda, destacó que a pesar de ser una ciudad con un volumen importante urbanístico, «en la zona del Casco se mantiene un yacimiento de es-

tas características lo que supone un gran reto para la investigación científica en Talavera» y añadió «en Castilla-La Mancha posiblemente sea el yacimiento urbano más importante, con una gran cantidad de terreno».

Respecto a las distintas etapas del yacimiento, Moraleda insistió en apuntar que además de los trabajos arqueológicos que se acometen también se han planteado consolidar las estructuras para que puedan ser incorporadas a un parque arqueológico urbano «donde todo el mundo pueda disfrutar de ello».

**AMPLIACIÓN DE ENTRETORRES.** Dentro del yacimiento existe igualmente una zona norte donde se han localizado la mayoría de restos documentados -desde la muralla hasta una serie de torres que pertenecen a distintas épocas históricas que se han ido localizando-. Pero, además, la pasada campaña se han descubierto los hallazgos correspondientes a la zona sur donde no se había intervenido con anterioridad. «Los resultados han sido muy interesantes y este año se está volviendo a trabajar en este área del yacimiento».

Por su parte, los alumnos del

**Ampliación.** Se está procediendo a la excavación de una nueva zona entre la calle Lechuga y el propio yacimiento donde el Ayuntamiento ha adquirido unos solares.



Los trabajadores del yacimiento a pleno rendimiento. / MANU REINO

módulo de auxiliar de arqueología de Ipetá, que están realizando su formación en el yacimiento de Entretorres, se encargan de los trabajos de excavación de una nueva zona en los trabajos arqueológicos que corresponde a unos sola-

res adquiridos por el Ayuntamiento y que se encuentran situados entre la calle Lechuga y el propio yacimiento.

Según Moraleda, «vamos a ampliar una nueva zona donde ya estábamos excavando en las ante-

## El equipo técnico prepara una muestra de las piezas halladas para Las Mondas

**A. CAMACHO / TALAVERA**

El concejal de Cultura, Carlos Gil, ha insistido al equipo de directores técnicos del proyecto de Entretorres que, ya que el año pasado no pudo ser, en esta ocasión espera poder organizar una exposición para Las Mondas de todo el material que se ha encontrado en las distintas excavaciones, unas 200 piezas ya

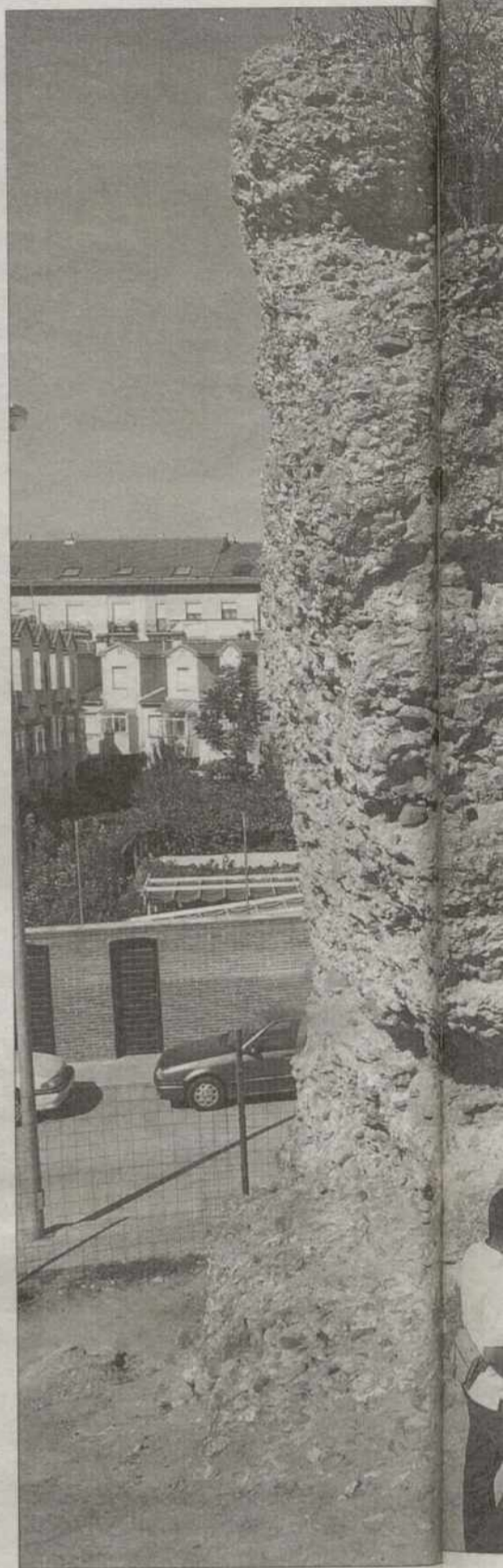
catalogadas. Con ello, pretende «dar a conocer a toda la población lo que se está realizando en Entretorres».

Así pues, en el trabajo científico que se está llevando a cabo en el laboratorio, se están sistematizando todos los materiales tanto cerámicos como numismáticos que se van exhumando a través de las distintas campañas. Ade-

más, el equipo de dirección tiene como misión la divulgación de lo que se está descubriendo por lo que la exposición está perfectamente documentada. «El proceso de época antigua está bastante degradado pero hay indicios de la época medieval, árabe, feudal y Baja Edad Media y el resurgir de las nuevas ciudades en la modernidad», explica uno de los direc-

tores responsables.

Esta exposición será el paso previo de un plan a corto plazo para poder excavar todo el yacimiento con la idea de integrar para ser visitable. «No queremos que este yacimiento tarde 20 años como es el caso de Carranque sino que a medio o corto plazo tengamos la categoría de yacimiento visitable».

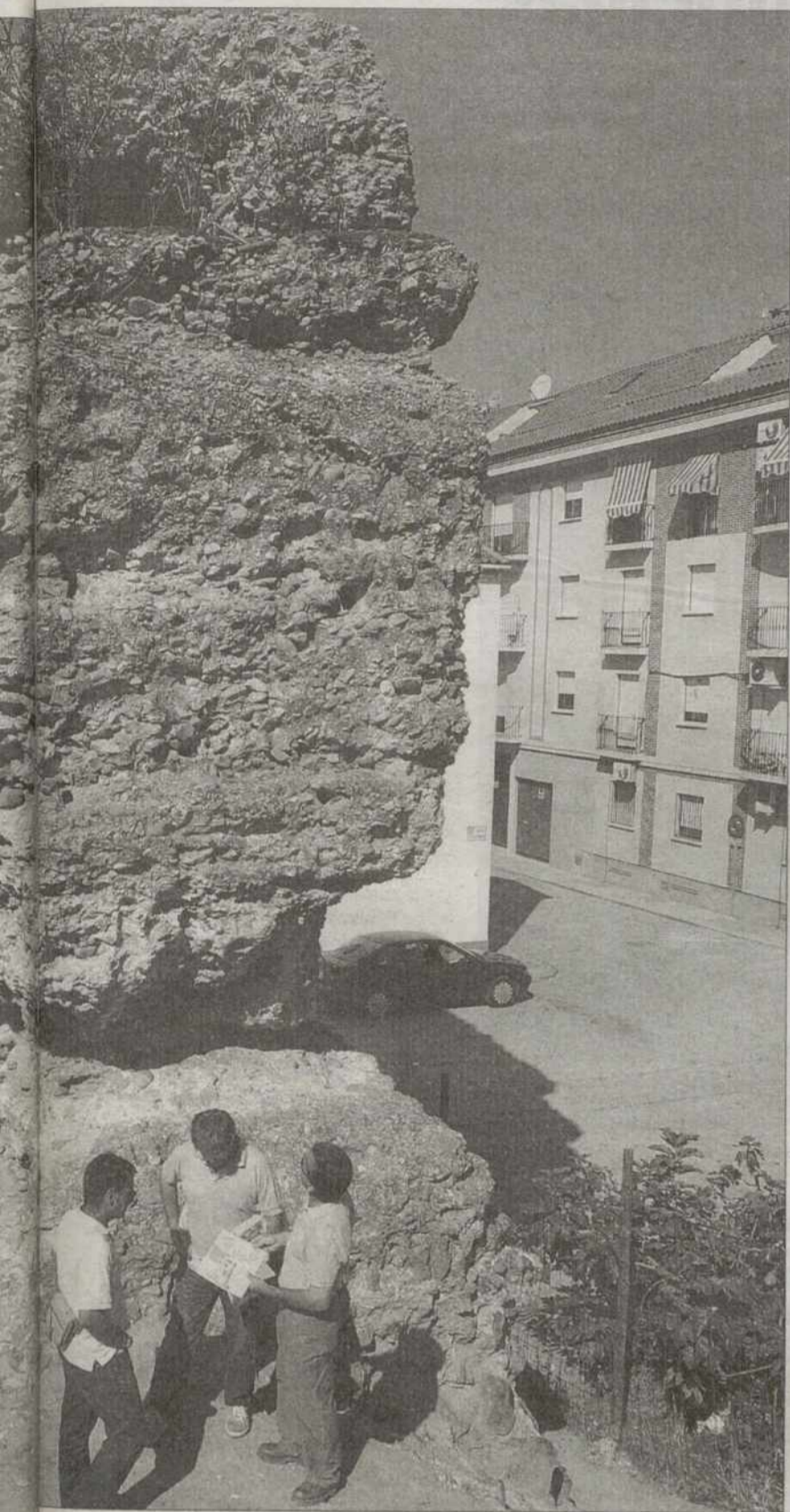


cada viernes  
cada viernes  
cada viernes

# DE MARCHA

Toda la información sobre tus grupos favoritos, los últimos estrenos en cartelera, viajes de ensueño y mucho más todos los viernes en tu kiosko junto con La Tribuna.

La Tribuna



Los directores supervisan las últimas excavaciones. / MANU REINO

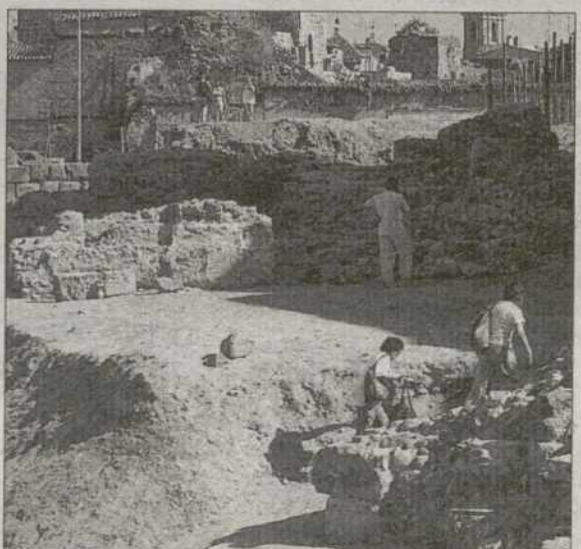
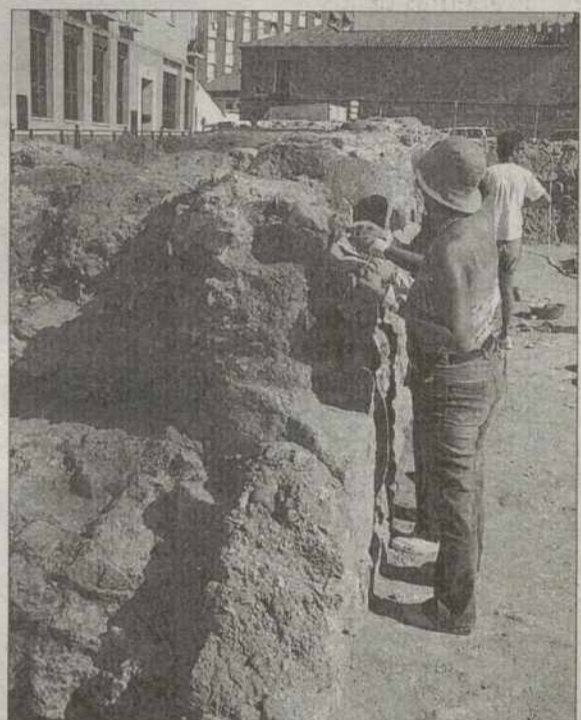
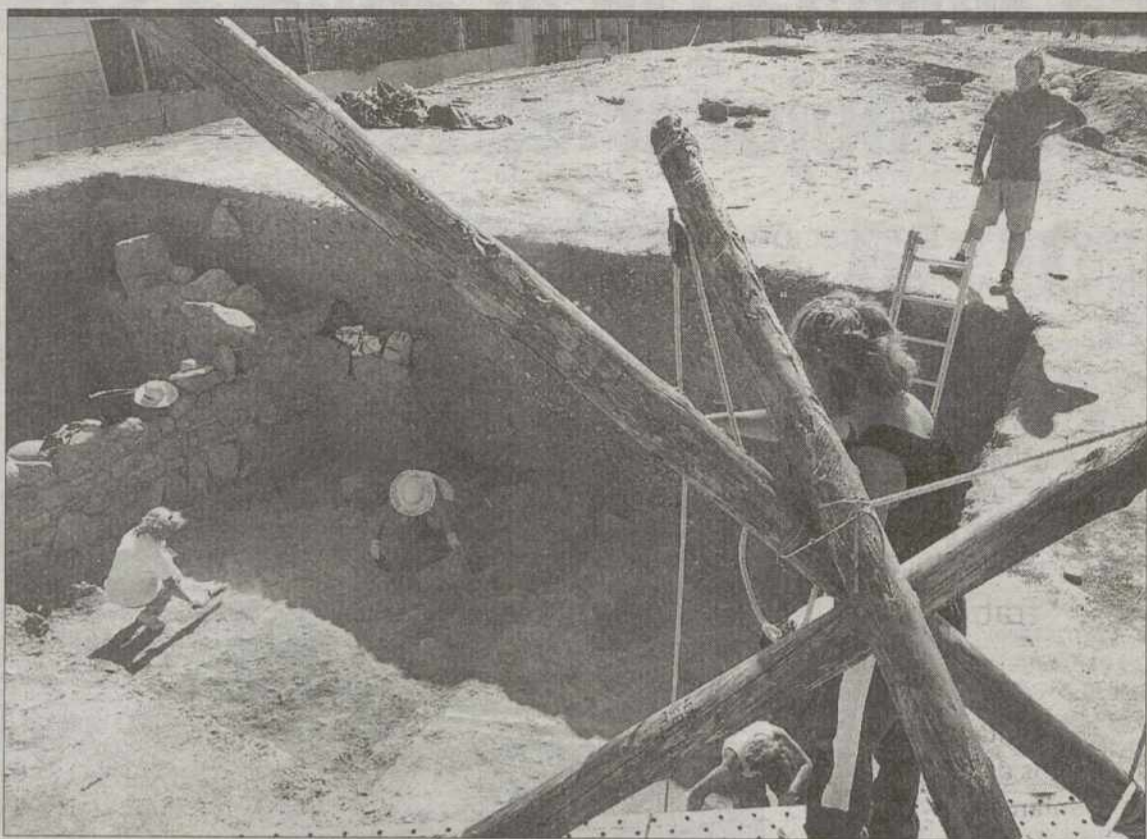
riores campañas con el fin de terminar la continuación del trazado de la muralla». «Este año vamos a abrir un nuevo corte en la nueva zona y, a la vez, documentar restos de la iglesia de San Clemente que se encuentran en esa zona».

**CALDO DE CANERA.** Con estas previsiones, los directores técnicos esperan poder percibir toda la alineación de la muralla en este último sector y, a su vez, la consolidación de las estructuras porque de ello depende en gran medida el futuro de los restos arqueológicos de Entretorres.

«Muchas de estas murallas fue-

ron canteras donde la gente extraña las piedras para ser reutilizarlas en otros edificios». Este es el motivo fundamental por el que es imprescindible acometer la consolidación de las estructuras de los hallazgos arqueológicos. Así, en numerosos lugares la muralla se encuentra «muy arrasada».

De hecho, la mayor parte del trabajo de documentación se lleva a cabo en un laboratorio donde los técnicos procesan y catalogan además todas las piezas y material exhumado en los trabajos arqueológicos, como es el caso de la vajilla de lujo, de uso o los elementos decorativos descubiertos.



**Fuente de aprendizaje y empleo.** En esta quinta campaña trabajan en el yacimiento de Entretorres un total de cuatro técnicos y 25 trabajadores de un taller de empleo, además de los alumnos del módulo de auxiliar de arqueología de Ipeta que completan allí su formación. / FOTOS: MANU REINO

Todos los lunes con **LaTribuna**

a todo  
gas



► MUNICIPAL

# La Policía Local amplía sus oficinas para mejorar el servicio municipal

Las obras de ampliación y remodelación de una de las partes anejas a la actual comisaría ubicada en la plaza del Pan comenzaron ayer provocando cortes de tráfico

• El período de remodelación tendrá una duración aproximada de 3 ó 4 meses y servirá para ampliar algunas de las dependencias destinadas a la atención al ciudadano.

LETICIA G. COLAO / TALAVERA

Las dependencias con las que el cuerpo de Policía Local de Talavera cuenta en la Plaza del Pan serán rehabilitadas y ampliadas en los próximos meses para mejorar la accesibilidad ciudadana a la vez que favorecer el servicio ofrecido por los efectivos policiales, según las declaraciones del concejal de Protección Ciudadana, Ignacio Martínez.

Los trabajos iniciales comenzaron ayer con el reforzamiento de la estructura del edificio situado a la izquierda del que ahora cumple estas funciones, además de la creación de un nuevo forjado. «Se trata de un edificio muy antiguo perteneciente al Ayuntamiento y que incluso antes sirvió como sede para la Policía Nacional», explicó el concejal. Su antigüedad ha provocado que tan sólo se conserve la fachada de la edificación mientras que la parte interior, «conservada en muy mal estado», será totalmente remodelada.

**REFORMAS.** La nueva construcción, que tendrá un período de duración establecido en torno a cuatro meses, supondrá el adecentamiento de un salón ya existente para recibir tanto a las visitas co-



La grúa en la plaza del Pan evidenciaba ayer el comienzo de las obras en la comisaría de Policía Local. / MANU REINO

mo a los jóvenes que reciben clases de educación vial; la ampliación de otras dos dependencias o despachos así como la zona de atención al público que actualmente se ha quedado pequeña serán las otras reformas acometidas.

La obra que ayer comenzó viene a completar la actuación que ya se llevó a cabo hace ahora 2 años cuando el resto de depen-

«La remodelación servirá para beneficiar a todos los talaveranos y mejorar el servicio policial»

dencias policiales sufrieron una importante remodelación constructiva, según indica Martínez. «En ese tiempo se quedó un espacio sin terminar que es el que ahora vamos a acometer».

**NECESIDAD.** El período constructivo que ahora comienza viene a paliar uno de los mayores problemas de la comisaría de la Policía

## Más policías

Las nuevas obras de remodelación y ampliación que se están llevando a cabo actualmente en las dependencias policiales beneficiarán igualmente a la nueva dotación de policías que en los próximos meses se irán incorporando al servicio en la ciudad. Las plazas, ya convocadas según anunció el concejal de Protección Ciudadana, Ignacio Martínez, «se han aprobado en los presupuestos municipales aunque la tramitación posterior es bastante larga con el desarrollo de los exámenes, el período de formación para aquellos que hayan aprobado...».

Serán un total de once policías, tres oficiales y dos subinspectores los nuevos cargos que formarán parte de la comisaría de la Policía Local talaverana. Las oposiciones para acceder al cargo, que aún no se han llevado a cabo, se celebrarán en los próximos meses tras los cuales, las personas que hayan aprobado deberán cumplir el correspondiente período de formación en la Academia de Policía de Toledo, institución perteneciente a la dirección general de Protección Ciudadana de la Consejería de Administraciones Públicas.

Después de una media de seis meses de recibiendo formación teórica, los aprobados se irán incorporando a su puesto en Talavera por lo que, según las palabras del edil, «no podrán incorporarse hasta mayo o junio del próximo año», indicó Martínez.

Local: la falta de espacio. En este sentido, Ignacio Martínez considera que no es tanto una reivindicación de los efectivos policiales sino una necesidad que beneficiará a todos los talaveranos, aunque, de todos modos, esta nueva remodelación y ampliación de sus instalaciones servirá igualmente para mejorar las condiciones de trabajo de los agentes.

► COMUNICACIONES

# Los impresos para solicitar el Abono Transporte ya se venden en los estancos

LA TRIBUNA / TALAVERA

Los estancos de Talavera ya disponen de los impresos de solicitud de la Tarjeta de Abono Transporte del Consorcio de Madrid después de que este diario alertara el pasado domingo sobre su carencia a escasos días de su entrada en funcionamiento. De este modo, los talaveranos interesados que se desplacen con frecuencia a Madrid, podrán rellenar y beneficiarse de las ventajas que ofrece este abono, después del acuerdo alcanzado entre la Junta de Comunidades y el Gobierno de la Comunidad de Madrid.

Con este abono mensual, se podrán realizar en el período de vigencia del mismo, un número ilimitado de viajes en autobús en-

tre Talavera y Madrid; de este modo, el titular podrá además utilizar toda la red de Cercanías de RENFE, la red de Metro y la de la EMT para realizar los desplazamientos requeridos en la comunidad madrileña.

Los usuarios que lo deseen deben dirigirse a un estanco de la ciudad para adquirir el impreso de solicitud de la Tarjeta E2, rellenarlo y entregarlo en el mismo estanco junto con la fotografía reciente en color tamaño carné y presentar el DNI o documento que lo sustituya reglamentariamente. Para solicitar la Tarjeta de Abono Joven (hasta el 30 de junio en que se cumplen 21 años) será necesario, además, presentar una fotocopia del DNI, pasaporte o Libro de Fa-



Los talaveranos ya pueden obtener su Abono Transporte. / MANU REINO

milia. Aproximadamente a los 20 días la Tarjeta estará disponible en el mismo estanco que se solicitó.

**PRECIOS.** Con ese título, los usuarios podrán adquirir el cupón (mensual) de Abono de Transportes desde el 20 del mes anterior hasta el día 15 del mes en que se va a utilizar, mediante la presentación de la Tarjeta en los estancos o en las taquillas del Metro. Además, los usuarios deberán adquirir el Abono de Prolongación en las taquillas de la empresa concesionaria del servicio regular Talavera-Madrid, 'La Sepulvedana', con el fin de poder realizar el trayecto completo entre Talavera y Madrid y viceversa. Este abono lleva incluido un descuento del 38,5 por ciento del precio total que realiza la empresa.

En concreto, los precios vigentes para el año 2004 son los siguientes: Abono Normal E2 83,50 euros; Abono Joven E2 65,55 euros y Abono de Prolongación 44 euros.

►OCAÑA

## El Consistorio convertirá un antiguo club social en centro de formación

Instituciones Penitenciarias cedió hace un mes este amplio local que, según el alcalde, «estaba abocado a la ruina» y será también el futuro centro de formación municipal

• EL Ayuntamiento pretende que el edificio sea el lugar de enseñanza de todos los módulos ofertados por el pueblo a nivel municipal, provincial, regional y estatal.

ISRAEL VACAS / OCAÑA

El Ayuntamiento de Ocaña, cuyo alcalde es el 'popular' José Carlos Martínez Osteso, ya ha entrado de lleno en las precursoras tareas de limpieza del local que albergará el futuro centro de formación municipal, que será de gran utilidad para los vecinos ocañenses.

El mismo se levantará sobre lo que aún hoy se conoce como el antiguo club social de los funcionarios, próximo a la calle de José Peña, en virtud del acuerdo establecido con Instituciones Penitenciarias, propietaria del inmueble.

Fue hace un mes cuando la actual directora general, Mercedes Gallizo, autorizó la cesión al Consistorio toledano, cumpliendo así con la buena disposición con que a principios de año se iniciaron los contactos con su predecesor en el cargo, Ángel Yuste.

Según el alcalde de la localidad, José Carlos Martínez, este edificio, uno de cuyos últimos y remotos usos fue el educativo como guardería o colegio infantil, «reunía y reúne las características perfectas para constituirse en el servicio apuntado a pesar de su evidente estado de deterioro», apuntó el regidor de Ocaña.

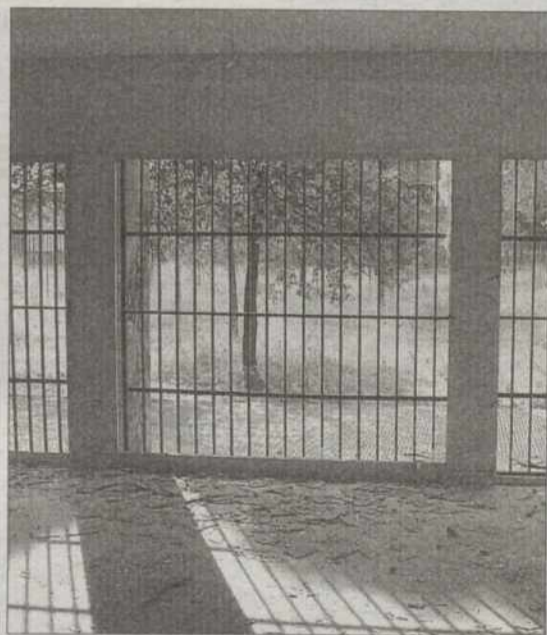
**OTRO PESO DE ENCIMA.** Visto de una forma razonablemente conveniente el Ayuntamiento se quita además otro peso de encima con esta actuación. «Era un foco de insalubridad y de suciedad total. Pintadas, desperdicios, ventanas rotas, restos de botellones, mobiliario por los suelos, puertas destrozadas... El solar se encontraba en un estado lamentable, infrautilizado y estaba abocado a la ruina más absoluta», resaltó ayer el primer edil, quien no ocultó su satisfacción por haberse llegado a esta solución.

Pero el primer porqué de restaurarlo en todos sus rincones se debe a la necesidad. Martínez cree que Ocaña ha sufrido durante los últimos años la ausencia de un centro de formación comó tal.

«Hay que tener en cuenta que en este aspecto estábamos casi de prestado. Como Ayuntamiento tuvimos que alquilar el año pasado unos locales a dos particulares para poder acoger en ellos una escuela taller de la Diputación y un



El centro se levantará sobre el antiguo club social de los funcionarios. / I. V.



La instalación está en un estado lamentable. / I. V.



El Ayuntamiento se quita un peso de encima. / I. V.

curso de bordados de la consejería de Industria», ejemplifica.

Por ello se pretende que la referida instalación, con múltiples aulas informatizadas y adaptadas a las exigencias, sea el lugar de enseñanza de todos los módulos ofertados para el pueblo a nivel municipal, provincial, regional o incluso estatal. Y dado que no tardarán en salir estos cursos, el fin de las obras está fijado en el mes de noviembre.

**SEDE DE LOS SERVICIOS.** Además, sobre una parte de sus amplias dependencias se ubicará la sede de los Servicios Sociales de Ocaña. «Queremos centralizar los espacios públicos y dar la mejor

**El alcalde espera que el futuro centro de formación origine una respuesta laboral positiva**

atención posible a los vecinos. Aunque alejada de la plaza, la calle de José Peña es una zona en la que se sitúan establecimientos tan importantes como un instituto, un colegio, la cámara comarcal agraria y, dentro de poco, otra guardería.

La situación del centro, por tanto, es fantástica. Agradezco desde aquí la buena voluntad que ha mostrado Instituciones Penitenciarias desde el principio».

**UN DESEO.** El primer edil ocañense José Carlos Martínez desea, en conclusión, que la formación catapultada desde las aulas origine una respuesta laboral positiva para las personas desempleadas o anhelantes de inmersiones en otros campos. Un modelo, a su juicio, en el que inspirarse es el de una empresa de reposteros creada a partir del curso de bordados mencionado previamente. El alcalde se mostró convencido de la utilidad del edificio.

### BREVES

CABAÑAS DE YEPES

#### Varios mayordomos escoltarán a la Virgen del Socorro

■ Al menos diez jóvenes de Cabañas de Yepes formarán parte del cuerpo de mayordomos recién creado en estas últimas semanas para custodiar a la Virgen del Socorro durante la procesión del próximo domingo 29 de agosto. Así lo confirmó anteayer el presidente de la Comisión de Festejos, Esteban Pérez, quien también descubrió que los chicos portarán un cordón con la imagen de la patrona, y sólo uno de ellos el estandarte, en el recorrido habitual que se hace por las calles de la localidad. Es posible que dicha guardia, con un poco más de tiempo, llegue a identificarse con una vestimenta propia. Por otro lado, los niños tienen hoy su día dentro de las fiestas. Las fiestas patronales de Cabañas de Yepes, que comenzaron ayer con el pregón y el pasacalles, hoy se concentran casi por completo en un parque temático sólo dirigido al público infantil de la localidad, obra en la que colabora tanto la Diputación de Toledo como la Junta de Comunidades. Desde las 11.00 horas los niños no tendrán que pensarse mucho qué hacer en una plaza de la Constitución rezoada. Tren turístico, atracciones hinchables, competiciones de videojuegos, maquillaje, globoflexia, talleres de pintura... hasta la piscina municipal permanecerá abierta todo el día sin cobrar ni un duro a nadie. Precisamente en este último recinto, ya en la medianoche, la empresa de pirotecnia 'Vulcano' hará saltar por los aires un espectacular castillo de fuegos artificiales.

OCAÑA

#### El programa de las fiestas, a partir del 31 de agosto

■ El Ayuntamiento del importante municipio toledano Ocaña comenzará a repartir de forma gratuita el programa de las fiestas patronales en honor de la Virgen de los Remedios del 31 de agosto al 3 de septiembre. Todos los vecinos interesados han de solicitar el ejemplar en la Oficina de Atención al Ciudadano, sita en la plaza de Carlos López Bonilla, detrás del edificio consistorial. Sólo se concede un librito por cada familia y es condición indispensable de cumplimiento estar empadronado en el municipio de Ocaña antes del pasado 15 de agosto. El horario de dicha oficina para realizar esta gestión es de 10.00 a 14.00 horas y de 17.00 a 20.00 horas. Los funcionarios atenderán cumplidamente a los interesados que se presenten.

► DOCUMENTACIÓN

## La Junta destina 336.000 euros para equipar y dotar de personal a los archivos

LA TRIBUNA / TOLEDO

La Consejería de Administraciones Públicas va a destinar este año un total de 336.000 euros para la contratación de personal cualificado y la mejora de instalaciones y equipamiento en los distintos archivos municipales existentes en la región que se han acogido a estas ayudas, lo que supone un 5 por ciento más que el pasado 2003.

Las subvenciones corresponden a la convocatoria del pasado 12 de diciembre para que los ayuntamientos y mancomunidades de la región contrataran archiveros para impulsar y fomentar la ordenación documental en las entidades locales y para mejorar sus condiciones técnicas y de mobiliario.

Para la consejera de Administraciones Públicas, Llanos Castellanos, con estas subvenciones el Gobierno regional busca que los ciudadanos castellano-manchegos puedan acceder con comodidad a los documentos que precisan. En concreto, se repartirán un total de 236.000 euros para ayudar a la contratación de archiveros municipales, y otros 100.000 para mejoras en las instalaciones y adquisición de equipamiento.

Estas cantidades se distribuirán entre 76 ayuntamientos (23 de la provincia de Toledo, 16 de Ciudad Real, 15 de Cuenca y Guadalajara y 7 de Albacete) y cinco mancomunidades (dos de Guadalajara y una de Albacete, Ciudad Real y Toledo).

**CUSTODIA Y DIFUSIÓN.** Los archivos municipales cumplen las funciones de organizar, comunicar, custodiar y difundir los documentos generados y reunidos por las corporaciones locales.

Respecto al equipamiento que los ayuntamientos adquirirán gracias a estas ayudas depende de los proyectos presentados, destacando la compra e instalación de estanterías metálicas, muebles archivadores, armarios para documentos especiales, planeros, lectores-reproductores de microfilm y sistemas de prevención y seguridad en el depósito de documentos.

La Consejería espera que los distintos ayuntamientos y mancomunidades le remitan la documentación justificativa de las inversiones en equipamiento, así como los contratos realizados a los nuevos archiveros o las prórrogas concedidas a los ya contratados, para poder comenzar a abonar el pago de las subvenciones.

► ALBACETE



El accidente consistió en un choque frontolateral en el que se vieron involucrados tres vehículos, uno de ellos una Ford Transit (en la imagen). / J.M.

## Un muerto y quince heridos en un accidente de tráfico en La Herrera

Se vieron involucrados tres vehículos, uno de ellos una furgoneta con nueve rumanos. Entre los afectados por esta colisión, 5 de ellos se encuentran con pronóstico muy grave

• Una furgoneta con nueve ciudadanos rumanos y dos vehículos más se vieron ayer implicados en un accidente mortal en la carretera de Jaén, en el que también hubo 15 heridos.

LA TRIBUNA / ALBACETE

Un accidente de tráfico ocurrido en el término municipal de La Herrera ha causado la muerte de una mujer y heridas de diversa consideración en otras 15 personas, la mayoría de nacionalidad rumana.

El accidente ocurrió sobre las 6,45 horas en el kilómetro 338 de la N-322 (Córdoba-Valencia), en el término municipal de La Herrera y consistió en la colisión frontolateral de tres vehículos, uno de ellos una furgoneta Ford Transit ocupada por nueve ciudadanos de nacionalidad rumana, según informó ayer la Subdelegación del Gobierno en Albacete.

Como consecuencia del choque falleció una mujer de 78 años de nacionalidad española, mientras que en el Hospital General de Albacete ingresaron cinco personas en estado muy grave, cinco en

estado grave y otra persona en estado menos grave, y otros cuatro implicados recibieron el alta a lo largo de la mañana.

Hasta el lugar del accidente y una vez activado el servicio del 112 se desplazó un vehículo de Intervención Rápida (VIR), una UVI móvil y cinco ambulancias, cuatro de ellas de Albacete y una de la localidad de Balazote.

El equipo de Urgencias del SESCAM atendió a los heridos en el lugar del accidente, estabilizándolos y procediendo a su traslado al Hospital de Albacete.

En este sentido el parte médi-

co facilitado por este Hospital señalaba ayer que los heridos con pronóstico muy grave con E. S., de 24 años, que presentaba un traumatismo craneoencefálico severo; G.R., de 25 años, con politraumatismo; V.T., de 27 años, con fractura cervical y médula seccionada; A.P.G., de 57 años, y O.L.P., de 44 años, ambos con traumatismo torácico y diversas contusiones.

La mayoría de estos heridos se encontraban ingresados al cierre de la edición de este periódico en la Unidad de Cuidados Intensivos ya habían sido trasladados a planta.

► POLÍTICA HIDRÁULICA

## Rosa Romero pide a Barreda firmeza en la defensa del Plan Hidrológico y sus obras

LA TRIBUNA / TOLEDO

La portavoz del PP en las Cortes regionales, Rosa Romero, ha pedido al presidente del Gobierno regional, José María Barreda, «firmeza, firmeza y firmeza» en la defensa del Plan Hidrológico Nacional (PHN) y en el desarrollo de las obras que contempla. En declaraciones a Efe, la portavoz se ha dirigido también a José Bono, anterior presidente regional y actual ministro de Defensa, para que defienda el PNH en el

seno del Consejo de Ministros, «ya que él siempre defendió el plan y dijo que era buenísimo y beneficioso para la región». «Espero que la anunciada y luego pospuesta entrevista entre Barreda y la ministra de Medio Ambiente -dijo también Rosa Romero- se celebre cuanto antes, aunque tampoco esperamos demasiado de esa reunión porque Cristina Narbona ya nos echó encima un jarro de agua fría cuando dijo que se van a replantear todas

las obras del plan». «En el PHN elaborado por el Gobierno de Aznar -añadió- se proponían muchas obras importantes, hasta un montante de 200.000 millones de las antiguas pesetas sólo en la región, y eso ahora se va a quedar en el camino y, por tanto, va a ser muy perjudicial para la comunidad.»

Por eso nosotros, que queremos lo mejor para Castilla-La Mancha, seguimos insistiendo -continuó la portavoz parlamentaria del PP- en

que el PHN era positivo y denunciamos esta situación nueva en que nos ha metido Rodríguez Zapatero, sobre todo por la incertidumbre en que nos coloca, pues no sabemos los proyectos que hay en materia de agua.»

Romero dice que «el PSOE está imponiendo una nueva cultura del agua, rompiendo el principio de solidaridad entre regiones que contemplaba el plan y que se ha roto sin nada alternativo».

# DE MARCHA

SUPLEMENTO SEMANAL DE LA TRIBUNA  
VIERNES 27 DE AGOSTO DE 2004

31

**Incansable, Leonor persigue un camino: el que le lleve a contar historias. Ahora estrena 'Inconscientes'**



## leonor watling

**Björk se cansa  
de los instrumentos**

## CINE

## LAS MÁS TAQUILLERAS

El rey Arturo sigue en lo más alto del escalafón, seguido por la nueva cinta de la saga *Spy Kids*, que ha llenado los cines de gafas para ver en tres dimensiones. Los aspirantes a agentes del FBI de *Cazadores de mentes* se colocan en el tres, por delante de uno de los estrenos más fuertes de la pasada semana, *La sombra de un secuestro*. El guiño a la inteligencia artificial que hace *Yo, Robot* se mantiene, al igual que la cinta de animación *Zafaranchito en el rancho*.

DATOS NACIONALES  
DEL 20 AL 22 DE AGOSTO  
FUENTE: AC NIELSEN EDI



## 1 'El rey Arturo'

Con Clive Owen y Keira Knightley  
FIN DE SEMANA: 1.489.919 EUROS  
299.829 ESPECTADORES EN 405 SALAS  
TOTAL EN TAQUILLA: 5.622.946 EUROS  
1.180.469 ESPECTADORES EN 2 SEMANAS



## 2 'Spy Kids 3D: Game Over'

Con Antonio Banderas y Carla Gugino  
FIN DE SEMANA: 1.035.405 EUROS  
213.019 ESPECTADORES  
ESTRENO EN 350 SALAS

Entrevista / Leonor Watling protagoniza la última película de Joaquín Oristrell junto a Luis Tosar

## LA METAMORFOSIS DE ELI

DE PEQUEÑA SE LLAMABA ELI CEBALLOS Y ERA UNA 'FREAK' MEDIO INGLESA QUE EN VEZ DE BOLLI CAOS MERENDABA MANZANAS. AHORA, A SUS 29 AÑOS, LLEVA UN DISCO, UNA FAMA Y MÁS DE 15 PELÍCULAS EN LA MOCHILA DEL COLEGIO. LO QUE LE GUSTA ES CONTAR HISTORIAS Y ASEGURA QUE PERSIGUE EL CAMINO, NO LA META. ACABA DE RODAR CON ORISTRELL Y EN OTOÑO, GIRA.

María G. Silva

Leonor Elisabeth Ceballos Watling tiene la piel tan luminosa como una de esas planchas que utilizan los fotógrafos para reflejar la luz. Hoy, de mañanita fresca de verano, lleva puesto el mismo vestido floreado que luce en la portada del primer disco de su grupo, Marlango, y el pelo recogido. Al natural es más frágil (y delgada) que en la pantalla, aunque los que la califican se empeñen en decir que es una mujer redonda como una fruta. Utiliza su risa fácil para tapar los silencios y baja la voz, evidente en público, cuando la conversación se sucede a dos. Incansable, se encuentra en plena promoción de *Inconscientes*, una película de época que protagonizó junto al *grande* Luis Tosar, bajo mando de Joaquín Oristrell. El resto del tiempo lo dedica a leer guiones y a su banda de jazz. Y aún le quedan minutos para asistir a cursos porque "siempre hay cosas por aprender", afirma. Y es que, aunque no lo diga, Leonor es una persona insegura. No duró un año viviendo en Londres. "Me ganó la ciudad", confiesa.

—Ha sido chica Almodóvar, chica Bigas Luna, ahora Oristrell... ¿Ya se cumplió el sueño de la niña Eli (Leonor)?

—Jo, no. La verdad es que mi sueño es el camino y eso no se termina. Ser buena actriz, hacer personajes y contar historias no se termina. Seguir aprendiendo y que los directores confíen en mí para contar cosas es mi sueño. Y haber trabajado con Pedro ayuda.

—Ha mencionado el aprendizaje ¿Cómo se prepara?

—El último curso ha sido uno de voz, con Fernando Piernas [es curioso que desee perfeccionar esa faceta, cuando es uno de sus

rasgos más alabados]. Además, siempre estoy leyendo, pero a parte de la técnica, un actor tiene que aprender de la vida, viviendo.

—O sea, que usted es una actriz de método.

—No. Creo mucho en la técnica para luego olvidarla, hago muchas cosas y no sé hasta que punto sirven. Un actor tiene que entregarse a un director y cuanto más profundidad tenga, más profundidad tendrá el papel. Y no me gusta contarle porque, al final, es como comer en un restaurante, si está rico está rico y, si no, da igual que el cocinero se haya levantado a las tres de la mañana. [Ella sería de las que se levantarán a las tres de la mañana].

—¿No necesita descansar?

—Las vacaciones me matan. Trabajo mucho, pero me gusta tanto... Viajar sí, aunque no soy amiga de los aviones. Es lo máximo, debería ser obligatorio en el colegio. Por salud mental. Para ver tu vida desde otro punto.

—No se cansa ni de las fotos. Posa mucho para moda...

—Lo de las fotos es muy raro. El fotógrafo piensa que si eres actriz no puedes ser tímida. ¡Y yo soy actriz porque soy tímida! Luego, te encuentras sintiéndote mal porque no entras en una talla 36 o al revés, porque después de todo un día de maquillaje, de peluquería y vestuario, ves una foto tuya y no eres tú. Estás guapísima. Entonces tienes que ir al baño a mirarte en el espejo y volver a poner los pies en la tierra.

—No me diga que usted no se considera a sí misma guapa porque no me lo creo.

—Me hace gracia que la gente me vea tan sexual. Yo no lo veo así para nada. Yo creo que uno se queda con la imagen que tiene de sí mismo en el patio del colegio.

—¿No era la más popular?

—Yo era la más *freak*. Medía



"En las excursiones del colegio no podía cantar las canciones de Mary Poppins porque me las sabía en inglés"

1,30 y era medio inglesa (su madre es británica), así que merendaba manzanas y todas las cosas que llevaba a clase eran distintas. Los estuches, los libros... En las excursiones no podía cantar porque me sabía la letra en inglés. Además, mis hermanos son 10 años mayores que yo. Me daban collejas si escuchaba *Dirty Dancing*. Yo a los 10 años era fan de los *Cure*.

—Música desde el principio en su vida ¿Qué parcela le reserva respecto al cine?

—Están en una esfera parecida. En el fondo, se trata de contar historias. Lo que me hace muy feliz es la semilla: contar algo a alguien que tiene una vida complicada, como todos, y que salga y vea otra realidad.

—Y entonces ¿nunca ha querido llevar usted misma el peso de la narración? Me refiero a dirigir.

—No, me parece muy difícil. Hay que tener algo que contar. Una película es del director, yo en eso soy firme creyente. A mí me encanta que me dirijan, ser un instrumento para contar.

—¿Qué le habría gustado hacer de no haber sido actriz?

—Cuando con 15 años te obligan a elegir, yo no lo sabía. Quería ser bombero, médico, músico. Y eso es ser actriz. Nunca he tenido ese objetivo vital. Seguramente no quiero encontrarlo. Es que yo vivo de buscar [volvemos al camino machadiano que le hace a Leonor levantarse por las mañanas, con esas diminutas ojeras heredadas de su padre, fallecido].

—¿Y en qué historia le gustaría intervenir como lenguaje?

—Lo mejor que te puede pasar es leer un papel que nunca te hubieras imaginado. Luego, como dice Fernando Fernán Gómez, uno elige lo que no hace.

—En la película de Oristrell sale "abriendo puertas con una tripa

como la quilla de un barco", en palabras del propio director ¿Le ven cara de fértil?

—Debe ser. Y eso que, de momento, no tengo instinto.

—¿Qué tal fue el rodaje?

—Oristrell es maravilloso. Entiende el proceso y le gustan los actores. Es exigente pero hace que todo sea fácil. Y luego la época... Aunque los corsés son horribles. Yo me lesioné por su culpa y porque, en comedia, estás con mucha energía y, si no descansas, te puedes hacer daño.

—En la presentación, a Luis Tosar casi se le escapa que hubo algo entre ustedes. "Hubo un rollito así..." dijo, y echó marcha atrás.

—La química en el cine es como la fotogenia: no hay nada que puedas hacer para tenerla. Es aleatoria e incontrolable. Nosotros la tenemos. Nos reímos y no nos da vergüenza equivocarnos delante del otro. Eso es obra de Oristrell. [Y zanja el asunto. A Eli le toca ahora hacer el papel de cantante. El otoño está reservado para la gira de Marlango].■

Estreno / Inconscientes

## Y LLEGÓ FREUD...

ORISTRELL FILMA UNA COMEDIA SOBRE EL CAOS QUE CAUSÓ LA IRREVERENTE TEORÍA DEL PSICOANÁLISIS AL BOMBARDEAR LA SOCIEDAD BARCELONESA DE LOS AÑOS 20



# ATENAS 2004

SUPLEMENTO DE LA TRIBUNA DE TOLEDO

Viernes, 27 de agosto de 2004



## ORO EN VELA Y BRONCE EN SALTO DE LONGITUD



# Grandesza

**SÓLO EL DREAM TEAM PUDO FRENAR A ESPAÑA**

#### BALONMANO

La selección femenina cayó en cuartos de final ante Ucrania (25-23)

#### GIMNASIA ARTÍSTICA

Almudena Cid, octava tras la primera jornada, se acerca a la final

#### TRIATLÓN

Iván Raña, el gran favorito para el oro, acabó en el vigésimo tercer lugar

#### TAEKWONDO

Juan Ramos (-58 kg) perdió el combate que le otorgaba la medalla de bronce

#### DOPAJE

C.J. Hunter fue quien entregó la jeringuilla que destapó el escándalo Balco

# EL PROGRAMA

## HOY EN TVE (LA 2)

	Miér 11	Jue 12	Vier 13	Sáb 14	Dom 15	Lun 16	Mar 17	Miér 18	Jue 19	Vier 20	Sáb 21	Dom 22	Lun 23	Mar 24	Miér 25	Jue 26	<b>Vier 27</b>	Sáb 28	Dom 29	
APERTURA / CLAUSURA																				
ATLETISMO																				
BÁDMINTON																				
BALONMANO																				
BALONCESTO																				
BÉISBOL																				
BOXEO																				
CICLISMO EN PISTA																				
CICLISMO EN RUTA																				
ESGRIMA																				
FÚTBOL																				
GIMNASIA ARTÍSTICA																				
GIMNASIA DE SALTOS																				
GIMNASIA RÍTMICA																				
HALTEROFILIA																				
HÍPICA																				
HOCKEY																				
JUDO																				
LUCHA																				
MOUNTAIN BIKE																				
NATACIÓN																				
NATACIÓN SINCRONIZADA																				
PENTATLÓN MODERNO																				
PIRAGÜISMO EN LÍNEA																				
PIRAGÜISMO EN SLALOM																				
REMO																				
SALTOS DE TRAMPOLÍN																				
SÓFTBOL																				
TAEKWONDO																				
TENIS																				
TENIS DE MESA																				
TIRO CON ARCO																				
TIRO OLÍMPICO																				
TRIATLÓN																				
VELA																				
VOLEIBOL																				
VOLEIBOL PLAYA																				
WATERPOLO																				

07.30. Piragüismo. Finales  
07.55. Dto Piragüismo. Finales  
Incluye: Atletismo. 50 kms. Marcha.  
08.40. Dto Atletismo. Final (Hasta las 10.20).  
Posible: Baloncesto Femenino 7-8. Waterpolo Masculino 11-12. Hockey Masculino 7-8. Hockey Masculino 11-12.  
Balonmano Masculino 5-8.  
10.05. Vtr Piragüismo. Finales C-2 1000 mts. Masc. y K-4 1000 mts. Masc.  
10.20. Dto Mountain Bike. Femenino (Desde las 10.00).  
Posible: Baloncesto Femenino 5-6 (10.15-12.00). Balonmano Masculino 5-8 (10.30-12.10). Hockey Masculino 5-6 (10.00-12.00). Hockey Masculino 9-10 (10.30-12.30). Waterpolo Masculino 7-10 (09.45-10.45). Saltos. Plataforma Masculino. Preliminar (12.30-16.00)  
13.30. Dto Balonmano. Masculino. Semifinal. Incluye: Saltos. Plataforma Masculino. Preliminar. Posible: Baloncesto Femenino. Semifinal.  
15.30. Dto Balonmano. Masculino. Semifinal. Incluye: Saltos. Plataforma Masc. Prelim. Taekwondo. Finales. Posible: Baloncesto Femenino. Semifinal. Waterpolo Masculino 7-10.  
17.15. Dto Waterpolo. Masculino. Semifinal. Incluye: Taekwondo. Finales. Posible: Hockey Masculino. Bronce (17.00-19.00). Gimnasia Rítmica. Calif. Indiv. (18.30-20.55)  
Balonmano Femenino. Semifinal (18.30-20.10). Voleibol Masculino. Semifinal (18.30-20.00).  
18.30. Dto Natación Sincronizada. Final por Equipos. Posible: Baloncesto Masculino. Semifinal. (Emisión por La Primera).  
19.10. Dto Atletismo. Finales (Desde las 19.00 y hasta las 21.50). Incluye: Hípica. Saltos Indiv. Final 2ª Ronda (19.30-20.30). Posible: Fútbol Masculino. Bronce (19.30-21.30). Balonmano Femenino. Semifinal (20.30-22.10). Hockey Masculino. Final (19.30-21.30). Voleibol Masculino. Semifinal (20.30-22.00). Waterpolo Masculino. Semifinal (20.00-21.00).  
21.15. Dto Baloncesto. Masculino. Semifinal.  
23.15. Est Noche Olímpica  
00.15. Est Programación de madrugada.  
07.00. Vtr Jornada Ayer y Agenda

### LA PARTICIPACIÓN ESPAÑOLA AL MINUTO

#### VIERNES 27

06.00. Atletismo. Hombres. 50 kilómetros marcha. Final. García/Pérez/González.  
07.45. Piragüismo. Hombres. Final C1 1.000 metros. David Cal Figueroa.  
08.00. Taekwondo. Mujeres. 1ª eliminatoria. 57 kilos. Sonia Reyes Sanz.  
08.20. Piragüismo. Mujeres. Final K4 500 metros. Equipo español.  
08.20. Piragüismo. Mujeres. Final K4 500 metros. Equipo español.  
08.30. Balonmano. Hombres. Partido por el 5º-8º puesto. Equipo español.  
09.10. Piragüismo. Hombres. Final

C2 1.000 metros. Bea/Mascato.  
10.00. Ciclismo. Mujeres. Bicicleta de Montaña. Final directa XC. Fullana/Puigros.  
10.15. Baloncesto. Mujeres. Partido 5º-6º. Equipo español.  
14.30. Taekwondo. Mujeres. 2ª eliminatoria. 57 kilos. Sonia Reyes Sanz.  
15.54. Taekwondo. Mujeres. Repesca. 57 kilos. Sonia Reyes Sanz (si pierde el combate anterior).  
17.53. Taekwondo. Mujeres. 3-4 puesto. 57 kilos. Sonia Reyes Sanz.  
18.20. Taekwondo. Mujeres. Finales. 57 kilos. Sonia Reyes Sanz.  
18.30. Gimnasia rítmica. 2ª califica-

ción. Cinta y mazas. Almudena Cid Tostado.  
20.00. Atletismo. Hombres. Relevos 4x400 metros. 1ª ronda. Equipo español.  
**SÁBADO 28**  
07.30. Piragüismo. Hombres. Final K1 1.500 metros. Carlos Pérez Rial.  
07.45. Piragüismo. Hombres. Final C1 500 metros. David Cal Figueroa.  
08.00. Baloncesto. Hombres. Partido 7º-8º puesto (posible). Equipo español.  
08.30. Balonmano. Hombres. Partido 5º-8º puesto. Equipo español.  
08.35. Piragüismo. Hombres. Final

K2 500 metros. Vindel/Llera.  
9.25. Piragüismo. Mujeres. Final K2 500 metros. Manchón/Portela.  
10.00. Ciclismo. Hombres. Bicicleta de Montaña. Final directa XC. Hermdida/Álvarez.  
10.15. Baloncesto. Hombres. Partido 5º-6º puesto. Equipo español.  
12.00. Vela. Hombres. Última regata de flota/Tornado. Paz/Echevarri.  
12.00. Vela. Hombres. Última regata de flota/Star. Bermúdez de Castro/Arrarte.  
15.30. Gimnasia rítmica. Mujeres. Final por conjuntos. Equipo español.  
19.00. Atletismo. Mujeres. Final. Salto de altura. Mendía/Beitia.

19.30. Atletismo. Mujeres. Final. 1.500 metros. Natalia Rodríguez.  
19.30. Balonmano. Hombres. Partido 5º-6º puesto. Equipo español.  
21.25. Atletismo. Hombres. 4x400 metros. Final. Equipo español.  
**DOMINGO 29**  
07.30. Balonmano. Mujeres. 7º-8º puesto. Equipo español.  
09.12. Taekwondo. Hombres. 1ª Eliminatoria. 80 kilos. Jon García Aguado.  
11.00. Waterpolo. Hombres. 5º-6º puesto. Equipo español.  
13.00. Balonmano. Mujeres. 5º-6º puesto. Equipo español.

BALONCESTO

# Una despedida injusta

**ESPAÑA 94**  
**ESTADOS UNIDOS 102**

**España (25+18+24+27):** Calderón (19), Navarro (17), Jiménez (3), Gasol (29), Garbajosa (12) -cinco inicial-, De la Fuente (2), Reyes (2), Fernández (6), Dueñas (2) y Comas (2).

**Estados Unidos (25+19+30+28):** Iverson (16), Marbury (31), Jefferson (6), Odom (11), Duncan (9) -cinco inicial-, Boozer (12), Marion (8), Wade (4), James (-), Anthony (3) y Stoudemire (2).

**Árbitros:** Aylen (AUS) y Reyes Ronfina (MEX). Excluyeron por personales a Odom (m.35) y Jiménez (m.40).

**Incidencias:** Encuentro correspondiente a los cuartos de final del torneo masculino de baloncesto de Atenas 2004 disputado en el OAKA Indoor Hall ante unos 19.000 espectadores.

Stephon Marbury jugó lealmente contra España y su letal muñeca clasificó a los Estados Unidos para las semifinales olímpicas. Logró 31 puntos de caballero que su técnico, Larry Brown, afeó con un tiempo muerto indigno, prohibido en el mundo del baloncesto, cuando el partido ya se había resuelto (90-100) y sólo quedaban algunos segundos.

Brown faltó al respeto a España y a su propia selección. Esa acción es tabú. Ganó, pero como un rufián. El seleccionador español no pudo contenerse y al finalizar el choque se lanzó a por él. Lo tuvieron que agarrar en la banda para que el asunto no pasase a mayores. La derrota dolía. El tiempo muerto de Brown insultaba.

No obstante, Brown dio una explicación tras el encuentro: "No fue mi intención pedirlo, lo había hecho antes que anotásemos dos canastas consecutivas de saque rápido y luego cuando quise anularlo, la mesa no me lo permitió", y añadió que "nunca jamás pediría un tiempo muerto con esa diferencia, aunque otros equipos en este torneo sí lo han hecho".

Hasta entonces, el planteamiento táctico de Mario Pes-

quera buscaba sacar a los americanos de la pintura para cortarles la inagotable fuente de puntos que para ellos significa el rebote ofensivo. España acopló sus defensas alternativas para blindar la zona aún a costa de ceder, intencionadamente, tiros cómodos.

Eso le costó una molesta factura en triples, pero también le libró de las segundas opciones de lanzamiento debajo del aro, un arma letal en manos de la selección de Estados Unidos, que cuando incrusta a sus postes en la zona destroza todo lo que encuentra a su paso.

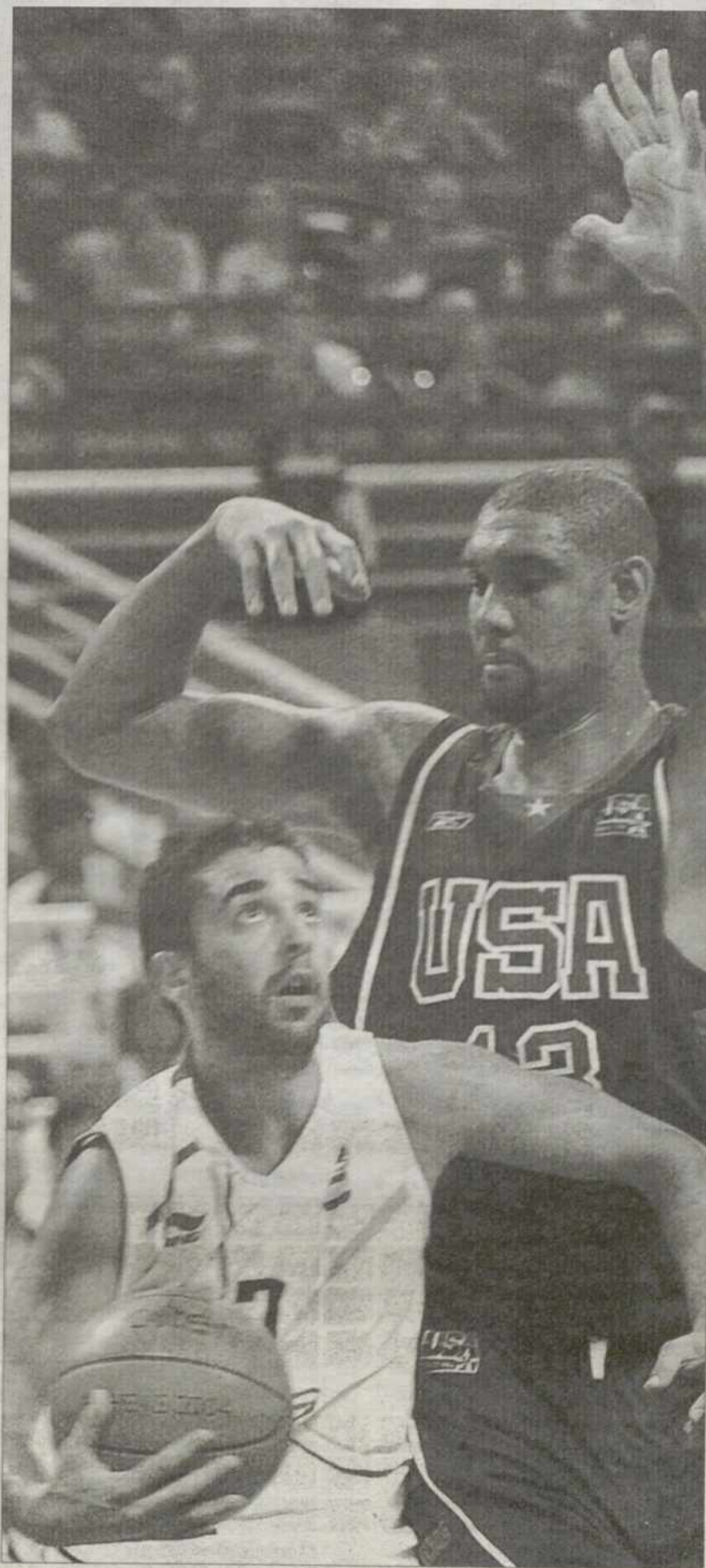
### Buena estrategia

El tremendo acierto de los estadounidenses desde el triple en el primer cuarto dio miedo. Cinco de seis. Parecía un riesgo suicida concederles tiros tan abiertos. Sin embargo, el conjunto español sabía lo que hacía. Antes o después el cansancio bajaría los porcentajes del rival.

Además, lo importante era el rebote y, al mismo tiempo, tener fluidez ofensiva. Bien, pues los subcampeones de Europa cubrieron ambos objetivos. El 25-25 del primer cuarto no deja lugar a la discusión. Cincuenta puntos en diez minutos tampoco entran todos los días. Pau Gasol y Juan Carlos Navarro dieron ejemplo con descaro ofensivo para que España perdiera cualquier posible complejo. Ninguna selección del mundo puede quedarse tan ancha frente a ese caudal de canastas.

El segundo cuarto dio menos de sí en el apartado reboteador. En el gran objetivo español, el rebote, las cosas iban como la seda. Los subcampeones europeos salieron al descanso con siete capturas más (20 por 13), el marcador igualado (43-44) y el partido abierto.

Las series anotadoras habían ido y venido por igual, con parciales largos (11-0; 0-10; 9-0) y muy rápidos, en apenas



Juan Carlos Navarro entra a canasta defendido por Tim Duncan.

minuto y medio o dos minutos. Por otra parte, Tim Duncan y Richard Jefferson ya cargaban con dos faltas cada uno. España pisaba suelo firme.

Stephon Marbury también. El que más entre los estadounidenses. De sus manos partieron los mismos triples que salieron al principio. El escolta ponía todas las oportunidades de ruptura americanas en activo. España las cortaba sin perder la calma una y otra vez. El 50-58 del minuto 26 puso la igualdad del partido sobre el alambre.

Los hombres de Larry Brown entendieron que en el tiro podían encontrar la baza ganadora. Veían las diferentes zonas que aparecían delante de sus posesiones y se les erizaba la piel. A Marbury no. Él metía triples y sostenía a su equipo. España seguía el ritmo, pero Carmelo Anthony le metió más presión con un triple que cerró el tercer corte (67-74).

La selección española recuperó el sitio con rapidez (71-74 m.31). Era un momento vital. Para ambos. Los americanos recibieron dos regalos en dos fueros de banda señaladas al revés. Un tercero llegó a continuación, en un contacto debajo del aro no señalado como falta personal.

El árbitro José Jeremías Reyes Ronfina incluso quiso anular un triple de José Manuel Calderón que devolvía la vida a los hombres de Pesquera (76-80). Su compañero Michael Aylen rectificó ante las protestas airadas de Gasol y sus compañeros. El partido no había terminado.

Pero Marbury quiso que acabara. Parecía harto de meter triples y triples y mantener la incertidumbre. De tanto sentirse cómodo en el arco, el genial escolta tomó vicio. Sus triples rompieron el sueño de un equipo que no sabía lo que era perder en Atenas y, con España postrada y dolida, Brown pidió ese tiempo muerto penoso. No era necesario.

ASTÉRIX Y OBÉLIX vienen a caja RURAL DE TOLEDO



VIVE LAS AVENTURAS DE ASTÉRIX Y OBÉLIX CON TU LIBRETA EN MARCHA

TU CONFIANZA NOS HACE IMPORTANTES



CAJA RURAL DE TOLEDO

## VELA



Iker Martínez (izquierda) y Xabier Fernández manejan su embarcación en un momento de la regata de ayer.

# Marejada de éxitos

Iker Martínez y Xabier Fernández poseen un carácter forjado para ganar. De esos que se crecen orgullosos ante la derrota. Así lo demuestra el hecho de que en Sydney ni tan siquiera resultaran clasificados y de que, desde ayer, sean oro olímpico en la clase 49er de vela. Quedan atrás 17 pruebas en Atenas, un año de ensueño (2002, cuando se proclamaron campeones del mundo, en Hawái; y de Europa, en Noruega) y otro de sufrimientos (en 2004, cuando Iker se lesionó las rodillas y Xabier la clavícula, por lo que tuvieron que abandonar el Mundial de Cádiz). Nada importa ahora. Ayer subieron a lo más alto del podio y ya tienen nuevo reto a dos: participar en la vuelta al mundo de

Volvo. El triunfo de ayer no fue fácil, los españoles tuvieron que echar mano de todo su potencial para impedir que ucranios y británicos se fueran de su control, especialmente los primeros, que buscaron desde el primer momento la victoria en esta última prueba logrando que Martínez y Fernández pincharan.

Tras la salida, éstos tuvieron que elegir a qué rival iban a controlar, ya que ucranios y británicos escogieron lados distintos del campo de regatas. Iker y Xabier decidieron seguir a estos últimos para llegar a la baliza, tras la primera ceñida, en undécimo lugar, mientras que ucranios eran terceros y británicos cuartos. El oro seguía en poder español.

Tras la primera empopada, los ucranios se colocaron como líderes de la flota, los británicos siguieron cuartos y los españoles acortaron distancias pasando por la marca en el séptimo puesto.

## Regata controlada

La segunda ceñida de la competición dio como resultado un nuevo cambio. El barco alemán pasó primero, seguido del noruego, mientras que el ucranio lo hizo en el tercer puesto, detrás de los británicos. España fue, en este paso por baliza, novena, pero con el oro todavía colgado al cuello.

El último tramo se vivió con gran tensión. Los dos largos se hicieron eternos pero, finalmente, las posiciones no cambiaron sustancialmente. Los

alemanes Markus Baur y Max Groy se hicieron con la victoria en esta última fase, seguidos de los noruegos Christoffer Sundby y Frode Bovim, mientras que Luka y Leonchuk fueron terceros.

Los británicos lo hicieron en el sexto lugar, con lo que se aseguraron la medalla de bronce, y, por fin, los españoles entraron en un séptimo puesto que equivalía a un oro olímpico, el segundo para España en estos Juegos y el tercer metal para la vela.

Iker y Xabier, tras cruzar la línea de llegada, se abrazaron y a ellos se unió, poco después, su entrenador, Jane Abascal, otro de los responsables de esta medalla. El presidente de la federación de vela, Gerardo Pombo, no se quiso perder el

acontecimiento y se embarcó en la lancha neumática del técnico para festejar el triunfo.

La Reina Sofía y su hija la Infanta Cristina fueron testigos del nuevo éxito de la vela española, que se une a las platas ganadas en Atenas por Rafael Trujillo, en Finn, y por Natalia Vía Dufresne y Sandra Azón, en 470.

Tras los primeros momentos de emoción, Iker Martínez tuvo tiempo de atender a la prensa y declaró que la hazaña supone cumplir un sueño infantil: "Nos ha costado muchos años, mucho esfuerzo y mucho trabajo pero, al final, lo hemos cumplido", dijo.

"El viento no ayudaba, pero nuestro objetivo no era otro que remontar y llegar lo más arriba posible".

## PIRAGÜISMO

# Seis canoas aspiran a ganar medalla

Un minuto y medio. Ésa es la marca que sirvió a los palistas del K-2 Fran Llera y Damián Vindel para lograr estar en la final olímpica de 500 metros que se disputará en el lago de Schinias. Diferente suerte corrieron el K-1 de Carlos Pérez Rial y el C-2 de Alfredo Bea y David Mascato, que dejan la

presencia del equipo español en seis finales de piragüismo.

La selección nacional, al clasificar a seis de los nueve barcos con los que acude a los Juegos Olímpicos de Atenas cumple con la primera de las expectativas que barajaba antes del inicio de la competición: colocar a la mayoría de

ellos en finales. Llera y Vindel llegaron a la cita reforzados por la progresión que han experimentado en los últimos meses. El pasado mes de mayo ya demostraron buena forma cuando se les concedió el pase olímpico gracias a su buena actuación en el Campeonato de Europa.

Desde entonces, la conjunción de estos dos palistas les ha hecho llegar a Atenas rebosantes de confianza en sus posibilidades.

Ayer, una jornada en la que este K-2 era, de las tres embarcaciones españolas en semifinales, la que, a priori, lo tenía más difícil, terminó convir-

tiéndose en la única capaz de alcanzarlo. Su éxito acabó salvando la jornada al equipo, que había empezado con el mazazo de la exclusión de la final del gallego Carlos Pérez Rial, subcampeón del mundo en K-1 500, sexto en su semifinal con un tiempo de un minuto y 41 segundos.

ATLETISMO

# El mejor salto de su vida

**J**oan Lino Martínez, cubano hasta el 9 de julio pasado, dio a España el segundo metal en atletismo con un tercer puesto en la final de longitud.

Una semana después de que Paquillo Fernández se proclamara subcampeón olímpico de 20 kilómetros marcha, el nuevo Martínez dio al equipo español una medalla de bronce.

Joan Lino Martínez empezó mal, con 7,79 en su primer salto, pero ya en el segundo se encaramó al segundo puesto con la mejor marca de su vida: 8,32 metros. Antes, el concurso había quedado sentenciado con el registro del estadounidense Dwight Phillips en la primera ronda (8,59).

Para entonces, Yago Lamela, que en Sydney no superó la calificación, había hecho dos nullos. En el tercero sólo alcanzaría los 7,98, una marca que le cerraba las puertas de los tres últimos saltos.

La plata provisional de Martínez se trocó en bronce definitivo con el quinto salto del estadounidense John Muffit, que mejoró su marca personal con 8,47 metros y arrebató el segundo puesto al hispano-cubano.

Lino, el mejor júnior del mundo en 1997 (8,06) y este año campeón iberoamericano en Huelva, había saltado esta temporada 8,26 y su forma mostraba una clara tendencia ascendente.

Lamela tuvo graves pro-

blemas con el tendón de aquiles izquierdo pero estaba recuperado. Poco antes de venir a Atenas saltó 8,16 en San Sebastián con sólo 14 pasos. Estaba en perfecto estado físico y sólo le preocupaba el aspecto técnico.

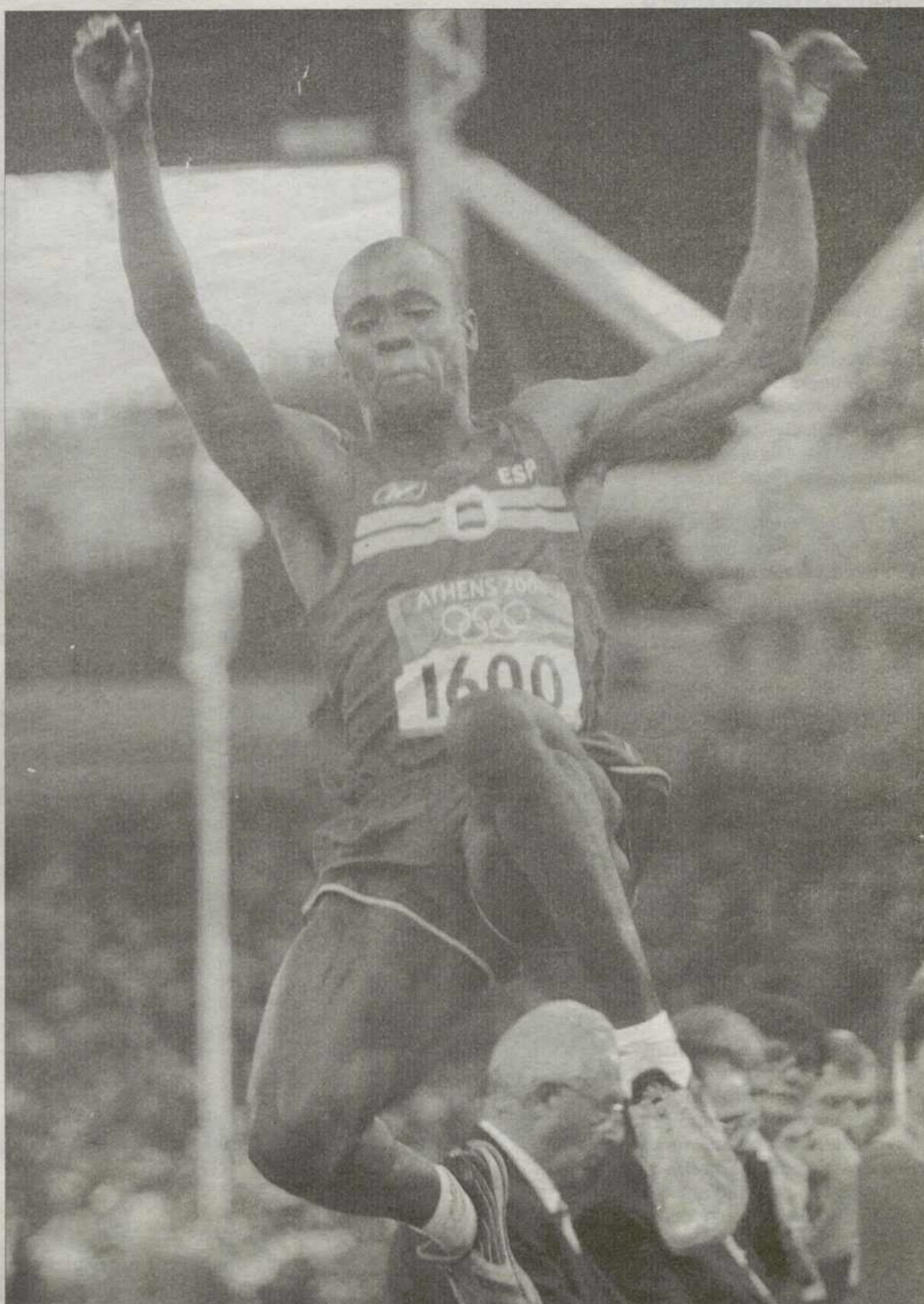
**Eliminado**

El ibicenco Felipe Vivancos concluyó su participación en los Juegos con un séptimo puesto en la segunda semifinal de 110 metros vallas y una marca notable de 13.52 segundos. El campeón de España, que participaba por vez primera en unos Juegos, superó dos rondas con marcas muy cercanas al récord nacional de Javier Moracho. En cuartos de final corrió en 13.48. A la final sólo pasaban ayer los cuatro primeros de cada serie.

El sevillano Antonio Reina, autor del séptimo mejor registro mundial del año en 800 metros (1:43.89), tuvo que emplearse a fondo en los últimos 300 metros para adelantar posiciones en la primera semifinal. Pasaban dos por puestos y dos más en la repesca y el campeón español fue tercero con 1:46.17, eliminado.

La tarraconense Natalia Rodríguez será la única atleta española en la final olímpica de 1.500 metros, tras la eliminación en semifinales de la madrileña Nuria Fernández y la cántabra Iris Fuentes-Pila.

Fernández y Fuentes-Pila compartieron la primera se-



Joan Lino Martínez fue bronce con un salto de 8,32.

mifinal y el mismo destino, la eliminación. Corrieron muy juntas, en el centro del grupo, y en el *sprint* no lograron adelantar posiciones. Nuria fue novena con 4:07.68, Iris décima con una centésima más. Pasaban a la final las cinco primeras y sólo dos más en la repesca. En la segunda carrera, Natalia Rodríguez, campeona

de España, también salió atrás, aunque por fuera, con mayor margen de maniobra.

De hecho, en la penúltima recta reaccionó hasta ganar el quinto puesto y aún tuvo fuerzas para mejorar una plaza en el *sprint*. Fue cuarta con 4:04.91, su segundo mejor registro del año. La final femenina de 1.500 metros se dis-

putará mañana a las 20.30 (hora peninsular).

Marta Mendía se metió en la final de altura gracias a la repesca con una marca de 1,92 metros. Sin embargo, su amiga Ruth Beitia se quedó fuera. La cántabra ejecutó un concurso perfecto en cuatro alturas, hasta 1,89, pero no pudo con los 1,92

<p>3 años de garantía 190 km/h</p>	<p>Casi nada consume tan poco. Hyundai Getz Diesel 1.5 CRDi. 4,8 l/100 kms. Innovación. Motor CRDi de inyección directa Common Rail. Seguridad. ABS. Placer. Radio CD Alpine. Libertad. Elevalunas delanteros y traseros. Y por 125 € al mes en 96 cuotas.</p> <p><small>El financiamiento: Getz CRDi 1.5 3p (9.461 €). PVP recomendado Península y Baleares. Dto. promocional y campaña fidelización incluidos. Comisiones: apertura 189,22€ (2%) y estudio 47,31€ (0,5%). TIN: 6,14%. Precio total aplazado: 12.236,53 €. Oferta financiera realizada por Cofiber Financiera. Válida hasta 31.08.2004 para vehículos en stock. R.B.E. 2070/04. Emisiones CO<sub>2</sub>: 127 g/km.</small></p>		<p><b>MOTOR TOLEDO, S.L.</b></p>
<p>4,8 migas / 100 Kms</p>	<p>4,8 litros / 100 Kms</p> <p>Getz diesel CRDi 125 € mes 96 cuotas 7,05% T.A.E. sin entrada</p>	<p><b>CARRETERA MADRID -TOLEDO KM. 63 OLIAS DEL REY</b></p> <p><b>TFNO. 925 35 37 37</b></p>	

## GIMNASIA RÍTMICA

# La veterana responde

La vitoriana Almudena Cid, única representante española en la competición individual de gimnasia rítmica, recorrió ayer la mitad del camino que debe conducirla a una meta que no ha alcanzado nadie en esta disciplina: estar presente en una final olímpica por tercera vez de forma consecutiva.

La alavesa ocupa la octava posición provisional después de que ayer se disputaran las dos primeras rotaciones de la fase de clasificación, las de pelota y aro. "Marcar mi objetivo desde el primer día era muy importante porque, si no, hubiera tenido que salir mañana [por hoy] a mejorar muchos puestos", afirmó Cid.

Si hoy, tras la cinta y las mazas, se mantiene entre las diez primeras, habrá asegurado la disputa de una nueva final en un deporte en el que pocas gimnastas aguantan más de un ciclo olímpico. "He competido muy bien, siempre de modo regular. Ahora tengo que estar atenta, salir tranquila y hacerlo bien", aseguró Cid.

La rusa Alina Kabaeva, indudable favorita gracias a un currículum que incluye cinco títulos europeos y dos mundiales, falló con el aro pero aun así ocupó la primera plaza, con 53,300 puntos, sólo 150 milésimas más que su compatriota Irina Tchachina.

## Está lesionada en el pie

Cid obtuvo una nota de 24,900 con la pelota y de 24,975 con el aro, los dos aparatos en los que actuaron las 24 gimnastas. La vitoriana, que ni siquiera sabía las notas que había obtenido, aunque sí la plaza, padece una pequeña lesión en un pie, un espolón que le produce pinchazos al saltar.

"No me vendo ni hago nada para no dar la sensación de que estoy mal. Las jueces pueden pensar que si me quitan una décima, como estoy lesionada,



Almudena Cid, ayer, durante su ejercicio de cinta.

no pasa nada. Si me duele mucho me pondré una talonera pero, en principio, puedo hacer todo", indicó.

Con la pelota ofreció una actuación de extrema sensibilidad, sin un solo gesto que rompiera la armonía de la ejecución. Arriesgó hasta donde sabe que su cuerpo se lo permite, besó la pelota al terminar y dejó una grata impresión general entre el público, que protestó por lo baja que fue su nota.

Su presentación con el aro estuvo incluso por encima gracias a una mejor calificación en

la parte técnica de la nota, la que premia la dificultad del ejercicio, independientemente de cómo se ejecute. La española lo cerró con una triple voltereta tras la cual recogió el aro en el momento preciso.

Alina Kabaeva, que en la final de Sydney perdió el oro por culpa de un error con el aro, volvió a cometer un fallo con este aparato (26,050) y terminó la primera rotación por detrás de Tchachina, su eterna rival. Pero con un 27,250 en pelota, la nota más alta dada ayer, recuperó con creces la desventaja y parece decidida, siempre con

el visto bueno de las jueces, a ganar su primer título olímpico.

Por detrás de las dos rusas, con 53,300 y 53,150, figura la ucraniana Anna Bessonova (52,650); en ese mismo orden acabaron las tres tanto los Mundiales de 2003 como en los Europeos de 2004. Las búlgaras Simona Peycheva y Elizabeth Paisieva son provisionalmente sexta y decimotercera.

La primera gimnasta no europea o procedente de las antiguas repúblicas soviéticas tras las dos rotaciones de ayer es la

estadounidense Mary Sanders, que ocupa el decimotercero puesto.

Por otra parte, el conjunto español de gimnasia rítmica se clasificó ayer para la final. Las rusas obtuvieron la mejor nota en la ronda de clasificación con 49,875 puntos. Las italianas dieron la sorpresa al obtener la segunda plaza (48,175), por delante de búlgaras (46,900) y griegas (46,400). China, Bielorrusia y Brasil completan la relación de finalistas, mientras que Ucrania y Polonia se quedaron fuera. En la final todos los conjuntos partirán de cero.

## TRIATLÓN

# Iván Raña decepciona con un día nefasto

Los tres españoles que ayer compitieron en triatlón se sumieron en el desastre. Raña, el candidato al oro, sólo pudo ser vigésimo tercero. Llobet abandonó. Eneko fue vigésimo.

Raña no tuvo buenas sensaciones desde el principio. Se quedó cortado en el primer re-

pecho y sólo pudo acabar metiéndose, tras la selección definitiva, en el tercer grupo ciclista junto a Eneko.

Por si fuera poco, el catalán Xavi Llobet, cuya única función era la de ser la sombra de Iván durante la carrera en bici, se fundió nada más comenzar ésta, con lo que el gallego sólo

contó con la ayuda del vitoriano Llanos, actual subcampeón de Europa.

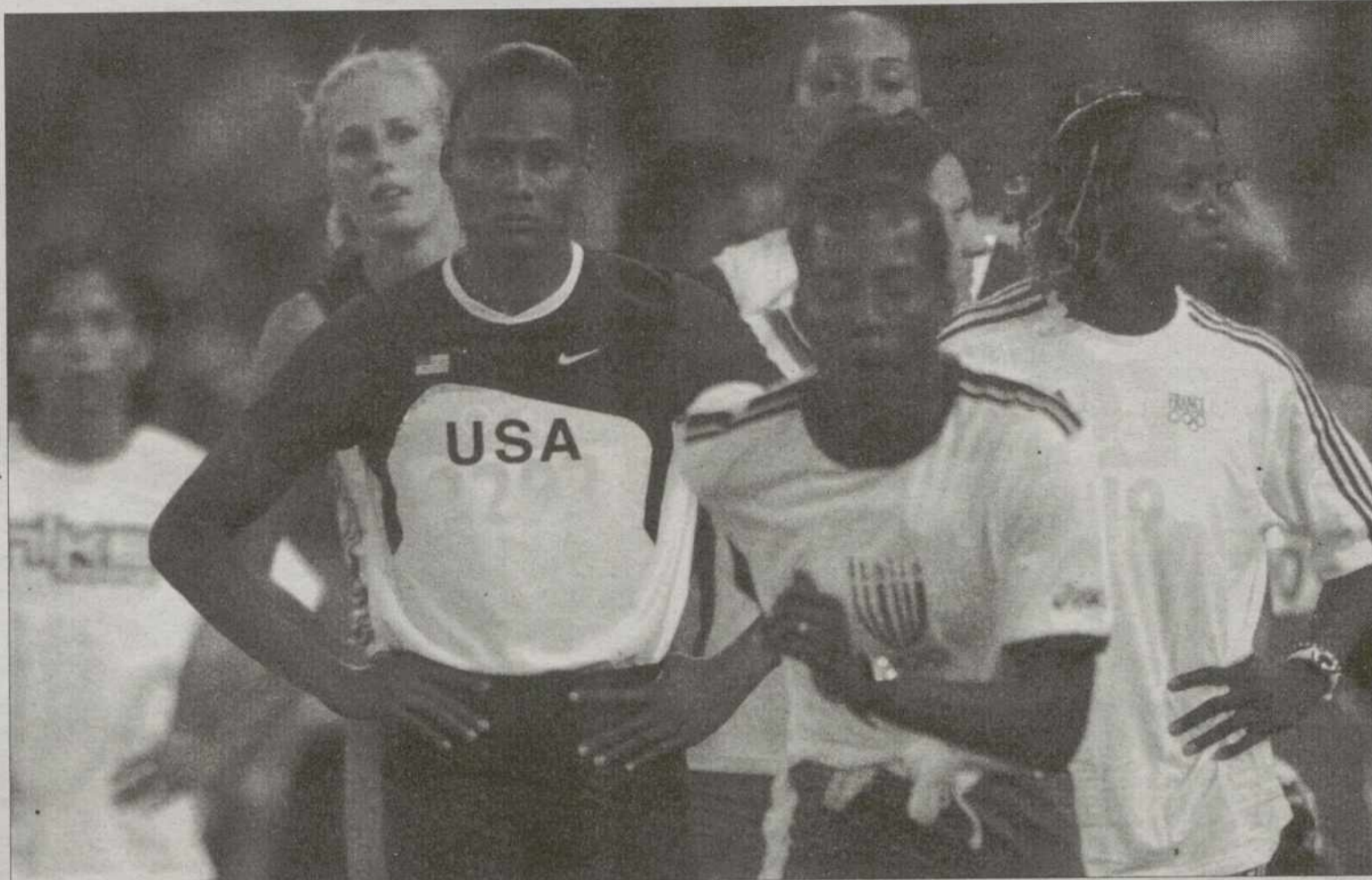
La estrategia española pasaba por controlar por delante con Eneko -atento a los cortes- y en el grupo principal con Llobet, pero las fuerzas -y con ello los cálculos- fallaron y pasadas las cuatro primeras vueltas del

segmento ciclista, el guión se había hecho trizas.

Llobet -que se había metido 11.000 kilómetros en las piernas para preparar la prueba- rodaba rezagado y sin fuerzas y el conjunto en el que iban Eneko y Raña, que pasó a 1:20 del grupo cabecero, se bajó de la bici a casi dos minutos.

Sólo quedaba confiar en el indiscutible talento de Iván y esperar a que pagasen el esfuerzo los escapados. Pero por delante iban ya demasiados competidores y Raña, campeón del mundo en 2002 y subcampeón en 2003 y 2004, tuvo el peor día de su carrera deportiva.

## DOPAJE



Marion Jones (en el centro), antes de competir anteayer en salto de longitud.

# El ex de Jones dio origen al caso Balco

El ex entrenador de Marion Jones, Trevor Graham, reveló ayer que el pesista C.J. Hunter, ex marido de la atleta estadounidense, fue quien "le entregó la jeringuilla" con THG, el esteroide sintético que originó el escándalo de los laboratorios Balco.

Hace tres días, el que es ahora entrenador del nuevo campeón olímpico de los 100 metros, el estadounidense Justin Gatlin, reconoció que envió al comité olímpico de su país la jeringuilla que sirvió para destapar el caso Balco, según publicó en su sitio de Internet *Los*

*Angeles Times*. Esa jeringuilla contenía un líquido que resultó ser el THG, la hormona manipulada que no detectaban los controles antidopaje.

"Todo está escrito en los informes del agente federal que me interrogó en casa", afirma Hunter en una entrevista que publicó ayer el diario italiano *La Gazzetta dello Sport*.

En ese informe está escrito lo siguiente: "La jeringuilla me fue entregada por C.J. Hunter, el ex marido de Marion Jones, que en la primavera de 2003 me dijo que quería ser mi ayudante para ocuparse de forta-

lecer a los atletas [que Graham entrenaba]".

El informe añade: "Quería formar una atleta capaz de derrotar a Marion. Me enseñó la jeringuilla con aquel líquido y me dijo: 'Pruébala sobre ti mismo y verás que efecto causa. Ya la están usando todos'. Graham agrega que llamó por teléfono a John Smith, otro prestigioso entrenador estadounidense, para preguntarle si era verdad. Smith lo negó.

El escándalo Balco estalló en junio de 2003, cuando llegó a los laboratorios de la Univer-

sidad de Los Angeles un misterioso paquete anónimo con una jeringuilla usada. En agosto, la velocista Kelli White dio positivo por estimulantes y se destapó el nombre de Balco. El 30 de octubre, se detectaron cinco positivos por THG. El 13 de noviembre, Marion Jones, cinco veces medallista en Sydney 2000, prestó testimonio ante el jurado federal que investiga el caso. El 18 de mayo de 2004, Kelli White admitió el dopaje. El 23 de julio, Hunter confesó que inyectó a Jones EPO y THG. Jones compete hoy en salto de longitud.

## TAEKWONDO Derrota con polémica arbitral

El taekwondoca español Juan Ramos perdió ayer la final por el bronce de la categoría de -59 kilos al caer derrotado ante el egipcio Tamer Bayoumi en el Pabellón de Deportes de Faliró, donde comenzó la competición de taekwondo.

Ramos no tuvo muchas opciones. Además, se sintió perjudicado por los jueces y por el árbitro, y su entrenador se dirigió a éste para protestar que no se estaba puntuando con el mismo criterio a su competidor que al egipcio. En cualquier caso, el Bayoun demostró ser un gran competidor, como puso de manifiesto por la mañana, cuando con las gradas abarrotadas liquidó al griego Michalis Mouroutsos en los cuartos de final.

### Competición irregular

Luego caería en cuartos ante el chino de Taipei Mu Yen Chun, que fue finalmente el ganador de la medalla de oro en un combate muy ajustado. Ramos tuvo una competición irregular y, si bien venció en su primer combate al filipino Tshomlle Go, luego perdió con el chino Chun y la entrada de éste en la final hizo que el español pudiera acceder a la repesca.

En ésta dio cuenta del vietnamita Quoc Huan Nguyen, en su mejor combate del día, y ganó una plaza en la final por el tercer puesto en el podio contra el egipcio. Éste pronto cobró ventaja con un golpe en la cara de Ramos que le dio dos puntos, que al español se le hicieron irrecuperables.

El africano se valió de su mayor envergadura para atacar al español y aumentó su ventaja hasta tener un 8-2 ante las quejas de los técnicos españoles a los jueces, reducido posteriormente a 7-1 porque las amonestaciones restan puntos al final del combate.

Taiwán privó ayer a Cuba, en categoría femenina, y a México, en masculina, de dos medallas de oro en los pesos ligeros de taekwondo.

### EN BREVE

#### Electoralismo

El Comité Olímpico Internacional pidió ayer a Bush que retire las referencias a los Juegos en un vídeo electoral republicano, por considerarlo un secuestro de la imagen olímpica. En el vídeo se dice: "En estos Juegos hay dos países libres más" en referencia a Irak y Afganistán.

#### Atletas en el COI

Tres atletas, el namibio Frank Fredericks, el checo Jan Zelezny y el marroquí Hicham El Guerrouj, y una nadadora, la egipcia Rania Elwani, fueron los más votados ayer para ser miembros del COI durante los próximos ocho años. Se presentaban 32 candidatos para cuatro plazas.

#### Protesta

El húngaro Attila Annus, campeón olímpico de martillo, piensa retirarse del atletismo en protesta por el trato que tanto él como su compatriota Fazekas reciben del COI. Fazekas, oro en disco, fue expulsado de los Juegos porque no depositó la suficiente orina en un control antidopaje.

#### Industria del dopaje

La prensa griega se ocupa del debate público por las subvenciones de 1,5 millones de euros proporcionadas por el anterior gobierno socialista a Christos Chekos, ex entrenador de Kenteris y Thanou, suspendidos por dopaje. Tras los Juegos se investigará esta industria en Grecia.

#### Suspensiones

El equipo ucranio de cuádruple *scull* ligero femenino, que ganó el bronce en Atenas el pasado domingo, fue descalificado y desposeído de su medalla por el positivo por dopaje de una de sus componentes, Olena Olefirenko, según anunció ayer el COI.

#### Natación sincronizada

El equipo español de natación sincronizada logró ayer la cuarta plaza en la rutina técnica y deberá mejorar mucho su puntuación en la rutina libre para poder ocupar uno de los tres cajones del podio. Las españolas sumaron un total de 48.167, a medio punto del tercer lugar.

## MEDALLERO

	SYDNEY 2000				ATENAS 2004			
	Or	Pl	Br	Tot	Or	Pl	Br	Tot
Estados Unidos	40	24	33	97	28	31	24	83
Federación Rusa	32	28	28	88	15	19	23	57
China	28	16	15	59	25	17	12	54
Australia	16	25	17	58	16	11	15	42
Alemania	13	17	26	56	10	11	14	35
Francia	13	14	11	38	10	7	10	27
Italia	13	8	13	34	9	6	8	23
Países Bajos	12	9	4	25	4	8	8	20
Cuba	11	11	7	29	2	4	7	13
Gran Bretaña	11	10	7	28	7	8	10	25
Rumania	11	6	8	25	8	5	4	17
Corea del Sur	8	10	10	28	7	10	5	22
Hungría	8	6	3	17	4	6	1	11
Polonia	6	5	3	14	2	2	4	8
Japón	5	8	5	18	15	9	10	34
Bulgaria	5	6	2	13	2	1	7	10
Grecia	4	6	3	13	6	4	3	13
Suecia	4	5	3	12	3	1	2	6
Noruega	4	3	3	10	2	0	0	2
Etiopía	4	1	3	8	2	1	1	4
Ucrania	3	10	10	23	8	4	7	19
Kazajistán	3	4	0	7	0	2	2	4
Bielorrusia	3	3	11	17	2	3	7	12
Canadá	3	3	8	14	2	4	1	7
<b>España</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>5</b>	<b>11</b>	<b>2</b>	<b>9</b>	<b>5</b>	<b>16</b>
Turquía	3	0	2	5	3	1	2	6
Irán	3	0	1	4	1	0	0	1
República Checa	2	3	3	8	1	3	4	8
Kenia	2	3	2	7	1	4	1	6
Dinamarca	2	3	1	6	1	0	5	6
Finlandia	2	1	1	4	0	2	0	2
Austria	2	1	0	3	1	4	1	6
Lituania	2	0	3	5	1	2	0	3
Azerbaiyán	2	0	1	3	1	0	2	3
Eslovenia	2	0	0	2	0	1	3	4
Suiza	1	6	2	9	1	1	3	5
Indonesia	1	3	2	6	1	1	2	4
Eslovaquia	1	3	1	5	2	2	1	5
México	1	2	3	6	0	3	0	3
Argelia	1	1	3	5	0	0	0	0
Uzbekistán	1	1	2	4	1	0	0	1
Serbia y Mont.	1	1	1	3	0	1	0	1
Letonia	1	1	1	3	0	2	0	2
Bahamas	1	1	0	2	1	0	1	2
Nueva Zelanda	1	0	3	4	3	1	0	4
Tailandia	1	0	2	3	2	0	3	5
Estonia	1	0	2	3	0	1	2	3
Croacia	1	0	1	2	0	2	2	4
Camerún	1	0	0	1	1	0	0	1
Colombia	1	0	0	1	0	0	2	2
Mozambique	1	0	0	1	0	0	0	0
Brasil	0	6	6	12	2	2	2	6
Jamaica	0	4	3	7	1	1	1	3
Nigeria	0	3	0	3	0	0	0	0
Suráfrica	0	2	3	5	1	1	2	4
Bélgica	0	2	3	5	1	0	2	3
Argentina	0	2	2	4	0	0	3	3
Taiwan	0	1	4	5	2	1	1	4
Marruecos	0	1	4	5	1	1	0	2
Corea del Norte	0	1	3	4	0	3	1	4
Trinidad y Tobago	0	1	1	2	0	0	1	1
Moldavia	0	1	1	2	0	0	0	0
Arabia Saudí	0	1	1	2	0	0	0	0
Irlanda	0	1	0	1	0	0	0	0
Vietnam	0	1	0	1	0	0	0	0
Uruguay	0	1	0	1	0	0	0	0
Georgia	0	0	6	6	2	2	0	4
Costa Rica	0	0	2	2	0	0	0	0
Portugal	0	0	2	2	0	2	1	3
Qatar	0	0	1	1	0	0	0	0
Sri Lanka	0	0	1	1	0	0	0	0
Kuwait	0	0	1	1	0	0	0	0
Kirguistán	0	0	1	1	0	0	0	0
Macedonia	0	0	1	1	0	0	0	0
Chile	0	0	1	1	2	0	1	3
Armenia	0	0	1	1	0	0	0	0
Barbados	0	0	1	1	0	0	0	0
Islandia	0	0	1	1	0	0	0	0
Israel	0	0	1	1	1	0	1	2
India	0	0	1	1	0	1	0	1
Mongolia	0	0	0	0	0	0	1	1
Zimbabue	0	0	0	0	1	1	1	3
E. Árabes Unidos	0	0	0	0	1	0	0	1
Eritrea	0	0	0	0	0	0	1	1
Taipei	0	0	0	0	0	1	1	2
Hong Kong	0	0	0	0	0	1	0	1
Venezuela	0	0	0	0	0	0	1	1
Egipto	0	0	0	0	1	0	1	2
Rep. Dominicana	0	0	0	0	1	0	0	1

## RESULTADOS DE AYER

### ATLETISMO

**Hombres**  
Final de salto de longitud  
Oro: Dwight Phillips (USA) 8.59  
Plata: John Moffitt (USA) 8.47  
**BRONCE: Joan Lino Martínez (ESP) 8.32**  
Final 400m vallas  
Oro: Félix Sánchez (DOM) 47.63  
Plata: Danny McFarlane (JAM) 48.11  
Bronce: Naman Keita (FRA) 48.26  
Final 200m  
Oro: Shawn Crawford (USA) 19.79  
Plata: Bernard Williams (USA) 20.01  
Bronce: Justin Gatlin (USA) 20.03  
Semifinales 800m  
**3. Antonio Reina (ESP) 1:46.17**  
**Eliminado**  
Semifinales 110m vallas  
**7. Felipe Vivancos (ESP) 13.52**  
**Eliminado**  
**Mujeres**  
Series de salto de altura  
**11. Marta Mendía (ESP) 1.92**  
**Clasificada**  
**17. Ruth Beitía (ESP) 1.89**  
**Eliminada**  
Semifinales 1.500m  
Serie 1  
**9. Nuria Fernández (ESP) 4:07.68**  
**Eliminada**  
**10. María Iris Fuentes-Piña 4:07.69**  
**Eliminada**  
Serie 2  
**4. Natalia Rodríguez (ESP) 4:04.91 Pasa a la final**  
**BALONCESTO**  
**Hombres**  
Cuartos de final

### España 94-102 Estados Unidos

Lituania 95-75 China  
Italia 83-70 Puerto Rico  
Grecia - Argentina  
**BALONMANO**  
**Mujeres**  
Cuartos de final  
Ucrania 25-23 España  
Francia 25-23 Hungría  
Corea 26-24 Brasil  
China 28-32 Dinamarca  
Puestos 9º-10º  
Grecia 23-38 Angola  
**FÚTBOL**  
**Mujeres**  
Oro: Estados Unidos (2-1)  
Plata: Brasil  
Bronce: Alemania (1-0 a Suecia)  
**GIMNASIA RÍTMICA**  
Concurso por aparatos  
Primera jornada (pelota y aro)  
**8. Almudena Cid (ESP) 49,875**  
Por equipos  
**8. España 44.600 Clasificado**  
(Sonia Abejón/Barbara González/Marta Linares/Isabel Pagan/Carolina Rodríguez/ Nuria Velasco)  
**HOCKEY**  
**Mujeres**  
Oro: Holanda (2-1)  
Plata: Alemania  
Bronce: Argentina (1-0 a China)  
Puestos 5º-6º  
Nueva Zelanda 0-3 Australia  
Puestos 7º-8º  
Corea del Sur 3-1 Japón  
Puestos 9º-10º  
España 3-4 Suráfrica  
**LUCHA GRECORROMANA**

### Hombres

Final -60kg  
Oro: Ji Hyun Jung (KOR)  
Plata: Roberto Monzón (CUB)  
Bronce: Armen Nazarian (BUL)  
Final -74kg  
Oro: Alexandr Dokurishvili (UZB)  
Plata: Marko Yli-Hannuksela (FIN)  
Bronce: V. Samourgachev (RUS)  
Final -96kg  
Oro: Karam Ibrahim (EGY)  
Plata: Ramaz Nozadze (GEO)  
Bronce: Mehmet Ozal (TUR)  
**NATACIÓN (SALTOS)**  
**Mujeres**  
Trampolín 3m  
Oro: Jingjing Guo (CHN) 633.15  
Plata: Minxia Wu (CHN) 612.00  
Bronce: Y. Pakhalina (RUS) 610.62  
**NATACIÓN SINCRONIZADA**  
Por equipos (primera jornada)  
**4. España 48,167**  
Raquel Corral/Andrea Fuentes/Tina Fuentes/Gemma Mengual/Ana Montero/Irina Rodríguez/Ione Serrano/Paola Tirados/Alicia Sanz  
**PENTATLÓN MODERNO**  
(Tiro, Esgrima, natación, equitación y carrera atlética)  
**Mujeres**  
Oro: Andrey Moiseev (RUS) 5.480  
Plata: A. Zadneprovskis (LTU) 5.428  
Bronce: Libor Capalini (CZE) 5.392  
**PIRAGÜISMO**  
**Hombres**  
Semifinales K-1 500m  
**6. Carlos Pérez (ESP) 1:41.335**  
**Eliminado**  
Semifinales K-2 500m  
**3. Damián Vindel/Francisco Llera**

### (ESP) 1:30.998 Clasificados

Semifinales C-2 500m  
**5. Alfredo Bea/David Mascato (ESP) 1:43.160 Eliminados**  
**Mujeres**  
**TAEKWONDO**  
**Hombres**  
Final -58 kg  
Oro: Mu Yen Chu (TAI)  
Plata: Óscar F. Salazar (MEX)  
Bronce: Tamer Bayoumi (EGY)  
**4. Juan Ramos (ESP)**  
**Mujeres**  
Final -49 kg  
Oro: Shih Hsin Chen (TAW)  
Plata: Y. Y. Labrada Díaz (CUB)  
Bronce: Y. Boorapolchai (THA)  
**TRIATLÓN**  
**Hombres**  
Oro: Hamish Carter (NZL) 1h51:07.73  
Plata: B. Docherty (NZL) 1h51:15.60  
Bronce: S. Riederer (SUI) 1h51:33.26  
**20. E. Llanos (ESP) 1h54:52.37**  
**23. Iván Raña (ESP) 1h55:44.27**  
Xavier Llobet (ESP) Retirado  
**VELA**  
**Hombres**  
Clase 49er  
**ORO: Iker Martínez/Xabier Fernández (ESP) 67.0**  
Plata: Rodion Luka/George Leonchuk (UKR) 72.0  
Bronce: Chris Draper/Simon Hiscocks (GBR) 77.0  
Clase Tornado  
**7. Fernando Echevarri/Antón Paz (ESP) 62.8**  
Clase Star  
**10. Roberto Bermúdez/Pablo Arrarte (ESP) 80.0**



### El tirón del baloncesto

De entre todos los deportistas españoles desplazados a Atenas, los que más habían llamado la atención eran los integrantes de la selección de baloncesto. Su gran primera fase auguraba algún éxito importante. El interés en España era grande: algunos seguidores tardíos se detuvieron frente a las tiendas de electrodomésticos para ver el partido

## HISTÓRICO DE ESPAÑA

Medallas conseguidas por nuestros deportistas en cada cita olímpica

	Or	Pl	Br	Tot
Atenas 1896	No participó			
París 1900	1	1	0	2
San Luis 1904	No participó			
Londres 1908	No participó			
Estocolmo 1912	No participó			
Amberes 1920	0	2	0	2
París 1924	0	0	0	0
Amsterdam 1928	1	0	0	1
Los Ángeles 1932	0	0	1	1
Berlin 1936	No participó			
Londres 1948	0	1	0	1
Helsinki 1952	0	1	0	1
Melburne 1956	No participó			
Roma 1960	0	0	1	1
Tokio 1964	0	0	0	0
México 1968	0	0	0	0
Múnich 1972	0	0	1	1
Montreal 1976	0	2	0	2
Moscú 1980	1	3	2	6
Los Angeles 1984	1	2	2	5
Seúl 1988	1	1	2	4
Barcelona 1992	13	7	2	22
Atlanta 1996	5	6	6	17
Sydney 2000	3	3	5	11
Atenas 2004	2	9	5	16
<b>TOTAL</b>	<b>28</b>	<b>38</b>	<b>28</b>	<b>93</b>

## LA ÚLTIMA COSECHA

Deportistas españoles que obtuvieron medalla en los Juegos de Sydney 2000

	Or	Pl	Br	Tot
Ciclismo	OR	Llaneras Roselló		
Gimnasia	OR	Deferr Ángel		
Judo	OR	Fernández Gutiérrez		
Boxeo	PL	Lozano Muñoz		
Fútbol	PL	Albelda Aliques		
	PL	Amaya Carazo		
	PL	Angulo Valderrey		
	PL	Aranzubia Aguado		
	PL	Capdevila Méndez		
	PL	Ferrón Forné		
	PL	García de la Torre		
	PL	Hernández Creus		
	PL	Lacruz Gómez		
	PL	Luque Martos		
	PL	Marchena López		
	PL	Ortiz Martínez		
	PL	Puyol Saforcada		
	PL	Romero Poyon		
	PL	Ruiz Salomón		
	PL	Tamudo Montero		
	PL	Velamazán Tejedor		
	PL	Vergara Díaz		
	PL	Esparza Pérez		
Taekwondo	BR	Vasco Pes Gallardo		
Atletismo	BR	O'callaghan Ferrer		
Balonmano	BR	Ortega Pérez		
	BR	Ugalde García		
	BR	Xepkin Xepkina		
	BR	Barrufet Bofill		
	BR	Dujshebaev		
	BR	Garralda Larumbe		
	BR	Guijosa Castillo		
	BR	Romero Poyon		
	BR	Massip Borrás		
	BR	Núñez Carretero		
	BR	Olalla Iraeta		
	BR	Pérez Márquez		
	BR	Urdangarin Liebaert		
	BR	Urdiales Márquez		
Ciclismo	BR	Fullana Riera		
Natación	BR	Zhivanevskaya		
Tenis	BR	Corretja Verdégay		
	BR	Costa Casal		





### 3 'Cazadores de mentes'

Con Val Kilmer y Christian Slater  
FIN DE SEMANA: 802.440 EUROS  
159.099 ESPECTADORES  
ESTRENO EN 242 SALAS



### 4 'La sombra de un...'

Con Robert Redford y Willem Dafoe  
FIN DE SEMANA: 632.648 EUROS  
122.434 ESPECTADORES  
ESTRENO EN 215 SALAS



### 5 'Yo, robot'

Con Will Smith y Bridget Moynahan  
FIN DE SEMANA: 546.935 EUROS  
109.407 ESPECTADORES EN 352 SALAS  
TOTAL EN TAQUILLA: 11.553.284 EUROS  
2.429.956 ESPECTADORES EN 4 SEMANAS



### 6 'Zafarrancho en el...'

Película de animación  
FIN DE SEMANA: 296.150 EUROS  
60.891 ESPECTADORES EN 316 SALAS  
TOTAL EN TAQUILLA: 2.943.033 EUROS  
642.335 ESPECTADORES EN 3 SEMANAS



María G. Silva

Álex Brendemuhl sólo tenía un papel secundario y comenzó rodando una película erótica muda (el trasero es el suyo) y terminó "dándole morreos a Luis Tosar atado a la cama", según comentó el propio actor el día de la presentación de *Inconscientes*. Y es que el guión de este ingenioso y disparatado filme es como una cebolla a la que el habilidoso Oristrell va quitando capas "por entregas, como en las viejas novelas de Sherlock Holmes", explicó el propio realizador. Se desarrolla en la Barcelona de los años



Leonor Watling enamora a su cuñado, Luis Tosar, en *Inconscientes*.

veinte y relata el efecto que sobre las personas y sus relaciones (sobre todo afectivo-sexuales) tuvieron las teorías de Freud. Cuentan que el compositor de la banda sonora, primerizo, persiguió a Oristrell hasta que éste le dio una oportunidad y que Leonor y Luis Tosar ensayaban tangos todos los sábados para rodar los títulos de crédito. También, que Watling no quiso ver *Te doy mis ojos* (se estrenó durante el rodaje) para no dejarse influir por el papel del maltratador. Ahora ya sabemos el secreto de las patillas de Tosar: se llama Salvador y es su personaje en *Inconscientes*.

PERFIL

## SILKE, LA PEQUEÑA MARI SALVAJE

Ha inventado un particular juego del escondite que practica como nadie contra el mundo del celuloide. Ni ella misma sabe muy bien por qué le dio por actuar, algo que cubre sus necesidades de espíritu travieso, pero que a veces genera turbulencias en su cerebro sediento de paz.

Silke Hornillos Klein (Madrid, 1974), hija de español y alemana, era una niña feúcha y desgarbada, tan espontánea e irracional que no sabía en qué dirección caminar. "No me gusta pensar, utilizo más las tripas y el corazón que la cabeza", dice. Lo intentó con la guitarra, el piano, la ropa... hasta que se quedó más de la cuenta en el laboratorio teatral de William Layton.

Fue entonces cuando un director en racha, Julio Medem, la vio en una prueba y la convirtió en la ingenua Mari, puro sexo y pecado, en *Tierra* (1996). Silke (con ese nombre sobran los apellidos) se puso de moda. *Hola*, ¿estás sola? y *Tengo una casa* la encumbraron, pero el vértigo de la fama se le indigestó y decidió dedicar el mismo tiempo al trabajo que a la salud del alma.

Las puestas de sol en Ibiza y sus retiros periódicos a la India la alejaron del cine por largas temporadas (no ha superado la docena de títulos). *Km. 0* o *Tuno negro* son algunos de los títulos que la han mantenido en cartel. *Sansa*, en Francia, *Cámara oscura* e *Iris* son los últimos trabajos que la han hecho retornar.

Pero lo suyo no son los amores eternos. Un periodista le pregunta: Silke, ¿y si no vuelves de alguno de tus viajes? Ella contesta, "Soy aventurera. Será que algo mejor habré encontrado".



Björk en una de las fotos de promoción de su nuevo disco, el decimoprimer en solitario, que saldrá a la venta el 30 de agosto.

**Björk/** La cantante islandesa ha contado con la colaboración de vocalistas inuit y japoneses

# CANTAR CON LOS HUESOS

LA REINA DEL POP, LA REINA DE LAS NIEVES, LA REINA DE LAS REINAS SE HA CANSADO DE LOS INSTRUMENTOS. ASÍ DE SENCILLO. LE APRIETAN COMO UN CORSÉ Y LE RECUERDAN A LOS FANATISMOS. AHORA SACA 'MEDULLA', UN DISCO INTUITIVO ÚNICAMENTE VOCAL

M.G.S.

**E**n *Vespertine* creó una cosa llamada microsonidos para componer con ellos: las pisadas en la nieve o el ruido de su propio vestido al moverse le servían para crear ritmos y cantar cosas. Pero se cansó. Y lo que más le aburrió fueron los instrumentos. Le apretaban como un zapato demasiado pequeño. Y le recordaban a los fanatismos de la civilización moderna. Así que la niña prodigio volvió a reinventar su música. Ahora es completamente vocal, inspirada en el paganismo primitivo, en huesos, en tierra: "Sin herramientas, ni máquinas, ni religiones ni nacionalidades", afirma. Pero sigue sonando a Björk.

Guðmundsdóttir, que es



La niña prodigio reconoce que es la primera vez que ha compuesto influida por la situación política

como se apellida la islandesa que en noviembre cumplirá 40 años, lo grabó en 10 estudios de 5 países, con decenas de colaboradores como una vocalista inuit, un barítono clásico o la cantante japonesa Dakota.

Dejándose llevar por la intuición, sin saber muy bien cómo iban a casar unas piezas con otras, fue registrando las voces de los que ella llama la "tribu de los Björks". "Necesitaba encontrar soluciones nuevas", dice.

Después, con todo el material, se marchó a Salvador de Bahía (Brasil) con su pareja, el extravagante artista polivalente (es decir, raro) Matthew Barney, al habían encargado una obra allí. En Salvador comenzó a cortar y pegar sobre la base de las voces. Unas suplían al bajo, otras a

la batería y otras, valga la redundancia, llevaban la voz cantante.

Björk estuvo en España para presentar *Medulla* (ya vivió aquí en 1996, en un momento en que la fama internacional le agobiaba) y explicó que, por primera vez, la situación política le ha influido a la hora de componer. "Ya no estoy orgullosa del ser humano", dijo, acurrucada en un sofá del Hotel Palace.

Reconoce que la alegría del mundo árabe al ver la caída de las Torres Gemelas y las barbaridades cometidas por los estadounidenses en Irak le han marcado. Sus canciones suenan a perdón y a generosidad. Pero no todas las influencias han sido negativas. Además, la reina del pop ha dado a luz a una princesa. Y se llama Isadora ■



Björk dio a luz a su hija cuando ya pensaba en 'Medullah'. Ser madre ha sido la otra inspiración del disco.



EL DISCO

**'Medulla'**  
Universal Music

La primera edición, limitada, saldrá en formato *digipack* e incluirá un libreto de 16 páginas y un póster. El diseño corrió a cargo de los responsables de *Vespertine*, su último álbum, disco de oro cuando se publicó en España, hace tres años.

► CUENCA

## Arévalo subraya el buen desarrollo de la campaña contra incendios

La titular de Medio Ambiente calificó de 'excelente' la labor realizada por los agentes medioambientales, a pesar de las críticas lanzadas por el secretario regional de CCOO

• Asimismo, apuntó que las actuaciones contra el fuego se realizan durante todo el año, aunque la campaña de extinción «pura y dura» se da entre junio y septiembre.

LA TRIBUNA / CUENCA

La consejera de Medio Ambiente, Rosario Arévalo, destacó ayer en Cuenca el buen desarrollo de la campaña contra incendios de este verano gracias, manifestó, al «excelente» trabajo que se está realizando por parte de los agentes medioambientales y la colaboración ciudadana.

A preguntas de los periodistas, Arévalo precisó que a pesar de que se ha registrado en la región un número importante de incendios, al igual que en el resto de España, «lo importante es que se han sofocado en fase de conato».

La consejera recaló que «aún no es momento de hacer balances», pero felicitó a los agentes medioambientales, a los ciudadanos y a los ayuntamientos, así como a los medios de comunicación por la colaboración que están prestando.

**RESPUESTA A MATA.** Respecto a las declaraciones del secretario general de CCOO en Castilla-La Mancha, Juan Antonio Mata, que ha pedido a los responsables de Medio Ambiente de la región que amplíen a todo el año el trabajo de las cuadrillas forestales que ahora sólo trabajan en verano, la titular de Medio Ambiente señaló que «la



Rosario Arévalo inauguró ayer la XVIII Feria de Artesanía de Cuenca. / JAVIER ROMERO

campaña está funcionando los 365 días y los centros provinciales trabajan las 24 horas por lo que podemos controlar cualquier incendio que se declare fuera de la campaña de extinción pura y dura que se da de junio a septiembre».

**FERIA DE ARTESANÍA.** La consejera de Medio Ambiente inauguró ayer la XVIII Feria Provincial de Artesanía de Cuenca, que acogerá el año que viene cien expositores, cifra récord en su historia, según ha adelantó el presidente de la Diputación, Luis Muelas.

Esta muestra se desarrolla en el recinto de la Hípica hasta el próximo día 29.

Muelas subrayó la consolidación total de la feria «que se perfila como una de las más importantes de la región» y destacó el interés que despierta entre los artesanos de toda España. «Todos los que vienen por primera vez nos aseguran que han oído hablar muy bien de esta feria y eso nos llena de orgullo y nos anima a seguir trabajando», dijo.

En la presente edición reúne a un total de 66 expositores, proce-

dentos de todo el ámbito nacional, que dar cobertura a todos los trabajos artesanos. Entre otros sectores estarán representados la cerámica, joyería, cuero, vidrio, juguetes, textil, forja, madera, cuchillería, madera, marquetería, encajes o grabados.

Rosario Arévalo destacó la vitalidad que tiene Cuenca a la hora de organizar este tipo de eventos, resaltando «la buena imagen que tiene la feria lo que está haciendo que venga mucha gente y que se ponga en valor la buena artesanía que se hace en España».

► CUENCA

## El Obispado autoriza la exhumación de cadáveres en la cárcel de Uclés

EFE / CUENCA

El Obispado de Cuenca ha autorizado a la Asociación para la Recuperación de la Memoria Histórica a exhumar los cadáveres enterrados en un cementerio situado junto al monasterio de Uclés, donde reposan los restos de varios cientos de personas que murieron en la cárcel tras la guerra civil española.

Según informó la Asociación para la Recuperación de la Memoria Histórica de Cuenca, el vicario general de la diócesis conquense, Miguel Angel Alvarez, ha autorizado la exhumación de los cuerpos enterrados en el denominado cementerio de «La Tahona», ubicado junto al monasterio de Uclés, donde fueron enterrados en fosas comunes militares y simpatizantes republicanos.

Estas personas fueron fusiladas o murieron cuando estaban recluidas en la cárcel que se creó en el monasterio de Uclés al término de la guerra civil.

Concretamente, la asociación sabe que se enterraron a unas 660 personas, entre represaliados que fallecieron durante su estancia en la cárcel y militares y víctimas civiles de bombardeos que murieron en el hospital que también se instaló en el mismo monasterio entre 1937 y el final de la contienda. Algunas de estas personas fueron enterradas en el cementerio municipal de Uclés, pero la mayor parte se encuentran en el cementerio de «La Tahona», situado en terrenos propiedad del Obispado de Cuenca, que finalmente ha autorizado la exhumación.

► CULTURA

## «La Traviata» de Verdi 'aterrizará' en Madrid los días 1 y 2 de octubre

LA TRIBUNA / TOLEDO

Tras pasar por Bruselas, Colonia y Lisboa, en octubre llega a Madrid «La Traviata» de Giuseppe Verdi. El espectáculo que contará con una puesta en escena monumental. Más de 300 bailarines, actores y músicos representarán, sobre un escenario circular de 1.000 m<sup>2</sup>, la famosa ópera de Verdi.

Con este montaje, Szena y la productora belga Opera Hall, a quien pudimos conocer en España en 2002 con «Nabucco», se han marcado el objetivo de acercar la ópera a todos los públicos. Para ello, han apostado por precios populares (desde 26 y 30 euros la localidad) y por desarrollar la acción de un modo dinámico, efectista y de fácil comprensión.

El director de escena, Frank Van Laert, ha concebido este espectáculo desde el máximo respeto al libreto utilizando a su vez técnicas efectistas (más de 300 proyectores de luz, 2.500 Watios de sonido, 300 reproducciones de vestidos de la época...).

Así, el público, situado alrededor del escenario gigante, podrá tener un contacto más cercano e íntimo con la historia y los artistas. Es lo que Van Laert ha denominado espectáculo «tridimensional».

**PARA TODOS LOS PÚBLICOS.** Según el responsable del proyecto, David del Castillo, «este montaje se basa en conceptos como la visión tridimensional, caracterizada

por un perfecto seguimiento de la secuencia de acciones, mayor dinamismo, gran cercanía y una complicidad única entre el espectador y el artista. Esta Traviata está dirigida al público apasionado por los grandes musicales aunque no defraudará, como espectáculo, a los aficionados. También hemos puesto todos los ingredientes para que los que nunca han ido a la ópera queden fascinados con el género».

La orquesta y coro de la Ópera Nacional de Rousse (Bulgaria) interpreta la partitura de Verdi bajo la batuta de Koen Kessel, considerado en el panorama internacional como uno de los directores más polifacéticos de la escena operística.

La prestigiosa soprano ucraniana Olga Mykytenko -premio «Boris Christoff» y premio «Maria Callas» en 1997-, interpreta el complicado papel de Violeta, la protagonista. La voz del enamorado, Alfredo Germont, corre a cargo del tenor estadounidense Gerard Powers, que ya estuvo a España con «Nabucco». Por su parte, el barítono Peter Bording, a quien pudimos conocer en los montajes de «Carmen» y «La Bohème», representa al padre del enamorado.

**MADRID Y BARCELONA.** La Traviata se estrenará en el Palau Sant Jordi de Barcelona los días 24 y 25 de septiembre. Posteriormente visitará el Palacio de Vistalegre de Madrid los días 1 y 2 de octubre.

► AGUA

## Murcia recurrirá al Constitucional la derogación del trasvase del Ebro

EFE / MURCIA

La Asamblea de Murcia presentará un recurso de inconstitucionalidad contra el real decreto de medidas urgentes del Gobierno central que derogó el trasvase del Ebro previsto en el Plan Hidrológico Nacional una vez que el grupo parlamentario popular, con mayoría absoluta, presente la iniciativa.

Según el portavoz del PP, Juan Carlos Ruiz, el real decreto vulnera la legislación española, fundamentalmente la ley de Aguas; la comunitaria, sobre todo la directiva marco del Agua, y la Constitución, en sus principios de participación y solidaridad.

► EL CONFLICTO ENTRE COMPAÑÍAS DE SEGUROS Y GRÚAS DEJA A ESPAÑA SIN ASISTENCIA EN CARRETERA

## Las aseguradoras pagarán los gastos que la huelga ocasione a sus clientes

Las compañías prevén además utilizar taxis para el desplazamiento de los afectados y emplear aviones que trasladen a mecánicos que reparen *in situ* los daños de los coches

• Unespa insiste en su intención de negociar siempre que finalicen los paros, pero asegura que no es posible establecer tarifas fijas como piden los empresarios de grúas.

EFE / MADRID

Las aseguradoras se comprometieron ayer en una reunión con la Dirección General de Seguros (DGS) a abonar a sus clientes todos los gastos que les ocasione el paro de las grúas y se mostraron dispuestos a «buscar soluciones alternativas» para trasladar o reparar en el acto los vehículos siniestrados.

Al término de la reunión, que se prolongó más de dos horas, el director general de Seguros, Ricardo Lozano, explicó en rueda de prensa que convocó a las ocho aseguradoras más importantes del ramo de automóvil y a su patronal, Unespa, para trasladarles la «máxima preocupación» de la DGS por el conflicto de las grúas y para pedirles que realicen el «máximo esfuerzo para lograr que se cumplan los contratos firmados con los clientes».

Lozano, que mostró su interés porque el conflicto se resuelva «a la mayor brevedad posible», también solicitó a las compañías que minimicen el impacto del paro en los clientes, de modo que éstos sufran los menores daños y perjuicios posibles.

Ante estas peticiones, las aseguradoras sostuvieron que ya tienen planes de contingencia y que están habilitando cauces alternativos para atender a los vehículos siniestrados, que contemplan la utilización de taxis para el desplazamiento de los clientes o el empleo de aviones que trasladen a mecánicos que reparen *in situ* los daños de los automóviles.

Las entidades, que «se van a volcar en la atención a las aseguradoras», según manifestó Lozano, trasladaron a la DGS su compromiso de abonar las facturas de traslado de los vehículos a los clientes que lo soliciten.

En el caso de los saqueos que han sufrido numerosos coches y furgonetas abandonadas, Lozano explicó que las compañías «analizarán caso por caso» las condiciones de las pólizas, aunque «no van a poner pegajos» para indemnizar a los asegurados. En cuanto a las reclamaciones de los gruístas, que piden unas tarifas mínimas, Lozano se mostró tajante al afirmar que «no se pueden establecer precios mínimos» o bandas de tarifas dada la naturaleza del seguro.



En los arcenes del País Vasco hay cada día más vehículos abandonados tras sufrir accidentes. / EFE

En concreto, Lozano señaló que esta medida es «imposible», ya que las pólizas de seguros dependen de los costes estimados de siniestros y de los recargos por

gastos administrativos en los que incurren las compañías.

«La composición de las primas dependerá de la continuidad del conflicto y de los acuerdos entre

las aseguradoras y sus proveedores», añadió el máximo responsable de la DGS.

En el encuentro, que no supuso ningún avance entre aseguradores y gruístas, el director general de Seguros tampoco planteó la posibilidad de apertura de expedientes disciplinarios a las aseguradoras ante el incumplimiento de los contratos con sus clientes.

Por su parte, la presidenta de Unespa, Pilar González de Frutos, valoró «positivamente» la reunión y agradeció la «intervención» de la DGS, aunque no solicitó su mediación en el conflicto.

Las aseguradoras reiteraron a la DGS su intención de negociar con las empresas de grúas, siempre que finalicen los paros que afectan a once CCAA.

### Recomendaciones para los conductores

La DGT realizó ayer un llamamiento a los usuarios para que, mientras dure el conflicto, sigan una serie de recomendaciones. En el caso de accidente la DGT recordó que Guardia Civil, ambulancias, bomberos, servicios de retirada de vehículo o servicios de limpieza de vía, serán los encargados de prestar asistencia, ya que no están afectados por el conflicto. En caso de avería, la DGT destacó que si el vehículo puede ser movido, los conductores deberán estacionarlo siempre fuera de la calzada y el arcén. A partir de ese momento, los conductores pueden contactar con su aseguradora. Hasta que ésta coordine el servicio de retirada y el consiguiente depósito en lugar seguro, es conveniente que los conductores permanezcan en el lugar y que no olviden portar el chaleco reflectante. En cualquier caso, la DGT advierte a los conductores que deben asegurarse de que el vehículo está en condiciones antes de iniciar el viaje.

El Gobierno recurrirá a vehículos del Ejército para retirar los coches

AGENCIAS / MADRID

El Gobierno recurrirá a las 180 grúas del Ejército, junto a las de bomberos y a las municipales para apartar los vehículos que obstaculicen la circulación, debido al paro de los gruístas. Además ya han sido avisados 8.000 efectivos de la Agrupación de Tráfico para que señalicen los puntos que puedan suponer un riesgo para los conductores que se enfrentan este fin de semana a la operación *retorno* de vacaciones. En colaboración con la DGT, que movilizará todos sus servicios especiales para que se lleven los vehículos y no molesten al resto de tráfico.

Desde la Federación Española de Municipios y Provincias, su presidente, Francisco Vázquez, también cree oportuno prestar ayuda por parte de los ayuntamientos de más de 20.000 habitantes. Vázquez remitió cartas a los ayuntamientos solicitando que participen en los servicios municipales de grúas cuando lo requiera la DGT.

A pesar de todos los esfuerzos de las diferentes administraciones y de los mínimos servicios prestados por aseguradoras y gruístas, uno de cada tres conductores que han solicitado la ayuda de las grúas no han podido ser atendidos por diferentes motivos. El mayor porcentaje de incidencias no atendidas se localizaron en Cataluña, con un 76,29%, la Comunidad Valenciana con un 59,52% y Castilla y León con un 56,13%

Tráfico asegura que hay más de 650 vehículos en los arcenes

EFE / MADRID

El director general de Tráfico, Pere Navarro, estimó ayer en 144 los vehículos averiados que permanecen en los arcenes de las carreteras españolas con motivo del paro de grúas, sin contabilizar el País Vasco y Cataluña, con competencias propias. Navarro cree que las empresas de auxilio en carretera están cumpliendo el compromiso de atender todos los casos urgentes.

Mientras, en el País Vasco, donde se inició el conflicto el 27 de julio, más de 430 vehículos están en los arcenes.

En Cataluña, son 84 vehículos afectados por el paro técnico desde su inicio la medianoche del martes.

## ► PAÍS VASCO

Iturzaiz: «El PNV es 'euroescéptico' porque en la UE no tiene cabida el Plan Ibarretxe»

EFE / BILBAO

El presidente del PP del País Vasco, Carlos Iturzaiz, afirmó ayer en una conferencia de prensa en Bilbao que el PNV ha caído en el «euroescéptico» porque el Plan Ibarretxe «está fuera» de la Unión Europea y su futura Constitución.

Iturzaiz consideró que el PNV «busca pretextos» para no pedir en el referéndum el voto a favor de la Constitución europea, lo que le «colocaría en una posición euroescéptica, a la altura de Le Pen y de partidos muy minoritarios del Parlamento europeo, alejándose» de los grandes grupos como el Popular, el Socialista e «incluso el Liberal en el que está el PNV».

El eurodiputado y presidente del PP vasco rechazó la posibilidad, planteada por dirigentes del PNV, de incluir en la papeleta del referéndum sobre la Constitución europea otra pregunta relativa a la oficialidad en la UE del euskera, el catalán y el gallego. «La Constitución hay que refrendarla tal y como está, no se negociará nada nuevo y colocar otra pregunta es descafeinar el referéndum», dijo Iturzaiz.

En su opinión, esta postura del PNV se debe a que el Plan Ibarretxe «se le cierran todas las puertas en Europa, es una anacronía que está en las antípodas de la Constitución europea, que en sus artículos 1 y 5 recoge que la UE se crea y fortalece desde los actuales Estados», cuyas «actuales fronteras se respetan».

«No hay sitio (en la UE) para procesos de secesión, independentistas y rupturistas como el planteado por el PNV con el Plan Ibarretxe», añadió, después de pedir al PNV y al Gobierno Vasco que anuncien cuál será posición ante el referéndum de la Constitución europea.

## POLÍTICA AUTONÓMICA.

Por otra parte, Iturzaiz instó a Ibarretxe a acudir a la conferencia de presidentes autonómicos, que el Gobierno prevé convocar para otoño, y «aporte solidaridad, ideas y proyectos para fortalecer España con las demás autonomías». «El debate no es si Ibarretxe se hace la foto o no con otras comunidades autónomas, sino que dé contenido a esa reunión porque el País Vasco es parte de España», comentó.

Así mismo, Iturzaiz anunció que el PP vasco celebrará el próximo miércoles su última reunión ordinaria para convocar el Congreso regional y donde Iturzaiz dejará la presidencia del y será relevado por la candidata a lehendakari, María San Gil.

## ► ATENTADOS DEL 11-M EN MADRID

## Del Olmo llama otra vez a Zouhier y libera al sirio detenido en Valencia

El confidente de la Guardia Civil insiste en que avisó a la Benemérita de la venta de los explosivos y que en agosto de 2002 entregó una muestra de los mismos y detonadores

• Un informe policial concluye que el automóvil Skoda localizado el 13 de junio en Alcalá con pistas del 11-M «no estuvo estacionado» en ese lugar entre el 11 y el 13 de marzo.

AGENCIAS / MADRID

El juez de la Audiencia Nacional Juan del Olmo tomó ayer de nuevo declaración al confidente de la Guardia Civil e imputado en el sumario del 11-M Rafá Zouhier, que amplió las declaraciones anteriores en lo relativo a la trama de venta de explosivos. Por lo que respecta al sirio Safwan Sabagh, arrestado el pasado viernes en Valencia por su presunta relación con los atentados de Madrid, ha sido puesto en libertad después de que el juez prorrogara el pasado lunes su arresto incomunicado por 72 horas para que se practicara una serie de diligencias. Tendrá que comparecer semanalmente en el Juzgado más próximo a su domicilio y le está prohibido salir de España sin comunicarlo.

Zouhier, que amplió sus declaraciones anteriores en lo relativo a la trama de venta de explosivos, insistió ante el juez en que avisó a la Benemérita de la operación de venta de explosivos y que incluso en agosto de 2002 les dio una muestra de los mismos y de los detonadores. El manejo de estos materiales le provocó heridas en cara y brazos de las que fue curado en octubre de 2002 en el Hospital San Carlos de Madrid. Casualmente, ese mismo día el imputado fue agredido en un brazo con un arma blanca y fue curado de la herida en el mismo hospital, según declaró el miércoles ante el juez una ex novia suya.

El sirio Safwan Sabagh, puesto

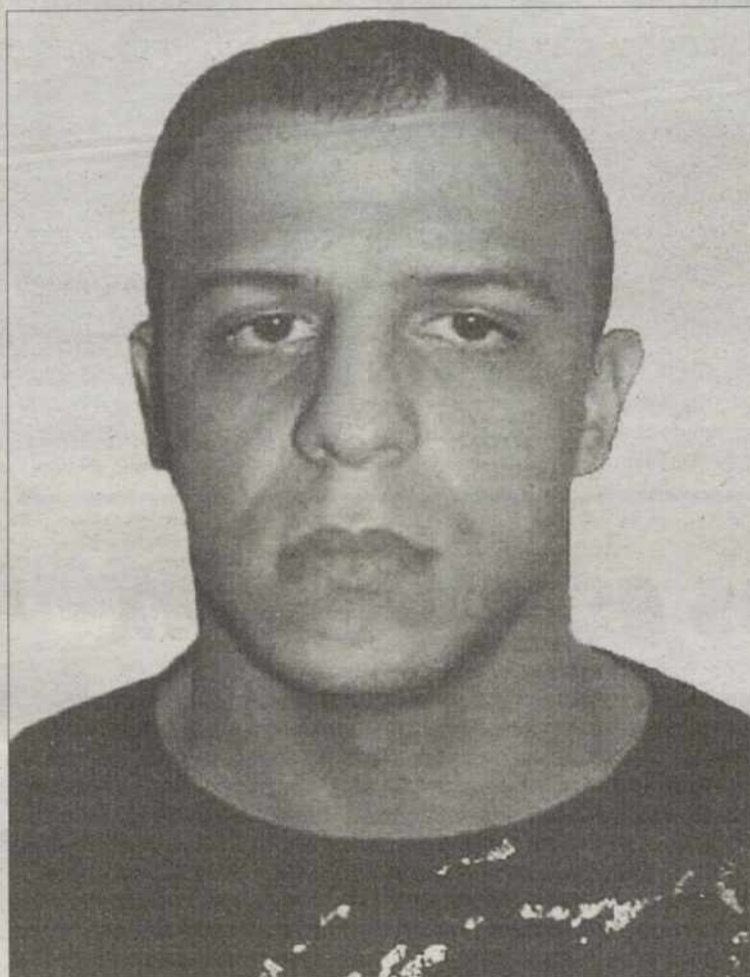


Imagen policial de Rafá Zouhier, confidente de la Guardia Civil. / EFE

ayer en libertad, fue arrestado el pasado viernes en Valencia por su presunta relación con los atentados del 11-M.

Durante su comparecencia del pasado lunes, Sabagh mantuvo que las huellas suyas aparecidas en un libro de rezos coránicos encontrado en el piso de Leganés en el que se suicidaron siete terroristas del 11-M datan de 1998, cuando envió dicho ejemplar a prisión al que podría ser el séptimo suicida, Allekema Lamari. Según su versión, las huellas habrían per-

manecido tanto tiempo en las páginas del libro debido a que entonces regentaba un asador de pollos y tenía constantemente las manos impregnadas de grasa.

**VERACIDAD O FALSEDAD.** Según las fuentes consultadas, las diligencias practicadas por la Policía Científica para comprobar la veracidad o falsedad de esta versión no han ofrecido un resultado concluyente, por lo que el juez ha decidido la puesta en libertad de Sabagh.

Otra de las diligencias solicitadas por la fiscal del caso, Olga Sánchez, y que no ha aportado ningún dato nuevo, era la comprobación de los números de teléfono que Sabagh (el de su móvil y el de un comercio de su propiedad en Valencia) facilitó a Lamari. Estos números aparecieron escritos a mano en una nota que la Policía Científica halló en el turismo Skoda Fabia que se encontró el pasado 15 de junio en Alcalá de Henares y que al parecer fue utilizado por los terroristas para trasladar las mochilas con explosivos.

En este vehículo también se encontraron restos de los perfiles genéticos del marroquí Mohamed Afalah, uno de los huidos y con una reclamación internacional cursada por su presunta vinculación con el 11-M, y del séptimo suicida, que podría ser Lamari. En el coche también había restos de dinamita de la misma clase que la utilizada en los atentados.

Tanto Sabagh como Abdelkrim Beghadali (detenido también el viernes y puesto el lunes en libertad por Del Olmo) ya fueron arrestados el 23 de marzo en Valencia por su presunta implicación en los atentados del pasado 11 de marzo, pero fueron puestos en libertad días después por falta de indicios incriminatorios contra ellos. Desde entonces han sido sometidos a vigilancia por la Policía.

Ayer también se supo que el Skoda Fabia localizado el 13 de junio en Alcalá «no estuvo estacionado» en ese lugar entre los días 11 y 13 de marzo.

Así lo concluye un informe de la Policía en relación con la investigación desarrollada acerca de este vehículo, en el que no se observa «ninguna irregularidad» en las diferentes actuaciones desarrolladas por las Fuerzas de Seguridad, que difundió ayer Interior.

## Los Presupuestos de 2005 dominarán el nuevo curso político

EFE / PALMA DE MALLORCA

El Gobierno va a dar prioridad en el próximo curso político a la búsqueda de respaldo para aprobar los Presupuestos, a la adopción de medidas de carácter social y a impulsar reformas legislativas que garanticen la igualdad y los derechos de los ciudadanos.

El Consejo de Ministros de hoy supone el *pistoletazo de salida* al curso político, cuyas líneas principales fueron anticipadas el pasa-

do domingo por Rodríguez Zapatero, en un mitin en Menorca, donde ha pasado sus vacaciones.

«Leyes modernas y laicas» y «presupuestos sociales» fueron las dos premisas sobre las que el Ejecutivo sustentará el período político que ahora se abre.

De momento, una de las primeras tareas del Gobierno será la negociación de los Presupuestos para 2005, que deberá aprobar el Parlamento este año.



Jaime Matas (i.) se reunió ayer con José Luis Rodríguez Zapatero. / EFE

No obstante, José Luis Rodríguez Zapatero ya comenzó ayer su actividad y se reunió con el presidente balear, Jaime Matas, quien ofreció al jefe del Ejecutivo,

que la Comunidad financie el aumento del descuento para residentes en el transporte aéreo hasta el 50%, para que entre en vigor el 1 de enero de 2005.



**El asesino de Picasens declara ante el juez.** Ayer fue trasladado al Juzgado José Ramón Cabrera, quien presuntamente mató a su esposa con una escopeta el 1 de agosto en Picassent (Valencia). Cabrera se ocultó, hasta que fue detenido el miércoles, en el Barranco de Alcázar, en Jérez del Marquesado (Granada), donde estaba «bien pertrechado», al punto de que vivió allí los 25 días que estuvo huido. /FOTO: EFE

## Doscientos escoltas y ex policías buscan trabajo en Iraq ante el declive de ETA

Vicente de la Cruz, presidente de la Asociación Española de Escoltas, asegura que están dispuestos a probar fortuna por 1.000 euros al día

• En la actualidad hay 30 escoltas operando de manera independiente en el conflictivo país y dos centenares más están a la espera de una oferta atractiva económicamente.

OTR-PRESS / BILBAO

Unos 200 escoltas, ex militares y ex miembros de la Guardia Civil y Policía Nacional están ya preparados y seleccionados para acudir a prestar sus servicios de seguridad a Iraq. Un alto porcentaje de estos profesionales operan en el País Vasco pero están dispuestos a abandonar España ante el temor de quedarse sin trabajo por la «cáfila radical» de ETA.

El presidente de la Asociación Española de Escoltas, Vicente de la Cruz, recordó que, en la actualidad hay 30 escoltas operando de manera independiente en Iraq y explicó que su asociación ha realizado ya varios procesos de selección y cuenta con unos 200 hombres dispuestos a marcharse después de haber recibido las ofertas de varias empresas extranjeras.

**MALAS OFERTAS.** Sin embargo, según aseguró, hasta la fecha todas las ofertas planteadas han sido «económicamente impresentables», no dan «seriedad» en la contratación o no ofrecen los medios adecuados. A nivel económico, las propuestas se han desestimado porque eran una «golfería», ya que planteaban sueldos diarios

de 400 euros mientras que «el precio real que se está pagando en Iraq a un escolta es de 1.000 euros diarios».

Pese a ello y tras más de seis meses de negociaciones, se mantiene abierta la negociación de contratos que se puede hacer efectiva mañana mismo ya que hay un representante de la asociación negociando desde hace días en Bagdad. «Si no es así, seguiremos a la espera de ofertas mejores», dijo De la Cruz.

En este sentido, ASES está siendo, según explicó, «el referente» porque existe «mucho estafa y mucho riesgo en los contratos que se ponen sobre la mesa y estamos asesorando a todos los escoltas que nos llaman y les damos información».

## Una pareja ataba a sus hijos a la cama para irse a mendigar

EFE / GIJÓN

La Brigada de Extranjería de la Comisaría de Policía de Gijón localizó ayer a dos menores de dos y cuatro años de edad que permanecían atados a la cama por los tobillos con una cuerda mientras sus padres ejercían la mendicidad, según informaron fuentes policiales.

La Policía encontró a los menores, que fueron trasladados al

Centro Materno Infantil de Oviedo, en un piso de la calle Hermanos Felgueroso, situada en el centro de Gijón, tras acceder al inmueble con autorización judicial ante los indicios que apuntaban a un posible abandono de los niños.

Posteriormente los padres de los niños, Karofita D. y Costel M., de 21 y 26 años, fueron detenidos en una calle de la ciudad mientras

ejercían la mendicidad con otro niño de ocho meses.

Los padres, procedentes de Bucarest, fueron trasladados a la Comisaría de Gijón, donde declararon que habían atado a los niños a la cama «por seguridad» y para evitar «que se escaparan o que causaran algún problema». El juez del caso les ha retirado temporalmente la custodia de todos sus hijos.

### BREVES

ZARAGOZA

#### Un hidroavión de extinción de incendios se hunde cuando cogía agua

■ Un hidroavión de Medio Ambiente con base en Zaragoza sufrió ayer un accidente cuando intentaba cargar agua en el pantano de La Tranquera, próximo a Calatayud, sin que los dos tripulantes sufrieran ningún daño. El accidente ocurrió a las 20:00 horas cuando el hidroavión maniobrababa para cargar agua para las labores de extinción de un pequeño incendio en la localidad zaragozana de Tobed, que comenzó sobre las 18:00 horas y quedó controlado una hora después.

VIGO

#### La Guardia Civil requisó cien mil prendas falsas

■ La Guardia Civil se incautó ayer de unas 100.000 prendas de ropa de marcas falsificadas y varias cajas de tabaco que estaban ocultas en un almacén de la plaza de A Pedra y otros dos pisos del casco viejo de Vigo, según una primera revisión hecha por seis peritos de las marcas, que se desplazaron también a la zona. Durante todo el día, el material incautado fue trasladado en varias furgonetas de la Guardia Civil hasta el aeropuerto de Peinador, donde se almacenaban para ser enviadas a Madrid, donde se inició la investigación.

VIGO

#### Muere un adolescente tras ingerir bebidas alcohólicas

■ El adolescente británico A.A.H.A., de 13 años, que se encontraba de vacaciones en Menorca junto con sus padres, murió ayer por una parada cardiorrespiratoria, supuestamente tras ingerir bebidas alcohólicas. Según informó el director insular de la Administración del Estado en Menorca, Marc Pons, el cuerpo del joven fue encontrado pasadas las seis de la madrugada por los empleados del hotel Victoria Playa, donde se alojaba con sus padres.

TARRAGONA

#### Detenido un camiónero que se dio a la fuga tras un doble atropello

■ Los Mossos d'Esquadra detuvieron ayer al camiónero que el miércoles atropelló a dos personas, una de las cuales resultó muerta, y se dio a la fuga, como presunto autor de un delito de homicidio imprudente y de lesiones. El camión, que habitualmente realizaba tareas de reparto de bebidas, Los hechos ocurrieron en la noche de ayer cuando P.G.C., de 37 años embistió a un grupo de cuatro jóvenes alemanes que transitaban por el margen de la TV-3146 y no se detuvo.

► MURCIA

#### Detenida por profanar la tumba de su hermano de 20 meses para robar joyas

EFE / JUMILLA (MURCIA)

Una joven de 23 años y su pareja de 37, fueron detenidos ayer en Yecla (Murcia) como presuntos autores de la violación del sepulcro de un bebé de 20 meses, hermano de la detenida, profanación del cadáver y supuesto robo de joyas del interior del féretro, según informaron fuentes de la Delegación del Gobierno en Murcia.

Los hechos ocurrieron el día 21, cuando unos desconocidos accedieron al cementerio de Jumilla, fracturaron la lápida de la tumba del pequeño, de etnia gitana, fallecido en 1980 y extrajeron el féretro, al que prendieron fuego. Las investigaciones de la Guardia Civil llevaron a la identificación de los autores, vecinos de Caudete (Albacete), por lo que se estableció una búsqueda que terminó ayer con la localización del vehículo de la pareja, junto a una vivienda ubicada en el paraje Umbría de Peñablanca, en el término municipal de Yecla.

Tras una batida por la zona de sierra coordinado por la unidad de helicópteros de la Comandancia de Murcia, se montó un dispositivo especial de seguridad en las inmediaciones de la citada vivienda, integrado por agentes de la Guardia Civil de Jumilla, del Seprona, la policía judicial de Cieza y un helicóptero, que llevó a la detención de la pareja, J.J.O.P. y M.L.F.F. Ambos cuentan con numerosos antecedentes policiales por la comisión de hechos delictivos.

► MÁLAGA

#### La madre de Mandari actuará como acusación particular

EFE / FUENGIROLA (MÁLAGA)

La madre del empresario marroquí Hicham Mandari, muerto de un disparo en la cabeza el pasado 4 de agosto en Mijas (Málaga), se ha personado como acusación particular en la causa por el fallecimiento de su hijo.

La madre del fallecido, Sherezade El-Fechtali, así como su padre, Mohamed Ben Alal, «irán contra la persona o personas que asesinaron a su hijo», dijo su abogada, Alexandra Brandi.

El empresario marroquí Hicham Mandari, procesado en Francia por un caso de tráfico de moneda falsa, fue hallado muerto en Mijas con un tiro en la cabeza el pasado día 4 de agosto.



Instalaciones de los astilleros Izar en la localidad gaditana de San Fernando. / EFE

## La SEPI propone un modelo de financiación privada en los astilleros de Sevilla y Cádiz

El presidente de esta sociedad, Enrique Martínez Robles, sostiene que la actividad se mantendrá en las cuatro factorías andaluzas

• Cautela entre los trabajadores andaluces por el alcance de la medida. El Ejecutivo andaluz aseguró que será 'aliado' de la plantilla en la negociación.

AGENCIAS/ CÁDIZ

El presidente de la Sociedad Estatal de Participaciones Industriales (SEPI), Enrique Martínez Robles, aseguró que el organismo que preside garantizará la actividad en las cuatro factorías andaluzas, aunque en el caso de Sevilla y Cádiz la apuesta pasaría por la privatización de los dos astilleros.

En declaraciones a la Cadena Ser, el presidente de la SEPI confirmó «el interés público de mantener un astillero de reparaciones como el de Cádiz», pero indicó que

se encuentra «en estudio un modelo de financiación privada, aunque de momento no hay ninguna oferta» para unos astilleros que emplean a 384 personas además de los 800 puestos de trabajo de las industrias auxiliares. En cuanto a la factoría sevillana, Martínez Robles aseguró que sí existía una oferta de compra, «una propuesta que ya conocen los sindicatos pero que está pendiente de debate» y, en cuanto a las otras dos factorías, Puerto Real y San Fernando, se quedarían en la empresa constituida por la SEPI para concentrar el negocio militar.

Robles hizo referencia a «la necesidad de la Armada de algún astillero con una capacidad mayor de la que tienen los actuales astilleros militares», necesidad que podría cubrir la factoría de Puerto Real, aunque esta opción no fue

confirmada por Martínez Robles.

El presidente del comité de empresa de Izar Cádiz, Jesús Gargallo, se mostró «cauto» hasta la mesa de negociación del 7 de septiembre. Gargallo manifestó que «el estudio de un modelo de financiación privada» para Izar Cádiz «no es nada nuevo, se está oyendo desde finales de julio», aunque destacó que «si lo ratifica Martínez Robles es que toma cuerpo».

En este sentido, el consejero andaluz de la Presidencia, Gaspar Zarrías, ha asegurado que los trabajadores «deben de tener claro que su mejor aliado va a ser la Junta de Andalucía» en el proceso de negociación. «Me quedo con el primer planteamiento que ha hecho el presidente de la SEPI, cuyo objetivo es mantener la actividad de todos los astilleros andaluces», declaró a los periodistas Zarrías.

## Un juzgado obliga al BBVA a pagar 19.000 euros por fraude

EFE/ PALMA

Un juzgado de Palma ha obligado al banco BBVA a pagar 18.668 euros por la venta de productos de alto riesgo financiero bajo la condición de depósitos a plazo fijo, un fraude que, según la Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (Ausbanc) ha perjudicado a unas 60.000 personas en España.

En rueda de prensa en Palma,

el delegado de Ausbanc en las islas, Carlos Hernández, explicó que la sentencia asegura que el BBVA emitió contratos financieros atípicos bajo la denominación 'engañosa' de depósitos, lo que supuso unas pérdidas de 15.672 euros a los clientes afectados.

Los contratos financieros atípicos son un tipo de producto de ahorro en los que los clientes en-

tregan unos valores o dinero a su entidad y ésta se compromete a devolverlos dependiendo de la cotización de unas acciones o de un índice bursátil, con lo que el ahorrador corre el riesgo de perder su inversión. Ausbanc denunció ayer que los contratos financieros atípicos eran presentados con la apariencia de un depósito de alta remuneración sin riesgo.

CLAVES DEL DÍA

### ► EMPRESAS

**COMPETENCIA DESLEAL:** La fuga de talentos y la deslealtad, preocupaciones empresariales. La lucha contra la fuga de talentos y los empleados «desleales» preocupan cada vez más a los empresarios y son dos problemas para las compañías que, según algunos expertos, crecen a medida que se amplían el mercado laboral europeo y las facilidades tecnológicas. Aunque éste es un problema empresarial a veces de difícil demostración y cuantificación, ya que no existen registros sobre estos casos, las medidas para retener a los trabajadores formados y para evitar la competencia desleal son dos de los asuntos que los empresarios incluyen en la lista de problemas que la patronal Pimec Sefes recoge en el estudio «Prioridades 2004». Asimismo, según la agencia de detectives Método 3 de Barcelona, en 2004 han registrado un gran aumento en las peticiones de investigación por competencia desleal, sobre todo en los sectores de la informática y la industria, que cuentan con el 52,4% de los expedientes abiertos.

### ► FINANZAS

**EEUU-ENRON:** Un grupo de inversores demandan a Citigroup por una emisión de bonos. Un grupo de inversores representados por el Bank of New York demandó a la mayor firma financiera del mundo, Citigroup, por la emisión que hizo de bonos cuyo rendimiento estaba ligado a la calidad crediticia de Enron, informó ayer el periódico «The Wall Street Journal». La responsabilidad de Citigroup podría llegar hasta los 2.500 millones de dólares, explicó el matutino, que cita fuentes cercanas a la acción legal. Entre los demandantes figuran importantes grupos de inversión como Angelo Gordon, Appaloosa Investment y Elliot International, señaló el matutino.

### ► ENERGÍA

**PETRÓLEO:** La OPEP baja el precio del crudo en 98 centavos hasta alcanzar 40,35 dólares. El precio del crudo de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) ha bajado 98 centavos, hasta los 40,45 dólares, con lo que sigue distanciándose de su récord histórico del viernes de la pasada semana, cuando trepó hasta los 43,16 dólares. Así lo destacó ayer OPECNA, la agencia de noticias del cartel, al hacer público el precio del miércoles, que contrasta con los 41,43 dólares por barril (159 litros) que alcanzó la cesta de siete tipos de crudo el día anterior, martes. OPECNA asegura que el buen estado de las reservas estadounidenses cuando está a punto de concluir la época estival de grandes desplazamientos por carretera es uno de



Los socios de Yukos, durante el juicio que se sigue en Moscú. / EPA

los factores que están detrás del descenso de la cotización. Además, se une la constatación por los especialistas de que el conflicto en torno a la petrolera ruso Yukos no va a ocasionar un corte de suministros y causar una posible falta de abastecimiento, como temían los mercados.

### ► INDICADORES

**INDUSTRIA:** La cifra de negocios crece un 5% en el primer semestre de 2004. El Índice de Cifras de Negocios creció el 5,4% en los seis primeros meses de 2004 respecto al mismo periodo del 2003, según los datos publicados ayer por el Instituto Nacional de Estadística (INE). El análisis según el destino económico indica que la cifra de negocios de los bienes de consumo aumentó el 4,1% (los de consumo duradero lo hicieron el 3,6%, al tiempo que los de consumo no duradero el 4,2%) en tasa interanual acumulada. Asimismo, los bienes de equipo crecieron el 6,6%, los intermedios el 5,6% y la energía el 6,4% entre enero y junio de este año. Por otra parte, el INE indica que el Índice de Cifras de Negocios en la Industria subió el 13,1% en junio de 2004 respecto al mismo mes del 2003. Los bienes de consumo aumentaron el 8,2%, de los cuales, los duraderos se incrementaron el 8% y los no duraderos el 8,2%. Sin embargo, la cifra de negocios de otros bienes concentró subidas mayores al aumentar la de los bienes de equipo el 15%, la de los bienes intermedios el 14,2 por ciento y la de la energía el 24,2%.

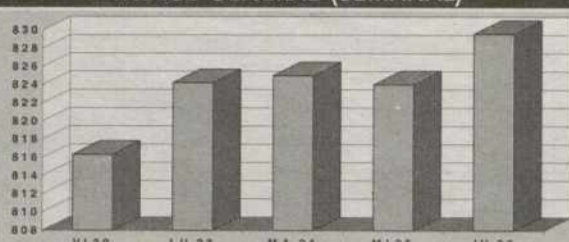
La información más completa sobre el Camino de Santiago

[www.mundicamino.com](http://www.mundicamino.com)

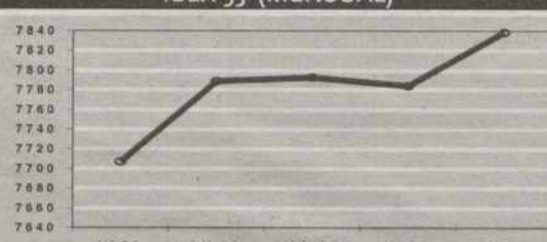
## BOLSAS NACIONALES

	Cierre	Dif.	Dif. %
Ibex 35	7.838,20	54,10	0,70
Ibex Financiero	7.808,80	56,70	0,73
Ibex Utilities	15.738,40	112,60	0,72
Nuevo Mercado	1.876,90	8,10	0,43
Madrid	829,62	5,58	0,68
Barcelona	665,03	4,64	0,70
Bilbao	1.414,74	10,32	0,73
Valencia	659,70	4,47	0,68

## ÍNDICE GENERAL (SEMANAL)



## IBEX-35 (MENSUAL)



# Cotizaciones de Bolsa

- Mercado continuo
- Bolsas internacionales
- Valores españoles en Nueva York
- Fondos de inversión
- Divisas respecto al euro
- Cambio fijo del euro
- Tipos de interés (MIBOR)
- EURIBOR
- Créditos hipotecarios
- Mercado de deuda
- Metales

## COMENTARIO

### Seguimos esperanzados

Comenzaba la sesión en tono claramente positivo apoyada en un cocktail de buenas noticias: el cierre de los mercados americanos del Miércoles con subidas del Dow Jones y del S&P del 0.8% y del Nasdaq del 1.3%, la tempranera publicación de resultados de Fortis y Swiss Re y la caída del precio del petróleo, que gracias al anuncio de la tregua en Nayaf y a la mejora de la situación en Rusia y Venezuela, llegaba a perder más de un 2% a mitad de sesión.

Así, los mercados Europeos subían en las primeras horas de sesión en el entorno del 1%, confirmando una jornada más que los atractivos niveles de precios de los últimos días están sirviendo como acicate para los inversores que van volviendo al mercado.

La publicación del dato de IFO de Agosto que marcaba una caída hasta los 95.3 puntos desde los 95.6 del mes pasado junto con un peor dato de lo esperado de peticiones de desempleo en USA y un inicio incierto de los mercados americanos, enfriaron un poco la jornada.

Al final, nuevo cierre en positivo, el Ibex 35 cerró en 7.838 puntos con una subida del 0.7% y el EuroStoxx 50 en 2.688 con una subida del 0.9%. Destacar en la bolsa española el buen comportamiento de Gamesa e Inditex con subidas cercanas al 2%.

El euro cerró la sesión en 1.2082 y se acerca a los niveles más bajos de los últimos tres meses.

Mañana tenemos la importante cita con el PIB Americano del segundo trimestre que puede ayudar a que el rebote continúe.

## MERCADO CONTINUO

Títulos	Cierre(Euros)	DIF%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Max.	Min.	Max.	Min.
<b>Bienes de Consumo</b>							
A. Domínguez	16,01	-	498	16,37	16,01	18,55	14,40
Aldeasa	24,48	0,53	4.182	24,57	24,16	25,70	20,00
Altadis	25,55	0,08	3.723.302	25,65	25,44	26,74	22,24
Barón de Ley	31,77	-0,72	1.146	32,00	31,77	38,60	31,77
Bodegas Riojanas	8,04	-	0,40	8,23	8,04	9,39	7,80
Campofrío	11,86	0,08	1.705	11,88	11,78	12,30	9,72
Carrefour	14,97	-	0,00	-	0,00	15,79	13,63
Cortefiel	8,9	-1,87	54.888	9,08	8,89	9,85	7,30
CVNE	9,35	-	0,00	-	0,00	11,90	9,30
Dogl Int. Fabrics S.A.	4,27	-0,47	8.078	4,31	4,27	5,60	3,62
Ebro Puleva SA	9,45	1,07	99.126	9,47	9,37	10,23	8,99
Faes Farma	12,3	-0,57	40.756	12,43	12,30	14,48	12,10
Inditex	18,9	2,22	894.753	18,90	18,55	19,65	15,39
Natra	4,02	0,5	9.275	4,02	3,98	4,60	3,35
Natracéutica S.A.	0,72	2,86	97.075	0,72	0,70	0,94	0,68
Paternina	6,4	-4,33	3,00	6,40	6,40	7,20	5,65
Pescanova	16,04	0,19	987	16,07	16,01	16,80	12,65
Service Point Solutions	0,41	-	1.231.269	0,42	0,40	0,55	0,38
Puleva Biotech	2,57	0,78	20.620	2,57	2,51	3,24	2,51
SOS Cuétara	25,25	0,08	11.792	25,30	25,20	25,25	21,60
T. Algodonera	2,85	1,79	21.091	2,87	2,83	3,48	2,80
Vidrala	11,91	0,08	12.802	11,91	11,90	13,22	10,80
Viscofán	7,51	-	17.570	7,65	7,51	8,23	7,05
Zeltia	5,31	-0,19	134.981	5,35	5,31	6,03	5,17

Títulos	Cierre(Euros)	DIF%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Max.	Min.	Max.	Min.
<b>Bienes de Inversión e Intermedios</b>							
Acerinox	11,22	0,54	963.874	11,30	11,14	11,88	2,88
CIE AUTOMOTIVE	11,45	-	0,00	-	0,00	11,75	9,42
Arcelor S.A.	13,89	0,73	509.924	14,02	13,86	15,42	12,60
Azkoyen	6,09	-	10.930	6,09	6,00	6,36	4,34
C. Portland	47,25	1,29	1.268	47,25	46,91	52,20	46,51
CAF	59,2	0,34	1.113	60,00	59,00	69,65	54,10
Duro Felguera	5,58	-0,71	820	5,63	5,56	6,45	5,51
EADS	21,69	1,45	10.268	21,74	21,42	23,03	16,54
Ence	23,35	1,17	14.244	23,54	22,84	23,98	17,15
EPPIC	0,22	-	0,00	-	0,00	0,22	0,22
Ercros	0,31	-	175.562	0,32	0,31	0,39	0,31
E.del Zinc	1,77	2,91	35.000	1,77	1,76	1,91	1,47
Europac	3,61	0,28	338.273	3,62	3,58	3,91	3,21
Gamesa	11,37	1,97	814.942	11,41	11,25	12,75	10,27
Global Steel	2,02	-1,46	2.200	2,08	2,02	2,08	1,65
Iberpapel	14,76	-1,53	923	14,99	14,76	16,70	14,75
Lingotes	4,55	-	0,00	-	0,00	5,51	4,70
Mecalux	5,91	0,34	10.040	6,05	5,91	6,12	3,81
Miquel y Costas	42,84	-	145	42,84	42,84	43,75	33,50
N.Montaña	0,34	-	2.000	0,34	0,34	0,36	0,31
Nicolás Correa	2,74	-	3.500	2,74	2,74	3,37	2,73
Reno de Medicci	0,63	-	647	0,63	0,63	0,79	0,61
Seda Barna	1,98	-	38.224	1,99	1,98	2,17	1,81
Sniace	0,64	-	23.131	0,64	0,63	0,79	0,58
Tafisa	1,06	-0,93	508.702	1,09	1,06	1,20	0,83
Tubacex	1,59	-	125.415	1,61	1,59	1,77	1,40
Tubos Reunidos	6	-	800	-	0,00	8,18	6,00
Tudor	5,93	-	500	-	0,00	7,01	4,50
Uralita	3,1	-	14.638	3,11	3,07	3,33	2,89
Volkswagen	32,25	-	483	32,59	32,25	44,50	44,10
Zardoya Otis	17,05	0,29	64.231	17,13	17,03	17,56	15,04

Títulos	Cierre(Euros)	DIF%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Max.	Min.	Max.	Min.
<b>Comun. y Serv. Información</b>							
Antena3 TV	41,35	-0,22	56.066	41,50	41,01	44,71	34,05
Amper	3,75	-0,53	33.359	3,81	3,75	4,75	3,54
Avanzit	2,14	8,08	2.546.611	2,17	2,01	2,42	1,54
Indra	10,45	0,58	687.514	10,51	10,39	11,43	9,90
Jazztel	0,24	-4	609.698	0,25	0,24	0,38	0,24
Prisa	13,15	2,33	681.382	13,27	12,89	16,20	11,50
Recoletos	5,99	3,45	289.734	6,01	5,77	7,05	5,42
Sogecable	30,03	0,67	148.869	30,26	29,96	38,99	27,00
Tele 5	12,95	0,78	984.495	13,00	12,93	13,50	12,00
Telefónica	11,79	0,86	19.816.897	11,86	11,77	13,44	11,20
Telefónica Móviles	8,38	1,45	1.262.823	8,44	8,27	9,51	7,89
Terra	2,89	1,4	155.739	2,89	2,85	5,22	2,85
TPI Pag Amar	5,37	1,51	602.836	5,40	5,30	6,54	4,35

Títulos	Cierre(Euros)	DIF%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Max.	Min.	Max.	Min.
<b>Construcción</b>							
Acciona	50,15	0,78	84.140	50,25	49,74	53,85	48,10
ACS	13,96	-0,29	1.909.034	14,05	13,92	14,30	4,62
FCC	30,07	1,31	148.510	30,07	29,59	31,08	27,60
Ferrovial	37,31	0,4	134.445	37,39	37,12	37,31	22,59
OHL	6,3	1,29	19.412	6,30	6,15	6,89	5,81

Títulos	Cierre(Euros)	DIF%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Max.	Min.	Max.	Min.
<b>Energía</b>							
Bayer	20,99	1,11	654	21,49	20,96	25,80	19,30
Cepsa	28,88	-0,45	4.874	29,15	28,75	30,50	25,62
Enagas S.A.	9,12	0,22	212.271	9,12	9,06	9,66	8,22
Endesa	15,07	0,8	4.444.666	15,12	15,00	16,18	14,01
Gas Natural	19,43	0,41	170.098	19,49	19,30	21,02	18,43

## Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64

Títulos	Cierre(Euros)	DIF%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Max.	Min.	Max.	Min.
Hullas C.Cortés	9,77	-	086	9,80	9,77	11,00	9,76
Iberdrola	16,76	0,48	2.000.097	16,86	16,66	17,46	15,26
Red Eléctrica	13,78	0,15	344.219	13,81	13,74	14,07	12,82
Repsol	16,55	-	8.766.304	16,73	16,52	18,48	15,46
Unión Fenosa	17,94	0,22	998.009	18,13	17,88	18,16	14,31

Títulos	Cierre(Euros)	DIF%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Max.	Min.	Max.	Min.
<b>Servicios de Mercado</b>							
Abengoa	7,15	0,7	54.796	7,18	7,09	7,80	5,77
Abertis	14,52	0,83	271.156	14,52	14,40	14,55	11,99
Aguas Barna	14,48	0,56	659.002	14,49	14,40	14,50	11,83
Amadeus	5,59	-	5.666.606	5,65	5,49	5,72	4,31
Befesa	12,4	-	0,00	-	0,00	13,12	11,67
Inm.Colonial	23,76	0,47	35.428	23,99	23,66	23,80	19,00
Elecnor	36	-	0,60	36,50	36,00	36,99	32,00
Europistas	5	-	52.287	5,02	4,99	5,18	4,70
Fadesa Inmobiliaria	10,78	-0,65	216.942	10,92	10,72	12,95	10,78
Funespaña	7	-	1.295	7,00	6,94	7,08	5,19
Iberia	2,16	-	3.064.848	2,20	2,16	2,95	1,98
Inbesós	4,13	-	928	-	0,00	5,00	3,44
Indo Internac.	7,1	1,43	7.370	7,10	7,03	7,48	3,67
G. Inmocaral S.A.	2,51	0,8	122.179	2,56	2,47	3,00	2,19
Logista	33,7	-0,88	27.534	34,00	33,55	34,00	24,49
Metrovacesa	35	0,89	85.932	35,00	34,47	35,00	27,15
NH Hoteles	8,7	0,58	186.406	8,72	8,67	9,95	8,40
Prosegur	12,64	0,4	37.062	12,70	12,57	15,11	12,46
Sacyr-Valle	11,15	1,59	431.351	11,25	11,04	13,91	11,11
Sol Mellá	6,72	-	236.776	6,75	6,69	7,80	5,71
Sotogrand							



FONDOS DE INVERSIÓN

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
<b>AHORRO CORPORACIÓN</b>					
AC Australasia	RV	3,91	1,05	-0,38	7,24
AC Bienestar	RV	6,04	0,95	-5,83	-1,62
AC Cuenta FT	D	1.313,38	0,08	0,32	0,64
AC Deuda FT	RFC	13,80	0,18	0,30	0,78
AC Dinero	D	1.327,99	0,11	0,41	0,88
AC Divisa		6,93	0,65	-5,21	-0,81
AC Emergentes	RV	4,30	2,94	-6,77	0,43
AC Euroacciones	RV	4,09	-0,49	-4,60	-4,44
AC Eurofondo	RV	4,97	-0,70	-5,66	1,95
AC Euromix	MRV	5,54	-0,16	-2,16	-1,43
AC Fondtesoro Plus	RFC	7,51	0,06	-0,17	1,04
AC Iberoamerica	RV	5,93	6,50	5,79	7,21
AC Largo FT	RF	11,32	0,43	0,70	1,39
AC Multiestrellas Selec. 20	MRF	10,19	0,61	0,43	1,72
AC Multiestrellas Selec. 35	MRV	9,64	0,46	0,10	1,71
AC Multiestrellas Selec. 50	MRV	9,18	0,33	-0,24	1,73
AC Multiestrellas Selec. 65	MRV	8,71	0,17	-0,58	1,59
Invercaja 31	RFC	7,84	-0,15	-0,07	0,61
<b>BANCO ATLÁNTICO</b>					
Atlantico Mixto	MRV	7,14	-1,15	-0,72	1,69
Atlantico Plus 2	GRF	8,77	-0,16	-0,01	0,68
Bolsatlantico	RV	10,16	-1,91	-1,39	1,65
Dineratlantico	D	1.471,97	0,08	0,07	0,60
Fondoatlantico	RFC	17,34	0,18	0,15	0,57
<b>BANCO COOPERATIVO</b>					
Credicoop Renta	RFC	86,82			0,65
Dinercoop	D	1.122,49	0,10	0,08	0,74
Rural Ahorro II	GRV	717,87	-0,68	0,35	0,44
Rural Deuda	GRF	805,66	0,45	0,51	1,97
Rural Dinero	D	7.475,59	0,13	0,10	0,79
Rural Emergentes RV	RV	402,78	1,27	1,46	5,62
Rural Euro Renta Variable	RV	375,53	-2,27	-1,69	-2,20
Rural Euroindice	GRV	694,38	0,11	0,65	-0,19
Rural indice	RV	444,61	-4,07	-1,97	-1,56
Rural Mixto 25	MRF	655,49	-0,50	-0,22	0,96
Rural Mixto 50	MRV	1.066,23	-1,44	-0,64	0,66
Rural Renta Fija 5 Plus	RF	1.040,25	0,59	0,60	2,33
Rural RF Internacional	RFC	570,21	0,64	-0,70	1,56
Rural RV Internac.	RV	345,47	-0,39	-1,86	0,86
Rural Toledo I	RFC	71,58	0,04	0,04	0,31
<b>BANCO POPULAR</b>					
Eurovalor Bolsa Europea	RV	44,02	-1,96	-1,77	-3,25
Eurovalor Bolsa Internac.	RV	38,22			-0,80
Eurovalor Cesta Global	GRV	76,64	-0,73	-0,73	-0,22
Eurovalor Eurotop C	GRV	67,27	0,15	0,10	0,63
Eurovalor Gar. Bolsa Jap.	GRV	98,76	-3,60	0,69	1,31
Eurovalor Global Asegurado	GRV	81,93	-0,10	-0,07	0,47
Eurovalor Interind. 2000	GRV	118,72	-0,30	0,13	1,08
Eurovalor Interindices	GRV	72,21	-1,19	-0,16	0,89
Eurovalor Mixto 15	MRF	73,25	-0,35	-0,19	0,85
Eurovalor Mixto 30	MRV	68,99	-0,64	-0,33	1,35
Eurovalor mixto 70	MRV	2,54	-1,39	-1,27	-2,64
Eurovalor Patrimonio	RFC	74,19	0,12	0,09	0,85
Eurovalor RF Intern.	RFC	96,94	0,52	0,03	1,66
Eurovalor Tesorería	D	81,06	0,09	0,07	0,66
<b>BANCO URQUIJO</b>					
Urquijo Capital	MRF	2,66	-0,24	-0,53	-0,82
Urquijo Dinero	D	2.264,80	0,10	0,07	0,64
Urquijo Global	RV	0,95			-1,53
Urquijo Indice	RV	12,63	-1,73	-1,71	1,71
Urquijo Renta	RFC	22,40	0,08	0,07	0,28
<b>BANKINTER</b>					
BK Bolsa Europa	RV	23,87	0,85	-1,17	-8,26
BK Dinero	D	1.217,48	0,10	0,08	0,74
BK Dinero 97	D	708,17	0,10	0,08	0,75
BK Fondo Bonos	RF	860,30	0,47	0,47	1,35
BK Mixto Espa a 50	MRV	1.147,70	-0,25	-0,72	0,32
Cuenta Fiscal III	RFC	1.003,13	-0,45	-0,21	-0,91
<b>BARCLAYS BANK</b>					
Barclays Bolsa Espana	RV	18,49	-0,88	-2,06	1,38
Barclays Bolsa Euro	MRV	3,21	-0,22	-2,13	-2,01
Barclays Bolsa Global	RV	4.993,90	-0,24	-1,04	3,09
Barclays Bolsa USA	RV	3,89	1,24	-0,27	-0,81
Barclays Bonos Corto	RFC	13,62	0,43	0,35	1,43
Barclays Eurocash	D	832,37	0,13	0,08	0,74
Fondbarclays 1	MRF	13,88	0,33	-0,26	0,43
<b>BBVA</b>					
BBVA Bolsa 2	RV	16,29	-0,81	-1,62	1,71
BBVA Bono 2006 A	GRF	831,82	0,63	0,49	2,57
BBVA Deuda FT	RF	155,60	0,40	0,31	1,25
BBVA Dinero	D	1.905,45	0,09	0,06	0,65
BBVA Euroindices G.	GRV	681,83	-0,03	-0,17	0,45
BBVA Fondbolsa Japon 2	GRV	7,12	0,04	0,04	0,41

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
<b>BBVA PRIVANZA</b>					
Privanza Bolsa	RV	12,23			3,20
Privanza Dinero	D	6.482,75	0,13	0,10	0,80
<b>BETA MEESPIERSON</b>					
Beta Acciones	RV	109,48	-2,01	-1,81	0,55
Beta Dinero	D	1.474,39	0,12	0,10	0,77
Beta Valor	MRV	14,47	0,51		4,81
<b>BNP PARIBAS</b>					
BNP Ahorro	RF	10,78			0,15
BNP Bolsa	RV	15,95			3,70
BNP Global 15-85	MRF	8,81	-0,16	-0,20	-0,01
BNP Global 50-50	MRV	10,77	-0,68	-0,90	0,16
BNP Global 70-30	MRV	6,58	-1,31	-1,72	0,18
<b>CAJA MADRID</b>					
Dinermadrid FT	D	1.284,69	0,10	0,10	0,63
Fondmadrid	D	1.539,65	0,09	0,09	0,68
Madrid Bolsa	RV	11,74	-1,78	-1,78	0,63
Madrid Bolsa Activa	GRV	6,68	0,12	0,12	0,71
Madrid Bolsa Extra	GRV	8,47	0,13	0,13	1,10
Madrid Crecimiento II	GRF	7,54	0,09	0,09	0,73
Madrid Premiere	RFC	12,81	0,66	0,66	2,24
Madrid Sect.Financ.Global	RV	5,64	2,87	2,87	1,58
Plusmadrid	MRV	16,95	-1,04	-1,04	0,88
<b>CAM (CAJA DEL MEDITERRANEO)</b>					
CAM Bolsa 1	GRV	10,89	0,18	0,39	1,05
CAM Bolsa Europa	RV	4,57	-0,20	-4,32	-3,60
CAM Bolsa Gar. 3	GRV	9,03	0,30	-1,09	1,91
CAM Bolsa Indice	RV	5,56	-0,26	-3,74	1,32
CAM Bonos 1	RFC	14,89	0,49	0,72	1,48
CAM Dinero 1	D	1.178,98	0,09	0,34	0,71
CAM Dinero Ahorro	D	733,09	0,09	0,34	0,71
CAM Europa Convergente	RV	8,38	1,32	2,11	17,36
CAM Europa Pymes	RV	5,14	-1,25	-1,96	4,93
CAM Mixto 25	MRF	556,02	0,02	-0,74	0,85
CAM Mixto Variable Europa	MRV	8,14	-0,42	-5,38	-2,15
CAM Mundial Bonos	RFC	646,11	0,72	0,62	2,61
Garanmed	GRV	77,78	-0,13	-0,65	1,37
<b>CITIGROUP</b>					
Citicash Fund	D	985,26	0,14	0,11	1,02
Citidiner	D	739,74	0,13	0,10	0,94
Citifondo Lider	MRF	12,84	0,31	-0,22	0,20
Citifondo RV	RV	24,13	-1,54	-1,59	2,01
Citimoney	D	1.288,57	0,09	0,07	0,60
<b>DEUTSCHE BANK</b>					
DB Alemania	MRV	8,31	-0,08	-1,16	-2,04
DB Diner	D	1.179,71	0,09	0,07	0,76
DB Europa bolsa	RV	7,04	-0,22	-1,95	-1,51
DB Invest	RFC	12,05	0,08	0,08	0,89
DB Mixta	MRV	17,29	-0,91	-0,77	0,47
DB Sectorial 2001	GM	9,50	-0,59	0,05	-1,58
<b>ESPIRITO SANTO</b>					
Espirito Santo Cash	MRF	9,99	0,12	0,47	0,98
Espirito Sto. Bolsa España	RV	1.021,64	-1,57	-2,95	-0,41
Espirito Sto. Cartera Global	RV	5,21	-0,05	-3,12	-3,94
Espirito Sto. Mix España 25	MRF	16,12	0,25	0,27	1,10
Espirito Sto. Mix España 75	MRV	9,72	-0,91	-2,04	0,11
<b>IBERCAJA</b>					
Ibercaja Ahorro	RFC	16,18	0,19	0,17	0,83
Ibercaja Bolsa	RV	12,37	-1,41	-0,94	0,92
Ibercaja Bolsa Europa	RV	4,52	0,17	-1,91	-1,81
Ibercaja Bolsa Internac.	RV	5,79	0,19	-1,79	-3,60
Ibercaja Crecimiento	GRV	7,65			
Ibercaja Dinero	D	1.560,24	0,12	0,10	0,77
Ibercaja Euro	GRV	6,88	-0,10	0,16	2,20
Ibercaja Eurobolsas	MRV	6,61	0,13	-0,63	-0,81
Ibercaja Futuro	RFC	9,32	0,42	0,41	1,49
Ibercaja High Yield	RF	5,26	1,23	1,21	4,03
Ibercaja Renta Internac.	MRF	4,97	0,31	-0,72	1,26
Ibercaja Renta Plus	MRV	5,64	-0,85	-0,95	-0,89
Ibercaja Tecnológico	RV	1,73	-1,55	-2,80	-7,08
<b>LA CAIXA</b>					
Fonc. JMIXTO Internacional	MRV	9,19	0,18	-0,72	-0,31
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8,07	0,18	-0,71	-0,32
Fonc. 65 Bol Indice.Esp	RV	4,39	-1,71	-1,02	0,22
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	14,88	0,07	0,05	0,57
Foncaixa 94 FT Bolsa EuropeaGRV	GRV	6,33	0,07	0,02	0,70

Fondo	Voc	V. Liq.	R.Sem%	R.Mes%	R.Año%
<b>MAPPRE</b>					
Fondmapfre Bolsa	MRV	18,36	-0,37	-0,70	1,67
Fondmapfre Bolsa America	RV	4,98	1,16	-1,02	3,11
Fondmapfre Bolsa Gar.	GRV	11,10	0,09	0,08	0,67
Fondmapfre Dinero	D	1.300,19	0,10	0,09	0,67
Fondmapfre Diversificac.	MRV	9,71	-0,15	-0,85	1,04
Fondmapfre FT	RFC	12,83	0,22	0,25	0,90
Fondmapfre Rta.	RFC	14,60	0,41	0,44	1,37
<b>MORGAN STANLEY</b>					
CARTESIO X-VALOR Y D		1.017,96	0,26	0,32	1,80
CARTESIO Y-ACCIONES		1.012,03	0,63	0,17	1,20
MS Ahorro	RFC	18,36	-0,02	0,31	1,35
MS Bolsa	RV	20,57	0,98	-2,29	0,63
MS Bolsa Internacional	RV	7,18	1,63	-2,21	-2,04
MS Bolsaplus	RV	16,00	1,36	-1,76	0,27
MS Corp. Quality Plus		10,18	0,03	0,44	1,82
MS Divisa	RFC	8,53	0,62	0,15	1,18
MS Euro Acciones	RV	6,17	1,18	-2,18	0,86
MS Euro Deuda	RF	7,91	-0,14	0,83	2,59
MS Euro Global	MRV	7,35	0,42	-0,40	1,36
MS Euro Indice	RV	5,29	1,52	-1,86	-1,52
MS Euro Seleccion	RV	7,08	0,83	-2,52	1,38
MS Fiva	MRF	16,55	0,24	-0,17	0,33
MS Fondo	RFC	23,67	-0,02	0,28	1,53
MS Fondo 19	MRV	16,87	0,59	-0,43	1,17
MS Fondo 25	D	880,03	0,01	0,09	0,89
MS Fondtesoro	RFC	14,04	-0,08	0,39	1,22
MS Gran Selección II	RV	2,54	-0,08	0,49	-3,43
MS Latinoamérica	RV	4,71	1,41	1,97	5,98
MS Multigestión Agresivo	RV	14,81	1,27	-0,58	2,29
MS Multigestión Conservador	RF	11,85	0,46	0,08	2,22
MS Multigestión Moderado	RF	12,77	0,87	-0,24	2,40
MS Multigestión RV	RV	5,53	1,11	-1,51	0,70

► POSGUERRA IRAQUÍ

# Sistani y Al Sadr logran un acuerdo para poner fin a la rebelión chiita

Los términos establecidos por el ayatolá y el clérigo rebelde incluyen la retirada de los contendientes armados de Nayef y Kufa, cuyo control será asumido por la Policía iraquí

• El gobernador de Nayef responsabiliza a Al Qaeda de las acciones armadas que ayer causaron 70 muertos y 300 heridos. Dice que la red terrorista quiere sabotear la paz.

EFE / BAGDAD

El clérigo radical chiita Muqtada Al Sadr y el ayatolá Ali Sistani, máxima autoridad religiosa de los chiitas de Iraq, alcanzaron ayer un acuerdo de paz, según la Policía iraquí. Las negociaciones comenzaron inmediatamente después de la llegada del gran ayatolá a Nayef, epicentro del conflicto.

Al cierre de esta edición se esperaban conocer más detalles del acuerdo en una rueda de prensa anunciada por la Policía.

La iniciativa de paz de Sistani estipula «el desarme en Nayaf y Kufa, así como la salida en ambas ciudades de todos elementos armados», tanto chiitas como estadounidenses, y el pago de indemnizaciones a las personas afectadas por los combates librados desde el pasado 5 de agosto.

En el plan se establece también que será la Policía iraquí la que asuma la responsabilidad de la seguridad y el mantenimiento del orden en las dos ciudades, plazas fuertes del *Ejército del Mahdi*, el grupo armado creado y dirigido por el clérigo Al Sadr.

El ayatolá Ali Sistani, que regresó ayer a Nayef, tenía un plazo de 24 horas para negociar con Muqtada Al Sadr una salida pacífica al conflicto que vive la ciudad santa iraquí.

El plazo fue anunciado por el gobernador de esa ciudad santa, Adnan al Zorfi, quien aseguró que las fuerzas iraquíes y de Estados Unidos suspenderían durante ese tiempo sus operaciones militares contra los seguidores de Al Sadr en el casco antiguo de Nayef y especialmente en los alrededores de la mezquita del imán Ali, uno de los santuarios más venerados por la comunidad chiita.

**TREGUA DE 24 HORAS.** Estaba previsto el comienzo de la tregua en el momento de la llegada del líder espiritual chiita a Nayef, donde, según el gobernador, se le abriría «un pasillo seguro» entre las oficinas de Sistani y Al Sadr para que inicien las negociaciones.

«Las operaciones militares se reanudarán en 24 horas si no se llega a un acuerdo», advirtió Al Zorfi, y explicó que esos puntos fueron establecidos durante una reunión en Basora entre Sistani y una delegación del Gobierno interino iraquí.



Seguidores del ayatolá Sistani, cuya imagen llevan en el frontal de su vehículo, viajaban ayer hacia Nayef. / KHARIM KADIM (AP)

El cese temporal de las hostilidades coincidió con la llegada a Nayef de miles de miembros de la comunidad chiita, que se dirigieron a la zona en respuesta a un llamamiento en este sentido de el

ayatolá Sistani. Al Zorfi aseguró que la Policía iraquí protegería a los chiitas que se manifestaran pacíficamente en Nayef.

Advirtió, no obstante, que miembros de la red Al Qaeda se

han infiltrado en Nayef y Kufa para atacar a civiles e intentar sabotear los planes de Sistani. Aludió en particular al ataque artillero perpetrado ayer por la mañana contra la mezquita de Kufa, que causó la muerte de al menos 40 personas y heridas a otras 80.

Poco después, desconocidos abrieron fuego sobre una manifestación integrada por partidarios de Al Sadr que se dirigían a Nayef, matando a 20 personas e hiriendo a varias decenas. Además, en uno de los accesos a la ciudad santa, al menos diez seguidores de Sistani perdieron la vida cuando desconocidos y la Policía se enzarzaron en un intenso tiroteo.

Las tropas de EEUU y las fuerzas iraquíes habían estrechado ayer el cerco a los milicianos de Al Sadr, e intensificado los ataques aéreos y artilleros en los alrededores de la mezquita del imán Ali.

## Un hombre fundamental en la transición

Representantes de Muqtada Al Sadr y Ali Sistani negociaron la semana pasada la transferencia de la custodia de la mezquita del imán Ali en Nayef, pero los contactos entre las dos partes fueron suspendidas debido a discrepancias sobre los términos en que debía formalizarse el traspaso. La grave situación en Nayef llevó a Ali Sistani, de 73 años, a acelerar su regreso a Iraq desde Londres, donde permaneció unas tres semanas para someterse a una operación en el corazón.

Según los expertos, su presencia en Iraq podría ser crucial en la estabilidad de ese país, dada su oposición a la insurrección violenta que encabeza Al Sadr. Nacido en Irán, Ali Sistani ha desempeñado un importante papel en la evolución política de Iraq tras el derrocamiento del régimen del derrocado presidente iraquí Saddam Husein. Cada una de las decisiones que se han tomado en el país en los últimos meses, incluida la formación del Gobierno interino, han sido consultadas con este anciano clérigo, uno de los cinco grandes ayatolás vivos, cuya palabra tiene rango de ley entre los chiitas. EFE

Vence el plazo fijado por los secuestradores del periodista italiano

EFE / BAGDAD

La suerte del periodista italiano Enzo Baldoni, secuestrado en Iraq, ha hecho redoblar los llamamientos en favor de su liberación y tanto su familia como el Gobierno han comparecido para solicitarla, en vista de que ayer vencía el ultimátum dado por sus captores.

Baldoni dejó de dar noticias el jueves pasado, cuando pretendía ir a Nayef, y el martes se supo que está en poder de un grupo que dice llamarse *Ejército Islámico* y que, a través de un vídeo, dio 48 horas de plazo al Gobierno de Silvio Berlusconi para que retirara sus tropas de Iraq.

En caso contrario «no se garantiza la seguridad del rehén italiano», según el texto que acompañaba a la imagen de Baldoni en el vídeo transmitido inicialmente por la cadena *Al Yazira*.

El ministro de Asuntos Exteriores, Franco Frattini, ha concedido una entrevista al diario *Il Messaggero*, en la que pide a los secuestradores que liberen «a un periodista que ha luchado contra la guerra, que nos ha criticado. Asesinar a un pacifista dañaría vuestra causa».

**PACIFISTA.** Frattini alude así al hecho de que Baldoni ha escrito artículos críticos contra la posición del Gobierno italiano en el conflicto iraquí y es un habitual colaborador de organizaciones humanitarias, como Cruz Roja.

Los dos hijos del periodista también ocupaban ayer páginas en los diarios y espacios en la televisión con motivo del llamamiento que han hecho para la libertad de su padre, al que definen como un hombre de paz.

Las autoridades italianas han recalado que no retirarán sus fuerzas militares de Iraq y confían en que el grupo islámico tenga en cuenta las características personales de Baldoni para no cumplir sus amenazas.

Algunos analistas han subrayado que el nivel de la amenaza empleada en esta ocasión es menos intenso que con otros rehenes, de los que se decía claramente que serían asesinados, lo que supone un factor de relativo optimismo.

La organización Reporteros Sin Fronteras (RSF) llamó ayer al gran ayatolá Sistani a hacer todo lo posible para conseguir la liberación de Enzo Baldoni y para que se aclare la suerte de otros dos reporteros franceses desaparecidos hace casi una semana.



## ! EN EL MUNDO

### TAILANDIA

**Un muerto y 24 heridos por un atentado en un mercado** ■ Al menos una persona murió y otras 24 resultaron heridas, entre ellas seis policías y cuatro soldados, al estallar ayer una bomba en un mercado popular de Sukhirin, en la sureña provincia musulmana de Narathiwat. Portavoces de la policía atribuyeron a los rebeldes musulmanes esta explosión, que se produjo un día antes de la visita del primer ministro, Thaksin Shinawatra, a la convulsa región.

### CHINA-FILIPINAS

**El tifón 'Aere' causa 22 muertos y miles de evacuados** ■ El tifón Aere ha causado la muerte a 22 personas en Taiwán, cinco en China y otras cinco en Filipinas, además de miles de evacuados y varios desaparecidos, cifras que las autoridades creen que podrían aumentar en las próximas horas. El Aere, que arrastra vientos de 140 kilómetros por hora, se encontraba ayer a 585 kilómetros al noroeste de Batanes (norte de Filipinas), y se desplazaba a una velocidad de 19 kilómetros por hora.

### ESTADOS UNIDOS

**Llegan a Miami los anticastristas indultados por Panamá**

■ Tres de los cuatro anticastristas indultados por Panamá se mostraron ayer eufóricos a su llegada a Miami y manifestaron que su liberación constituye una victoria para «la democracia en Cuba». «Hemos ganado una batalla más. Estuvimos cuatro años presos pero ha sido una victoria contra la tiranía castrista», dijo Guillermo Novo, quien llegó a la capital del exilio cubano junto con Pedro Remón y Gaspar Jiménez.

### NORUEGA

**Los partidos haitianos buscan un acuerdo para los comicios**

■ Dirigentes de los grandes partidos haitianos que preparan en Oslo las elecciones generales del 2005 tras la dimisión forzada del presidente Jean Bertrand Aristide están de acuerdo en que no se debe excluir a ninguna formación política del proceso electoral. Michael Gaillard, uno de los líderes del partido socialista Caricom, dijo que si bien no se ha llegado a un acuerdo sobre concreto, «Oslo está siendo muy importante en la reconstrucción de la sociedad haitiana».

### ► ORIENTE MEDIO

**Familiares de los presos palestinos en huelga de hambre piden que se les dé sal**

#### EFE / JERUSALÉN

Familiares de los cerca de 4.000 presos palestinos en cárceles israelíes en huelga de hambre para protestar por las condiciones de reclusión han pedido al Tribunal Superior de Justicia de Israel que sus carceleros les proporcionen sal.

Los familiares de los presos palestinos demandan a ese tribunal que ordene al Servicio de Prisiones que suministre sal a los huelguistas, que mezclada con agua, ayuda a conservar los líquidos en el organismo.

La radio pública israelí informó de que los demandantes se dirigieron al tribunal representados por la organización de derechos humanos palestina Adalah, a fin de aliviar la situación de los que secundan la huelga de hambre a muerte, que ayer cumplió su décimo segundo día.

Los huelguistas exigen que se les facilite el empleo de teléfonos para hablar con sus familiares, que las visitas de sus seres queridos puedan hacerse sin una mampara de por medio y que sean suprimidos los cacheos exhaustivos cuando están desnudos.

Según el Servicio de Prisiones de Israel, 3.800 presos palestinos se encuentran reclusos por delitos contra la seguridad del Estado.

### ► SUDÁFRICA

**Mark Thatcher se preparaba a dejar el país cuando fue detenido**

#### JOHANNESBURGO / EFE

Mark Thatcher, el hijo de la ex primera ministra británica Margaret Thatcher, el libertad bajo fianza tras su detención el miércoles por la policía sudafricana, había puesto en venta sus posesiones en el país para trasladarse a vivir a Estados Unidos.

El controvertido hombre de negocios británico, detenido por su presunta implicación en la financiación de la fracasada intentona de golpe de Estado en Guinea Ecuatorial, tenía reservados billetes para él y su familia el próximo lunes.

Un portavoz de la fiscalía nacional sudafricana, confirmó ayer que Mark Thatcher «planeaba abandonar Sudáfrica la próxima semana».

En el momento de su detención en su domicilio de Constantia, en Ciudad del Cabo, Thatcher había vendido ya sus cuatro lujosos automóviles. También, según la prensa local, había puesto a la venta su residencia.

### ► DICTADURA CHILENA



Manifestantes gritaban ayer consignas contra Pinochet frente al edificio de la Corte Suprema chilena. / IVAN ALVARADO (EFE)

## Pinochet será juzgado por su papel en los crímenes de la 'Operación Cóndor'

La Corte Suprema de Chile ratifica, por nueve votos contra ocho, que el dictador pierde su inmunidad como ex gobernante del país

• El dictamen judicial previo establece que existen «presunciones fundadas» de que Pinochet participó en un centenar de asesinatos y desapariciones.

#### EFE / SANTIAGO DE CHILE

La Corte Suprema de Chile ratificó ayer el desafuero del ex dictador Augusto Pinochet, lo que significa que pierde su inmunidad como ex gobernante y puede ser juzgado por su presunta participación en los crímenes de la Operación Cóndor, la coordinación de la represión de las dictaduras del Cono Sur en los años 70.

El tribunal, integrado por 17 jueces, ratificó por nueve votos contra ocho un dictamen de la Corte de Apelaciones de Santiago,

que el pasado 28 de mayo aprobó en primera instancia el desafuero del ex dictador (1973-1990).

Ese dictamen estableció que existen «presunciones fundadas» de la participación de Pinochet en el centenar de asesinatos y desapariciones forzadas atribuidas en Chile a la Operación Cóndor.

La resolución significa un vuelco en la actuación del máximo tribunal, que en dos oportunidades anteriores rechazó dos peticiones similares en atención a un fallo que sobreescribió a Pinochet por demencia, argumento en el que se basó la defensa del ex dictador.

Sin embargo, el fallo de ayer deja al general en retiro a las puertas de un proceso por el mismo caso que lo mantuvo detenido durante 17 meses en Londres, a instancias del juez español Baltazar Garzón, que pidió su extradición a España

bajo los cargos de genocidio, torturas y terrorismo.

La Operación Cóndor consistió en la coordinación de los servicios de inteligencia de las dictaduras del Cono Sur en los años 70 para el exterminio de izquierdistas en Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay.

**SORPRESA.** Excepto el Gobierno chileno, que únicamente se ha declarado respetuoso con la Justicia, la decisión de de la Corte Suprema ha sorprendido a partidarios y detractores.

En España, la secretaria de Relaciones Internacionales del PSOE, Trinidad Jiménez, expresó ayer su «profunda satisfacción» por la decisión de la justicia chilena. «Es una buena noticia para los chilenos y para todos los demócratas del mundo», dijo.

## Afirman que las cajas negras de los Tupolev no darán datos

#### EFE / MOSCÚ

El estudio de las cajas negras de los dos aviones de pasajeros Tupolev que se estrellaron el martes casi de manera simultánea no permite establecer las causas de la doble catástrofe, puesto que dejaron de funcionar antes de que se produjera, afirmó ayer Vladímir Yákovlev, representante del presidente ruso, Vladímir Putin. También declaró que la principal hipótesis sobre la causa de ambos siniestros,

en los que murieron 89 personas, «sigue siendo la de actos terroristas», en contradicción con lo que declararon el miércoles portavoces de los servicios secretos rusos.

Pese a las declaraciones de Yákovlev, un experto próximo a la investigación citado por la agencia rusa Itar-Tass indicó que aunque las cajas negras estén dañadas, se podrá recuperar la información que contienen, tras un minucioso análisis de sus frag-

mentos. Itar-Tass llamó también la atención sobre el hecho de que el gabinete de crisis para atender a los familiares de las víctimas del TU-154 no ha recibido ninguna solicitud referida a una pasajera de apellido caucásico que se encontraba a bordo del avión.

La prensa rusa se muestra completamente escéptica ante las versiones de un doble accidente e insiste en la pista terrorista como causa del siniestro.



► FÚTBOL  
Valencia y Oporto ya preparan la Supercopa

► FÚTBOL  
Suerte dispar para los cuatro conjuntos españoles en el sorteo de la primera ronda de la Liga de Campeones



► AUTOMOVILISMO  
Alonso busca el podio en el Gran Premio de Bélgica

LA TRIBUNA DE TOLEDO

VIERNES 27 DE AGOSTO DE 2004

# DEPORTES <sub>52</sub>

## El Bargas, plata de ley

La resolución de la Asamblea de Clubes devuelve a la entidad rojilla a la segunda categoría del fútbol sala nacional y los bargueños jugarán dentro del grupo 'C'

ISMAEL DEL PRADO / TOLEDO

Casi dos meses después, llegó la indulgencia. El Bargas recuperó la categoría que había perdido en los despachos. Las gestiones promovidas por Francisco Javier Martín del Burgo -viceconsejero de la Junta de Comunidades- y Gustavo Figueroa -alcalde de Bargas- han surtido el efecto esperado y los rojillos disputarán el campeonato 2004-2005 en División de Plata.

La Asamblea de Clubes fijada para la mañana de ayer despejó el mar de dudas en que estaba sumido el futuro de la categoría. Todos los conjuntos implicados en el hipotético descenso fueron readmitidos, se confeccionaron tres grupos compuestos de quince escuadras cada uno y se elaboró, por fin, el calendario definitivo para la próxima campaña.

La jornada comenzó con retraso. Al filo de las 13:30 horas, se iniciaba la reunión con algunas bajas. Así, los clubes descendidos recurrieron a los servicios de un notario para que levantara acta de la no inclusión dentro de la cumbre. Su presencia también se justificaba como un modo de atestiguar las resoluciones extraídas, en el caso de que éstas fueran negativas.

No obstante, su aparición fue un mero trámite. En la Asamblea extraordinaria, se acordó la vuelta de las aguas a su cauce en el tercer punto del orden del día. A partir de este instante, los implicados recuperaron la voz y el voto.

Pública la sentencia, el Bargas respiraba y Ramón Mena mostraba la satisfacción del que se sabe superviviente de un largo calvario: «Se ha hecho justicia. Juguemos en la Liga que nos correspondía por derecho después de la última temporada. Hay que recordar que este equipo se quedó a un segundo de jugar la Fase de Ascenso a División de Honor».

Casi sin respiro, el director deportivo rojillo apresuraba su diálogo para «agradecer la solidaridad del resto de equipos que han colaborado para que el Bargas milite en División de Plata. La sentencia del Comité era propicia para nuestros intereses, pero el respaldo de los compañeros era necesario».

**OK DEPORTIVO, KO ECONÓMICO.** La confección de los grupos definitivos dio con la entidad bargueña



Ramón Mena durante la Asamblea de Clubes del pasado mes de julio. / LT

ña en el grupo 'C'. Un destino agri-dulce para los rectores de la entidad rojilla: «En lo deportivo es cierto que los rivales pueden ser, a primera vista, asequibles. Pero, en lo económico hay que contar con que todas nuestras salidas son fuera de la provincia, ya que el resto de los 'vecinos' toledanos militan en el 'A'. Algo que, a buen seguro, hará resentirse a las arcas del Bargas, a pesar de lograr esquivar los viajes al archipiélago canario.

Los rojillos han quedado encuadrados con los conjuntos madrileños y gallegos, así como los de Guadalajara y Castilla-León. «Su potencial no es tan poderoso como el de las otras divisiones. El

principal hándicap es que nos encontramos totalmente aislados con respecto a la campaña pasada, además de haber perdido el aliciente de los derbis provinciales».

En este sentido, Ramón Mena lanza un mensaje a la afición bargueña: «Seguimos necesitando su colaboración y ayuda. Su ayuda es más importante que nunca. Tanto en los partidos que juguemos de visitante como los que nos tengamos que disputar fuera de nuestro pabellón». Y es que los rojillos, tienen muchas 'papeletas' para debutar en la morada de su 'eterno rival' -Olías- por culpa de la sanción de dos partidos de clausura que pesa sobre su feúdo.

### El 11-S, primera jornada

Una vez resuelto el conflicto de la confección de los grupos, se efectuó el sorteo del calendario vigente en la campaña 2004-2005 en una Liga que comenzará el sábado 11 de septiembre. Así, las cosas el Bargas Inmobiliaria Siglo XXI abrirá la temporada fuera de casa, concretamente en el feúdo del Valladolid FS. Mientras, la segunda jornada recibirá al recién ascendido Gestesa Loeches. Por su parte, el grupo 'A', que acoge a los otros tres conjuntos de la provincia que militan en la categoría han disfrutado de suerte dispar en el bombo. Así, el Olías del Rey se las verá con Intec Murcia en su pista antes de acudir al feúdo del Andújar. El Ocaña Puertas Uniarte, uno de los favoritos a la Fase de Ascenso, se desplazará a Jumilla para enfrentarse al cuadro local y recibirá al Gervaspport Nazaret en el segundo acto de la temporada. Finalmente, el Azulejos Ramos Talavera tendrá en Gádar y Vijusa Valencia sus primeros rivales.

FÚTBOL

**Rosado: «El bloque sabe que esto no se gana sólo en un día»**

ISMAEL DEL PRADO / TOLEDO

El CD Toledo continúa afinando su forma de cara al comienzo de Liga del próximo domingo ante el Villarrobledo. La plantilla verdiblanca apura los últimos entrenamientos en la antesala de la temporada que debe devolver al equipo a Segunda División 'B'. A pesar de todo, tanto el técnico talaverano como sus jugadores son conscientes de que no se encuentran ante una empresa fácil de conseguir: «En el vestuario, todos saben que el ascenso no se consigue en un día. Hay un grupo muy maduro y el ambiente es inmejorable».

Rosado asegura que no «me preocupa el rival por el momento. Lo más importante es pensar en nosotros mismos y hacer nuestro trabajo. Tener orden en defensa y sacar el balón jugado son las claves sobre las que asentar nuestro fútbol».

A pesar de que empezar con un triunfo en el Salto del Caballo y ante un rival directo como el Villarrobledo tendrían valor doble, tanto en la motivación como cara al aficionado verdiblanco, Rosado prefiere ser cauto: «Ganar en casa siempre es bueno y romper el hielo con una victoria sería positivo, pero en las primeras jornadas aparecen los nervios y la tensión».

**DUDAS EN EL ONCE.** A tan sólo 72 horas para que el balón eche a rodar, el once que comenzará la temporada en el Salto del Caballo sigue siendo una incógnita. Las dudas se agolpan en el doble pivote y la delantera, así como un sustituto para el carril izquierdo en el centro del campo.

En el centro del campo, cuatro hombres se reparten los dos puestos de la medular. Con la baja por sanción de Alberto Fernández, Encinar parece seguro y su acompañante saldrá de la terna compuesta por Isaac, Nando -que ya ha dejado atrás sus problemas musculares en el cuádriceps- y Jorge Vega. Éste último también suena para cubrir la baja de Dani Hernández -baja segura por su contractura en el gemelo-.

Mientras, en la punta Viti, Ariel y Moya luchan por ser las referencias ofensivas del equipo.

► LAS DECLARACIONES

► RAMÓN MENA

«Se ha hecho justicia, jugaremos en la Liga que nos corresponde»

«La solidaridad del resto de equipos es de agradecer»

«El grupo no es malo en lo deportivo, pero sí en lo económico»

«Seguimos necesitando la ayuda de nuestra afición»

# Grupos difíciles para comenzar

El Deportivo de La Coruña fue el conjunto español que más suerte tuvo, pues se enfrentará al Liverpool que dirige Rafa Benítez, al Mónaco francés y al Olympiakos griego de Rivaldo y Giovanni

EFE / MONTECARLO

El Arsenal y el Manchester United han sido, en principio, los dos grandes favorecidos en el sorteo de la fase de grupos de la Liga de Campeones, que ha encuadrado al Real Madrid y al Valencia en los grupos más complicados.

No podrá tener queja ni Arsen Wenger ni tampoco Alex Ferguson, porque Panathinaikos, PSV Eindhoven y Rosenborg no parece que puedan discutir la clasificación al Arsenal, ni el Lyon, el Sparta de Praga y el Fenerbahce turco deberían complicar el pase a octavos del Manchester.

Más complicado lo tendrá el Deportivo de La Coruña en el grupo A, en el que se enfrentará al Liverpool de Rafael Benítez, el Mónaco, actual subcampeón, y el Olympiakos griego.

El Liverpool es el conjunto inglés más 'español'. Tiene a Benítez en el banquillo y a Josemi, Núñez, Luis García y Xabi Alonso en el campo. Además, los 'reds' cuentan con el mejor centrocampista inglés del momento, Steven Gerrard, y con un ataque temible: Milan Baros y Djibril Cissé.

El Mónaco poco se parece al que goleó al Deportivo (8-3) el año pasado y que sorprendió al plantarse en la final contra el Oporto. Ya no tiene a Giuly, Rothen, Morientes y Prso, los principales protagonistas de aquella gesta, pero mantiene a su principal activo; el técnico Didier Deschamps. La contratación del joven Mohamed Kallon, cedido por el Inter de Milán, y del uruguayo Javier Ernesto Chevantón han despertado una gran expectación, porque pueden ser dignos sucesores de Morientes y Prso en el ataque monegasco.

El Olympiakos, mientras, acude a la Copa de Europa por primera vez en siete años sin ser el campeón griego. El argentino Gabriel Schurrer, ex defensa de la Real Sociedad, y el brasileño Rivaldo, que tras vagar por medio mundo ha encontrado acomodo en El Pireo, son sus grandes novedades.

**VIEJOS RIVALES.** El Real Madrid, en el grupo B, se enfrenta a viejos conocidos, pero en nuevas versiones. La Roma, rival en dos de las tres últimas temporadas, ya no tiene el sello de Fabio Capello, que ha emigrado a Turín, pero mantiene a Francesco Totti como máximo referente.

El Bayer Leverkusen trae consigo el recuerdo de la conquista de 'la novena' en 2002, aunque de aquel equipo queda poco. Desde entonces, el Leverkusen entró en crisis, destituyó al técnico Klaus Toppmoller, y ha ido vendiendo a todas sus estrellas (Ballack, Zé Roberto, Basturk, Lucio...).

El Dinamo Kiev, que en otro tiempo fue otra 'bestia negra' madridista, con Andrey Shevchenko y Sergey Rebrov a la cabeza, es más incómodo por el desplazamiento a Ucrania que por su potencial futbolístico, como ha demostrado al pasar muchos apuros para supe-

Liga de Campeones 2004-05 (Primera fase)

UEFA  
CHAMPIONS  
LEAGUE

## LOS EQUIPOS ESPAÑOLES Y SUS RIVALES

### GRUPO A

Deportivo (ESP)  
Liverpool (ING)  
Mónaco (FRA)  
Olympiakos (GRE)

### GRUPO B

R. Madrid (ESP)  
Roma (ITA)  
Bayer Leverkusen (ALE)  
Dinamo Kiev (UKR)

### GRUPO F

Barcelona (ESP)  
Milán (ITA)  
Celtic Glasgow (ESC)  
Shakhtar D. (UKR)

### GRUPO G

Valencia (ESP)  
Inter de Milán (ITA)  
Anderlecht (BEL)  
Werder Bremen (ALE)

## Calendario del Deportivo

Fecha	Rival
15-09	Olympiakos
28-09	MÓNACO
19-10	LIVERPOOL
03-11	Liverpool
23-11	OLYMPIAKOS
08-12	Mónaco

Los equipos en mayúsculas juegan en su campo

## Calendario del R. Madrid

Fecha	Rival
15-09	B. LEVERKUSEN
28-09	Roma
19-10	Dinamo Kiev
03-11	DINAMO KIEV
23-11	B. Leverkusen
08-12	ROMA

## Calendario del Barcelona

Fecha	Rival
14-09	CELTIC
29-09	Shakhtar
20-10	MILÁN
02-11	Milán
24-11	Celtic
07-12	SHAKHTAR

## Calendario del Valencia

Fecha	Rival
14-09	Anderlecht
29-09	WERDER BREMEN
20-10	Inter
02-11	INTER
24-11	ANDERLECHT
07-12	Werder Bremen

## RESTO DE GRUPOS

### GRUPO C

Bayern Munich (ALE)  
Juventus (ITA)  
Ajax (HOL)  
Maccabi Tel Aviv (ISR)

### GRUPO D

Manchester United (ING)  
Olympique Lyon (FRA)  
Sparta Praga (RCH)  
Fenerbahce (TUR)

### GRUPO E

Arsenal (ING)  
Panathinaikos (GRE)  
PSV Eindhoven (HOL)  
Rosenborg (NOR)

### GRUPO H

Oporto (POR)  
Chelsea (ING)  
Paris SG (FRA)  
CSKA Moscú (RUS)

Se clasifican para octavos de final los dos primeros de cada grupo

GRAFIA

**El Madrid tendrá en la Roma a su peor rival, aunque el Bayer y el Dinamo de Kiev, especialmente en Ucrania, serán complicados**

rar al Trabzonspor turco en la eliminatoria previa.

**GRUPO EXIGENTE.** El Valencia tampoco ha tenido excesiva suerte. El Inter de Milán, que trata de revivir con el fútbol ofensivo que propugna Roberto Mancini, ha reforzado sobre todo su centro del campo con las contrataciones de los argentinos Juan Sebastián Verón y Esteban Cambiasso y del holandés Edgar Davids.

El Werder Bremen alemán era el rival más temido del cuarto bombo, el que agrupaba a los equipos con menor coeficiente. Es el actual campeón de la Bundesliga y, pese a que ya no tiene a su mejor goleador, el brasileño Ailton, ha demostrado en el comienzo de la temporada alemana que mantiene su potencial, por lo que será un competidor muy a tener en cuenta por parte de los hombres que esta temporada dirigirá el técnico italiano Claudio Ranieri.

El Anderlecht, en principio, es el conjunto más débil del grupo. Está dirigido por Hugo Broos, que se ha fijado como meta convertirse en uno de los pocos técnicos

**El Barcelona se verá las caras con el potente Milán, el experimentado Celtic de Glasgow y el desconocido Shakhtar Donetsk**

que ha tenido el club belga que ha permanecido más de un lustro en el cargo.

**UN GRAN Oponente.** El Milán figura como el principal rival del Barcelona en el grupo F. Estos dos equipos han sido emparejados menos de 24 horas después de que se enfrentasen en la disputa del trofeo Joan Gamper, que se llevó el Barça en un gran partido, al vencer por 2-1. Los tantos del Barcelona los marcaron Giuly e Iniesta, mientras que el gol italiano, que suponía el 0-1 provisional, lo marcó en brasileño Serginho en el minuto 13.

A priori, ambos deberían pasar a octavos, porque el Celtic aún añora la marcha del goleador sueco Henrik Larsson a Barcelona y el Shakhtar Donetsk ucraniano, ex equipo de Bernd Schuster, ahora dirigido por el rumano Mircea Lucescu, difícilmente podrá inmiscuirse en la pugna de favoritos, dado que su nivel futbolístico resulta muy limitado para una competición de este nivel.

En definitiva, el Barcelona no tendría por qué pasarlo mal para plantarse en la siguiente ronda de

**El Valencia no tuvo fortuna, pues su grupo cuenta con dos rivales temibles, Inter de Milán y Werder Bremen, más el Anderlecht**

la Liga de Campeones. El conjunto entrenado por Frank Rijkaard deberá, aún así, mantenerse muy concentrado en sus partidos para que no se repitan las sorpresas desagradables que parecen perseguir al club blaugrana en esta competición.

**OTROS GRUPOS.** El grupo C enfrentará a tres 'grandes' necesitados de éxitos. Para empezar, el Bayern Múnich, que ha cambiado en el banquillo a Ottmar Hitzfeld por el 'Sargento de hierro' Felix Magath. Los alemanes se encontrarán con la 'nueva' Juventus de Fabio Capello y el Ajax del legendario Ronald Koeman.

Finalmente, en el grupo H, el Oporto, actual campeón de la Liga de Campeones, y el Chelsea son los grandes favoritos, por delante del Paris Saint Germain y de los rusos del CSKA de Moscú.

El enfrentamiento del portugués José Mourinho ante el equipo al que hizo campeón aportará el morbo suficiente a este grupo. El Chelsea, que ha vuelto a hacer numerosos fichajes, buscará que su proyecto llegue, esta vez sí, a buen puerto.

## LAS DECLARACIONES

►JOAN LAPORTA

«El grupo, duro y apasionante»

Joan Laporta, presidente del Barcelona, aseguró tras conocer el resultado del sorteo de la primera fase de la Liga de Campeones que han quedado encuadrados en un grupo «duro y apasionante», en el que se verán las caras con el Milán, el Celtic de Glasgow y los ucranianos del Shakhtar Donetsk. «Estoy seguro de que el grupo va a ser muy competitivo», señaló. Laporta se mostró muy satisfecho de que el Barcelona haya regresado a la Liga de Campeones.

►EMILIO BUTRAGUEÑO

«Hoy día no hay equipos fáciles»

Emilio Butragueño, director deportivo del Real Madrid, comentó tras el sorteo de la Liga de Campeones que el hecho de que les haya tocado en suerte formar grupo junto a la Roma, el Bayer Leverkusen y el Dinamo de Kiev supone una dificultad similar a la que habría supuesto jugar ante cualquier otro conjunto de la competición. «En el fútbol todo está muy complicado. Espero que el Real Madrid se clasifique, pero hoy en día no hay rival fácil», afirmó.

►A. C. LENDOIRO

«El grupo es muy igualado»

El presidente del Deportivo de La Coruña, Augusto César Lendoiro, aseguró ayer en conferencia de prensa que el Grupo A de la primera fase de Liga de Campeones «es un grupo muy igualado, con grandes equipos», aunque confía que el equipo coruñés «siga haciendo historia en Europa». El Deportivo estuvo representado en el sorteo por los consejeros Manuel Montiel y Jesús Rebollo y jugará ante el Liverpool, el Mónaco y el Olympiakos.

►JAIME ORTÍ

«Los rivales son muy fuertes»

El presidente del Valencia, Jaime Ortí, declaró que «nos ha tocado el Werder Bremen, que es el campeón de la Liga alemana. Aunque hay que tenerle respeto, espero que el Valencia lo supere. El Inter y el Anderlecht también son dos rivales muy fuertes, pero si queremos ganar el torneo tenemos que ser capaces de vencer a estos equipos».

## SELECCIÓN

## Luis Aragonés no varía su convocatoria ante Bosnia

EFE / LAS ROZAS (MADRID)

Luis Aragonés, entrenador de la selección nacional, dio ayer la lista de convocados para el encuentro amistoso contra Escocia del próximo tres de septiembre y el de clasificación para el Mundial 2006 contra Bosnia Herzegovina el ocho del mismo mes en la que no hay novedades respecto al partido amistoso contra Venezuela.

Aragonés dio la lista de convocados en la sede de la Federación en la Ciudad del Fútbol de Las Rozas con los mismos 22 futbolistas que jugaron la semana pasada.

Los jugadores se concentrarán el próximo 30 de agosto a las 21.00 horas en el Páramo de el Saler en Valencia, aunque a la convocatoria llegarán un día más tarde los futbolistas del Valencia que disputarán el 31 de agosto el encuentro de Liga contra el Villarreal, debido a la final de la Supercopa de Europa que jugarán mañana, viernes, contra el Oporto en Mónaco.

Los futbolistas del Real Madrid llegarán el 1 de septiembre tras jugar el Trofeo Santiago Bernabéu.

España disputará el tres de septiembre el encuentro amistoso contra Escocia en el Estadio Ciutat de Valencia a las 22.00 y el ocho el oficial contra Bosnia Herzegovina en el estadio Bilino Polje de Zenica a partir de las 20.15.

El combinado nacional se desplazará a Bosnia el martes siete de septiembre en un vuelo que partirá desde el aeropuerto de Valencia a partir de las 10.00 rumbo a Sarajevo (llegada prevista para las 12.30 horas) y continuar por carretera hasta Zenica.

El regreso se realizará tras la disputa del partido, el jueves a las 00.45 horas. Se espera la llegada al aeropuerto de Madrid Barajas sobre las cuatro de la mañana.

## LISTA COMPLETA

Arsenal: Reyes.

Athletic: Del Horno.

Atlético: Fernando Torres.

Barcelona: Puyol.

Betis: Joaquín y Juanito.

Deportivo: Romero, Valerón y Víctor.

Espanyol: Tamudo.

Liverpool: Xabi Alonso.

Real Madrid: Casillas, Salgado, Helguera, Raúl y Morientes.

Real Sociedad: López Rekarte.

Valencia: Cañizares, Marchena, Vicente, Baraja y Albelda.

## BREVES

### LIGA DE CAMPEONES La UEFA investiga a Abramovich

Los abogados de la UEFA van a investigar las relaciones del propietario del Chelsea, el magnate ruso Roman Abramovich, y el campeón de la liga rusa, el CSKA de Moscú, y de demostrarse que Abramovich posee intereses en ambos equipos uno de ellos tendría que ser desclasificado de la Liga de Campeones.

## ALBACETE

### Ficha a Momo, Rubén y Jaime

Los jugadores del Deportivo de La Coruña Momo, Rubén y Jaime, jugarán en el Albacete Balompié esta campaña, en el caso de los dos primeros cedidos y en propiedad el tercero. Con las altas de estos tres jugadores al Albacete sólo le resta la concreción del fichaje del centrocampista del Celta de Vigo Alejandro Castro 'Jandro'.

## LEVANTE

### Mora renueva hasta 2008

El Levante anunció ayer que ha llegado a un acuerdo con el guardameta Juan Luis Mora para la ampliación de su contrato hasta el mes de junio de 2008, con lo que prolonga en un año su vinculación con el club valenciano y mejorará sus emolumentos.

## MÁLAGA

### Llega Wanchope

El delantero costarricense Paulo César Wanchope dijo en su presentación como nuevo jugador del Málaga CF, que su sueño era «jugar en la liga española. Tenía ganas e ilusión de venir a España», dijo Wanchope, que se ha comprometido con el club malagueño por la dos próximas temporadas con opción a una tercera.

## ATHLETIC

### Ya hay candidatos oficialmente

Fernando Lamikiz, Juan Pedro Guzmán y José Alberto Pradera, los tres aspirantes a la presidencia del Athletic Club de Bilbao, han sido proclamados candidatos oficialmente por la Junta Electoral que salvaguarda el proceso que desembocará en los comicios del próximo 10 de septiembre. El edicto emitido por dicha Junta certifica, por lo tanto, que la terna de los hasta ayer pre-candidatos ha cumplido el requisito imprescindible de ser avalados por el 5% de socios con derecho a voto, 1.620.

## REAL MALLORCA

### Se refuerza con Ballesteros

El Villarreal y el Real Mallorca llegaron ayer a un acuerdo para el traspaso del central Sergio Ballesteros al club insular, informó la entidad amarilla.

## SUPERCOPA DE EUROPA

# Se busca supercampeón

El Valencia de Ranieri y el Oporto de Víctor Fernández se enfrentan en Mónaco para proclamarse el mejor equipo europeo de 2004

S. MORRO (EFE) / MONTECARLO

El Valencia y el Oporto disputan la trigésima Supercopa de Europa en el Louis II Stadium de Mónaco, para dilucidar cuál de los dos conjuntos se corona como el mejor equipo europeo de 2004, tras ganar la Copa de la UEFA y la Liga de Campeones, respectivamente.

Españoles y portugueses ya saben lo que es ganar este título, ya que el Oporto se lo adjudicó en 1987 tras vencer por 1-0 al Ajax, mientras que el Valencia lo ganó en 1980 ante el Nottingham Forest.

Ambos equipos afrontan esta final con caras nuevas en sus banquillos y en sus plantillas, si bien es el equipo luso el que ha sufrido una mayor transformación tras la marcha al Chelsea de su laureado técnico Jose Mourinho, Ricardo Carvalho y Paulo Ferreira, mientras que su principal figura, 'Deco' recaló en las filas del Barcelona.

Tras el fugaz paso del italiano Luigi del Neri, el español Víctor Fernández se ha hecho cargo del equipo y ya ha conquistado su primer título al imponerse al Benfica en la final de la Supercopa portuguesa con un gol de Quresma.

En el Valencia, el entrenador italiano Claudio Ranieri no ha tenido tanta fortuna en su vuelta al club español, donde sustituye a Rafa Benítez, tras perder la Supercopa de España ante el Zaragoza.

Para este encuentro, el Valencia ha desplazado a Montecarlo a toda su plantilla, incluido el lesionado guardameta Ludovic Butelle.

Las principales novedades serán la vuelta al once inicial de Vicente, que no jugó ante el Zaragoza por una sobrecarga muscular, y la del también internacional Marchena, cuya vuelta podría relegar al banquillo a David Navarro.

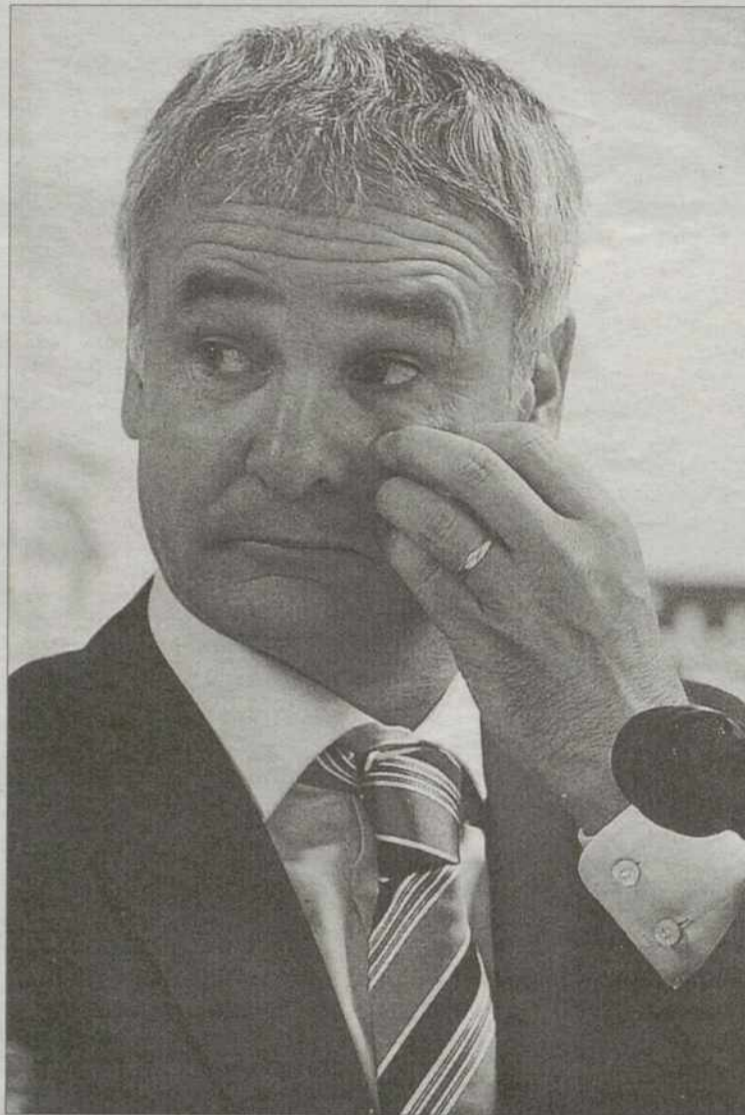
Ranieri apostará por el bloque de jugadores que el año pasado conquistó la Liga y la Copa de la UEFA, por lo que el único de los nuevos fichajes que podría hacerse con un hueco en el equipo titular sería el delantero Di Vaio, que formaría pareja con Angulo.

El Oporto llega a esta final, la segunda consecutiva que disputa y la tercera de su historia, con la moral muy alta después de lograr el pasado viernes el primer título de la temporada, la Supercopa de Portugal frente al Benfica (1-0).

Pero además de la moral, Víctor Fernández no tendrá frente al Valencia los problemas defensivos y en el centro del campo que tuvo en ese partido. En el eje defensivo cuenta con el capitán Jorge Costa y es probable que debute en competición el brasileño Pepe, al que el técnico considera clave.

En el centro del campo la presencia de Maniche al lado de Costinha será fundamental, ya que ambos fueron titulares el año pasado y conocen mejor que nadie el funcionamiento del grupo.

Las únicas bajas que afectan al Oporto son la del delantero Derlei y la del central Diego, lesionados.



Claudio Ranieri, en rueda de prensa a su llegada a Mónaco. /EFE

Además, una victoria supondría para el guardameta Vitor Baía, el jugador con mayor número de trofeos del mundo con 26, tener todos los títulos europeos.

## ALINEACIONES PROBABLES

**Valencia:** Cañizares; Curro Torres, Carlos Marchena o David Navarro, Pellegriño, Carboni; Rufete, Albelda, Ba-

raja, Vicente; Angulo y Marco Di Vaio.

**Oporto:** Vitor Baía; Seitaridis, Jorge Costa, Pedro Emanuel o Pepe, Nuno Valente; Costinha, Maniche, Diego; Quresma, Carlos Alberto y McCarthy.

**Árbitro, estadio y hora:** Terje Hauge (Noruega), estadio Louis II de Mónaco, 20.45 horas.

## LAS DECLARACIONES

## ►CLAUDIO RANIERI

«Tenemos que hablar en el campo»

Claudio Ranieri, entrenador del Valencia, aseguró que tras el fracaso que supuso perder la Supercopa de España ante el Zaragoza, su equipo debe de hablar sólo en el campo y se mostró confiado en que así será en la Supercopa de Europa. «De esto hay que hablar poco fuera, pero mucho en el campo y lo vamos a hacer. Espero un partido de los que estamos acostumbrados a ver del Valencia, con orgullo y respetando mucho al rival», aseguró. El técnico italiano insistió en que la derrota por 1-3 ante el Zaragoza del pasado martes fue un accidente y se mostró convencido de la reacción.

## ►DAVID ALBELDA

«Espero un partido muy duro e igualado»

David Albelda, capitán del Valencia CF, aseguró ayer en conferencia de prensa que espera un encuentro «duro e igualado» contra el Oporto portugués en la final de la Supercopa de Europa, que ambos equipos disputan hoy en el estadio Louis II de Mónaco. «A priori, creo que será muy duro. El Oporto es un bloque que ha trabajado mucho en conjunto y gracias a este tipo de juego ganaron justamente la Liga de Campeones», señaló Albelda quien indicó que pese al cambio de entrenador a última hora en el equipo luso no cree que este factor vaya a influir en el encuentro.

TRIATLÓN

CIRCUITO REGIONAL



Los integrantes del Bricoblock. /LT

## El Bricoblock acude a Albacete con los objetivos muy claros

Los once componentes de la entidad toledana que van a tomar parte en la competición deberán buscar la recuperación del liderato dentro del circuito regional

LA TRIBUNA / TOLEDO

Un total de once componentes del equipo toledano de triatlón Bricoblock - Unauto - Tritoledo acuden a la tercera prueba del circuito regional de triatlón que se celebra el próximo domingo 29, a partir de las 10:30 horas en la localidad de Agramón en Albacete.

La prueba consistirá en 750 metros de natación, en el pantano de Camarillas, a 14 kilómetros de Agramón, para luego dar paso a un recorrido de 20 kilómetros de bicicleta de carretera; se circulará por la única carretera que lleva

hasta Agramón, con dos subidas muy duras, una de 2,5 y otra de 4,5 kilómetros, y para terminar se recorrerán 5 kilómetros de carrera a pie por las calles de la localidad albaceteña.

Los triatletas del equipo, nueve de ellos en categoría masculina, que acudirán a esta prueba son David de la Hoz, Francisco José Cepeda, Pedro Montañez, Sergio Doménech, Iván Cantos, Domingo Jesús Ramos, Miguel del Álamo, Alberto Hernández e Ignacio de Richard.

Por lo que respecta a la catego-

ría femenina serán dos las triatletas participantes en la cita: la sub 23 Ana Doménech, y la senior María José Sánchez.

**A LA CAZA DE PODIUM.** Los objetivos del equipo para esta prueba son el recuperar el liderato del circuito regional, en el que Ana Doménech es segunda en categoría femenina, así como el intentar ganar la prueba en la clasificación por equipos masculina. Además de intentar conseguir algún podium individual.

El equipo partirá de Toledo el

mismo domingo, con el vehículo que les ha proporcionado la empresa Unauto.

Por su parte, la próxima cita será la selección del equipo para el Campeonato de España de triatlón por Comunidades Autónomas que se desarrollará el 14 septiembre en San Pedro de Alcántara.

Hay que recordar que los deportistas de Toledo lograron destacados resultados en el pasado triatlón de Alcázar de San Juan disputado durante el pasado fin de semana.

DEPORTES AÉREOS

## La localidad de Ocaña acoge el Nacional de Vuelo a Vela

LT / TOLEDO

El Club de Vuelo Ocaña Monflorite encabeza las clasificaciones del XXXVI Campeonato Nacional de Vuelo a Vela que se está celebrando desde el pasado domingo en el aeródromo de la localidad toledana de Ocaña.

Finalizada la disputa de las cuatro primeras jornadas del evento, la prueba está liderada por Pedro Tellería Sopena, del club organizador; el citado Ocaña Monflorite. A continuación, marcha Marcel Soler Palau del Club Igualada, mientras que el tercer lugar lo ostenta Miguel Monedero Yébenes del Clavileño.

En Clase Libre, actualmente el primer clasificado es Iñaki Ulibarri García, del club Ocaña Monflorite, seguido por Federico Funes Fernández, del Sierra Nevada, y Carlos Bravo Domínguez, de la agrupación madrileña Loreto.

**RODRÍGUEZ, LÍDER.** La Clase 15 metros, después de cinco días de competición, la encabeza Pedro Rodríguez Inciarte, del club Ocaña Monflorite, seguido por su compañero de equipo Álvaro López Díaz y Joerg Herrmann, del Aero Club Portimao, de Portugal.

Por último, en lo que a Clase Club se refiere, la clasificación está comandada por José Luis Tudanca Hernández, del club Ocaña Monflorite, seguido de Alfonso Rodríguez Anta, del Clavileño, y Martín Herráiz, del Loreto de la capital de España.

Paralelamente a este campeonato nacional de vuelo a vela, tienen lugar la II Copa Ibérica y el I Trofeo AVE, cuyas clasificaciones están encabezadas por Jorge Arias Riera, del club Ontur, y José Luis Tudanca Hernández, del club Ocaña Monflorite, respectivamente.

### HÁGASE SOCIO DEL CLUB DEPORTIVO TOLEDO

Visite las oficinas de 'Salto del Caballo'

Horario de lunes a sábado

MAÑANAS: 11 a 13 horas

TARDES: 16,30 a 20,30 horas

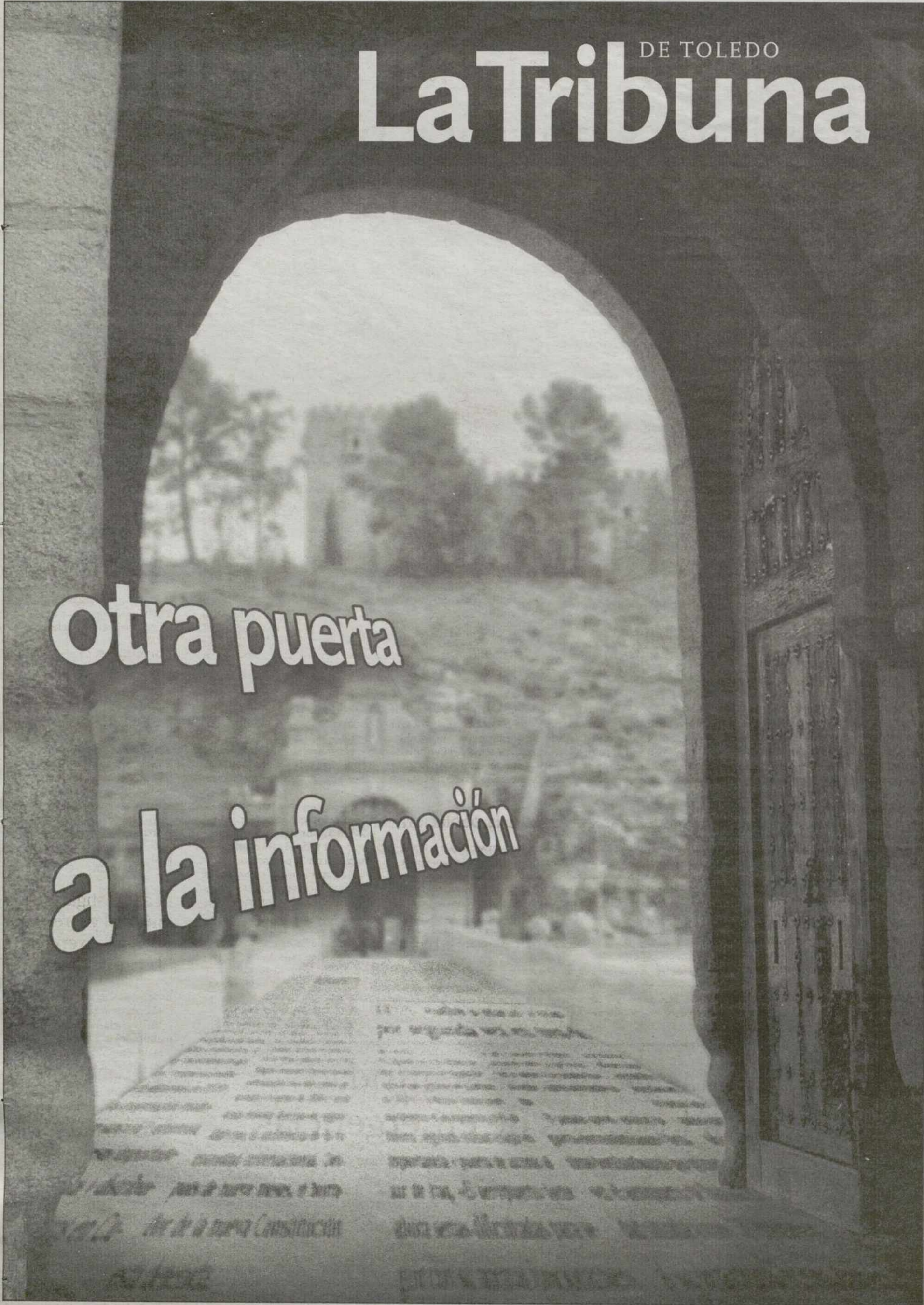
☎ 925 25 18 50



DE TOLEDO  
**La Tribuna**

**Otra puerta**

**a la información**





# El 40% de la población carece de servicios sanitarios básicos

Más de 2.600 millones de personas en todo el mundo no tienen cubiertas las necesidades elementales mientras que más de mil millones tienen solo acceso a agua no potable

• El estudio ha sido realizado por las dos agencias de la ONU, la Organización Mundial de la Salud (OMS) y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF).

EFE / GINEBRA

Más de 2.600 millones de personas, es decir más del 40 por ciento de los habitantes del planeta, carecen aún de servicios sanitarios básicos y más de mil millones tienen sólo acceso a agua no potable. Tal es el alarmante diagnóstico de la situación en buena parte del mundo que hacen dos agencias de la ONU, la Organización Mundial de la Salud (OMS) y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), en un informe publicado hoy en Ginebra.

El estudio, que detalla los progresos de países y regiones individuales entre 1990 y 2002, predice el probable cumplimiento de uno de los llamados objetivos de desarrollo de la ONU para el milenio: el de reducir de aquí al año 2015 a 800 millones el número de personas sin acceso a agua potable en todo el mundo.

Por el contrario, no parece que pueda realizarse el relativo a los servicios sanitarios básicos: si un 49 por ciento de la población mundial tenía en 1990 acceso a los mismos, en 2002 tan sólo se había llegado a un 58 por ciento, con lo que se está todavía muy lejos de la cobertura del 75 por ciento deseada para el año 2015.

Para cumplirse ese último objetivo, fijado en la Cumbre del Milenio de la ONU de hace cuatro años, la población que carece de esos servicios tendría que reducirse de los 2.600 millones actuales a 1.900 millones en 2015 y, de continuar el ritmo actual, se fallará la meta en más de 500 millones de personas.



1,8 millones de personas, en su mayoría niños fallecen anualmente por enfermedades diarreicas. /EFE

Según el informe, Asia oriental es la región donde ha aumentado más rápidamente el índice de cobertura - de un 24 a un 45 por ciento -, gracias sobre todo a los progresos de China, pero en ese con-

tinente todavía tres de cada cuatro personas no tienen acceso a una letrina mínimamente aceptable.

América Latina y el Caribe está muy cerca del cumplimiento ya que la cobertura pasó allí de un 69

por ciento en 1990 a un 75 por ciento en 2002, sólo un 2 por ciento por debajo del nivel requerido para llegar en 2015 al objetivo del 84 por ciento de cobertura sanitaria establecido para esa región en concreto.

Las regiones más atrasadas por el momento son el Sur de Asia, con sólo un 37 por ciento de cobertura, y sobre todo el África subsahariana, con un 36 por ciento.

«Las crecientes disparidades entre quienes tienen acceso a los servicios básicos y quienes carecen de ellos provocan la muerte diaria de alrededor de 4.000 niños y son una de las causas subyacentes de muchas más de los diez millones de muertes de menores que se registran al año en todo el mundo», critica la directora general de UNICEF, Carol Bellamy.

## Consecuencias graves para la población

Las consecuencias de la falta de acción son muy graves, según la ONU, que recuerda que alrededor de 1.8 millones de personas, en su mayoría niños de menos de cinco años, fallecen anualmente por enfermedades de tipo diarreico y millones más se ven debilitados con carácter permanente. Además, en África se pierden al año más de 40.000 millones de horas de trabajo por culpa de la necesidad de recorrer kilómetros en busca de agua potable, y muchos niños, y en especial niñas, no van a la escuela debido a la falta de letrinas, lo que representa un grave desperdicio tanto intelectual como económico.

Aunque las regiones en desarrollo son las que corren mayor riesgo, el informe señala algunos fenómenos también preocupantes en zonas industrializadas, donde sólo se ha conseguido aumentar en un 2 por ciento entre 1990 y 2002 la cobertura sanitaria básica de la población.

# Estudian crear agentes de seguridad virtuales para los casos de emergencias

EFE / VALENCIA

Los científicos estudian la posibilidad de crear agentes de seguridad virtuales que podrían ayudar a los seres humanos para resolver casos extremos de seguridad, como evacuaciones o emergencias, según se informó ayer en la XVI Conferencia Internacional Europea sobre Inteligencia Artificial que se celebra en la ciudad de Va-

lencia desde el pasado domingo.

El anuncio fue dado a conocer hoy en una conferencia por el investigador finlandés Seppo Laukkanen, fundador y director de la compañía Sense Trix, especializada en sistemas de realidad virtual.

Seppo Laukkanen, en la conferencia que pronunció en la Universidad Politécnica, precisó que

la aplicación de inteligencia artificial a sistemas de realidad virtual podría tener múltiples aplicaciones útiles para los seres humanos.

En este sentido, avanzó la posibilidad de contar, dentro de un tiempo todavía sin determinar, con profesores virtuales, sistemas de realidad virtual que nos ayuden a superar fobias, a aprender a conducir todo tipo de vehículos o,

simplemente para jugar y divertirse.

En la actualidad, la realidad virtual se reduce a entornos de apariencia tridimensional recreados en pantallas y cascos especiales o a la simulación, por ejemplo, de espacios que todavía no han sido construidos, aunque también se utiliza en el entrenamiento de astronautas.

► DERECHOS

El Defensor del Menor de Madrid pide a los medios prudencia con las fotos de menores

AGENCIAS / MADRID

El Defensor del Menor de la Comunidad de Madrid, Pedro Núñez Morgades, subrayó ayer que «la intimidad del menor es totalmente independiente de la de sus padres, aunque éstos sean personajes públicos», y recomendó a los medios de comunicación que «ante la duda sean siempre prudentes».

Así lo expresó ayer en Núñez Morgades, quien también calificó de «muy positivas» la «amplia repercusión y la consiguiente reflexión social» suscitadas en relación a este asunto tras la aparición de unas fotografías en la revista *Diez Minutos* de la hija del presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, de ocho y diez años de edad.

En su opinión «no debe ser la vía de la sanción, sino la del autocontrol de los medios» la que sirva para evitar sucesos como el acontecido estos días que «vulneran los derechos del menor», ya que las multas se aplican «cuando el mal ya está hecho».

**DISCULPAS.** La revista *Diez Minutos* pidió ayer disculpas al presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, y su esposa, Sonsoles Espinosa, por la publicación de unas fotografías en el número de la semana pasada en las que se reconoce «claramente» a sus dos hijas menores de edad, y ha atribuido este hecho a un «error», según un comunicado remitido ayer a la prensa.

► GRANADA

La investigación judicial y forense permite averiguar la paternidad

EFE / GRANADA

Un curso organizado por la Universidad de Granada abordará la averiguación de la paternidad por el estudio de la introducción a la genética forense, los aspectos jurídicos y éticos que rodean a este tipo de indagaciones y el procedimiento a seguir en la investigación biológica de la paternidad.

El director del Laboratorio de Investigación Genética de la Universidad de Granada, José Antonio Llorente, explicó que el objetivo del mismo es «ofrecer al alumno una visión global de las pruebas sobre paternidad que pueda ser útil tanto a los técnicos que trabajan como a los abogados y jueces».

► SEMANA DE LA MODA

960 empresas llevan al Ifema de Madrid sus últimas creaciones

EFE/MADRID

La 52 edición de la Semana Internacional de la Moda de Madrid (SIMM) se inaugura hoy en el Parque Ferial Juan Carlos I con 960 empresas participantes, y da comienzo así el programa de promoción del sector *Madrid vive la moda*, que incluye otras cuatro ferias y actividades abiertas al público.

Hasta el lunes 30, la SIMM, organizada por Ifema, presentará a los profesionales del sector las colecciones de moda femenina, masculina y de baño, para la temporada Primavera-Verano 2005.

Considerada la feria más importante de su especialidad en España y la segunda en Europa, la SIMM ocupará 33.000 metros cuadrados de superficie.

La SIMM ocupará los pabellones 2, 4, 6, 8 y 10 de IFE-MA, con los salones *Intima Moda Baño, Espacio Hombre, Boutique, Espacio Cibeles, La Galería, ImagenModa, Cien x Cien, Intermoda, Plataforma jóvenes diseñadores, Complementos y Equipamiento Comercial*, a los que se unirá por primera vez *Natural*.

BREVES

NATALIDAD

Los nacimientos fuera del matrimonio crecen un 21,7%

Los nacimientos fuera del matrimonio experimentan un lento pero continuado aumento en España, donde, según los últimos datos del Instituto Nacional de Estadística (INE), suponen ya el 21,7 por ciento de todos los nacimientos registrados. Respecto a las edades de las madres, destaca que 3.764 tenían menos de 18 años (121 incluso menos de 15) y que 560 superaban los 45 (35 tenían más de 50 años). La inmensa mayoría de los nacimientos fueron partos sencillos, pero en 6.929 casos se trató de partos dobles, en 302 de triples y hubo 10 partos de cuatro o más bebés.

RELIGIÓN

El Papa pide a los jóvenes que no crean en modas ni en el consumismo

El Papa ha pedido a los jóvenes que rechacen la «seducción» procedente del dinero, el consumismo y «la violencia solapada que a veces ejercen los medios de comunicación». La Santa Sede dio ayer a conocer el mensaje de Juan Pablo II con motivo de la XX Jornada Mundial de la Juventud, que tendrá lugar en la ciudad alemana de Colonia.

# Los españoles dedican casi cinco veces más de tiempo a la radio que a la prensa

La media diaria que dedican los oyentes es de 126,07 minutos, mientras que el consumo de prensa es sólo de 25,9 minutos al día

Los espectadores de televisión en España tuvieron un ligero descenso en 2003 con respecto a la primera oleada de audiencia obtenida durante este año.

EFE/MADRID

Los españoles dedican cinco veces más de tiempo a escuchar la radio que a leer el diario, siendo la media diaria de consumo de radio de 126,07 minutos.

En cambio el tiempo dedicado a leer la prensa es de sólo 25,9 minutos al día, informó ayer la agencia de medios Carat.

En relación a la penetración de la radio, la misma fue del 57,9 por ciento y la de la prensa del 41 por ciento, según Carat, que basa sus conclusiones en los datos de la segunda oleada del Estudio General de Medios (EGM).

Sin embargo, la penetración de

la radio ha frenado su crecimiento en este nuevo periodo, manteniendo la subida de la audiencia de periodos anteriores y añade que en el caso de la prensa (tanto diarios como suplementos), ésta no detiene su crecimiento a lo largo de esta nueva temporada, a pesar de que continúa el descenso del tiempo dedicado a leer diarios.

El estudio de Carat destaca además que en el último periodo, la radio ha alcanzado una audiencia media de 21.076 millones, y los diarios 14.925 millones.

**HOMBRES Y MUJERES.** Por sexos, la lectura de la prensa diaria es un 23,2 por ciento superior en hombres que en mujeres.

En cambio, en lo que se refiere a la escucha de radio, el consumo es similar ya que la diferencia entre ambos grupos alcanza al 6,8 por ciento a favor de los hombres.

Con respecto a la edad, tanto la escucha de la radio como la lectura de diarios es mayor en jóve-

nes de entre 20 y 24 años.

En relación a los otros medios, los datos de consumo de televisión siguen por encima de los obtenidos en 2003, aunque con un ligero descenso con respecto a la primera oleada de 2004.

Entre los meses de enero y julio de 2004 la pequeña pantalla ha alcanzado una media de consumo de 222 minutos diarios por persona y una audiencia media diaria de 5.993.000 espectadores españoles.

En el caso de las nuevas tecnologías como es el caso de internet, el informe elaborado por el Estudio General de Medios destaca que es el medio que mayor subida ha experimentado en los últimos años en España.

Por este motivo se ha estudiado que el incremento de internet a supuesto un 17,7 por ciento de crecimiento en los hogares españoles registrado en el año 2004 (hasta la fecha) con respecto de 2003.

Lotería Nacional		SORTEO DEL JUEVES		SORTEO		SORTEO DEL DÍA 26 DE AGOSTO DE 2004												
				69		Seis series de 100.000 billetes cada una												
				04		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a cada una de las seis series de los números premiados, clasificados por su cifra final												
						Estos premios podrán cobrarse hasta el día 26 de Noviembre de 2004, INCLUSIVE												
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9									
Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	
38200.....300		38201.....300		38202.....300		38203.....300		38204.....300		38205.....330		38206.....300		38207.....330		38208.....300		38209.....480
38210.....300		38211.....300		38212.....300		38213.....300		38214.....300		38215.....330		38216.....360		38217.....330		38218.....300		38219.....330
38220.....300		38221.....300		38222.....300		38223.....300		38224.....4.665		38225.....60.030		38226.....4.665		38227.....330		38228.....300		38229.....330
38230.....300		38231.....300		38232.....300		38233.....300		38234.....300		38235.....330		38236.....300		38237.....330		38238.....300		38239.....330
38240.....300		38241.....300		38242.....300		38243.....300		38244.....300		38245.....330		38246.....300		38247.....330		38248.....300		38249.....330
38250.....300		38251.....300		38252.....300		38253.....300		38254.....300		38255.....330		38256.....300		38257.....330		38258.....300		38259.....330
38260.....300		38261.....300		38262.....300		38263.....300		38264.....300		38265.....330		38266.....300		38267.....330		38268.....300		38269.....330
38270.....300		38271.....300		38272.....300		38273.....300		38274.....300		38275.....330		38276.....300		38277.....330		38278.....360		38279.....480
38280.....300		38281.....300		38282.....300		38283.....300		38284.....300		38285.....330		38286.....300		38287.....330		38288.....300		38289.....330
38290.....300		38291.....300		38292.....300		38293.....300		38294.....300		38295.....330		38296.....300		38297.....330		38298.....300		38299.....390
80100.....300		80101.....300		80102.....300		80103.....300		80104.....300		80105.....330		80106.....300		80107.....330		80108.....300		80109.....330
80110.....300		80111.....300		80112.....300		80113.....300		80114.....300		80115.....330		80116.....360		80117.....330		80118.....300		80119.....330
80120.....300		80121.....300		80122.....300		80123.....300		80124.....300		80125.....330		80126.....300		80127.....330		80128.....300		80129.....330
80130.....300		80131.....300		80132.....300		80133.....300		80134.....300		80135.....330		80136.....300		80137.....330		80138.....300		80139.....330
80140.....300		80141.....300		80142.....300		80143.....300		80144.....300		80145.....330		80146.....300		80147.....330		80148.....300		80149.....330
80150.....300		80151.....300		80152.....300		80153.....300		80154.....300		80155.....330		80156.....300		80157.....330		80158.....300		80159.....330
80160.....300		80161.....300		80162.....300		80163.....300		80164.....300		80165.....480		80166.....300		80167.....330		80168.....300		80169.....330
80170.....300		80171.....300		80172.....300		80173.....300		80174.....300		80175.....330		80176.....300		80177.....330		80178.....8.160		80179.....300.000
80180.....8.100		80181.....300		80182.....300		80183.....300		80184.....300		80185.....330		80186.....300		80187.....330		80188.....300		80189.....330
80190.....300		80191.....300		80192.....300		80193.....300		80194.....300		80195.....330		80196.....300		80197.....330		80198.....300		80199.....390
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones
		7862.....750	733.....150	9344.....750	165.....180	0086.....750	7.....30	4208.....750	0179.....1.230									
			813.....150	834.....150	5.....30	996.....150		568.....150	179.....480									
						16.....60		78.....60	209.....180									
									309.....180									
									409.....180									
									729.....180									
									769.....180									
									79.....180									
									99.....90									
									9.....30									
<b>ESTE SORTEO ADJUDICA 2.127.000 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 12.600.000 EUROS</b>																		
PREMIO ESPECIAL		FRACCIÓN		SERIE		PREMIO ACUMULADO												
1.170.000 €		8.ª		6.ª		1.200.000 €												
Núm. 80179																		
PRIMER PREMIO																		

Los datos relativos a premios incluidos en esta página tiene carácter meramente informativo. En consecuencia, deberá consultar la Lista Oficial de Premios de la Lotería Nacional, o bien acudir a los puntos de venta autorizados de L.A.E. para conocer los resultados oficiales de los sorteos y concursos de pronósticos en los que se haya participado.

# Los ensayos literarios de arte del poeta José Ángel Valente, juntos en un libro

'La experiencia abisal' es el tomo que el próximo mes estará en las librerías y en cuya cubierta aparece un dibujo de José Lezama Lima

• La editorial, Círculo de Lectores, saca a la luz en Septiembre, todos sus textos sobre literatura, escritos desde 1978 y que no habían sido publicados hasta el día de hoy.

EFE / MADRID

El poeta José Ángel Valente, de cuyo fallecimiento se acaban de cumplir cuatro años, dejó sin editar un ensayo sobre arte recientemente publicado por Círculo de Lectores. Ahora, esta misma editorial publica todos sus textos sobre literatura, escritos desde 1978 y que no habían sido publicados.

*La experiencia abisal* es el título de este bello libro, que en septiembre estará en las librerías y en cuya cubierta aparece un dibujo del escritor cubano José Lezama Lima. Además, al libro le acompaña una grabación editada con composiciones del autor contemporáneo Mauricio Sotelo, inspiradas en los poemas de Valente.

El poeta del silencio, el poeta de las sombras, como se le conocía, el atizador y crítico José Ángel Valente (Orense, 1929-Ginebra 2000), figura clave de la lírica del siglo XX, autor incalificable aunque dio sus primeros pasos en la llamada generación de los 50, separándose totalmente poco tiempo después, no dejaba indiferente a nadie y repartió tantas filias como fobias incluso después de su muerte, producida el 18 de julio.

Y es que cuando hace dos años salió a la calle la antología poética *Insulas extrañas*, con la idea de recoger lo mejor de la poesía en lengua española de la segunda mitad del XX, un proyecto impulsado por Valente antes de morir y que contó también con los antólogos Andrés Sánchez Robayna, Blanca Varela y Eduardo Milán, el libro provocó otra fuerte polémica, tanto



El poeta José Ángel Valente fallecido hace cuatro años. /EFE

por la presencia de determinados nombres como por la ausencia de otros, y por la severa mirada crítica poética del poeta y traductor gallego.

Pero Valente, en opinión de Antonio Fernández Alba, uno de los expertos en su obra, estuvo «permanentemente relacionado con la plástica, con el arte, con la búsqueda del espacio creador, siem-

pre persiguió la belleza oculta y desarrolló de manera paralela a su obra poética, una obra crítico-ensayística».

Así, desde los años 50 publicó los ensayos *Las palabras de la tribu* (1971), *Ensayo sobre Miguel de Molinos* (1974), *La piedra y el centro* (1983) y *Variaciones sobre el pájaro y la red* (1991), y el libro sobre arte *Elogio del calígrafo* (2002).

## Shangai organiza las primeras corridas de toros de China

EFE / PEKÍN

Shangai será la primera ciudad china en acoger una corrida de toros, el próximo octubre, después de que Pekín tuviera que cancelar un proyecto similar por presiones de grupos defensores de los animales, informó ayer la prensa.

La primera corrida contará con la participación de tres toreros españoles, cuyos nombres se desconocen aún, según la Asociación de Deportes de Shangai, que sin em-

bargo deberá importar los toros de otro país.

España todavía se encuentra en la lista oficial de países afectados por la enfermedad de las «vacas locas», por lo que está prohibida la importación de carne o ganado vacuno, explicaron las autoridades al rotativo *Shanghai Daily*.

Los seis toros para el primer espectáculo provendrán de México u otro país latinoamericano, se-

gún Zhu Weifeng, organizador del festival, quien garantizó el «genuino sabor español» del primer espectáculo.

«Lo más importante es el matador, no el toro», declaró Zhu, al quitar hierro a la controversia sobre los toros no españoles, que tendrán que viajar a Shangai en avión, desde sus lugares de origen.

Shangai se adelantará así a la capital, Pekín, que el año pasado construyó una plaza de toros.

PANORAMA

CINE

## Pau Freixas se adentra en el suspense y la aventura en 'Cámara Oculta'

EUROPA PRESS / MADRID

El realizador Pau Freixas se ha adentrado en el suspense y la aventura en su última película, *Cámara Oculta*, film protagonizado por Silke y Unax Ugalde que llega hoy a las pantallas españolas. Este thriller de acción gira en torno a cinco jóvenes que se ven atrapados en un barco mercante del cual les será difícil escapar.

El director explicó ayer que la idea para el rodaje surgió de una noticia publicada en la prensa en la que se aludía a un barco donde se habían refugiado unos polizones, varios de los cuales eran asesinados y tirados por la borda mientras uno lograba escapar y denunciar los hechos.

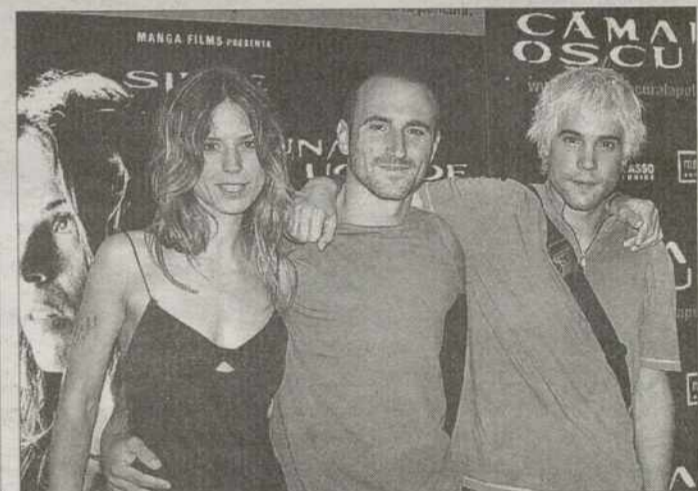
Con esta historia real, Freixas y Héctor Claramunt realizaron el guión de la película que tenía en la «supervivencia» el motor principal de

la historia de sus protagonistas.

«Queríamos realizar no sólo una película de suspense sino un film que ofreciese la ética de este género. Es decir, para que fuese real en pantalla tenía que ser lo más realista posible en la ficción. Buscábamos claramente la aventura», señaló Freixas.

Unax Ugalde resaltó la gran «unión» entre los intérpretes puesto que las condiciones de rodaje fueron duras al estar la mayor parte del tiempo mojados. «Había momentos psicológicos muy bajos y nos apoyamos unos a otros», dijo el actor.

Silke, su compañera de reparto, aseguró que lo que más le atrajo del proyecto «fueron las ganas de vivir esta aventura» rodada en el Mediterráneo y en un barco mercante de 120 metros, «sucio y lleno de animales de todo tipo».



El director Pau Freixas, junto con los actores Silke y Unax Ugalde. /EFE

CONSUMO

## Cada español se gastó 19 euros en películas de vídeo

Cada español se gastó 19 euros en películas de vídeo durante el año pasado, lo que sitúa a España en el cuarto puesto del ranking videográfico europeo, y su posición respecto a la posesión de reproductor DVD en los hogares, pese a ser baja, está aumentando, según el Anuario 2004 de la SGAE. El mercado videográfico español, en sus formatos VHS y DVD, facturó 772 millones de euros a lo largo de 2003, lo que supone un 26,4 por ciento más que la recaudación de 611 millones de euros del año anterior. Por encima de España se coloca Reino Unido, con 4.300 millones, y de Francia y Alemania con 2.479 y 1.490 millones respectivamente, mientras que Islandia, el país con mayor asistencia al cine de Europa.

ARQUEOLOGÍA

## El Museo Nacional ofrecerá un ciclo de cine histórico

El Museo Arqueológico Nacional ofrecerá, a partir del 3 de septiembre, su III Ciclo de Cine Histórico, que en esta ocasión estará dedicado a la Antigua Grecia (los orígenes, las Guerras Médicas, la Cultura, y los viajes, reales y míticos). Las sesiones, que tendrán lugar a las nueve de la noche los viernes y los sábados, se prolongarán hasta el 25 de septiembre.

CINE

## Eric Bana desmiente que vaya a ser el nuevo James Bond

El actor australiano Eric Bana negó categóricamente que vaya a convertirse en el próximo James Bond, poniendo así fin a los rumores que ya lo situaban como el sucesor de Pierce Brosnan, informó ayer la prensa local. Bana manifestó el miércoles en Sydney desconocer de dónde han salido dichos rumores y explicó que todo lo que sabe sobre el asunto es a través de la televisión. El único contrato que dice haber firmado el propio actor Eric Bana es para protagonizar el filme *Vengeance* (Venganza).

## ■ Mercado de Talavera

### ■ Precios indicativos del 25 de agosto de 2004

[Ganado de más de un año]

Ovino de vida y abasto	P. actual	P. anterior
De vida y abasto de 7 a 11 Kg	5,30	5,20
De vida y abasto de 11,1 a 15 kg	4,45	4,35
De vida y abasto de 15,1 a 19 Kg	3,50	3,40
De vida y abasto de 19,1 a 23 Kg	3,10	3,00
De vida y abasto de 23,1 a 25,4 Kg	2,80	2,70
De vida y abasto de 25,5 a 28 Kg	2,60	2,50
De vida y abasto de 28,1 a 34 Kg	2,30	2,20
De vida y abasto de más de 34 kg	2,10	2,00

Oveja vida machos reproductores	P. actual	P. anterior
Oveja vida talaverana	80,00	80,00
Oveja vida merina	80,00	80,00
Oveja vida manchega	90,00	90,00
Macho reproductor talaverano	135,00	135,00
Macho reproductor manchego	145,00	145,00

Ovejas	P. actual	P. anterior
Oveja talaverana de abasto	0,30	0,30
Oveja merina de abasto	0,28	0,28

Caprino de vida y abasto - cabrito	P. actual	P. anterior
Cabrito lechal 7-10 kg.	5,90	5,80

Caprino vida y abasto - cabra y macho	P. actual	P. anterior
Cabras con cría, varias razas.	97,00	97,00
Cabras sin cría, varias razas.	73,00	73,00
Macho reproductor, varias razas	151,00	151,00

Cabra de abasto	P. actual	P. anterior
Cabra de abasto	0,30	0,30

## ■ Mercado de Madrid

### ■ Precios indicativos del 8 de julio de 2004

[Gallinas (euros/kg. vivo)]

Ligera	P. actual	P. anterior
Menos de 1,6 kg	0,00	0,00
De 1,601 a 1,7 kg	0,00	0,00
De 1,701 a 1,8 kg	0,00	0,00
De 1,801 a 1,9 kg	0,00	0,00
De 1,901 a 2,0 kg	0,00	0,00

Semipesada	P. actual	P. anterior
Menos de 1,8 kg	0,00	0,00
De 1,801 a 1,9 kg	0,01	0,01
De 1,901 a 2,0 kg	0,02	0,02
De 2,001 a 2,1 kg	0,03	0,03
De 2,101 a 2,2 kg	0,04	0,04
De 2,201 a 2,3 kg	0,05	0,05
De 2,301 a 2,9 kg	0,08	0,08

Huevos blancos y morenos	P. actual	P. anterior
XL Super grande	1,73	1,70
L Grande	1,56	1,53
M Mediana	1,35	1,37
S Pequeños	1,22	1,24

Avicultura	P. actual	P. anterior
Pollo entero	1,86/1,89	1,76/1,79

Conejo	P. actual	P. anterior
Vivo (de 1,7 a 2,2 kg.)	1,52	1,52
En canal	4,30	4,30

## ■ Mercado de Cuenca

### ■ Precios indicativos del 8 de agosto de 2004

Ajo	P. actual	P. anterior
Ajo morado		
Ajo morado (37-45 mm.) Primera	0,25-0,30	s/c
Ajo morado flor (45-50 mm.)	0,45-0,52	s/c
Ajo morado superflor (50-55 mm.)	0,65-0,75	s/c
Ajo morado extraflor (+55 mm)	1,00-1,10	s/c

Ajo blanco cortado	P. actual	P. anterior
Ajo blanco flor (45-50 mm.)	0,20-0,25	s/c
Ajo blanco superflor (50-60 mm.)	0,35-0,45	s/c
Ajo blanco extraflor (60-70 mm.)	0,50-0,60	s/c
Ajo blanco jumbo (+70 mm)	0,60-0,65	s/c

Cebolla	P. actual	P. anterior
Grano de oro granel gorda	0,05-0,07	s/c
Grano de oro granel pequeña	0,05-0,07	s/c

## ■ Mercado de Lleida

### ■ Precios indicativos del 23 de agosto de 2004

[Cereales]

Trigo	P. actual	Pago
Trigo panif. Anza . Scd. Lle. Harin	141,00	15 días
Trigo francés panif. PE 76 Disp Scd Lle	140,00	15 días
Trigo forraj. nacio. PE 74 Disp Scd Lle	139,00	Contado
Trigo francés forraj. PE 74 Disp Scd Lle	139,00	15 días
Trigo inglés forraj. PE.73-74. Dis	s/c	Contado

Cebada	P. actual	Pago
Cebada PE. Mfn.64. disp Scd Lle	131,00	Contado
Cebada Imp PE. Mfn.64 disp Scd Lle	s/c	Contado

Centeno	P. actual	Pago
Importado	116,00	

Maíz	P. actual	Pago
Lleida Dip. Sec.Lle	168,00	30 días
Lleida Impor francés Dip Scd/Lle	168,00	30 días

Deshidratados	Proteína	Humedad	P. actual	P. anterior
Alfalfa				
Granulado	16-18%	10-12%	102,25	102,25
Granulado	15-16%	10-12%	90,25	90,25
Briquetas	15-16%	12-14%	102,25	102,25
Balas 1 &	17-18%	12-14%	123,25	123,25
Balas 2 &	15-16%	12-14%	105,25	105,25
Balas Raygrass	15%	12%	s/c	s/c

## ■ Mercado de Bellpuig

### ■ Precios indicativos del 24 de agosto de 2004

Pollo	P. actual	P. anterior
Broiler (Cat. A tipo II)		
Pollo blanco	0,80	0,88
Pollo amarillo	0,80	0,90

Pollo sacrificado (Canal)	P. actual	P. anterior
Blanco	1,27	1,37
Amarillo	1,27	1,40

Gallinas euros/kg. vivo	P. actual	P. anterior
Ligeras	0,01/ 0,01	0,01/ 0,01
Semipesadas de 1,9 a 2,1 kg	0,01	0,01
Semipesadas de 2,1 a 2,3 kg	0,01	0,01
Semipesadas de 2,3 a 2,5 kg	0,01	0,01
Pesadas	0,14	0,14
Gallo	s/c	s/c

Huevos blancos y morenos	P. actual	P. anterior
XL	0,95	0,95
L	0,55	0,55
M	0,47	0,47
S	0,35	0,35

Conejo (5 sobre granja/200uds.)	P. actual	P. anterior
Joven 1,75 a 2,2	1,65	1,70
Adulto	s/c	s/c

Cerdo de abasto (euros kg. vivo)	P. actual	P. anterior
Selecto hasta 96 kg.	1,05	1,05
Normal hasta 100 kg.	1,04	1,04

Canales porcino	P. actual	P. anterior
E de 55% a + en carne	1,39	1,41
U de 50 a 55% en carne	1,36	1,36
R de 45 a 50 % en carne	1,33	1,33
O de 40 a 45 % en carne	1,30	1,30
P de - a 40 % en carne	1,26	1,26

## ■ Mercado de Albacete

### ■ Precios indicativos del 26 de agosto de 2004

[Ganado de más de un año]

Cordero con D.O.	P. actual	P. anterior
Corderos hasta 10,1 kg.	5,17/5,23	5,02/5,08
Corderos de 10,5 a 15 kg	4,48/4,54	4,33/4,39
Corderos de 15,1 a 19 kg	3,49/3,55	3,43/3,40
Corderos de 19,1 a 23 kg	3,01/3,07	2,86/2,92
Corderos de 23,1 a 25,4 kg	2,80/2,86	2,65/2,71
Corderos de 25,5 a 28 kg	2,68/2,74	2,53/2,59
Corderos de 28,1 a 34 kg	2,44/2,50	2,29/2,35
Corderos de más de 34 kg	1,14/2,20	1,99/2,05
Oveja Extra	0,24	0,24
Oveja primera	0,16	0,16
Lana	150-210	150-210

Porcino	P. actual	P. anterior
Selecto	1,22	1,22
Normal	1,19	1,19
Graso	1,16	1,16
Cerdo desvieje	0,60	0,60
Lechón de 20 Kgr (Ptas/unidad)	27,00	25,00

Conejos	P. actual	P. anterior
Conejo joven de 1,8-2,2KG	1,65-1,71	1,65-1,71
Desvieje	0,36	0,36

Leche	P. actual	P. anterior
Leche oveja con D.O.	7,96-8,35	7,90-8,32
Leche oveja sin D.O.	6,06-6,24	6,00-6,21
Leche de cabra	5,43-5,82	5,40-5,79

### [Cereales (26 de agosto)]

	P. actual	P. anterior
Cebada maltería	125,00	126,00
Pienso (+ 62 Kg/Hl)	113,00	113,50
Pienso (- 62 Kg/Hl)	106,50	106,50
Trigo duro	130,00	130,00
Trigo blando De fuerza	149,00	149,00
Extensibles: Chamorro	159,00	157,00
Alcalá	144,00	145,00
Panificables	130,00	130,00
Forrajeros (Pané, Anzada)	123,00	125,00
Avena Rubia	117,00	117,00
Avena Blanca	111,00	111,00
Centeno	115,00	115,00
Triticales	120,00	120,00
Maíz secadero	158,00	166,00

### [Leguminosas (precios del día 26 de agosto)]

	P. actual	P. anterior
Alfalfa (12,5 hdad.)	s/c	s/c
Pipa girasol (9,2.44)	148,00	148,00
Yeros (20% máximo impurezas)	121,00	121,00
Veza grano (10% máx. impur.)	166,00	166,00

### [Mesa vinícola (precios del día 19 de agosto)]

	P. actual	P. anterior
Vino blanco de fermentación tradicional	1,98/2,04	
Vino blanco de fermentación controlada	2,13/2,19	
Vino blanco macabeo de fermentación cont.	2,61/2,79	
Vino rosado de fermentación tradicional	2,10/2,22	
Vino rosado de fermentación controlada	2,67/2,85	
Tinto cencibel	2,49/2,64	
Tinto merlot	3,60/4,20	
Tinto cabernet	3,60/4,20	
Tinto shyrach	4,20/4,80	
Tinto monastrel	2,49/2,91	
Tinto garnacha tintorera	3,00/3,60	
Tinto base	1,83	
Tinto punto	0,06	
Mostro azufrado banco	s/e	
Mostro azufrado tinto	s/e	

### [Productos ecológicos (precios del día 19 de agosto)]

	Precio productor
Aceite Oliva virgen extra	3,60
Vino tinto (bobal)	0,39
Vino tinto (cencibel)	0,44
Vino blanco (macabeo)	0,35
Queso de Oveja leche cruda	16,6/17,6
Lenteja de La Mancha	0,90
Lenteja pardina	0,90

807 42 99 46 CONTESTADOR AUTOMÁTICO  
 -Cotizaciones  
 -Precios por sectores y productos  
 -Comentarios y previsiones del mercado  
 (Coste máximo: 1,09 euros/min., red fija - 1,50 euros/min., red móvil). STA Apdo.  
 3439 - 02080 Madrid

Una ventana al mundo del automóvil

 La Tribuna

**Mercado de Salamanca**

**Precios indicativos del 23 de agosto de 2004**

**Terneros destetado/vida (200kg vivo)**

	P. actual	P. anterior
<b>Machos</b>		
Extra	2,50	2,53
Primera	2,37	2,40
Segunda	1,88	1,91
Morucha	0,98	1,01
<b>Hembras</b>		
Extra	1,92	1,92
Primera	1,83	1,83
Segunda	1,45	1,45

**Ganado de menos de 12 meses**

	P. actual	P. anterior
<b>Machos</b>		
E Especial	3,06	3,06
U Extra	3,00	3,00
R Primera	s/c	s/c
O Segunda	s/c	s/c
<b>Hembras</b>		
E Especial	3,18	3,18
U Extra	3,12	3,12
R Primera	3,03	3,03
O Segunda	2,94	2,94

**Ganado de más de 12 meses**

	P. actual	P. anterior
<b>Terneras (Hasta 230 kg.) euro/kg.</b>		
E Especial	3,10	3,10
U Extra	3,04	3,04
R Primera	2,92	2,92
O Segunda	2,74	2,74
<b>Terneras (Más de 230 kg.) euro/kg.</b>		
E Especial	3,07	3,07
U Extra	2,98	2,98
R Primera	2,86	2,86
O Segunda	2,68	2,68
<b>Añojos (Hasta 330 kg.) euro/kg.</b>		
E Especial	2,77	2,77
U Extra	2,71	2,71
R Primera	2,56	2,56
O Segunda	2,43	2,43
<b>Añojos (Más de 330 kg.) euro/kg.</b>		
E Especial	2,56	2,56
U Extra	2,50	2,50
R Primera	2,34	2,34
O Segunda	2,22	2,22
<b>Erales euro/kg.</b>		
U Extra	1,95	1,95
R Primera	1,53	1,53
O Segunda	1,05	1,05
<b>Novillos euro/kg.</b>		
Extra	1,80	1,80
Primera	1,38	1,38
Segunda	0,90	0,90
<b>Toros euro/kg.</b>		
Extra	1,80	1,80
Primera	1,59	1,59
Segunda	1,53	1,53
<b>Vacas euro/kg.</b>		
Extra	2,04	2,04
Primera	1,65	1,65
Segunda	1,23	1,23
Tercera	0,99	0,99
Fábrica	0,72	0,72

**Terneros de vida**

	P. actual	P. anterior
<b>Terneros en vida</b>		
Becerras cruzados destetados	450,00	456,00
Becerras moruchos para cebadero	196,00	202,00

**Vacuno de carne**

	P. actual	P. anterior
Terneros/as cruzados	1,75	1,75
Añojos	1,57	1,57
Toros	0,92	0,92
Vacas	0,96	0,96

**Cotización media del ovino y caprino**

	P. actual	P. anterior
Lechazos hasta 11 kg vivo	5,30	5,20
Lechazos 11,1 - 15 kg vivo	4,60	4,50
Corderos 15,1 - 19 kg vivo	3,90	3,80
Corderos 19,1 - 23 kg vivo	2,90	2,80
Corderos 23,1 - 25,4 kg vivo	2,70	2,60
Corderos 25,5 - 28 kg vivo	2,40	2,30
Corderos 28,1 - 34 kg vivo	2,10	2,00
Ovejas sacrificio	3,00 / 6,00	3,00 / 6,00
Ovejas vida castellana (con cordero)	54,09 / 66,11	54,09 / 66,11

Caprino	P. actual	P. anterior
Cabra sacrificada	s/c	s/c
Cabra viva	s/c	s/c
Cabrito lechal	s/c	s/c

Porcino	P. actual	P. anterior
<b>Porcino blanco</b>		
Cerdo selecto	1,06/1,07	1,06/1,07
Cerdo normal	1,05/1,06	1,05/1,06
Cerdo graso	1,06/1,07	1,06/1,07
Cerdas	0,57/0,60	0,57/0,60
<b>Lechones hasta 20 kg.</b>		
Selecto	27,00	23,00
Normal	24,00	20,00
Tetra	31,00	27,00
<b>Tostones</b>		
De 4 a 6 Kg.	17,00	15,00
De 6 a 8 Kg.	17,00	16,00

Porcino ibérico	P. actual	P. anterior
Piense de 150 Kg.	1,66/1,72	1,64/1,70
Piense 150 Kg. (Extra)	1,72/1,78	1,70/1,76
Reproductoras	220,25/340,45	220,25/340,45
Marranos (30-60 kg)	2,57/2,69	2,51/2,63
Primales (60 - 90 kg)	2,26/2,38	2,20/2,32

	P. actual	P. anterior
<b>Huevos blancos</b>		
XL super grandes (+63 gr.)	1,63	1,63
L grandes (63 gr. -6)	1,23	1,23
M medianos (53 gr. - 5)	0,98	0,98
S pequeños (menos 53 gr.)	0,81	0,81
<b>Morenos</b>		
XL super grandes (+63 gr.)	1,63	1,63
L grandes (63 gr. -6)	1,23	1,23
M medianos (53 gr. - 5)	0,98	0,98
S pequeños (menos 53 gr.)	0,81	0,81

**Mercado de Zaragoza**

**Precios indicativos del 24 de agosto de 2004**

	P. actual	P. anterior
<b>Huevos blancos</b>		
XL super grandes (+63 gr.)	1,63	1,63
L grandes (63 gr. -6)	1,23	1,23
M medianos (53 gr. - 5)	0,98	0,98
S pequeños (menos 53 gr.)	0,81	0,81
<b>Pollos</b>		
Pollos blancos en vivo	0,90	0,96
Pollos blancos en canal	1,61/1,64	1,68/1,71
<b>Gallinas</b>		
Pesadas	0,14	0,14
Semipesadas	0,00/0,04	0,00/0,04
Ligeras	s/c	s/c
<b>Ovino en canal (euros /Kg canal)</b>		
A10 (1) de 9 a 11 kg.	7,00/7,12	6,64/6,76
A11 (2) de 11,1 a 12 kg.	6,67/6,79	6,31/6,43
A12 (3) de 12,1 a 13 kg.	6,40/6,55	6,04/6,19
A13 (4) de 13,1 a 16 kg.	5,86/5,98	5,50/5,62
Ovejas extra	0,30	0,30
Ovejas primera	0,12	0,12
Ovejas piel	5,50/6,00	5,50/6,00

	P. actual	P. anterior
<b>Pollos</b>		
Pollos blancos en vivo	0,90	0,96
Pollos blancos en canal	1,61/1,64	1,68/1,71
<b>Gallinas</b>		
Pesadas	0,14	0,14
Semipesadas	0,00/0,04	0,00/0,04
Ligeras	s/c	s/c
<b>Ovino en canal (euros /Kg canal)</b>		
A10 (1) de 9 a 11 kg.	7,00/7,12	6,64/6,76
A11 (2) de 11,1 a 12 kg.	6,67/6,79	6,31/6,43
A12 (3) de 12,1 a 13 kg.	6,40/6,55	6,04/6,19
A13 (4) de 13,1 a 16 kg.	5,86/5,98	5,50/5,62
Ovejas extra	0,30	0,30
Ovejas primera	0,12	0,12
Ovejas piel	5,50/6,00	5,50/6,00

	P. actual	P. anterior
<b>Pollos</b>		
Pollos blancos en vivo	0,90	0,96
Pollos blancos en canal	1,61/1,64	1,68/1,71
<b>Gallinas</b>		
Pesadas	0,14	0,14
Semipesadas	0,00/0,04	0,00/0,04
Ligeras	s/c	s/c
<b>Ovino en canal (euros /Kg canal)</b>		
A10 (1) de 9 a 11 kg.	7,00/7,12	6,64/6,76
A11 (2) de 11,1 a 12 kg.	6,67/6,79	6,31/6,43
A12 (3) de 12,1 a 13 kg.	6,40/6,55	6,04/6,19
A13 (4) de 13,1 a 16 kg.	5,86/5,98	5,50/5,62
Ovejas extra	0,30	0,30
Ovejas primera	0,12	0,12
Ovejas piel	5,50/6,00	5,50/6,00

	P. actual	P. anterior
<b>Pollos</b>		
Pollos blancos en vivo	0,90	0,96
Pollos blancos en canal	1,61/1,64	1,68/1,71
<b>Gallinas</b>		
Pesadas	0,14	0,14
Semipesadas	0,00/0,04	0,00/0,04
Ligeras	s/c	s/c
<b>Ovino en canal (euros /Kg canal)</b>		
A10 (1) de 9 a 11 kg.	7,00/7,12	6,64/6,76
A11 (2) de 11,1 a 12 kg.	6,67/6,79	6,31/6,43
A12 (3) de 12,1 a 13 kg.	6,40/6,55	6,04/6,19
A13 (4) de 13,1 a 16 kg.	5,86/5,98	5,50/5,62
Ovejas extra	0,30	0,30
Ovejas primera	0,12	0,12
Ovejas piel	5,50/6,00	5,50/6,00

	P. actual	P. anterior
<b>Pollos</b>		
Pollos blancos en vivo	0,90	0,96
Pollos blancos en canal	1,61/1,64	1,68/1,71
<b>Gallinas</b>		
Pesadas	0,14	0,14
Semipesadas	0,00/0,04	0,00/0,04
Ligeras	s/c	s/c
<b>Ovino en canal (euros /Kg canal)</b>		
A10 (1) de 9 a 11 kg.	7,00/7,12	6,64/6,76
A11 (2) de 11,1 a 12 kg.	6,67/6,79	6,31/6,43
A12 (3) de 12,1 a 13 kg.	6,40/6,55	6,04/6,19
A13 (4) de 13,1 a 16 kg.	5,86/5,98	5,50/5,62
Ovejas extra	0,30	0,30
Ovejas primera	0,12	0,12
Ovejas piel	5,50/6,00	5,50/6,00

	P. actual	P. anterior
<b>Corderos y lechazos</b>		
Lechales de 10 a 12 kg	5,26/5,41	5,10/5,25
Lechales de 12,1 a 15 kg	4,46/4,66	4,30/4,70
Ligeros de 15,1 a 19 kg	3,64/3,70	3,48/3,54
Ternascos de 19,1 a 23 kg	3,02/3,08	2,86/2,92
Ternascos de 23,1 a 25,4 kg	2,87/2,93	2,71/2,77
Corderos de 25,5 a 28 kg	2,75/2,81	2,59/2,65
Corderos de 28,1 a 34 kg	2,48/2,54	2,32/2,38

**Mercado de Toledo**

**Precios indicativos del 20 de agosto de 2004**

Mesa Cereales	P. actual	P. anterior
Productos		
Maíz	165/167	174
Cebada + 62 kg/hl	114/117	114/117
Cebada - 62 kg/hl	111/114	111/114
Cebada caballar	111/114	111/114
Avena rubia	117	117
Avena blanca	117	117
Trigo duro	129/132	129/132
Trigo Pienso	129/132	129/132
Trigo Fuerza+300w	150/153	150/153
Trigo Blando	133	133
Trigo Tipo Aragón	153/156	153/156
Yeros	132	132
Veza	156	156
Guisante	144	144
Triticales	117	117
Centeno	114	114
Garbanzo	150	150

**Mesa Vinícola**

Vino de mesa	P. actual	P. anterior
Fermentación Tradicional	2,18/2,23	2,18/2,23
Fermentación Controlada	2,34/2,41	2,34/2,41
Tinto directo (5-6 pto. Color)	2,34/2,43	2,34/2,43
Variedades nobles (+10 pto. Color)	2,70/3,01	2,70/3,01
Azufrado	2,13/2,22	2,13/2,22
Castilla Blanco	2,22/2,28	2,22/2,28
Castilla Tinto	2,52/2,70	2,52/2,70
Garnacha (5-6 pto. Color)	2,28/2,31	2,28/2,31
Rosado	s/c	s/c

**Mesa Avícola**

Huevos	P. actual	P. anterior
XL-Supergrandes (+73 Grs)	0,94	0,96
L-Grandes (63-73 Grs)	0,44	0,46
M-Medianos (53-63 Grs)	0,37	0,40
S-Pequeños (-53 Grs.)	0,31	0,34

**Mercado de Ciudad Real**

**Precios indicativos del 26 de agosto de 2004**

Cereales (precios del 28 de julio)	P. actual	P. anterior
Precio euro por tonelada		
Cebada maltería	120,21/126,21	120,21/126,21
Cebada Pienso (+ 62 Kg/Hl)	114,20/120,20	114,20/120,20
Cebada Pienso (- 62 Kg/Hl)	111,19/114,19	111,19/114,19
Trigo blando: Rinconada (+300w)	150,25/156,26	150,25/156,26
Trigos extensibles: Chamorro	162,27/165,27	160,27/163,27
Trigos extensibles: Alcalá, Sevillano	138,23/144,24	138,23/144,24
Trigos panificables: Astral, Aragón	130,00/133,00	132,22/135,23
Trigos panificables: Etecho	137,23/140,23	136,23/139,23
Trigos forrajeros: Pané, Anza	126,21/129,22	126,21/129,22
Avena rubia previsión	120,20/123,20	120,20/123,20
Avena pienso	117,20/122,19	117,20/122,19
Centeno	117,20/120,20	117,20/120,20
Triticales	120,20/129,22	120,20/129,22

**Leguminosas (precios del 28 de julio)**

**AUTODEFINIDO**

			Planta hortense Moneda (PI) Secciones							
	Yodo Matrícula de coche Salvador									Punto cardinal Hogueras
				Preposición Fenece Tenga gravedad Cuadrículas						
					Letra griega Revisión (PI) Acudia					
	Cobalto Oxígeno Amorio									
Gordo Aduladora, lagotera					Fósforo Déspota Consonante Objeto					Infierno Vocal Legajoso
			Da trabajo Piel rostro Cierta músculo							
					Iterar Aflige					Yanté Plural de letra
					Libro de la misa Utilizóte Consonante					
			Regalos Acude Precintadas Onomatopeya de un sonido							
					Nombre de consonante Acunania Bóvido salvaje					
					Fraudes Virgulilla Nombre de consonante					
	Consonante Número romano									Curvas que unen puntos igual presión Azufre
			Holleis Hueso de la cadera Juiciosos							

**CRUCIGRAMA**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

**HORIZONTALES.**- 1: Municipio de Castellón.- 2: Símbolo químico. Interjección. Pronombre personal.- 3: Matrícula de coche. Portada de los templos del antiguo Egipto.- 4: Penetró. Tercera persona de la Trimurti del hinduismo.- 5: Residuo. Símbolo químico.- 6: Símbolo químico. Costumbre o ceremonia.- 7: Borrosos. Nota musical.- 8: Al revés, nombre de varón. Guise de cierta forma.- 9: Percibí. Río gallego.- 10: Nota musical. Nombre familiar de mujer (PI). Terminación verbal.- 11: Ventana abierta en un techo.

**VERTICALES.**- 1: Municipio de Alicante.- 2: Nombre gaélico de Irlanda. Al revés, símbolo químico. Al revés, pronombre personal.- 3: Símbolo químico. Victoria o triunfo conseguido.- 4: Renace.- 5: Cualquiera de las islas rasas y frecuentemente anegadizas que abundan en el mar de las Antillas (PI). Nota musical. Al revés, nombre de letra.- 6: Interjección. Ventana pequeña y angosta.- 7: Al revés, agarró. Artículo.- 8: Nombre de varón. Letras de "usura".- 9: Costa.- 10: En algunas partes, totavía. Afluente del Duero.- 11: Cristal de los anteojos. Al revés, acerca.

**HORÓSCOPO**

- Aries. Del 21/03 al 20/04**  
Elimine toxinas. Una vez más tendrá que contar sólo con usted. No confíe los secretos de su corazón a cierta persona que le quiere mal.
- Tauro. Del 21/04 al 21/05**  
Salud regular. El destino le depara descubrir una sorpresa por parte de una persona inesperada. Intente relajarse con su pareja.
- Geminis. Del 22/05 al 21/06**  
Cuide sus riñones. Ya está acostumbrado, pero esta vez quizá le duela descubrir que le ha fallado un amigo. Normalidad en el amor.
- Cáncer. Del 22/06 al 23/07**  
Salud excelente. No se deje llevar por los demás. No sea tan desconfiado en lo relacionado con el plano sentimental.
- Leo. Del 24/07 al 23/08**  
Salud buena. Su gran sensibilidad le hará perderse en mundos de fantasía y elucubración. Se sentirá fuertemente atraído por una persona que no le conviene.
- Virgo. Del 24/08 al 23/09**  
Le conviene optar por una vida saludable. Hoy se sentirá muy satisfecho a poco que haga. Obre con tacto y no hiera los sentimientos de su pareja.
- Libra. Del 24/09 al 23/10**  
Salud muy buena. Hoy no podrá contar con el apoyo que otras veces le han dado quienes le quieren de verdad. Monotonía en el amor.
- Escorpio. Del 24/10 al 22/11**  
Salud normal. Es una buena jornada para encontrar su verdadera esencia. Ningún cambio importante en el terreno sentimental.
- Sagitario. Del 23/11 al 22/12**  
Salud excelente. Si cree que la ambición no tiene límites, esta jornada se los va a encontrar de frente. Tranquilidad en el amor.
- Capricornio. Del 23/12 al 20/01**  
Momento de comprobar si ha hecho algo por su salud. No renuncie a la vida cotidiana. Ocupese más de su familia y no escatime en gastos.
- Acuario. Del 21/01 al 19/02**  
Salud regular. Recuerde que prestar servicio a los demás siempre le ha abierto muchas puertas. En el amor las cosas van muy bien.
- Piscis. Del 20/02 al 20/03**  
Salud buena. Tanto en el ámbito familiar como en el profesional, se va a sentir asediado. No sea tan sentimental.

**SIETE ERRORES**



**JEROGLÍFICO**

M

¿ Con qué moneda pagará ?

**PROBLEMA NUMÉRICO**

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Se dan los valores atribuidos a dos de las letras.

$Y Q P V S = 25$   
 $R Y V Q X = 18$   
 $T U Q Y Z = 20$   
 $Q T Y R U = 24$   
 $U Z S X Y = 17$   
 $24 20 25 18 17 = 104$   
 Letras clave Y = 1; U = 3

**SOLUCIONES**

AUTODEFINIDO: 1: ALCANTARA. 2: PI. 3: MATRÍCULA. 4: PENETRÓ. 5: RESIDUO. 6: SÍMBOLO QUÍMICO. 7: BORROSOS. 8: AL REVÉS. 9: PERCIBÍ. 10: NOTA MUSICAL. 11: VENTANA ABIERTA EN UN TECHO.  
 CRUCIGRAMA: 1: ALICANTE. 2: GAÉLICO DE IRLANDA. 3: SÍMBOLO QUÍMICO. 4: VICTORIA O TRIUNFO CONSEGUIDO. 5: RENACE. 6: CUALQUIERA DE LAS ISLAS RASAS Y FRECUENTEMENTE ANEGADIZAS QUE ABUNDAN EN EL MAR DE LAS ANTILLAS (PI). 7: AL REVÉS, AGARRÓ. 8: NOMBRE DE VARÓN. 9: COSTA. 10: EN ALGUNAS PARTES, TOTAVÍA. 11: CRISTAL DE LOS ANTEJOJOS.

**URGENCIAS**

Urgencias y emergencias	112
Cruz Roja	925 22 22 22
Hospital Virgen de la Salud	925 26 92 00
Bomberos	085
Policía Local	092 y 925 26 97 13
Guardia Civil	925 22 11 00
Policía Nacional	091 y 925 28 85 00
Protección Civil	925 22 60 50
Estación de Autobuses	925 21 58 50
RENFE	902 24 02 02
Direc. General de Tráfico	900 12 35 05
Información Meteorológica	906 36 53 65
Ayuntamiento de Toledo	925 26 97 00
Radio Taxis	925 25 50 50

**HORARIOS DE TRENES**

**Algodor SALIDAS** Regional Expres: 8.25-14.25-20.58. Diario, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

**Aranjuez SALIDAS** Regional Expres: 6.30. De lunes a viernes, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). Diarios: 8.25-10.00-12.25-14.25-16.20-18.00-18.57-20.58, (del 16-6-2002 al 31-12-2002).

**Castillejo-Anover SALIDAS** Regional Expres: 08.25-14.25-18.57. Diario, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

**Madrid SALIDAS** Regional Expres: 6.30. De lunes a viernes, llegada a Chamartín, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). 7.30. De lunes a viernes, llegada a Atocha, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). Diarios: 8.25-10.00-12.25-14.25-16.20-18.00-18.57-20.58, llegada a Chamartín, (del 16-6-2002 al 31-12-2002).

**Toledo Industrial (APD) SALIDAS** Regional Expres: 8.25-14.25-20.58. Diario, llegada a Chamartín, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

**VIAJES EN LA WEB**

**IBERIA 4** <http://www.iberia.es>

Esta compañía nacional aporta datos sobre las ofertas, servicios, búsqueda rápida de vuelos y guía del pasajero, entre otros.

**RENFE 4** <http://www.renfe.es>

Horarios, precios, agenda de viajes o compra online de los billetes son algunos de los contenidos de esta página.

**DGT**  
<http://www.dgt.es>  
Amplia información sobre el estado de las carreteras, autopistas, precio de los peajes o recomendaciones para los próximos días.

**AUTOBUSES URBANOS**

**Línea 1. Zocodover-Buenavista:** Frecuencia: laborables de 7.00 a 14.30, cada 10 min.; de 14.30 a 20.00, cada 15 minutos; de 20.00 a 23.00, 20 min. Sábados, de 7.00 a 20.00, 15 minutos; de 20 a 23.00, 20 minutos; festivos, de 7.00 a 23.30, 20 minutos.

**Línea 2. Plaza del Conde-Buenavista:** Frecuencia: laborables de 7.00 a 20.15, 20 minutos; de 15.00 a 22.00, 40 minutos. Sábados y festivos, de 7.20 a 22.00, 40 minutos.

**Línea 3. Zocodover-Valparaíso:** Desde CRR San Sebastián, de 7.20 a 21.20; desde Alférez Provisional, de 7.30 a 22.30; desde Lorenzo Plana, de 7.40 a 21.40; desde el Hospital de Parapléjicos, de 8.05 a 22.05; desde Valparaíso, de 7.45 a 22.45. Todos con frecuencia de 60 minutos.

**Línea 4. Zocodover-Palomarejos:** laborables de 7.00 a 20.00, cada 15 min.; de 20.00 a 23.30, 20 min. Sábados y festivos de 7.00 a 23.30, cada 20 minutos.

**Línea 5. Zocodover-Santa Bárbara:** Laborables de 7.00 a 20.00, cada 15 min.; de 20.00 a 23.30, cada 20 minutos.

**Línea 6. Zocodover-Polígono:** Laborables de 6.45 a 16.00, cada 12 minutos; de 16.00 a 20.00, 15 minutos; de 20.00 a 23.00, 20 minutos. Sábados de 6.45 a 17.00, cada 20 minutos; de 17.00 a 20.00, 50 minutos; de 20.00 a 23.30, cada 20 minutos.

**Línea 7. Zocodover-Hospital del Valle:** Desde Alférez Provisional de 7.00 a 22.00, entre 30 y 45; de la carretera de Circunvalación, de 7.55 a 21.10, cada 60 minutos; desde el Hospital Virgen del Valle, de 8.15 a 21.15, cada 60 minutos.

**Línea 9. Polígono-Ambulatorio:** laborables de 7.00 a 20.15, cada 25 minutos; de 15.05 a 21.40, entre 30 y 40 minutos. Sábados de 7.20 a 15.00, 35 min.; de 16.05 a 17.15 y de 18.25 a 19.00, cada 40 minutos.

**Línea 10. Zocodover-Azucaica:** 7.45, 9.30, 11.30, 14.55, 19.30 y 22.00. No hay servicio los sábados y festivos a las 7.45.

**Línea 11. Zocodover-Hospital Provincial:** 7.45, 8.30, 10.30, 12.30, 14.45, 16.30, 17.30 y 21.30. No hay servicios sábados y festivos.

**N-1. Búho. Zocodover-Buenavista:** Sólo viernes, sábados y vísperas de fiesta de 24.00 a 3.00 de la mañana cada 60 minutos.

**N-2. Búho. Zocodover-Polígono:** Sólo viernes, sábados y vísperas de fiesta de 24.00 a 3.00 de la mañana cada 60 minutos.

**CIUDAD DIRECTO**

**Toledo - Albacete**

Lunes\*: 06:00, martes a viernes\*: 07:00, lunes a viernes\*: 16:00, domingos: 18:30.

**Precios.** Billete sencillo 11.28, ida y vuelta 20.30, abono de 10 viajes 95.88.

**Toledo - Ciudad Real - Puertollano**

Lunes a viernes: 07:00, 16:00, domingos: 20:00.

**Precios Tol.-Puertoll.** Billete sencillo: 8.63, ida y vuelta 15.54, abono de 10 viajes 73.35. **Precios Toledo-C. Real** Billete sencillo 6.23, ida y vuelta 11.22, abono de 10 viajes 52.95.

**Toledo - Guadalajara (con parada en Madrid)**

Lunes a viernes: 07:00, 17:00, domingos: 20:00. **Precios.** Billete sencillo 6.75, ida y vuelta 11.45, abono de 10 viajes 57.35.

**Toledo - Cuenca**

Lunes a viernes\*: 07:00 y 16:00, domingos 20:00.

**Precios.** Billete sencillo 8.99, ida y vuelta 16.19, abono de 10 viajes 76.42.

\*Servicios establecidos para días laborables.

**MUSEOS**

**Museo de Santa Cruz**

Calle Cervantes, 3. Telf.: 925 22 10 36. Horario: cerrado domingos por la tarde. Lunes a sábado: de 10,00 a 18,30. Tarifa: 1,20 Euros. Gratis: Sábados tarde y domingos por la mañana. Grupos: 50% de descuento (provisionalmente gratis todos los días).

**Alcázar-Museo del Ejército**

Cerrado al público debido a las obras de traslado del Museo del Ejército. Cuesta de Carlos V, 2. Telf.: 925 22 30 38.

**Catedral-Museo Tesoro Catedralicio**

Calle Arco de Palacio, 2. Telf.: 925 22 22 41. Horario: Lunes a sábado, de 10,30 a 18,30; domingos: de 14,00 a 18,30. Entrada: 4,80 Euros. Descuentos para grupos de escolares previa solicitud. Gratis los miércoles por la tarde (sólo para españoles).

**Convento de Santo Domingo el Antiguo**

Plaza de Santo Domingo, s/n. Telf.: 925 22 29 30. Horario: de 11,00 a 13,30 y de 16,00 a 19,00. Cerrado los domingos por la mañana. Entrada: 1,20 Euros.

**Museo de los Concilios-Cultura Visigoda**

Calle San Román, s/n. Telf.: 925 22 78 71. Horario: de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,30. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 0,60 Euros. Grupos: 50% de descuento (provisionalmente gratis). Gratis sábados tarde y domingos.

**Museo de Arte Contemporáneo**

Calle Las Bulas, s/n. Telf.: 925 22 78 71. Horario: de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,30. Entrada: 0,60 Euros. Grupos descuento 50%.

**Museo Taller del Moro**

Calle Taller del Moro, s/n. Telf.: 925 22 45 00. Horario: de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,30. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 0,60 Euros. Grupos descuento del 50%. Gratis: sábados tarde y domingos. Actualmente cerrado por obras.

**Museo del 'Greco'**

C. Samuel Levi, s/n. Telf.: 925 22 40 46. Horario: de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 21,00. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 2,40 E. Grupos previa solicitud por fax al número: 925 22 45 59. Gratis sábados tarde y domingo.

**Museo Sefardí-Sinagoga del Tránsito**

Calle Samuel Levi, s/n. Telf.: 925 22 36 65. Horario: de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 21,00. Entrada: 2,40 Euros. Grupos previa solicitud: 1,20 Euros. Gratis sábados tarde y domingos.

**Sinagoga de Santa María La Blanca**

Calle Reyes Católicos, 4. Telf.: 925 22 72 57. Horario: de 10,00 a 14,00 y de 15,30 a 18,00 (primavera-verano, hasta las 19,00). Entrada: 1,20 Euros. Grupos de escolares previa solicitud, 25% de descuento. Gratis miércoles tarde (sólo para españoles).

**Monasterio de San Juan de los Reyes**

Calle San Juan de los Reyes, 2. Telf.: 925 22 38 02. Horario: de 10,00 a 13,45 y de 15,30 a 17,45 (primavera-verano hasta las 18,45). Entrada: 1,20 Euros. Grupos 25% de descuento. Gratis miércoles tarde (sólo para españoles).

**Museo Duque de Lerma-Hospital Tavera**

Calle Cardenal Tavera, 2. Telf.: 925 22 04 51. Horario: de 10,00 a 13,30 y de 15,30 a 18,00. Entrada: 3,01 Euros.

**Museo Victorio Macho**

Plaza Victorio Macho. Telf.: 925 25 45 24. Horario: de 10,00 a 19,00. Domingos de 10,00 a 15,00. Entrada: 3,01 Euros. Grupos 50% de descuento.

Estos museos tienen entrada gratuita para menores de 18 años y mayores de 65 todos los días. Días 18 y 31 de mayo, 12 de octubre y 6 de diciembre, gratuitos para el público en general. Los grupos tendrán reducción de tarifa solicitándola con 15 de antelación. La mayoría de los museos de Toledo tienen establecidas tarifas de reducción para grupos. La venta de entradas se efectúa hasta 15 y 30 minutos antes de la hora de cierre de los museos. Los precios y horarios pueden sufrir variaciones.

**AUTOBUSES (Salidas desde Toledo)**

**Madrid (Continental) SALIDAS** Servicios directos: de lunes a jueves (no festivos) 6.00-7.00-8.00-9.00-10.00-11.00-11.30-12.00-13.00-14.00-15.00-15.30-16.00-16.30-17.30-18.30-19.30-20.00. Viernes (no festivos): 6.00-7.00-8.00-9.00-10.00-11.00-11.30-12.00-12.30-13.00-14.00-14.30-15.00-15.30-16.00-16.30-17.00-17.30-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00. Sábados (no festivos): 8.00-8.30-9.00-10.00-10.30-11.00-12.00-13.00-16.00-17.00-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00. Domingos y festivos: 8.30-9.30-10.30-11.30-15.00-15.30-16.00-16.30-17.00-17.30-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00-20.30.

**Talavera de la Reina (Continental) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.15-8.45-10.00-11.00-12.00-13.00-14.00-15.30-16.30-17.30-19.00-20.00-22.00. Sábados: 8.00-10.00-14.30-19.00-22.00. Domingos y festivos: 10.00-14.30-19.00-19.30-22.00.

**Ciudad Real (AISA) SALIDAS** Lunes a jueves laborables. 7.00 (servicio directo)-9.30-15.00-16.00(directo). Viernes laborables: 7.00 (directo)-9.30-15.00-16.00 (directo)-18.00-22.30. Domingo: 20.00 (directo).

**Guadalajara (Continental) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.00-17.00. Domingos: 20.00. Efectúan parada en la Plaza Elíptica y en el intercambiador de la Avenida de América.

**Cuenca (AISA) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.00-16.00 (servicios directos)-17.30. Domingos: 20.00.

**Albacete (AISA) SALIDAS** Lunes: 6.00\*-15.00-16.00\*. Martes a viernes: 7.00\*-15.00-14.00\*. Domingos: 18.30\* (\*servicio directo).

**Valencia (Alsina) SALIDAS** Lunes a viernes laborables: 15.00.

**Cobisa (Samar) SALIDAS** 9.30\*-10.30\*-12.15-13.00\*-14.30-16.30\*-17.30-19.30\*-20.45. Sábados: 8.15\*-12.15-13.00\*-14.30-17.30-19.30\*-23.00. Domingos y festivos: 9.30\*-14.30\*-17.30-20.30\*-23.00. (\*Circular). Todos paran en el Hospital del Valle. Todos los circulares paran en el sector 2, Ayuntamiento, esquina Ricardo Díaz con Marte, Urbanización La Hacienda, El Olivar y El Valle.

**Burguillos (Samar) SALIDAS** Lunes a viernes: 9.15-11.00-11.55-12.15-13.30-14.30-17.30-19.30-20.45. Sábados: 9.15-11.00-12.15-14.30-17.30-23.00. (Romero) Lunes a viernes: 10.45-12.15-13.30-14.00-14.30\*-15.30-17.30\*-18.30-19.30-20.30\*. Sábados: 11.00-14.00. (\* sólo en temporada escolar).

**Bargas (Ancos) SALIDAS** Lunes a viernes laborables: 7.30-8.15-9.15-11.00-12.00-12.30-13.00-14.00-15.30-17.00-18.15-19.15-20.00. Sábados (no festivos): 7.30-8.30-9.15-11.00-12.00-13.00-14.00-15.30-17.00-18.30.

**Mora (Rubicar) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.45 (sólo no lectivos)-8.45 (lectivos)-10.00-11.00-12.00-12.45-13.45 (lectivo)-14.00-14.30-15.30-17.00-18.00-18.15\*-20.00-21.00 (\* el viernes, a las 18.30). Sábados: 11.00-14.00-18.00. Domingos y festivos: 11.00-18.00-22.00.

**Madrirdejos (Samar) SALIDAS** Lunes a viernes: 9.15-11.00-11.55-12.15-13.30 y 14.30 (por Mora)-16.30-17.30-18.30 (por Mora)-19.30-20.30. Sábados: 9.15-11.00-14.30-17.30-23.00. Domingos y festivos: 10.30-17.30-19.30-23.00.

**EXPOSICIONES**

**19,00**

**Colectiva de grabados**

La Galería de Arte 'Art 51' reúne, hasta el 6 de septiembre, una exposición de 11 grabadores con diferentes estilos y técnicas. Un total de 32 obras recorren temática y estilos contrapuestos, propios y profundos nacidos bajo el marco del grabado. Nombres como Francisco Igeño, Amaya Bozal, Baroja Collet, De la Peña o Pablo Casado están representados.

GALERÍA DE ARTE 'ART 51'

**CINE FAMILIAR**

**22,00**

**Verano Cultural**

La Plaza de la Constitución de la localidad toledana de Bargas acogerá esta noche, a partir de las 22,00 horas, la famosa película 'El Señor de los anillos. El retorno del Rey', dentro de las actividades enmarcadas dentro del programa 'Verano Cultural 2004' organizado por el Ayuntamiento del municipio de Bargas.

PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN DE BARGAS

**CINE DE VERANO**

**22,00**

**Cine de Verano**

'Shrek 2' -en el Parque de las Tres Culturas- y 'La Matanza de Texas 2004' -en el Parque de la Luz- son las dos propuestas que ofrece la programación del cine de verano para esta noche. El precio de las entradas es de tres euros para la primera y de 2,5 para la segunda. Los menores de cinco años podrán acceder de forma gratuita.

PARQUE DE LAS TRES CULTURAS Y PARQUE DE LA LUZ

**AGENDA64**

**EXPOSICIONES**

**Guillermo Pérez Villalta**

La Real Fundación de Toledo muestra -hasta el 15 de septiembre- una serie de obras, la mayoría de gran formato, del pintor Guillermo Pérez Villalta, Premio Nacional de Artes Plásticas en 1985. El horario de visita es de lunes a sábado de 10,00 a 19,00 horas, los domingos de 10,00 a 15,00 horas.

PLAZA DE VICTORIO MACHO, 2

**Claves de Toledo. Llave de futuro**

En esta exposición se realiza un recorrido por la historia, la cultura, el arte y la esencia de la ciudad de Toledo, con la finalidad de ofrecer los elementos necesarios para comprender la situación actual y sus proyectos de futuro. Así, la exposición se concibe como el germen del Centro de Interpretación de la Ciudad de Toledo. El horario de visita es de martes a sábado de 10,00 a 19,00 horas, los lunes y los domingos de 10,00 a 14,00 horas. La entrada cuesta cuatro euros.

CENTRO CULTURAL SAN MARCOS

**Colectiva de grabados**

La Galería de Arte 'Art 51' reúne, hasta el 6 de septiembre, una exposición de 11 grabadores con diferentes estilos y técnicas. Un total de 32 obras recorren temática y estilos contrapuestos, propios y profundos nacidos bajo el marco del grabado. Nombres como Francisco Igeño, Amaya Bozal, Baroja Collet, De la Peña, Pablo Casado, Raquel de Prada, María Verdugo, Carmen Pau, Erik Kirsaeher, Rodríguez Guy y Jennifer Graber son los protagonistas de esta muestra colectiva que repasa el trabajo más reciente de estos once grabadores. La obra de Baroja Collet recuerda a Tápies o Chillida donde la mancha negra se contrapone a la superficie texturada.

GALERÍA DE ARTE ART 51

**Rubén de Luis**

La Galería de Arte Soledad Arroyo -situada en la calle Alfonso XII, 24- alberga una exposición 'muy veraniega' del artista madrileño Rubén de Luis, autor que muestra un variado conjunto de sus creaciones hasta el próximo día 31 de agosto. El recorrido pictórico evidencia la visión que el creador posee y refleja -de distintos pueblos y municipios de España, piezas que van del tamaño medio al pequeño formato constituido por obras realizadas en acuarela. El horario de La Galería es de 10,00 a 14,00 horas y de 18,30 a 21,30 de lunes a viernes, los sábados sólo permanece abierta por la mañana y los domingos está cerrada.

LA GALERÍA, CALLE ALFONSO XII, 24.

**VISITAS**

**Termas Romanas**

Las Termas Romanas de la Plaza Amador de los Ríos pueden visitarse gratuitamente todos los días de la semana excepto los lunes. Entre las actividades que han comenzado a desarrollarse en la oficina abierta en las Termas destaca la organización de rutas 'Patrimonio Desconocido' que incluyen visitas a los baños de Tenerías y del Cenizal, los sótanos de la

**SOLEDAD ARROYO**



**Rubén de Luis.** La Galería de Arte Soledad Arroyo -situada en la calle Alfonso XII, 24- alberga una exposición 'muy veraniega' del artista madrileño Rubén de Luis, autor que muestra un variado conjunto de sus creaciones hasta el próximo día 31 de agosto. El recorrido pictórico evidencia la visión que el creador posee y refleja -de distintos pueblos y municipios de España, piezas que van del tamaño medio al pequeño formato constituido por obras realizadas en acuarela. El horario de La Galería es de 10,00 a 14,00 horas y de 18,30 a 21,30 de lunes a viernes, los sábados sólo permanece abierta por la mañana y los domingos está cerrada. / VÍCTOR BALLESTEROS

plaza de El Salvador o las torres de San Román y de San Miguel el Alto. El horario de la oficina en las Termas Romanas de la Plaza Amador de los Ríos es de martes a sábado, de 10,00 a 14,00 horas y de 17,00 a 21,00 horas; los domingos de 10,00 a 14,00 horas. Teléfono de información: 925 25 30 80.

OFICINA TERMAS ROMANAS, PLAZA AMADOR DE LOS RÍOS

**Puertas y Murallas**

'Rutas en Toledo' presenta un paseo por las puertas y las murallas de la ciudad, con visitas a la Puerta de Alarcones, a la del Sol, la Puerta de Balmardón, la de Alfonso VI y a la conocida Puerta de Bisagra. El horario de las rutas es de lunes a viernes (con cita previa en la oficina de turismo o en el teléfono 925 25 40 30), en horario de mañana, una a las 10,00 horas y otra a las 12,30 horas.

OFICINA DE TURISMO DE 10,30 A 14,00 HORAS.

**Puerta del Vado**

La Escuela Taller de Restauración de Toledo ofrece una serie de visitas a la descubierta Puerta del Vado. Hasta el 15 de noviembre, de lunes a viernes, y en horario de 10,00 a 14,00 horas, se realizarán visitas con guía y explicaciones con pases cada 30 minutos. La visita será gratuita y los interesados deben dirigirse a la Puerta del Vado.

PUERTA DEL VADO

**Patios y Baños Árabes**

'Rutas en Toledo' presenta un paseo por los patios y los baños árabes de la ciudad, con visitas al Palacio de Amusco, recién restaurado, a la Casa del Diamantista, la Torre del Hierro, los Molinos del Hierro y a los Baños

de San Cipriano. El horario de las rutas es de lunes a viernes (con cita previa en la Oficina de turismo), en horario de mañana, una a las 10,00 horas y otra a las 12,30 horas.

TELÉFONO: 925 25 40 30

**'¿Por qué no de noche?'**

El Ayuntamiento de Toledo ofrece a turistas y residentes una serie de rutas -'Judería toledana', 'Ruta de los Templarios', 'Leyendas y Cobertizos'- con guías oficiales, entrada de monumentos y auriculares inalámbricos individuales. Información y reservas, para turistas, en los teléfonos 628 268 471 y 628 268 472; para residentes, información en cada distrito.

WWW.EARTECH-SYSTEMS.COM

**Toledo Paisajes**

La empresa toledana ofrece visitas guiadas, nocturnas y rutas teatralizadas. Salidas diarias durante todo el mes de agosto que incluyen guía oficial y entradas a monumentos. Para información y reservas llamar al teléfono 606 82 66 31.

WWW.TOLEDOPAISAJES.COM

**CONVOCATORIAS**

**VI Bial de Artes Plásticas**

El Ayuntamiento de la localidad de Albacete convoca la VI Bial de Artes Plásticas 'Ciudad de Albacete', dotada con 15.000 euros, más un fondo de 20.000 euros para adquisición de obra. Más información en el Museo Municipal de Albacete, en la plaza de Altozano, s/n. 02001. Y en los teléfonos: 967 60 61 01 y 967 21 03 05.

AYUNTAMIENTO DE ALBACETE

**HOY**

**27**

de agosto de 2004

Faltan 128 días para que comience el año 2005

**Santoral**

Mónica, Margarita, viudas; Marcelino, Juan, Serapión, Pedro, Antusa, mártires; Cesáreo, Licerio, Siagrio, Rufo, Narno, obispos; Hugo, Sabas, Alejandro, mártires; Eulalia, virgen; Pemón, anacoreta.

Misa: de Feria.

**LA SUERTE**

**ONCE**

JUEVES 26/08/2004 10.023  
MIÉRCOLES 25/08/2004 92.693  
MARTES 24/08/2004 06.108  
LUNES 23/08/2004 24.972  
VIERNES 20/08/2004 16.096  
JUEVES 19/08/2004 15.519

Reintegros a la última cifra, tercera cifra (centena) y primera cifra (decena de millar) del número premiado.

**Supercupón ONCE**

DOMINGO, 22/08/2004 29.319  
Reintegro 9  
Serie 023

**Lotería Primitiva**

JUEVES 26/08/2004  
2-7-11-16-17-27  
C: 47 R: 9  
SÁBADO 21/08/2004  
15-21-26-42-44-49  
C: 29 R: 1  
JUEVES 19/08/2004  
5-18-23-29-34-46  
C: 35 R: 1

**Bono Loto**

MIÉRCOLES 25/08/2004  
1 11 19 35 43 44  
C: 23 R: 2  
MARTES 24/08/2004  
2 23 25 26 28 35  
C:21 R: 4  
LUNES 23/08/2004  
2 5 17 29 44 46  
C: 45 R: 2  
VIERNES 20/08/2004  
13 19 20 30 33 48  
C: 17 R: 8

**Gordo de la Primitiva**

DOMINGO, 22/08/2004  
1-2-7-23-45-48  
C:6 R: 0

**Lotería Nacional**

JUEVES 26/08/2004  
Primer Premio 80.179  
Reintegros 5,79  
SÁBADO 21/08/2004  
Primer Premio 46.806  
Reintegros 1,36



**LA RECETA**



AURELIO MONTERO Y BENITO ABAD  
RESTAURANTE CASA AURELIO



## Guiso de chicharro

**Ingredientes**  
Ingredientes para 4 personas: 4 lomos de chicharro desespinao, 1 kg. de tomates maduros, orégano, sal, pimienta, aceite de oliva, 1 cebolla, 1 pimiento verde.

**Preparación**  
A los lomos de chicharro quitarle las espinas y dejarlo con la sal y la pimienta en frío como 1 hora. Aparte en una cacerola poner en crudo: la cebolla, el pimiento y los tomates pelados y cortados en cuartos, el orégano y el aceite, dejar que cueza todo como 40 minutos y pasado este tiempo pasar por un pasapurés la cebolla y el pimiento y volver a añadir al guiso. Cocer todo unos 5 minutos más y añadir los lomos de chicharro, dejando cocer todo unos minutos más y retirar. Dejar reposar antes de servir unos 5 minutos.

**FARMACIAS**

**TOLEDO**

▶Ernesto Pérez Moraleda  
Plata, 23  
925 22 29 39 (Abierto hasta las 22 horas)

▶Jose Luis Echevarría Manso  
Rda. Buenavista, 33  
925 22 35 46 (Abierto las 24 horas)

▶Mercedes Torres Herranz  
Rio Bullaque, 15 (Polígono, abierto las 24 horas)

**CONSEJO DE MODA**



FELIX RAMIRO  
DISEÑADOR

## Cuidado con el cabello

El sol, el salitre y la arena son los peores enemigos de tu pelo. Los cabellos teñidos, permanentados o muy secos son los que más sufren, aunque a todos les afecta. Para evitar acabar el verano con una melena deshidratada, sin brillo, áspera y frágil, recurre a una protección capilar.

Sus filtros solares y sus ingredientes hidratantes te protegerán el cabello y sus pigmentos de color del sol, aportando hidratación, elasticidad y brillo y reforzando la estructura capilar. Pulverízalos o extiéndelos con las manos sobre el cabello seco o mojado, antes y durante la exposición solar, y repite la aplicación antes de meterte en el agua.



**VIDA SOCIAL**



**La calabaza más grande.** Parecen sacadas del libro de los records. Y bien podrían serlo. Pero no. Este puesto de frutas muestra al público las grandezas de la tierra que no duda en admirar. Calabazas, sandías, y otras frutas de temporada relucen así a la vista de todos y con el objetivo de dar con el gusto de todos y cada uno de los paseantes de la zona. /YOLANDA REDONDO

**CUMPLEN AÑOS**

Hoy cumplen años :  
Ramón Colom -periodista- 52,  
Gustavo Salmerón -actor- 34, Carlos Moyá (foto) -tenista- 28,  
Luis Rojas Marcos -psiquiatra- 61, Paul Reubens -actor- 52, Thalía -actriz y cantante- 33.



**COLECTAS EXTRAHOSPITALARIAS DE SANGRE**

DÍAS AGOSTO	LOCALIDAD	LUGAR DE EXTRACCIÓN
16	Bargas	Centro de Salud
17	Corral de Almaguer	Consultorio Médico
18	Corral de Almaguer	Consultorio Médico
19	Lillo	Consultorio Médico
20	Dos Barrios	Centro Social
23	Fuensalida	Centro de Salud
24	Fuensalida	Centro de Salud
25	Casarrubios del Monte	Ayuntamiento
26	Alameda de la Sagra	Consultorio Médico
30	Miguel Esteban	Consultorio Médico
31	Villa de Don Fadrique	Consultorio Médico

**HOY FELICITAMOS A...**

Las fotografías para esta sección se depositarán en el buzón que a ese efecto se encuentra en la recepción del periódico, con, al menos, una semana de antelación, y deberán incluir en su reverso la edad, nombre y apellidos del interfecto al que se felicita.

**PARA EL 'HOY FELICITAMOS A...'**

**DATOS DEL FELICITADO**

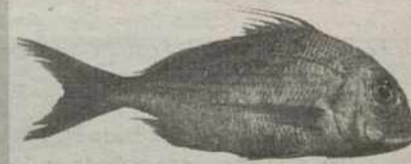
Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_  
Fecha nac. \_\_\_\_\_  
Colegio \_\_\_\_\_  
Localidad \_\_\_\_\_  
Nº de suscriptor (si lo es) \_\_\_\_\_

**DATOS DEL FELICITANTE**

Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_  
DNI \_\_\_\_\_  
Teléfono \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_

LA TRIBUNA DE TOLEDO publica diariamente esta sección destinada a felicitar, principalmente, a niños y niñas de edades comprendidas entre 1 y 12 años. Para ello, adjúntenos, junto a este cupón, la fotografía de la persona a la que desea felicitar. Rellene este cupón y envíelo, junto a una fotocopia del DNI, a la sección «Hoy felicitamos a...». La Tribuna de Toledo. C/ Nueva, 5. 45001 Toledo

¿Han celebrado el cumpleaños del abuelo en familia?,  
¿quiere dar una sorpresa a sus padres el día de sus bodas de oro?,  
¿se fue de excursión a Molinos de Consuegra con sus compañeros de promoción del 65?,  
¿ha pescado la carpa más grande del Tajo y quiere que toda la ciudad lo sepa?



DE TOLEDO  
**LaTribuna**

ningún problema...



Háganos llegar su foto acompañada de un pequeño texto a la sección "Vida Social":

- por correo: C/nueva, n 5, CP. 45001
- por correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com
- en mano: a la redacción del periódico, C/Nueva, n 5



Todo lo que ocurre en Toledo ...

...en tu propia casa

LaTribuna



## EN CASTILLA LA MANCHA

### HOY

**Sin novedades.** Hoy de nuevo se espera una jornada en la que la previsión para la Comunidad vendrá marcada por el sol. Durante la tarde crecerán nubes de evolución en las sierras del este de la región, pero no serán activas. Las temperaturas dejarán valores muy parecidos a los de ayer.

**AYER EN TOLEDO**

TEMPERATURA

▲ máxima 34,8  
17,30 h

▼ mínima 16,7  
07,30 h

PRESIÓN: 962 mb

VIENTO: NE

LLUVIA: 0 L/M2

**AYER EN TALAVERA**

TEMPERATURA

▲ máxima 33,4  
17,30 h

▼ mínima 15,2  
07,20 h

PRESIÓN: 963 mb

VIENTO: NE

LLUVIA: - L/M2

### HOY EN...

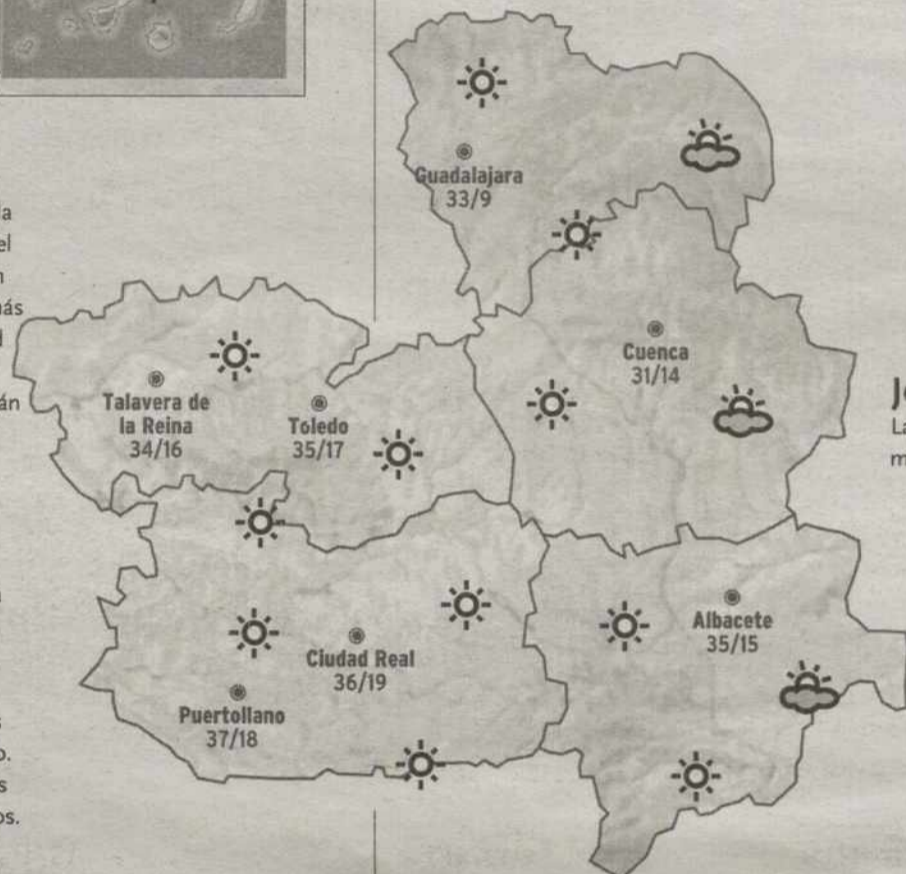
CASTILLA LA MANCHA Máx.Min.		
Albacete	35	15
Ciudad Real	36	19
Talavera de la Reina	34	16
Cuenca	31	14
Guadalajara	33	9
Toledo	35	17
Puertollano	37	18
ESPAÑA Máx. Mín.		
Coruña	23	16
Lugo	25	9
Orense	32	12
Pontevedra	26	14
Santiago	24	13
Oviedo	24	13
Santander	22	15
Bilbao	25	15
San Sebastián	24	15
Vitoria	25	12
Pamplona	25	12
Huesca	27	14
Teruel	29	11
Zaragoza	28	16
Logroño	26	13
Barcelona	27	17
Lleida	29	14
Girona	27	17
Tarragona	27	20
Ávila	28	11
Burgos	27	10
León	28	8
Palencia	27	10
Salamanca	30	9
Segovia	29	12
Soria	28	9
Valladolid	30	11
Zamora	31	11
Cáceres	35	19
Badajoz	37	19
Madrid	31	19
Alicante	29	21
Castellón	29	20
Valencia	30	24
Murcia	34	23
Almería	32	23
Cádiz	28	24
Córdoba	39	22
Huelva	36	24
Granada	33	16
Jaén	32	26
Málaga	26	19
Sevilla	38	25
P. de Mallorca	28	23
Las Palmas G.C.	29	24
Sta. Cruz Tfe.	31	24
Ceuta	27	22
Melilla	25	22

### HOY

**A la espera de cambios.** Hoy la jornada vendrá marcada por el sol en todo el país, excepto en el sur y sudeste, donde aún llegarán nubes procedentes de las costas más occidentales del norte de África. En la mitad norte peninsular se notará un ascenso de temperaturas. En la mitad sur se mantendrán sin grandes cambios.

### MAÑANA

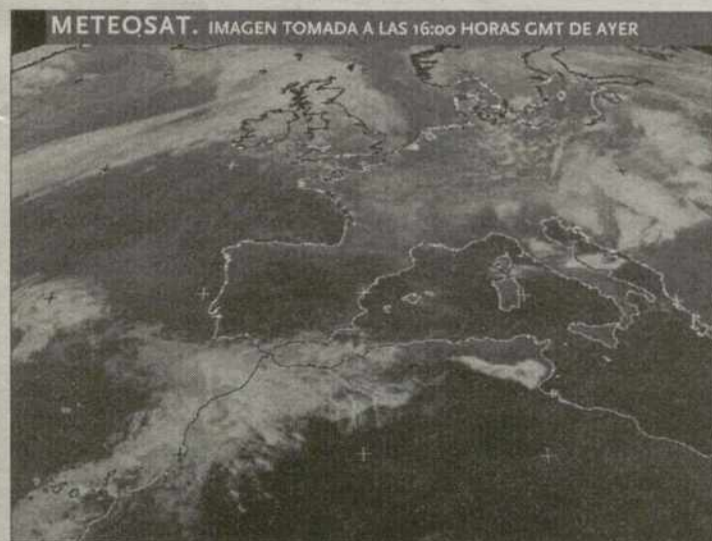
**Aumenta la inestabilidad.** La entrada de aire frío en altura, hará que aumente la nubosidad en todo el país. La mayor inestabilidad se concentrará en el nordeste, donde se esperan precipitaciones localmente fuertes y de carácter tormentoso. Tiempo más soleado cuanto más al sur. Las temperaturas dejarán valores algo más bajos.



### EN TOLEDO

#### Jornada soleada.

Las altas presiones seguirán marcando de alguna manera la previsión dominante sobre la península. Así, se esperan cielos de nuevo muy soleados en toda la provincia durante toda la jornada. Las temperaturas no dejarán muchas novedades: serán similares a las registradas ayer.



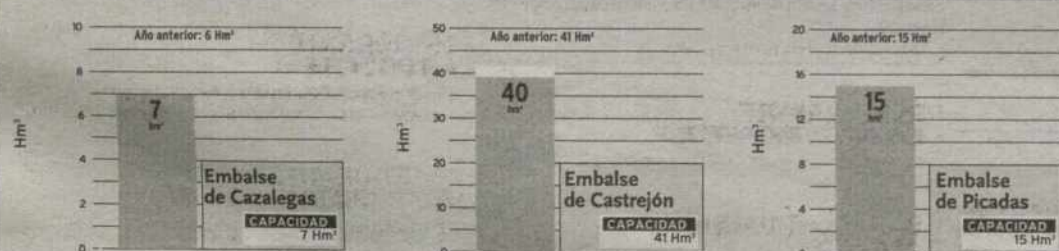
### SABADO

**Llegan nubes.** Durante la mañana llegarán nubes desde el sur y el oeste de la región, que a lo largo de la jornada llegarán a toda la Comunidad. Nubes que dejarán precipitaciones en el sur y el este de la región durante la tarde. Las temperaturas máximas serán algo más bajas.

### DOMINGO

**Más soleado.** Las nubes que llegarán el sábado, se desplazarán durante la noche hacia el este, de manera que el domingo ya el cielo se mostrará soleado en toda región. Por la tarde crecerán nubes de evolución en las sierras del este. Sin grandes cambios térmicos.

### NIVELES DE LOS PANTANOS



### PRECIPITACIONES

	LLUVIA EN EL PERIODO	LLUVIA MEDIA	PORCENTAJE SOBRE LA MEDIA
Albacete	0,0	3,3	0,0
Ciudad Real	6,1	1,5	420,1
Talavera R.	15,0	2,1	721,3
Cuenca	0,0	5,0	0,0
Guadalajara	0,4	2,6	15,2
Toledo	15,0	2,1	721,3
Puertollano	6,1	1,5	420,1

MUNDO	Máx.	Mín.
Atenas	31	25
Bruselas	17	14
Amsterdam	19	14
Copenhague	18	12
Berlín	20	13
Estocolmo	19	13
Ginebra	22	12
Moscú	23	11
Lisboa	29	19
Londres	21	15
Zurich	29	11
Miami	33	25
Nueva York	29	20
Oslo	16	7
París	23	12
Praga	19	11
Roma	27	17
Viena	20	14

# GUÍA DE RESTAURANTES

**RESTAURANTE LA ABADÍA**

Tapas variadas. Cocina regional. Amplio menú del día a un excelente precio.

PLAZA SAN NICOLÁS, 3. TEL. 925-25140.

**CASÓN DE LOS LÓPEZ DE TOLEDO**

CALLE SILLERÍA, 3. TEL. 925-254774.

**RESTAURANTE LA CATEDRAL**

CALLE NUNCIO VIEJO, 1. TEL. 925-224244.

**RESTAURANTE EL TROCADERO**

Especialidad en paella.

AVDA. RECONQUISTA, 10. TEL. 925-220002.

**BAR EL CHATO**

Tapas variadas. Buen aperitivo y buen ambiente. Embutidos ibéricos y buen queso.

PASEO DE LA ROSA, 132. TEL. 925-216794.

**BAR TOLEDO**

Establecimiento clásico con sabor toledano en el centro de la ciudad.

PLAZA ZOCODOVER, 11. TEL. 925-228557.

**BAR PAYBE**

Especialidad en tortilla española y pulguitas, a destacar la de chicharrones con queso y pimientos.

CALLE SILLERÍA, TEL. 925-228754.

**RESTAURANTE LA TABERNA GÓTICA**

CALLE MARQUES DE MEMBUEGÍA, 10. TEL. 925-252620.

**CAFÉ-BAR ROYAL**

Tapas variadas, desayunos. Especialidad en mollejas, ensalada rusa, fritos variados y carcamusas.

CALLE BARRIO REY, 1. TEL. 925-227906 Y 646489700.

**BAR RESTAURANTE EL PUERTO**

Menús diarios y pulgas. Desayunos. Comidas de empresa.

CALLE JARAMA, 96. TEL. 925-234302.

**CASA AURELIO**

Cocina regional española y típicas castellano-manchega. Premio Turismo Cámara de Comercio 1989.

PLAZA AYUNTAMIENTO, 4. TEL. 925-227716. SINOLOGA, 1. TEL. 925-221392. SINOLOGA, 6. TEL. 925-222097.

**BAR TRIVIÑO**

Especialidad en tapas variadas y platos combinados.

CARDENAL TAVERA, 6. TEL. 925-250917.

**RESTAURANTE TÍPICO LA CUBANA**

Casa fundada en 1947. Cocina casera. Especialidad en asados.

PASEO DE LA ROSA, 2. (FRENTE PUENTE ALCÁNTARA) TEL. 925-220088. FAX. 925-220646.

**RESTAURANTE LA PERDIZ**

CALLE REYES CATÓLICOS, 7. TEL. 925-214658.

**RESTAURANTE HIERBABUENA**

CALLE JÓN SAN JOSÉ, 17. TEL. 925-223924.

**CASA JARDÍN CÚRCUMA**

CALLE TENDILLAS, 3. TEL. 925-250202.

**RESTAURANTE EL COBERTIZO**

Cocina castellana. Pescados a la sal y asados. Disfrute del amplio salón privado. Ideal para celebrar acontecimientos.

CALLE HOMBRE DE PALO, 9. TEL. 925-223809.

**RESTAURANTE CERCADO LARGO**

CTRA. DE LAYOS, 36. ARGES. TEL. 925-376646.

**MESÓN LA ORZA**

CALLE DESCALZOS, 5. TEL. 925-223011.

**BAR-RESTAURANTE EL ALMENDRO**

Pinchos variados, pantalla gigante, espacios amplios y servicio de restaurante. El bar Almendro, situado en el popular barrio de Santa Bárbara ofrece a sus clientes una amplia oferta de tapas.

AVDA. PURÍSIMA CONCEPCIÓN S/N, 10. TEL. 925 216 135

**RESTAURANTE CASA MARTINA**

AVDA. MÁS DE RIVERO, 19. TEL. 925-255678.

**RESTAURANTE EL PRESIDENTE**

Menús a la carta por sólo 24 euros.

RDA. BUENAVISTA, 23. TEL. 925-257312.

**RESTAURANTE VENTA DE AIRES**

Restaurante centenario que destaca por su cocina típica castellana. Hoy como ayer, por la calidad de siempre.

CALLE CIRCO ROMANO, 35. TEL. 925-220545. FAX. 925-224509. WWW.VENTADEAIRES.COM

**RESTAURANTE LA RAMA**

CARRERA DEL VALLE, 1. TEL. 925-220094.

**RESTAURANTE LA CAMPANA GORDA**

Raciones, bocadillos y canapés. Variedad en menú del día y especialidad en carnes de caza.

CALLE HOMBRE DE PALO, 13. TEL. 925-210146.

**RESTAURANTE CANTÁBRICO**

Especialidad en mariscos, pescados y arroces.

CALLE DUBLÍN, 6. TEL. 925-223749.

**RESTAURANTE VIRGEN DE LA ESTRELLA**

Menú diario. Comidas caseras. Especialidad: perdiz a la toledana. Cordero asado.

CALLE AIROSAS, 1. TEL. 925-253134.

**RESTAURANTE LA CAVA**

Horno de leña y parrilla. Menús diarios a elegir entre 6 platos. Especialidad en cordero asado, perdiz a la toledana, venado en salsa, rabo de toro y migas. También comida para llevar al peso.

CTRA. NAVALPINO, 1. (JUNTO A PUENTE S. MARTÍN). TEL. 925-253008.

**HOSTAL DEL CARDENAL**

PASEO DE RECADEIRO, 24. TEL. 925-220862 FAX 925-251688. HOSTCARDENAL@HETEMAILS

**CASA TABORDO**

Restaurante merendero. Gran variedad en carnes de caza y pescado. CTRA. DE ÁVILA, KM. 2,200. TEL. 925-257825.

**RESTAURANTE LOS ARCOS**

Cocina típica castellano-manchega. Gachas, migas, sopa castellana. Especialidad en carnes rojas al horno de leña.

AUTOVÍA DE ANDALUCÍA, KM.70. DOS BARRIOS. TEL. 925-122129.

**RESTAURANTE PALACIOS**

Comidas de empresa. Menús caseros. Salones climatizados.

CALLE ALFONSO X EL SABIO, 3. TEL. 925-223497.

**RESTAURANTE GALLEGO QUEIMADA**

PASEO CIRCO ROMANO, 33. TEL. 925-212862.

**RESTAURANTE LOS CUATRO TIEMPOS**

Especializado en cocina regional. Platos elaborados de forma tradicional. SIXTO RAMÓN PARRÓ, 5. TEL. 925-223782.

**RESTAURANTE DAVID**

Especialidad en carnes y pescados. Horno de asar y barbacoas. Disfrute del amplio salón con capacidad para 400 personas.

CTRA. NACIONAL V. KM. 139. TEL. 925-846332.

**RESTAURANTE LA GRAN MONTERÍA**

BAJADA CASTILLA LA MANCHA, S/N. TEL. 925-220327.

**BAR - RESTAURANTE ALCÁZAR**

Especialidad en paellas, cus-cus y tajín. Amplio surtido en tapas, menús diarios, junto a una amplia carta.

PLAZA DE LA MAGDALENA 10. TEL. 925-256131.

**RESTAURANTE EL ARRABAL**

REAL DEL ARRABAL, 9-II. TEL. 925-210640.

**ASADOR PALENCIA DE LARA**

Restaurante situado en un patio toledano. Especialidad en asados y carnes rojas de buey.

CALLE NUNCIO VIEJO, 6. TEL. 925-256746.

**RESTAURANTE ALBERO**

Especialidad en carnes rojas. Rabo de toro. Nueva cocina.

Postres caseros. CALLE DIPUTACIÓN, 6. TEL. 925-254069.

**RESTAURANTE LA LUMBRE**

La Caza: Ciervo, Perdiz, Jabalí... El Cochinito: al Horno o al Aceite de Oliva. Con mimo y con esmero.

REAL DEL ARRABAL, 5. TEL. 925-220373.

**RESTAURANTE EL REFUGIO**

RONDA DE BUENAVISTA, 45. TEL. 925-258032.

**RESTAURANTE SELLER II**

C/ HERNISA INDUSTRIAL, 6. TEL. 925-234226.

45007 - POLÍGONO INDUSTRIAL TOLEDO

**RESTAURANTE LA MASIA**

C/ FUENTENUEVA, 9. TEL. 925-250016.

45006 - TOLEDO

**RESTAURANTE LA TOSCANA**

Menús diarios, pollos asados y comidas para llevar.

C/ ALBERCHE, 44. TEL. 925-250016. 45007 POLÍGONO INDUSTRIAL

**RESTAURANTE EL CHIPIRON**

CALLE HERNISA, 1 NAVE 16. TEL. 925-234216. POLÍGONO INDUSTRIAL

**BAR EL ALMENDRO**

AVDA PURÍSIMA CONCEPCIÓN S/N. TEL. 925-216135. SANTA BÁRBARA

TODO EL CINE

TOLEDO

Venta de entradas: 902 22 16 22 y entradas.com

MULTICINES MAYORAL C/ Viena,2 Teléfono información: 925 256 688

CINES VEGA Teléfono información: 925 231 267

			
<b>Sala A</b> LAS CRONICAS DE RIDDICK V-S-D-Mi 17:30-20:00-22:45 L-Ma-J 20:00-22:45	<b>Sala B</b> LA SOMBRA DE UN SECUESTRO V-S-D-Mi 17:30-20:00-22:45 L-Ma-J 20:00-22:45	<b>Sala C</b> V-S-D-Mi 17:30-20:00-22:45 L-Ma-J 20:00-22:45	<b>Sala D</b> V-S-D-Mi 20:40-22:45 L-Ma-J 22:45

					
<b>SALA 1</b> EL REY ARTURO V-S-D-L 16:45-19:45-22:45 Ma- 19:45-22:45	<b>SALA 5</b> V-S-D-L 17:00-20:00-22:45 Ma 19:45	<b>SALA 6</b> V-S-D-L 17:00-20:00-22:45 Ma 19:45	<b>SALA 7</b> SPY KIDS V-S-D-L 17:00-20:00-22:45 Ma 20:00-22:45	<b>SALA 8</b> CAZADORES DE MENTES V-S-D-L 16:45-19:45-22:45 Ma 19:45-22:45	

CINE DE VERANO

AUDITORIO DEL PARQUE DE LAS TRES CULTURAS

PARQUE DE LA LUZ (Sta. María de Benquerencia)

Precio de entradas: 3 € Menores de 5 años Gratis

16 Agosto	EL SECRETO DE LOS MCCANN
17 Agosto	SCARIE MOVIE 3
18 Agosto	EL EFECTO MARIPOSA
19 Agosto	EL AMANECER DE LOS MUERTOS
20 Agosto	EL GATO
21 Agosto	LA VENTANA SECRETA
22 Agosto	50 PRIMERAS CITAS
23 Agosto	SPARTAN
24 Agosto	PETER PAN (LA GRAN AVENTURA)
25 Agosto	GOTHIKA
26 Agosto	LA MATNZA DE TEXAS 2004
27 Agosto	SHREK 2
28 Agosto	GIRO INESPERADO
29 Agosto	ROMASANTA
30 Agosto	PINOCHO 3000 K

Precio de entradas: 2,50 € Menores de 5 años Gratis

16 Agosto	EL CID: LA LEYENDA
17 Agosto	EL SECRETO DE LOS MCCANN
18 Agosto	SCARIE MOVIE 3
19 Agosto	EL EFECTO MARIPOSA
20 Agosto	EL AMANECER DE LOS MUERTOS
21 Agosto	EL GATO
22 Agosto	LA VENTANA SECRETA
23 Agosto	50 PRIMERAS CITAS
24 Agosto	SPARTAN
25 Agosto	PETER PAN (LA GRAN AVENTURA)
26 Agosto	GOTHIKA
27 Agosto	LA MATNZA DE TEXAS 2004
28 Agosto	SHREK 2
29 Agosto	GIRO INESPERADO
30 Agosto	ROMASANTA
31 Agosto	PINOCHO 3000 K

TALAVERA

MULTICINES CINEBORA Teléfono información: 925 72 13 12

C/ Bruselas, s/n

		
<b>SALA 1</b> 17:30 - 20:15 - 23:00	<b>SALA 2</b> 17:30 - 20:15 - 23:00	<b>SALA 3</b> 17:30 - 20:15
		
<b>SALA 4</b> 17:30 - 20:15 - 23:00	<b>SALA 5</b> 23:00	<b>SALA 6</b> 23:00

TORRIJOS

CINES BENIDORM

Sin horarios	22:00
Sin horarios	21:45

MADRID SUR

LEGANÉS

CINESA PARQUESUR Ctra. de Toledo, Km 9. Tel. 902 33 32 31

SHREK 2	16.15-18.15-20.15; D.F. 12.30
LA SOMBRA DEL SECUESTRO	16.15-18.15-20.15-22.15; D.F. 12.15
LA VECINA DE AL LADO	V.S.VIS. FEST. 00.30
DORAEMON	16.15-18.15; D.F. 12.15
ELLOS	22.00; V.S.VIS. FEST. 00.30
LAS MUJERES PERFECTAS	20.00
EL SUEÑO DE MI VIDA	16.00; D.F. 12.00
ISI DISI	18.15-20.15-22.30; V.S.VIS. FEST. 00.50
CAMARA OSCURA	16.00-18.10-20.20-22.30; V.S.VIS. FEST. 00.50; D.F. 12.15
LA SOMBRA DEL SECUESTRO	16.15-18.15-20.15-22.15; V.S.VIS. FEST. 00.30; D.F. 12.15
YO ROBOT	16.00-18.10-20.30-22.45; V.S.VIS. FEST. 01.00; D.F. 12.00
24 HORAS AL LIMITE	16.00-18.00-20.15-22.30; V.S.VIS. FEST. 00.45; D.F. 12.15
SPY KID 3-D	16.15-18.15-20.15-22.30; D.F. 12.15
SPIDERMAN 2	V.S.VIS. FEST. 00.45
EL REY ARTURO	16.30-19.15-22.15; V.S.VIS. FEST. 00.45; D.F. 12.15
CAZADORES DE MENTES	16.00-18.15-20.30-22.45; V.S.VIS. FEST. 01.00; D.F. 12.00
ZAFARRANCHO EN EL RANCHO	16.10-18.10-20.10; D.F. 12.15
LAS CRONICAS DE RIDDICK	16.45-19.30-22.15; V.S.VIS. FEST. 0.45; D.F. 12.15

GETAFE

CINE CINESA BULEVAR

EL REY ARTURO	16.15-19.15-22.10; V.S.VIS. FEST. 00.45
LAS CRONICAS DE RIDDICK	16.45-19.30-22.15; V.S.VIS. FEST. 00.45
LA SOMBRA DE UN SECUESTRO	16.15-18.15-20.15-22.25; V.S.VIS. FEST. 00.45
SPY KIDS 3-D	16.15-18.15-20.15
¡QUE TE CALLES!	22.25; V.S.VIS. FEST. 00.45
CAZADORES DE MENTES	16.00-18.05-20.20-22.30; V.S.VIS. FEST. 00.50
24 HORAS AL LIMITE	16.00-18.15-20.30-22.45; V.S.VIS. FEST. 01.00
EL SUEÑO DE MI VIDA	16.10
YO ROBOT	18.00-20.15-22.35; V.S.VIS. FEST. 00.55

### 'Coronado', en 'Cine 5 estrellas' de Tele 5

Estados Unidos y Alemania son las coproductoras de la película 'Coronado', que hoy Telecinco en su 'Cine 5 Estrellas' y que es una imitación mezcla de «Tras el corazón verde» e «Indiana Jones», aunque en este caso convertida en mujer. 'Coronado' tiene unos buenos efectos especiales realizados.



TVE emitirá la natación sincronizada.

### Final sincronizada de natación por equipos

La natación sincronizada verá la final por equipos rutina libre a las 18:30 horas por la TVE 1. La 2 ofrece semifinales de baloncesto y del balonmano masculino. Por la mañana se transmitirá la final de los 50 kilómetros marcha masculina con Jesús García Bragado, José González y Santiago Pérez.

### 'Documanía' recuerda a Willy Brandt

El canal «Documanía», en el dial 60 de Digital +, ofrece el documental «Willy Brandt, de canciller alemán a Premio Nobel», a las 23,30 horas, en el que se retrata la vida de este político alemán. El documental sobre la figura de Brandt cuenta con los testimonios de Yasser Arafat y Felipe González.

### Antena 3 ficha a Terelu Campos

Antena 3 confirmó ayer el fichaje de Terelu Campos para presentar un nuevo concurso-reality a partir de septiembre. 'La Granja', el nuevo concurso-reality de Antena 3 producido por Gestmusic, reunirá a un grupo de personajes famosos que convivirán como los granjeros de principios del siglo XX.

## TELEVISIÓN 69

# Álex Ubago, invitado a la gala 'El verano de tu vida' de TVE

El cantante vitoriano ofrecerá en el programa dos canciones de 'Fantasía y realidad', su último trabajo discográfico. 'El Fary' y el grupo 'La Unión' interpretarán varios temas

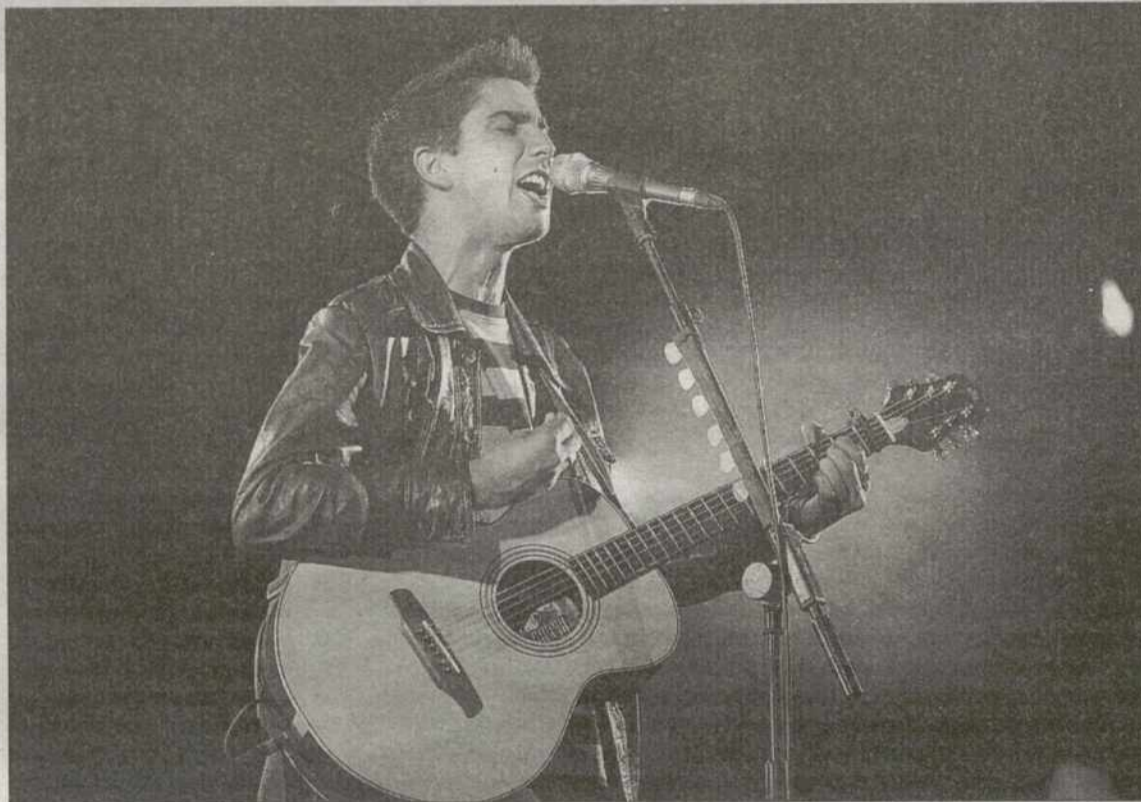
• Los presentadores Carlos Lozano y Mar Saura presentan esta nueva entrega de este espacio, que ofrece también actuaciones de humor y videos musicales.

OTR/PRESS/MADRID

La Primera de TVE emite, a las 22.00 horas, una nueva entrega de 'El verano de tu vida', la gala musical que ofrece actuaciones musicales de grandes artistas del panorama nacional e internacional. Está conducida por Carlos Lozano y Mar Saura, con la colaboración de Ángel Rielo, bajo la dirección de Jorge Horacio y la dirección artística de León Heredia. El espacio también contará con los pequeños 'gags' del humorista Ángel Rielo, en los que participarán los presentadores del programa.

En esta ocasión, el escenario recibirá a Álex Ubago, el cantante que se convirtió en una revelación con su primer disco '¿Qué pides tú?'. El joven interpretará el tema 'Cuanto antes' de su nuevo disco 'Fantasía y realidad'. Más tarde cantará el tema 'Dame tu aire', también incluido en este disco.

El cantante pop-rock Alex Syntek y el cantante y compositor argentino Coti serán los siguientes artistas en salir al escenario. El primero cantará el tema 'Duele el amor', un dúo con Ana Torroja.



El cantante Álex Ubago es el invitado a la gala 'El verano de tu vida' que emite esta noche La primera de TVE. / J.J. MATÍAS

Mientras que el segundo interpreta su single 'Otra vez', de su segundo disco 'Canciones para llevar'.

Además, El grupo '3+2', salido de 'Eurojunior', cantará su single 'Girando sin parar' y el cubano Michael Chacón interpretará la canción 'Prueba con un beso'.

Tras su intervención, los presentadores entrevistarán al can-

tante de temas como 'El toro guapo', 'El Fary', que interpretará dos temas: 'Mi canto es cariño' y 'Los tanguillos'.

El vitoriano Raúl cantará el single 'A mi manera', de su tercer disco 'As de corazones'. El programa también tendrá como invitados al grupo surgido en los 80, 'La Unión', con su tema 'Sigo aquí', in-

cluido dentro de la 'Colección audiovisual 1984/2004'. Tras ellos saldrá a escena el grupo 'Bonita', que cantará el single 'Chachi que sí', que opta a ser una de las canciones del verano. Por otro lado, el grupo pop-rock 3 de voz interpretará su nuevo single 'Déjate notar'. El programa recupera videos con canciones del verano.

### ► SUPERCOPA

Antena 3 retransmite desde Mónaco el partido entre Valencia y Oporto

EFE / MADRID

Antena 3 TV retransmite hoy, por primera vez en su historia y en la de las privadas, la Supercopa de Europa de fútbol, que comenzará a las 20,45 horas en el estadio Luís II de Mónaco.

La Supercopa enfrenta al Campeón de la Liga de Campeones, que el pasado año la consiguió el Oporto, con el campeón de la Copa de la UEFA, que ganó el Valencia de Benitez, además de la Liga española. El Valencia, que también jugó y perdió la Supercopa de España contra el Zaragoza, ya no podrá optar a otro doblete histórico: conseguir las dos Supercopas.

El encuentro será narrado por el director de Deportes de la cadena, J.J. Santos, y por José Antonio Luque. Tanto españoles como portugueses ya saben lo que es ganar este título, ya que el Oporto se lo adjudicó en 1987 tras vencer por 1-0 al Ajax, mientras que el Valencia lo ganó en 1980 ante el Nottingham Forest.

Ambos equipos afrontan esta final con caras nuevas en sus banquillos y en sus plantillas, si bien es el equipo luso el que ha sufrido una mayor transformación tras la marcha de su laureado técnico Jose Mourinho al Chelsea, así como las de los jugadores Ricardo Carvalho y Paulo Ferreira, mientras que su principal figura, Anderson Luis de Souza 'Deco' recaló en las filas del Barcelona.

### RADIOS



MÚSICA



Chenoa hace un 'bis' de su 'Concierto básico' en 40 TV

La cadena 40 TV (dial 40 de Digital +) ofrece el *Concierto Básico* que Chenoa ofreció en exclusiva para este canal el pasado mes de mayo en el Círculo de Bellas Artes de Madrid, en el que repasa su último trabajo y algunos de sus éxitos más conocidos. Chenoa se dio a conocer en el concurso televisivo *Operación Triunfo*.  
40 TV. 21,00 HORAS

CINE



'Los guerrilleros', en CMT

La acción se desarrolla en 1808. Un destacamento del ejército de Napoleón, tras saquear Córdoba, se dirige hacia la localidad de Andújar para allí unirse al general Castaños.  
CMT. 22,00 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CMT	TELES
06:00 JUEGOS OLÍMPICOS. ATENAS 2004 Espacio deportivo	06:00 EURONEWS	06:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS	07:10 KOSMI CLUB Espacio infantil para los más pequeños de la casa. Incluye: -The Hoobs Serie de animación -La abeja Maya Serie de animación -Gardfield Serie de animación -Cine: La vuelta al mundo de Piolín -Shin Chan	06:30 HELICOPS
07:30 CANAL 24 HORAS Espacio informativo que recoge las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye la información deportiva.	07:30 JUEGOS OLÍMPICOS -Piragüismo En directo, desde el Centro Olímpico de Piragüismo. Final K-1 1000 m. masculino 07:45 Final C-1 1000 m. masculino 07:55 Agenda 08:20 -Piragüismo Final K-4 500 m. femenino 08:35 Final K-2 1000 m. masculino 08:40 -Atletismo Final de los 50 km. marcha masculina. Jesús A. García Bragado, José A. González y Santiago Pérez son los tres representantes españoles 10:20 -Mountain bike Final Cross country femenino 13:30 -Balonmano masculino	07:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio informativo con toda la actualidad de la jornada, tanto en el plano nacional como en el internacional 08:15 MEGATRIX Espacio infantil presentado por Natalia, Andrés Caparrós y Enric Escudé. Incluye las siguientes series de animación: -Beyblade -Titeuf -Futurama -El mundo secreto de Alex Mack -Sabrina 11:00 MIRANDO AL MAR Magazine matinal 13:30 EL PRÍNCIPE DE BEL AIR	11:00 MEMORIA DE ELEFANTE Concurso presentado por Patricia Pérez 11:30 EMBRUJADA Serie que narra las aventuras de un matrimonio entre bruja y mortal 12:00 LOS ÁNGELES DE CHARLIE	07:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL La actualidad a primera hora. Incluye un resumen de las principales noticias deportivas. Presentado por Ana Rodríguez. 09:10 CARIÑO, HE ENCOGIDO A LOS NIÑOS Serie 10:10 EL CLUB DE LOS LUNES Serie 10:35 KOMBAL & CO. Espacio de manualidades presentado por Carlos Castel y Elena Jiménez 11:00 DÍA A DÍA VERANO Magazine matinal 14:30 INFORMATIVOS TELECINCO

La Tribuna



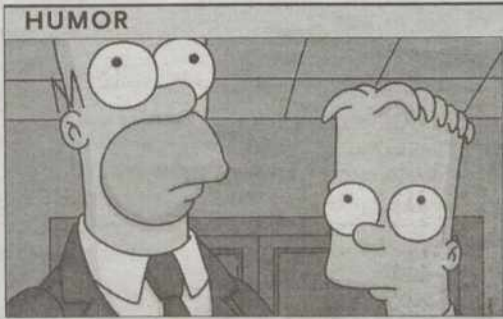
más cerca de ti



Programa de cocina con variadas y sabrosas recetas.	Semifinal. Desde el Pabellón Helliniko	Serie protagonizada por Will Smith <i>Postdata: Te quiero</i>	12:55 MANOS A LA OBRA Serie	Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada. Presentado por Carme Chaparro y Maxim Huerta. Incluye información deportiva y los últimos datos de la previsión meteorológica.
14:00 INFORMATIVO CYL Espacio que recoge las noticias más destacadas de nuestra Comunidad.	15:30 -Balonmano masculino Segunda semifinal 17:15 -Waterpolo masculino Semifinal Desde el Centro Olímpico Acuático	14:00 LOS SIMPSON Serie de animación creada por Matt Groening que aporta una singular visión de la familia estadounidense. <i>Simpson y Delilah</i>	14:00 CMT NOTICIAS 1 Espacio informativo con la actualidad más relevante de la jornada, con especial interés a lo acontecido en nuestra Comunidad. Presentan: José Francisco Martínez y Ana Isabel Albares	15:30 AQUÍ HAY TOMATE Espacio dedicado a la actualidad del mundo del corazón que cuenta con reportajes y enviados especiales en los lugares de la noticia. Presentado por Idoia Bilbao y Miquel Serra.
14:30 CORAZÓN DE VERANO Espacio de crónica rosa presentado por Anne Igarburu.	19:10 -Atletismo En directo, se ofrecen las siguientes pruebas: 19:20 1ª Ronda de relevos 4x400 m. femenino 19:50 1ª Ronda de relevos 4x400 m. masculino	15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la crónica deportiva y la información meteorológica.	15:00 TODO DEPORTES Espacio deportivo con Julián Cano con la actualidad más reciente y completa	16:30 A TU LADO Magazine vespertino que incluye diferentes secciones y cuenta con la presencia de diversos colaboradores que entrevistarán a los personajes de actualidad. Presentado por Carmen Baños y Silvia Ruiz.
15:00 TELEDIARIO-1 Espacio informativo que recoge las noticias más relevantes acontecidas a lo largo de la jornada en el panorama nacional y en el internacional. Incluye lo más destacado de la información deportiva.		15:45 HOMO ZAPPING TOURS Espacio de humor con parodias de diferentes programas televisivos	15:20 EL TIEMPO 1 Presentado por Carlos Macías	19:35 ¡ALLÁ TÚ! Concurso presentado por Jesús Vázquez en el que los participantes aspiran a ganar 300.000 euros.
15:55 EL TIEMPO		16:30 A LA CARTA Magazine vespertino con distintas secciones presentado por Agustín Bravo y Rocío Espartero.	15:30 BONANZA Serie	20:30 INFORMATIVOS TELECINCO
16:00 REBECA Serie protagonizada por Mariana Seoane, Gaby Espino, Pablo Montero, Ricardo Álamo y Eduardo Montalbán.		19:00 EL DIARIO DE VERANO Talk show presentado por Yolanda Vázquez	16:20 CINE DEL OESTE <i>El hidalgo</i>	
17:00 LA PRISIONERA			18:15 KOSMI KLUB Espacio infantil que incluye series de animación infantil. Hoy: -Pokemon Serie -Pacific blue Serie	
18:30 JUEGOS OLÍMPICOS. ATENAS 2004 Natación sincronizada Final por equipos		20:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2	20:30 CMT NOTICIAS 2	
20:00 GENTE	20:00 Final lanzamiento de jabalina			

**Talleres Bonilla** [www.talleresbonilla.com](http://www.talleresbonilla.com) Telf: 925 245439 Toledo

Espacio dedicado a la crónica social, además de contar con una sección dedicada a los sucesos. Presentado por Sonia Ferrer y Alicia Fernández Santolaya.	20:10 Final 110 m. vallas masculino 20:35 Final 10.000 m. femenino 21:15 -Baloncesto masculino Segunda semifinal Desde el Helliniko Arena	Espacio informativo	Espacio informativo con toda la actualidad de la jornada, presentado por José Antonio Gavira y Mariló Leal, que incluye las principales noticias de nuestra región.	Espacio informativo. Presentado por Agustín Hernández y Begoña Chamorro.
21:00 TELEDIARIO 2 Informativo	01:00 MILENIO Programa de entrevistas con personajes relacionados con acontecimientos singulares y de relieve especial	20:45 FÚTBOL SUPERCOPA DE EUROPA Oporto-Valencia En directo, desde el Estadio Luis II, en el Principado de Mónaco	21:15 EL TIEMPO 2 Previsión meteorológica	21:30 PECADO ORIGINAL Espacio sobre actualidad social en clave de humor
21:55 EL TIEMPO	01:30 OTROS PUEBLOS Serie documental	22:40 ¿DÓNDE ESTÁS, CORAZÓN? Programa de crónica rosa y social en el que diversos invitados hablan sobre su vida privada. Presentado por Jaime Cantizano. Los invitados responden a las preguntas de María Patiño, Gema López, Antonio Montero, Gustavo González y Chelo García Cortés, colaboradores habituales del espacio.	21:30 ARRASANDO Concurso	22:00 CINE 5 ESTRELLAS <i>Coronado</i> . EEUU. 2003. 84 minutos. Dirección: Claudio Fäh. Intérpretes: Kristin Dattilo, Clayton Rohner, Michael Lawry.
22:00 EL VERANO DE TU VIDA Ángel Rielo, Mar Saura y Carlos Lozano son los presentadores de este programa, que se emite desde Mazarrón, en Murcia. Cuenta, entre otras, con las actuaciones de El Fari, 3+2, La Unión, que cumplirá en noviembre 20 años en el mundo de la música, Navajita Plateá y Sergio Dalma.	02:30 CIUDADES PERDIDAS Serie documental	02:00 ANTENA 3 NOTICIAS 3 Resumen de la actualidad de la jornada.	22:00 CINE ESPAÑOL <i>Los guerrilleros</i>	23:50 TNT Late show presentado por Jordi González. Incluye: Avance informativo, con Lucía Rodill
01:00 LA NOCHE OLÍMPICA	04:30 EURONEWS Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada.	02:20 TELEVENTA	00:00 CINE ESPAÑOL 2 <i>A 45 revoluciones por minuto</i>	02:30 MÁS QUE COCHES Espacio dedicado al mundo del motor
02:00 TELEDIARIO 3	NOTA: Esta programación puede sufrir modificaciones en función del desarrollo de los Juegos Olímpicos	05:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS	01:25 CINE ESPAÑOL 3 <i>Una chica entre un millón</i>	03:00 EN CONCIERTO Música
02:15 JUEGOS OLÍMPICOS Espacio deportivo			03:00 CINE DE NOCHE <i>El corazón y la razón</i>	03:30 INFOCOMERCIALES
			04:30 LINGO Concurso	05:30 LA LÍNEA DE LA VIDA Espacio de adivinación y tarot
			05:50 MATRÍCULA	
			06:20 ARRASANDO	



### A Homer le crece el pelo y a Bart, los suspensos

Con Homer lleno de pelo en la cabeza las cosas van mucho mejor, aunque sea temporalmente, que es lo que ocurrirá hoy en *Simpson y Delilah*, primer episodio de esta sobremesa de *Los Simpson*. A continuación, vendrá *Bart en suspenso*, en el que éste se verá obligado a recurrir al empollón Martin.

ANTENA 3. 14,00 HORAS

### ¿DÓNDE ESTÁS, CORAZÓN?



### La búsqueda que no cesa

Jaime Cantizano, el 'Indiana Jones' del corazón, sigue buscando tan delicado y precioso órgano acompañado por su equipo de raiders: María Patiño, Gemma López y Chelo García, entre otros.

ANTENA 3. 22,40 HORAS

### LAS PELÍCULAS DE HOY

CANAL +	
07:55	GOLF: PGA TOUR Espacio deportivo
08:20	GOLF: BIRDIE Espacio deportivo
08:45	LO + DE LO + PLUS Los mejores momentos de este magazine de entrevistas.
09:35	NOTICIAS CNN + La actualidad a primera hora de la mañana
10:00	CINE K-19. EEUU. 2001. Dirección: Kathryn Bigelow. Intérpretes: Liam Neeson, Harrison Ford, Peter Sarsgaard, Christian Camargo. Mikhail Polenin es relevado de su puesto al mando del K-19 antes de su viaje inaugural.
12:13	CINE

TELEMADRID	
07:00	TELENOTICIAS
07:30	AQUELLOS MARAVILLOSOS AÑOS Serie Perdedores
07:55	CYBERCLUB Espacio infantil. Incluye: -La casa de Gloria -Garfield
09:00	BUENOS DÍAS, MADRID Magazine informativo presentado por Begoña Tormo
09:55	CONTANTE Y SONANTE Microespacio económico
10:00	CYBERCLUB -Cat dog -Doraemon -Magical Doremi
11:30	COSAS DE CASA
12:00	ABIERTO POR LA MAÑANA

**LaTribuna** el mejor soporte para su publicidad

13:30	LOS 40 PRINCIPALES
14:00	MÁS DEPORTE
14:25	NOTICIAS CNN +
14:30	SERIE Buffy, cazavampiros Maleantes
15:30	LO + DE LO + PLUS Los mejores momentos del magazine
16:30	CINE Fuego intencionado
17:55	CINE American Outlaws
19:30	LA SEMANA DEL GUÍÑOL
20:00	+TE VALE
20:30	SERIE: El abogado Oz
21:30	NOTICIAS CNN+
22:00	SERIE Frasier
22:30	CINE ESTRENO Austin Powers en miembro de oro. EEUU. 2002. Director: Jay Roach. Intérpretes: Mike Myers, Beyoncé Knowles, Michael Caine.
00:04	CINE: El caballero negro

13:30	ALTO Y CLARO Debate moderado por Curry Valenzuela
14:00	TELENOTICIAS Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto nacionales como internacionales. Presenta: Víctor Arribas.
15:00	DEPORTES Presentado por José María del Toro
15:30	GRAN VÍA DE MADRID Magazine de actualidad con diversas secciones presentado por Marta Robles.
18:15	MADRID DIRECTO Programa informativo de reportajes y conexiones en directo que presenta Inmaculada Galván.
19:30	MADRID RETA
20:30	TELENOTICIAS
21:30	MI CÁMARA Y YO
22:05	CINE: UNA DE ACCIÓN: Caso abierto
00:00	TELENOTICIAS ÚLTIMA EDICIÓN
00:40	TREINTA MINUTOS

**LaTribuna** otra puerta a la información

01:36	CINE X: Las secretarias
03:15	CINE 40 días y 40 noches
04:47	CINE Ajuste de cuentas
06:16	CINE: X

01:20	CINE: UNA DE AVENTURAS El cortador de césped II
02:50	DOCUMENTAL
03:45	DOCUMENTAL
04:10	PROGRAMACIÓN LAOTRA
06:30	INFORMACIÓN CULTURAL CAM

### La mejor del día

Tele 5 22:00

#### CORONADO

★★

Título original: "Coronado". EEUU/ Alemania. 2003. Dirección: Claudio Fäh. Intérpretes: Kristin Dattilo, Clayton Rohner, Michael Lawry. 84 m.

Detalle de una escena de 'Coronado'.

### Mejor hacerse republicano

Claire Winslow decide poner rumbo al país centroamericano de El Colorado para encontrar a su novio, que ha desaparecido en la inestable zona, con un país al borde de la revolución contra el dictador Presidente Ramos. Cuando Claire descubre que su prometido ha estado suministrando armas para los soldados rebeldes, también ella se verá envuelta en su causa. Persiguida, disparada, bombardeada, Claire, finalmente encuentra Will, aunque será para descubrir que ha sido tradicional.

Canal + 16:30

#### FUEGO INTENCIONADO

★

Título original: "Point of Origin". EEUU. 2002. Dirección: Newton Thomas Sigel. Intérpretes: Ray Liotta, John Leguizamo, Colm Feore. 105 m.

John Orr es una figura legendaria en el cuerpo de bomberos de Glendale. Su habilidad e instinto para determinar el origen de los incendios le han convertido en un mito. Sin embargo, sus esfuerzos desesperados por atrapar a un pirómano están resultando inútiles, hasta que la investigación da un vuelco inesperado señalándole como principal sospechoso.

Canal + 17:55

#### AMERICAN OUTLAWS

★★

Título original: "American Outlaws". EEUU. 2001. Dirección: Les Mayfield. Intérpretes: Colin Farrell, Scott Caan, Ali Larter, Gabriel Macht. 90 m.

Un grupo de soldados del bando perdedor de la guerra civil americana regresa a su pueblo natal, Liberty,

fuera de la ley a todos los ciudadanos que se rebelan contra ellos. La banda de los hermanos James y Younger, perseguidos por la ley y amados por el pueblo, pasará a la leyenda cuando comiencen a sabotear las vías y a asaltar los bancos donde se guardan las pagas de la compañía de trenes.

Canal + 22:30

#### AUSTIN POWERS EN MIEMBRO DE ORO

★

Título original: "Austin Powers in Goldmember". EEUU. 2002. Dirección: Jay Roach. Intérpretes: Mike Myers, Beyoncé Knowles, Michael Caine, Seth Green, Michael York, Robert Wagner. 90 m.

El doctor Maligno, eterno enemigo de Austin Powers, el marchoso y misterioso espía internacional, se ha escapado junto a Mini-Yo de la cárcel de máxima seguridad donde estaban reclusos desde hace tres años. Con ayuda del misterioso Miembro de Oro, el doctor Maligno fragua un plan para dominar el mundo, un plan que lo llevará a viajar en el tiempo y a secuestrar a Ngel Powers, el padre de Austin. Tras aterrizar en 1975, el agente se alía con un antiguo amor, la espectacular belleza Foxy Cleopatra, para impedir que se produzca una catástrofe.

Canal + 00:04

#### EL CABALLERO NEGRO

★

Título original: "Black Knight". EEUU. 2001. Dirección: Gil Junger. Intérpretes: Martin Lawrence, Marsha Thomason, Tom Wilkinson, Vincent Regan. 95 m.

Jamal trabaja sin ningún entusiasmo en el Medieval World, un parque temático con pocos visitantes al que parece que no le han lavado la cara desde la Edad Oscura. Tras caer en el fétido foso del parque, Jamal aparece en la Inglaterra del siglo XIV, un mundo de caballeros con brillantes armaduras y doncellas en apuros.

para continuar con sus vidas de granjeros. El lugar, sin embargo, ha sido tomado por las tropas federales y por la compañía del ferrocarril Rock Island, que obliga a los granjeros a vender sus tierras por escasas monedas. Además, el sheriff local ayuda a los ferroviarios declarando



Fotograma de 'Austin Powers en Miembro de oro', estreno en Canal +.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

CANAL DIOCESANO	
07:00	FAMILIA
08:00	PALABRA DE VIDA
08:05	EXPANSIÓN
08:30	POPULAR TV NOTICIAS
09:10	CINE CLÁSICO: FALDAS DE ACERO
10:35	SÉ LO QUE HICISTEIS ...
12:00	ÁNGELUS
12:05	SANTA MISA
13:00	EL SHOW DE LA CULTURA
13:30	VALORAR EL CINE
14:00	POPULAR TV NOTICIAS
14:30	DOCUMENTAL
15:00	ESPAÑA EN LA VEREDA
15:30	CINE CLÁSICO:

UNA NUEVA PRIMAVERA	
17:00	EXPANSIÓN
17:30	TRIS, TRAS Y VERÁS
19:00	EL CHAVO DEL 8
19:30	INVESTIGACIONES DE BOLSILLO
20:00	POPULAR TV NOTICIAS
20:30	DOCUMENTAL
21:05	SUPER AGENTE 86
21:40	SÉ LO QUE HICISTEIS ...
23:00	TV MOVIES: FUERA DE LUGAR
00:30	PALABRA DE VIDA
00:35	PTV NOTICIAS
01:00	CINE CLÁSICO: PIRATAS DEL CARIBE

LOCALIA	
07:30	"UN MAR DE REGATAS: ISLAS BALEARES - PALMA" (REP.)
08:00	"CALIMERO Y VALERIANO"
08:30	ANIMACIÓN: "SHERLOCK HOLMES EN EL SIGLO XXII"
09:00	"HOY NO HAY SIESTA" (REP.)
10:30	CONCURSO INFANTIL "TÍRAME DE LA LENGUA"
11:00	TELENOVELA: "LA INTRUSA"
12:00	"MARÍA EMILIA, QUERIDA"
13:00	"LA COCINA DE LOCALIA"
13:30	FORO BERONIA
14:30	NOTICIAS LOCALIA
15:00	NUESTROS PUEBLOS

EN FIESTAS: NAVAHERROSA	
15:30	"PEDRO EL ESCAMOSO"
16:30	TARDE DE CINE: "EL VALOR DEL TIEMPO"
18:30	"VIVAN LOS NIÑOS"
19:30	"CÓMPLICES AL RESCATE"
20:30	NOTICIAS LOCALIA
21:00	NOTICIAS TOLEDO
22:00	CINEORIENTELOCALIA: "LA ISLA"
23:45	DOCUMENTAL "LOS LOBOS DE YELLOWSTONE"
00:45	MEDIANOCHE DE CINE CLÁSICO: "LOS BASILISCOS"

TELE TOLEDO	
08:00	INFORMATIVO INTERNACIONAL
10:30	INFOR MATIVO MATINAL
11:00	TELENOVELA: CLAP, EL LUGAR DE TUS SUEÑOS
12:00	MUNDO ASTROLÓGICO
13:30	RECETAS J.J. CASTILLO
14:00	MERIDIANO O
14:30	LOCAL MUSICAL
15:30	TOLEDO AL DÍA
16:00	TELENOVELA: CLAP, EL LUGAR DE TUS SUEÑOS
17:00	COCKTAIL DE TARDE
18:00	DIBUJOS ANIMADOS
18:30	TOLEDO AL DÍA

19:45	RECETAS J.J. CASTILLO
20:00	VIDEOS MUSICALES
21:00	TOLEDO AL DÍA
22:00	ESPECIAL DEPORTES
22:30	TIEMPO DE TERTULIA
24:00	TOLEDO AL DÍA
01:00	INFORMATIVO INTERNACIONAL



Edita: PROMECAM (Promotora de Medios de Castilla-La Mancha)

• Redacción, Administración y Publicidad: Calle Nueva, 5 Toledo, Código Postal 45001

• Teléfonos: 925 28 09 50, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Fax: Administración y Publicidad 925 28 09 55, Región 925 28 09 56, Redacción 925 28 09 57, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Apartado de correos: 16

• Correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com, provinciatoleado@diariolatribuna.com, deportestoleado@diariolatribuna.com, disenotoledo@diariolatribuna.com, fotografiatoleado@diariolatribuna.com, lectorestoleado@diariolatribuna.com • Depósito Legal: TO-1164-1997

PARA NO PERDERSE

## CLAVES DE TOLEDO

En esta exposición se realiza un recorrido por la historia, la cultura, el arte y la esencia de la ciudad de Toledo, con la finalidad de ofrecer los elementos necesarios para comprender la situación actual y sus proyectos de futuro. Así, la exposición se concibe como el germen del Centro de Interpretación de Toledo.

CENTRO CULTURAL SAN MARCOS.



MONIGOTES / ANTONIO



EL MIRADERO



F. JAVIER DÍAZ REVORIO

### Escenas veraniegas (V): senderismo en la montaña

Lo de los deportes de riesgo parece muy atractivo en el verano, pero como uno no tiene el cuerpo ya para el «puenting», y el piragüismo lo podemos probar el año que viene, lo mejor será el «trekking», que también suena muy impresionante, aunque claro, menos si lo llamamos «senderismo», para llegar a perder todo su encanto si usamos la expresión de toda la vida («caminar por el monte»). En todo caso, es una actividad llena de gratificaciones, y que queda al alcance de cualquier persona. Basta seguir unos sencillos consejos:

- 1) Olvídense de mapas, guías y brújulas, lo más seguro es siempre preguntar al primer paisano que se encuentre.
- 2) Si el paisano le dice «siga este camino, no tiene pérdida», es que el camino se bifurca, sin indicación alguna, justo cuando usted ha recorrido, desde el punto en el que estaba el paisano, la distancia suficiente para que él no pueda ya escucharle si usted da una voz (y casi mejor que no pueda escucharle...)
- 3) Si el paisano le dice: «está unos doscientos metros más adelante», quiere decir «unos dos kilómetros más adelante».
- 4) Si el paisano le dice «hoy no va a llover», es que hoy sí va a llover. Si el paisano le dice «hoy va a llover», es que hoy, efectivamente, va a llover.
- 5) Pero si usted lleva chubasqueros en la mochila para todos los integrantes de la excursión, y dejó todo lo demás en casa para meterlos, entonces puede que no llueva.
- 6) El pastor que está en lo alto de la colina y al que usted le pregunta a voces por dónde sigue el camino a su lugar de destino, está siempre demasiado lejos como para oírle. Si usted sube la colina sólo para preguntarle, entonces el pastor está sordo.
- 7) Si usted no llevó brújula, mapas ni guías, seguro que los necesitará. Pero si los llevó: a) la brújula estará estropeada (o bien usted no sabe interpretar una brújula); y b) el mapa y la guía se mancharán con la grasilla de la tortilla de patata, o con la crema solar protectora que usted llevaba abierta en la mochila sin saberlo (y además no se la aplicó y volverá achicharrado). En todo caso ya no se verá nada en ellos.
- 8) ¿Lo ve? Debió usted haber preguntado al paisano.

## ISIDRO GARCÍA/DUEÑO DEL BAR '1 DE ENERO'

Isidro regenta este establecimiento desde hace 14 años y dedica casi todas sus horas a atender el negocio. Asegura que la gente ha cambiado el ánimo con el que antes se iba a los bares. La siembra de tomates y el cuidado de sus flores ocupan su tiempo libre.

### «El bar es mi casa»

J. MORENO/TALAVERA

A sus 39 años, Isidro ha apartado su vida laboral entre dos de los sectores más duros: la construcción y la hostelería. Hace 14 años se hizo cargo del bar '1 de enero' y en este tiempo se ha acostumbrado a este trabajo tan sacrificado que depara jornadas superiores a 15 horas diarias. Casado y con dos hijos, dedica sus horas libres a los cultivos de su parcela.

¿Por qué se decidió a montar un negocio relacionado con la hostelería?

A los 25 años trabajaba en una empresa de construcción, pero me decanté por dejar este trabajo y llevar un bar porque de este modo evitaba los desplazamientos necesarios por mi anterior empleo. Mi establecimiento está cerca de casa y ya tiene una historia porque mantuve el nombre de '1 de enero', bautizado por el anterior propietario.

Los bares tienen una feroz competencia, ¿qué distingue a su establecimiento del resto de la zona?

Sí, en todos lados es grande la competencia, pero opino que la diferencia de un establecimiento y lo que prevalece para los clientes es la profesionalidad del camarero. Si tiene un trato especial con

la 'parroquia', la gente responde y acude al bar porque muchos vienen para conversar sobre distintos asuntos. Además, influye, por supuesto, la comodidad, por eso, reformé el '1 de enero' hace un par de años.

¿Ha cambiado mucho el negocio en estas más de dos décadas dedicadas a la hostelería?

Completamente, desde que empecé hace 14 años hasta ahora ha dado un vuelco la costumbre de ir a los bares. Antes, los clientes venían en plan amistoso con el dueño, se tomaban unas cervezas y lo pasaban bien; actualmente, prefieren aprovecharse de lo que ofrece el local, como los pinchos, y no existe esa camaradería. En fin, hay que ir adaptándose a las modas.

La emisión de los partidos de fútbol, ¿cambia la rutina de un bar?

Por supuesto, han comenzado ya los partidos europeos y en los primeros ya tengo que alargar la jornada laboral para atender a los clientes, sobre todo madridistas, que siguen el fútbol.

Fatigará mucho una jornada de trabajo tras la barra de un bar.

Pues, todo el día dedicado a atender el negocio. De 8 de



MANU REINO

la mañana hasta la medianoche. Es como mi casa, o más, porque en pocos sitios se pasan tantas horas seguidas como en estos establecimientos.

Pero tendrá alguna afición que le despeje de tanto servir

copas y botellines.

Por supuesto, la familia, mi esposa y mis dos hijos, y también los trabajos en mi pequeña parcela. Allí siembro tomates y cuido de la flores que planto.

Recaredo convierte Toledo en corte del reino visigodo

Convivencia pacífica de bereberes, muladíes, judíos y mozárabes

Alfonso VI entra en Toledo

Carlos I convierte Toledo en capital del Imperio

El ferrocarril permite a Toledo expandirse extramuros

Toledo cuenta con un nuevo periódico con el claro objetivo de informar a todos sus habitantes

siempre hay otra manera de estar informados